大公報

Ta Kung Pao

第三萬零七百八十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一至七
圖文傳眞：五～八三四五一〇四
今日出紙四大張，另彩色增刊十六版

星期日版
零售貳元

342 Hennessy Road, Hong Kong
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
督印：大公報(香港)有限公司
香港有利印務有限公司承印

聲聲譴責「暴力」不再強調制裁
七國首腦期望中國重建國際合作條件
並呼籲北京盡力恢復港人信心

【法新社巴黎十五日電】七國集團星期六強烈要求中國停止鎮壓要求民主的中國人，以免在國際陷於孤立，並呼籲北京重建香港的信心氣候。

他們在公報中說，「我們已譴責過中國罔顧人權的暴力鎮壓。」

「我們強烈要求中國當局，停止對那些只是行使他們的合法權利，要求民主自由的人採取行動。」

聲明指出，「這種鎮壓」，早已使首腦會的參加者，各自停止與中國的高層政治接觸和武器貿易。

七國集團還同意，「鑒於（中國）目前經濟不明朗，世界銀行延期審議對華的新貸款」。各政府也同意延長中國學生的簽證。

聲明說，「我們期望中國當局創造條件，並就恢復邁向政經改革開放，使其免於孤立，提供回復合作的基礎。」

它補充說，「我們了解並感受到香港在這些事件後的重大憂慮。」

它說，「我們呼籲中華人民共和國政府盡力恢復香港人的信心。我們認識到，國際社會繼續提供支持，是維繫香港信心的一個重要因素。」

公報沒有提及對中國的進一步經濟制裁。

分析家說，但由世界各個最大經濟國與最大借貸國集團，首次通過對北京的聯合譴責，再一次更高層次地，對中國加強國際壓力。

熱浪再襲羊城 將達三十六度
受颱風影響明晚有陣雨

【本報廣州十五日專電】廣州又迎來第二次的高溫天氣，預計明天氣溫可達三十六至三十七攝氏度。

據廣州中心氣象台消息，今天上午九時，今年第八號颱風中心已移到菲律賓以東約四百公里的洋面上，中心附近最大風力在十二級以上，預計這個颱風未來將繼續向西北偏西方向移動，時速約二十四公里，明日白天移入南海東部海面，並逐漸靠近廣東中部和西部沿海海面。由於受到熱帶高壓影響，廣州市近日氣溫仍炎熱。不過受八號颱風外圍雲團的影響，廣州明晚起有陣雨。

七國公報關注香港 賀維稱為重要成就
認為首腦會已分擔港人的憂慮 不打算要求各國作更堅決承諾

英國人士說，公報提及香港時承認對香港的前途感到關注，滿足了英國的立場。

但這些人士說，長期而言，英國希望國際大家庭「在發生最壞情況時」為香港人民提供保證。

分析家說，公報小心翼翼地提出一條介乎歐洲共同體和日本之間的中間路線。

以歐洲共同體執行委員會主席身份出席首腦會議的德洛爾警告，他不會贊同一份不符合上月馬德里歐洲共同體首腦會議後所通過立場的聲明——日本首相宇野宗佑對任何表明首腦會議承諾將來對中國實施經濟制裁的任何提法。

他的論點是：不應該採取任何可能促使中國強硬派領導人陷入危險孤立狀態的行動。有關人士說，布什總統和加拿大總理馬爾羅尼支持這一論點。

這些人士說，會議最後公報採納了這一警告。

【路透社巴黎十五日電】英國外相賀維爵士星期六說，七國首腦經濟會議呼籲中國開始恢復香港的信心，表明國際關注香港的局勢。

賀維對記者說：「這一程度的認同已是一項非常重要的成就。」

賀維說，首腦會議的表示「非常清楚的表白，首腦會了解並分擔香港人的嚴重憂慮」。

賀維被問及英國是否擬要求另外六個國際夥伴作出援助香港的更堅決承諾時回答：「最重要的，是參加首腦會議的國家對香港所受的打擊表示嚴重關注的堅定和全面態度。」

他說：「已經發生的打擊非常嚴重，中國因而需要持續地採取行動，開始為自己的目的和為了香港，重建長期的信心。」

他說，「我們在此地不抱比這更大的期望。」

一位日本外務省官員說，東京也歡迎宣言的路線，呼籲中國當局「創造條件，避免自己孤立」。

他對記者說：「我們對此相當滿意。」「宣言恰當地反映了日本和其他亞洲國家的立場，不應該孤立中國。」

北京清查禁書禁刊
酒店內書店所有外國報刊被沒收 外商指與重振旅遊業努力相悖

【合衆國際社北京十五日電】一份官方報章星期六報道，中國政府已禁制持不同政見者和民運活動分子的作品，並下令「沒收和毀滅」那些刊物。這證實了當局正着手清理刊物。

英文《中國日報》列出新聞出版署的聲明，首次證實官方這次進行至少已兩星期的清理出版報刊行動。

昨天，中宣部的官員突然到北京主要旅遊酒店，把酒店大堂書店的所有外國報章和雜誌沒收。

官員並警告酒店，不會再收到外國刊物，酒店的外資經理給嚇呆了，他們指出，中國官員一直在試圖爭取遊客重返北京，和復蘇萎靡不振的旅遊業。

一間五星級酒店的高級外資經理表示，「中國政府上星期邀請外國旅遊業人士到來開會，並告知各人情況是如何的美好，第二次卻又拿走報章，我不知道下一步將發生什麼事。」

部分私營書店的店主不理命令，繼續出售「禁書」，但《中國日報》引述發言人的話說，政府將採取「強硬措施」，制止此等活動。

首腦會上 英國首相戴卓爾夫人與外相賀維，星期六在國防門舉行的經濟首腦會上。背景左方是以總理科爾為首的西德代表團，右方是美國代表團。（美聯社）

空空如也 在北京一間供外國人入住的著名飯店內的報架與書架，星期六仍然空空如也。當局星期五晚及星期六清晨取走所有外國報刊與雜誌，看來是減少西方的思想影響。（美聯社）

四十年過去今始公開 人大常委會首次掛牌辦公
掛在人民大會堂南門重二百五十公斤

【據新華社北京十五日電】一塊寫有「中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會」字樣的牌子今天下午二時三十分懸掛在人民大會堂南門外的圓柱上。

這是中國最高國家權力機關的常設機構——全國人大常委會所在地第一次掛牌辦公。

這塊長五米、寬零點八米、二百五十公斤重的牌子為紫銅鑄成，不銹鋼字體十分醒目。它是由北京市美術公司設計，上海明光燈具廠製作的。

在此之前，曾經有一些羣衆在報紙上抱怨：不知道全國人大常委會的辦公地點在哪裏？根據羣衆的反映，由全國人大常委會委員長萬里提議，委員長會議作出了在人民大會堂南門掛牌辦公的決定。

全國人大常務委員會根據羣衆建議，經委員長會議決定，十五日在北京人民大會堂南門掛牌辦公。（新華社）

昨舉行社委擴大會議後晤記者
陳伯堅談文滙報路向
稱堅持愛國主義立場
並談及李子誦昨日發表的書面談話

【本報訊】香港《文滙報》昨（十五）日下午舉行社務委員會擴大會議，該報副社長陳伯堅在會後向記者表示《文滙報》今後仍堅持愛國主義立場，他希望《文滙報》職工不要形成兩種派系，應互相諒解，維持《文滙報》的正常運作，把工作做好。他又表示現時仍沒有職員辭職。

李子誦昨日較早時亦發表一份書面談話，表示他被不合法地停止社長職務，並對此深感遺憾，並保留今後採取合法和適當行動的權利。

對於李子誦發表的書面談話，陳伯堅說李子誦自己將來會後悔，他說不希望大家走到以法律處理這事情的地步。

該報社務委員會擴大會議昨天舉行了近四小時，討論了三方面問題。陳伯堅表示，《文滙報》以後仍堅持愛國主義立場，繼續「以文會友」及「以文報國」的宗旨，貫徹「有喜報喜、有憂報憂，有善必揚、有惡不隱」的報道方針，努力辦好報紙。

他又說，《文滙報》要維持正常的運作，把工作做好，力求增加收入，減少浪費。

至於第三點，陳伯堅表示會議決定號召全體《文滙報》職工互相諒解，要求同存異，盡量消除互相之間誤解，有不同的意見可以交換，有不同意見不奇怪，有不同意見可以討論，但是不要影響正常的工作程序，特別是不要形成兩種很深刻的派系。

陳伯堅還表示會議中大家對李子誦先生這次採取的是一種不正常的極端措施，以致做成新華社不得不採取對他停止留用的這一個決定，大家都感到痛心。

他說，報社的同事對李子誦先生仍是很有感情的，大家對這次事件最後要走到這一步，覺得很痛心。

被問及李子誦的問題如何解決時，陳伯堅表示沒有甚麼好解決，亦沒有甚麼問題。

他還說，李子誦現時仍是《文滙報》董事長，至於誰人當社長，則是以後的事。

又訊：李子誦昨日向新聞界發表書面談話，全文如下：

「由我聘任的文滙報副社長陳伯堅先生擅自非法召開社委會緊急擴大會議，對我缺席抨擊，藉口否決美國「文匯之友協會」組織，肆意誣陷，我本想提出辭職，以示抗議。但我身為文滙報有限公司董事長兼社長，我依法有權解聘陳伯堅職務。雖明知鑒於他的背景，此事難以實現。但我仍依法理行事，行使本人職權。現在本人果然被不合法地停止社長職權。對此，本人深感遺憾，並保留今後採取合法的和適當的行動權利。

「對於各界友好、新聞同業，對我的愛護支持，我謹表示衷心感謝！」

成都動物園獲聯國金獎

【香港中國通訊社成都十五日電】聯合國環境署最近授予成都動物園一九八九年「全球五百佳」環境成就金質獎，以表彰該園在搶救繁育瀕臨珍稀動物大熊貓建立的卓著功勳。

香港文匯報股權 九成屬內地股東

【本報訊】據港府公司註冊處的資料顯示，《文匯報》最大股東，是上海的《文匯報》。

資料顯示，《文匯報》於八八年十二月的股東大會紀錄，其註冊資本為八百萬元，分成八十萬股，分別由四十八位股東持有，其中二十多位為香港股東，其餘股東分別在廣東、上海及昆明。

據了解，內地股東所佔股佔了大部分，在港股東所持股權不超過全部股權的百分之十。

上海《文匯報》，佔香港《文匯報》三成股份，李子誦佔持股量不足百分之一，而在《文匯報》四十八位股東之中，李子誦的持股量排行第十三位。

此外，公司註冊處最早收到《文匯報》的資料，是於一九五一年。該報五位創辦人分別為梅文鼎、余鴻翔、蔡紹昌、李子誦及徐鑄成。

滬推出流行曲榜 張國榮榜上有名
一曲《側面》獲第三位

【香港中國通訊社上海十五日電】上海市廣播電台文藝台於今日起正式推出流行歌曲排行榜。

據該節目策劃人員介紹，這個排行榜係根據聽衆來信推薦的票數排定前十名，每週六公佈一次，並多次播出。排行榜上榜歌曲限定為華語歌曲（包括大陸、港、澳、台，以及海外的華語歌）。

今日首次播出的第一輪排行榜，係根據此前一週內的數百封聽衆來函的舉薦票數排定。高踞榜首的，是台灣歌星趙傳的《我很醜，可是我很溫柔》。台灣童安格的《其實你不懂我的心》和香港張國榮的《側面》分列第二、第三位。

李鵬重提和平演變 說要警惕西方企圖
昨會見捷克客人談及政改等問題

【本報訊】據新華社北京十五日消息：國務院總理李鵬今天在會見捷克客人時提出，中國必須警惕某些西方國家對中國搞和平演變的企圖。

李鵬今天下午在中南海會見了捷克斯洛伐克副總理兼國家計委主席雅羅米爾·日同克。

李鵬對客人說，不久前發生的動亂和反革命暴亂為我們提供了非常重要的經驗教訓，即在進行改革開放的同時，必須堅持四項基本原則，必須兩手抓。

李鵬說，中國生活在國際社會中，不可能把大門關起來。我們進行四化建設，有必要學習外國，包括西方國家的先進技術和管理經驗，並利用一些外國資金。同時我們告誡自己的人民，必須警惕某些西方國家對中國搞和平演變的企圖。

在談到中國經濟改革時，李鵬指出，由於我們政策上的一些失誤，社會主義的優越性沒有充分發揮出來。我們的經濟改革要在完善社會主義制度，發揮社會主義優越性的前提下進行。

李鵬接着說，中國的政治體制改革不僅要搞，而且在某些方面還要加強。但是政治體制改革必須在安定團結的氣氛中進行。我們特別要警惕那些借政治體制改革推行資產階級自由化的人。

在談到經濟發展問題時，李鵬強調了計劃經濟與市場調節相結合的原則，他說，發展經濟要保持一定的速度，不能過高，也不能過低。他特別強調了企業改善經營管理，挖掘內部潛力的重要性。

美國經濟制裁中國 參議院再通過議案
兩院將協調出定案交布什簽署

【路透社華盛頓十四日電】美國參議院星期五不理會布什政府的反對，與衆議院聯手，通過對中國實施新經濟制裁。

民主、共和兩黨領袖均支持經濟制裁措施，參院對中國政府鎮壓民主運動表態，以八十一票對十票，通過制裁方案。美國衆議院早在六月二十九日以四百一十八票對零票，一致通過相同法案。

有關新法案的措詞需經參衆兩院委員會協調最後定案才呈交總統。

雖然目前未清楚總統布什對此事的反應，不過，國會現有的票數已遠超過足夠否決總統所規定的三分之二多數。

制裁措施是：

——美國政府的海外私人投資公司暫停向在華投資的美國企業，提供保險及財務貸款六個月。

——美國貿易及發展局不得向中國有關活動提供外援基金。

——繼續停發軍火出口證，包括直升機和直升機零件的出口。特定的民航機產品不在此限。

——停發有關用於擴減罪行或偵察裝置的出口證。

——不准美國人造衛星交由中國太空火箭發射升空。

——禁止把核子產品輸往中國。

——要求總統與西方國家談判，由實監察禁運敏感物資到共產國家的巴黎戰略物料統籌委員會，不宜放寬對中國的出口限制。

不過，法案賦予總統若干彈性權力，只要他能夠向國會證明，中國在政治改革中有所改進，或者符合美國的安全利益，那末，總統可以撤銷這些臨時制裁措施。

江澤民在京晤東德客人

【據新華社北京十四日電】中共中央總書記江澤民今天上午在中南海會見了德國統一社會黨中央政治局委員、中央書記京特·沙博夫斯基。

江澤民首先對民主德國客人來訪表示熱烈歡迎，並向他們介紹了今年六月初北京平息反革命暴亂的情況。

他說，這次事件給我們的教訓是深刻的，使我們進一步認識到在教育領域、在學生中加強社會主義、愛國主義和歷史知識教育的重要性。

沙博夫斯基感謝江澤民關於北京平息反革命暴亂的介紹，並說德國統一社會黨認為這是中國的內部事務，中國共產黨完全有權平息和處理反革命、反社會主義和反黨的行為。

文滙報人事變動的經過
——該報發表詳細報道

【本報訊】香港《文滙報》昨（十五）日下午舉行社委會擴大會議，該報各部門主管數十人出席。會議討論了該報前日發生的事件和今後辦報的方針和路向。會上，由出席被李子誦指為「非法召開」的社委會緊急擴大會議的負責人，講述舉行這次會議的前後過程。

宣讀李子誦書面談話

另外，該社副社長陳伯堅宣讀了李子誦就此次事件所作的書面談話。不少人聽後深表錯愕，認為李子誦由於種種原因因部分職工誤會太深，希望能通過今後坦誠的溝通，繼續努力消除互相之間的誤解。

隨後，曾出席被李子誦指為「非法召開」的社委會緊急擴大會議的負責人講述了召開這次會議的前後經過是：在七月五日部分職工獲悉美洲《星島日報》刊發有關鄭寶雁、陸鏗、項武義發起組織「文匯之友協會」的消息後，對報道中引述的「倡議書」及參考資料內容極不同意，認為歪曲了本報的立場、性質和辦報方針，因此草擬了一份澄清稿件，並由兩名代表前往徵求李子誦的意見，當時李子誦認為不適宜立即發表。其後，該報職工再作商議，認為美洲《星島日報》的報道及七月八日《世界日報》的社論，已顯示外界對本報的高度關注，為免造成更大的誤解，很有必要，因此，在十一日晚的編前會上，有關課主任請求社委會翌日召開會議商討此事。當時在座的六名社委均表贊成，主持當晚會議的副社長陳伯堅根據同人提出的要求，於會後立即聯繫並徵求了其他在家的社委的意見，贊成翌日舉行社委會的社委已有十名。（社委會由十三人組成）

社委會召開會議前後

隨後陳伯堅又致電聯繫李子誦告此事，但當時李子誦情緒激動，沒讓陳伯堅講清楚即已擱下電話。不過，當晚另有一位副總編輯已把召開會議的事情向李子誦作了匯報。

十二日上午，陳伯堅又到李子誦家裏，當面解釋十名社委要求召開會議這一情況。

之後，李子誦曾與一位社委常委通電話，經這位常委作了解釋和勸說，李子誦曾答應出席會議。但到下午三時，他又表示不會參加。

有關「文匯之友協會」問題

由於李子誦缺席，是次會議由陳伯堅主持。與會者的發言完全集中於討論「文匯之友協會」的報道應否澄清，絕無對李子誦作什麼指責，亦無任何不敬言詞。大多數社委認為澄清一下有關的報道，不僅是消除誤解，也是維護報社及李子誦多次宣講的辦報思想及方針。會議通過於十三日發表一份澄清稿件。會議結束後，並特意委託兩位社委去向李子誦匯報會議情況。該兩位社委回來後反映，李子誦在聽了會議的情況介紹後，表示尊重多數人的決定，但他要求十三日下午召開社委常委會議，讓他講清楚他的意見。

李子誦提出辭社長職

十三日下午，李子誦主持了社委常委會議，會議上他解釋了不贊成刊登澄清稿件的原因，是考慮到可能會令一些閱讀者和支持該報的朋友誤解。與會社委對他提出的理由表示完全理解，但覺得澄清與否，關乎報社立場，因此說明還是決定要發，但文字要再作修改。當時李子誦表示同意少數服從多數。在討論這個問題時，氣氛是和緩、融洽的。之後，李又提出，他年事已高，報社工作繁重，他已感到很疲勞，因此要求辭去社長職務，保留董事長一職。對於辭職一事，與會者全部不同意，紛紛要求李子誦不要辭職，有的人更是動情流下眼淚。在各人的誠意挽留下，李子誦表示暫時不辭，到八月份再說。對此，職工感到欣慰。

不少職工表示，沒想到一夜之間，李子誦的想法竟然出現這麼大的變化，箇中原因，大家無法理解，而對他突然作出不正常的決定，導致出現以後的情況，大家痛心不已。

出席昨日會議的職工還表示，雖然事已至此，但職工們還是非常尊敬李子誦的，大家將盡一切努力，希望能消除他的一些誤會。

「六四」之後遊客絕迹
北京烤鴨店生意差 九折優待以廣招徠
新華社報道居民生活逐漸恢復正常

【新華社北京十五日電】六月初的反革命暴亂平息以來，北京的社會秩序和人民的生活正逐漸恢復正常。

清晨，擺滿豇豆、茄子，辣椒，西紅柿，魚蝦，水果的農貿市場生意興隆。趕早市的顧客熙熙攘攘。喜愛晨運的人們聚集在街心花園和林蔭道旁，或伴着收錄機播放的音樂作健美操，練交誼舞，或悠閒自得地遛鳥，看書，打太極拳。

在城區西北的什剎海公園，老人們在跳迪斯科，散步，青年男女們或釣魚，或游泳，或談情說愛，小孩們在路邊嬉戲。連日來，三十多度的氣溫使城南陶然亭游泳池內擠滿了消暑的人們。據統計，最多的一天去游泳的達一萬九千人。

城市交通已全面恢復。由於流動人口大大減少，商業部門收入受損，但北京人卻感到多年來沒有的方便：乘車、購物已不像過去那般擁擠、困難。

連日來，在東、西長安街和城西的公主墳一帶，市政管理處的職工頂着烈日在馬路橋的護欄中修補在暴亂中遭到嚴重破損的路面。在暴亂中遭到破壞的天安門廣場地區的建築物和環境也已修復一新。

雖然在市區主要路口上都有戒嚴部隊戰士執勤，人們仍若無其事地在附近光顧自己感興趣的商店。

北京最繁華商業區王府井百貨大樓的營業額已接近以前的平均水平，肯德基公司的三家炸雞快餐廳已相繼恢復營業。這家公司在前門快餐廳，顧客與往常一樣排着長隊等候。七月九日，快餐廳的營業額已達六萬元，基本恢復到動亂前的水平。

但飲譽中外的和平門烤鴨店門庭冷落。由於外國遊客銳減，這家高級餐廳的生意大受影響。為招徠顧客，以九折優惠出售烤鴨，並推出烤鴨快餐和多種價格較低的菜肴。

眼下正是西瓜上市旺季。瓜攤遍及大街小巷。「京欣一號」是顧客們今年喜愛的新品種。下班時分，到處可見手裏抱着瓜，自行車馱着瓜忙着回家的人們。

晚七點多，西單個體服裝攤早已擺開陣式，各類新潮時裝琳琅滿目，賣褂褲和高級連衣裙的攤檔前擠滿了年輕的姑娘們。

入夜，東城東單頭條夜市上小販們的吆喝聲此起彼伏。沙茶麵和鹵煮火燒等二十多種北京風味小吃吸引了不少青年男女。由於戒嚴，夜裏行人稀少，夜市多在十點左右收攤打烊。

暴亂後一度銷聲匿跡的外地商販和手藝人又開始在農貿市場和街巷裏出現。一個自稱剛從四川來京賣涼粉的小販說：「暴亂已經平息，還有什麼可怕的！」

長江洪峯逼近武漢 荊江大堤備受壓力

四川西及北部今後三天預料有暴雨

【新華社北京十五日電】記者剛剛從國家防汛總指揮部獲悉，長江第二次洪峯已安全通過葛洲壩、沙市，向監利、武漢方向逼近。

現在監利水文站的水位已達三十六點四二米，接近三十六點五七米的保證水位。湖北省有三十六萬軍民正日夜守護着長江防洪大堤，密切注視險情。

近日來，由於長江，特別是四川省內的幾大支流連降暴雨，中下游地區江水暴漲，長江沿線不斷出現險情。

據悉，目前洪峯流量已趨緩慢，加之長江沿線近日內沒有大的降雨，長江洪水可能趨向平穩。

但是，國家防汛總指揮部發言人警告說，洪峯即將通過長江重點防汛地段荊江大堤，而且在水位回落時最容易麻痹大意。

今天下午，國家防汛總指揮部副主任、水利部部長楊振懷打電話給湖北省，要求繼續重兵防守並抓緊調運防汛器材。

據悉，今日上午八時，長江武漢關水位達二十六點四米，超出警戒水位零點一米，比昨日八時上漲零點三三米；漢江新溝水位達二十八點九七米，超出警戒水位零點九七米。目前兩江水位還在上漲，預計在近五日內武漢關水位將漲至二十六點九米。

目前，武漢市長江、漢江兩岸已進入全面防守狀態，市區還專門成立了防汛搶險隊伍，沿江三百餘處閘口（通道）有的已經封堵，目前尚未發現重大險情。

另據報道，因長江上游川水猛漲而被迫閉閘封航的葛洲壩船閘今天已正式開閘過船。至此，中斷三天的長江航運又全線貫通。

【中新社成都十五日電】七月七日至十一日發生在四川東部，波及全省八十五個縣的特大暴雨洪災給該省帶來慘重損失，災區上千萬民衆正奮力抗災，生產自救，重建家園。

據四川省防汛辦今天的最新統計，重災區的重慶、南充、萬縣、達縣、涪陵五地市以及災情較輕的宜賓、內江兩地市，有七百多人喪生於洪災和山岩滑坡之中，受傷二千三百多人，失蹤十多人，有五百四十四個場鎮進水和被洪水淹沒，倒房十二萬多間，損壞房屋三十多萬間，九百多萬畝大春作物受災，七千多處堤壩塘堰被毀壞。

面對災情，川東災區組織了二百五十萬人，並緊急調運汽油、柴油五百多噸，化肥八百多噸，糧食三百萬公斤，資金七十多萬元支援重災區的生產，安排災民生活。

重慶、南充、萬縣等地市，也正全力以赴抗災自救。

四川省防汛辦官員對記者說，目前川東地區雨過天晴，洪水逐漸消退，但據氣象台預報，從十六日至十八日，川西、北地區會產生一次大雨和暴雨的天氣過程。因此，全川的抗洪救災，形勢仍相當嚴峻。

復興門至八王墳長十二公里 北京地鐵新綫動工

預計九二年建成　西單站由日本貸款

【新華社北京十五日電】橫穿北京交通要道長安街的地鐵新線今天開始動工興建。北京市副市長張百發說，這是改善首都「交通難」、「乘車難」的一項重要措施。

全長十二公里的這條地鐵新線起始於北京市中心的復興門，沿長安街向東延伸至八王墳。計劃於一九九二年建成。它將成為首都北京的第三條地下鐵道線。

目前北京市已有北京火車站至西郊蘋果園和環城地鐵兩條地下運輸通道。

作為新開工地鐵的第一個重要工程——西單地鐵車站，今天也正式動工興建。由日本海外協力經濟基金貸款四十億日圓建設的這一工程是中國第一座雙層地鐵車站。

據承擔這一工程建設的鐵道部第十六工程局局長鍾以彪介紹，具有世界一流水平的西單地鐵車站設計為三拱、兩柱、雙層、島式車站，東西全長二百六十米，南北跨度為二十六米，上層為集散廳，下層為站台層，出入口為敞開式，全部採用自動扶梯上下輸送乘客。整個工程計劃在兩年的時間內完成。

位於北京市中繁華街區西單路口的西單地鐵車站，在北京市地鐵網中有着重要的地位，發揮樞紐作用。近期將與北京火車站至蘋果園地鐵、環線地鐵和復興門至八王墳地鐵新線相連接，遠期將建設從市內通往北京著名的旅遊點——頤和園的地鐵新線。

省長公布案情爭取民心 陝西自揭官員腐敗

涉及貪污行賄官倒謀私手法五花八門 還有廿四宗大案由省級官員督辦

【中新社西安十五日電】陝西省省長侯宗賓日前在該省省級機關領導幹部大會上公佈了一批官員腐敗的重大案件，使與會者頗受震動。

侯宗賓揭露的案件分為四類：

——貪污腐化、索賄受賄、投機倒把方面的案件，如中共陝西省委黨校總務處副處長陳介生通過行賄手段挪用公款十九點六萬元以倒賣汽車，並利用職權為私人貸款八點三萬元，將一點五萬元公款轉借他人收取利息。中國銀行西安分行國際結算處綜合組組長陳宏擅自將分行庫款一百零七點五萬美元按一外地公司要求匯往香港，從中收取好處費二十五萬元。西安市檢察院官員呂小平在辦案中向當事人索賄一點一六萬元。西安市中級法院官員楊杰在辦案中向當事人索賄一點五萬元。

——官商、官倒方面，如西安市金屬材料公司倒賣鋁錠、鋼錠、鋼材、水泥，非法獲利一百五十九萬元。中僑信託投資西北公司西安分公司詐騙三百三十二萬元。西安市鄉鎮企業供銷公司倒賣鋼材非法獲利七十二萬元。

——黨政官員以權謀私、奢侈之風甚盛。如原陝西省計量局等單位一些官員在商洛供電局計量定級驗收期間，白吃白拿，三天半吃喝費用四千八百七十五元，平均每人三十四點八元，此外收受商洛計量局贈品木耳、毛毯等，價值二千一百二十二元。陝西省國防工辦所屬華岳公司總經理張鳳瑞為使一名犯法部屬取保候審在古都大酒店設宴，一桌飯即揮霍一千五百六十四元。中共子長縣委書記赫宇以參觀學習為名，帶領夫人和二十九名官員往京、穗、深圳等地遊山玩水，花掉公款三點五萬元，其中二點五萬元為國家用於扶助貧苦農民的專款。

——黨政官員違法違章建造私房，是陝西各地普遍存在的一個問題。有的未經批准即亂佔多佔耕地，甚至非法買賣土地；有的挪用公款和集體資金購買私房，有的依仗權勢，無償使用勞動力、運輸工具為自己建私邸，僅洋縣一地黨政官員一九八七年七月至一九八八年六月建私宅即達二百四十八戶，其中部局級官員二十戶，縣級官員五戶。延安地區一位處長將公家維修費一萬零六十二元轉往建房單位，為兒子購買私房。

據了解，侯宗賓公佈的前列案件已作了處理。還有以處以上官員、執法監督部門官員和高級領導幹部子女為主要對象的二十四個重點案件，正在由二十四名省級官員督促查辦。

侯宗賓代表中共陝西省委、省府鄭重宣佈，一定要說到做到，絕不失信於民；對自己的問題不掩飾，不迴避，對家屬子女的問題不徇情、不包庇，在處理上堅決做到法律面前人人平等，執行紀律一視同仁。對違紀違犯者，一經發現，從嚴懲處，絕不姑息遷就。

上海國際旅遊業 本月有復甦之象

【中新社上海十五日電】上海國際旅遊業目前正漸趨復甦。記者從旅遊部門獲悉，七月份將有二百個外國旅遊團，約四千多海外旅遊者來滬旅遊。

錦江集團所屬各大賓館、飯店的開房率有所回升。靜安、華僑、錦江三家賓館，最近幾天的開房率達到百分之七十五至八十。衡山賓館七月前十天的開房率達百分之九十五，居全市各大賓館之首。

一周一語

正視爭取海外人心問題

巴黎七國首腦會議十四日開幕，為期三天，定今（十六）日結束。短短三天的會議中，七國主要的議題是國際債務、地球環境危機和東、西緩和等。在十五日通過的「政治宣言」中，牽涉到中國的，是譴責中國政府鎮壓民主運動，指出從人道上說是不能容忍的。但是，七國亦同時認為不應當在國際上孤立中國，同時要求中國自制，希望中國盡快實施政治經濟改革。政治宣言還說到關心香港人心不安和市民外流的傾向，希望香港局勢趨向安定。

在要求緩和經濟制裁中國這個問題上，日本在七國首腦會上起了一定的作用。日本表示孤立中國對日本和亞洲都不利，同時日本亦表示憂慮，西方如果對中國施加壓力過大，會迫使中共更靠攏蘇聯。

除中國問題外，七國會議還對蘇聯、東歐正在發生重要變化，給予高度的評價，特別是關注波蘭和匈牙利的民主改革。七國聲稱今後將進一步支持東歐國家的民主改革。

除政治宣言之外，十六日七國首腦會議還將通過一項經濟宣言，內容是着手制訂防止地球溫暖化的國際條約和如何緩和債務國的危機等。

西方七國對中國的天安門事件和東歐波蘭、匈牙利的民主化改革如此重視，其目的是希望中國、波、匈等國能夠在政治上接受西方式的民主，在經濟上接受西方市場經濟的規律。這樣就可以「保證」中、匈、波這些國家不會再納入蘇聯的模式和親蘇的勢力範疇。

應該說，七國首腦會對北京的態度還是「溫和」的。這和北京在「六．四」之後對待西方的譴責和經濟制裁的反應確實做了一定程度的「自制」有關。論七國和中國的關係，本來都是友好的國家，日本、美國、英國不消說一向對華關係很好，經濟交流、人際往來、科技文化藝術合作等等都非常密切。十萬名中國留學生，絕大多數在這些國家就讀、研究、工作。就是中德、中法、中意、中加，在文化科學經貿交流規模雖稍遜於日本、美國和英國，但卻在逐年穩步增長之中。必須承認，中國如果沒有這些友好國家的幫助，現代化是不可能實現的。

西方先進國家從人權、自由、民主的角度看待天安門流血事件，認為暴力鎮壓民主運動無法容忍。而北京則十分強調維護政治穩定是改革與開放的頭等要素，學生運動發展到後期的「反革命暴亂」，則是關係到危害國家政權存續的問題。北京和西方先進國家以及海外廣大華人之間對天安門事件看法上的分歧仍然是異常深刻的。因此，七國首腦只是從世界大局出發，不願、並認為也不應當在「天安門事件」上將中共逼到牆角，而是希望中共高層領導在這個問題上有所反省、自耐，不要走得太遠。在雙方較寬的距離上保持雙方的聯繫。

從一些事實來看，北京近來的做法也表明以江澤民為首的新領導班子，是在着手彌補與國際間的重大裂痕。

例如七月六日在北京舉行的中國駐外使節會議，江澤民、李鵬講到對留學生的政策，說在國外的留學生受西方輿論的影響，不了解真相的情況下參加了遊行，說了一些過激話，黨和政府決不追究，應由他們自己總結經驗，歡迎他們學成後回來。對於駐外使節，則希望他們克服暫時困難，幫助廣大國外朋友消除誤會，把各項工作做好。

這次駐外使節會議有大使、總領事、商務代表、駐國際組織代表等一百五十餘人參加。中央要求他們做好留學生工作和幫助廣大國外朋友消除誤會。事實上「六．四」以來已有二千多名駐外人員變節，成千上萬留學生要求延長留在國外，可見不只是外國，就是自己的駐外人員和派出的留學生也對天安門事件「轉不過彎」。

由此例彼，廣大海外華人以及香港同胞之所以在「六．四」後對國內信心動搖，實際上是同一回事。這裏面當然也存在海外傳媒的某些渲染及不實的報道造成的誤解，但主要的分歧，仍然是海外（包括華人）認為，學生要求民主沒有錯，流血鎮壓本來是可以避免的。

要求海外對內地的「誤解」很快消除，那是不現實的。重要的是內地要從一點一滴做好工作做起，讓更多的外國朋友到中國來。例如北京上週先後召開國際博覽會及國際旅遊業人士座談會，這些都是「六．四」以後第一次由北京主辦的對外活動，是良好的開端。尤其是中國的旅遊事業目前危機深重。這是「六．四」造成的重災區之一，不能怪責人家誤會，不了解真相，只有把自己的工作做好，才有可能讓人家慢慢消除誤會，重建對中國的信念。

名垂後世　杭州蘇東坡紀念館於昨日對外開放。這座新建成的紀念館座落在西湖蘇堤南端，古樸典雅，掩映在綠樹叢中。蘇軾（公元一〇三六年——一一〇一年），字子瞻，號東坡，四川眉山人，是北宋時代偉大文學家、政治家、藝術家。他曾兩次來杭州任職，歷時五年之久，立身操守，光明磊落，留下了豐富的史跡。（新華社）

崩山大災難　四川華鎣市溪口鎮七月十日發生滑坡泥石流災難，二百多人被活埋喪生。上圖：警民兩千多人在現場搶救；中圖：溪口鎮殘存的房屋；下圖：溪口水泥廠六十輛車被沖毀淹埋。（新華社）

高等學校會議結束

李鐵映總結講話強調反自由化

【據新華社北京十五日電】全國高等學校工作會議七月十二日至十五日在北京召開。會議根據鄧小平同志重要講話精神，根據中央常委對當前高校工作的指示，研究了如何學習、貫徹十三屆四中全會精神，進一步把高校廣大師生員工緊密團結在黨中央的周圍，堅決把當前這場堅持四項基本原則、反對資產階級自由化的鬥爭進行到底，並就高等學校當前需要做好的幾項工作作了部署。

中共中央政治局委員、國務委員兼國家教委主任李鐵映在今天的總結會上講了話。

李鐵映強調，四項基本原則是立國之本，也是我國高等教育的生命線。在高等學校堅持四項基本原則，就必須運用馬克思主義和毛澤東思想，旗幟鮮明地批判資產階級自由化思潮，要批判極端個人主義和無政府主義思想，指出這種思潮必然導致在政治上反對社會主義，崇拜資本主義，要加強法制教育，使學生學會在法制的軌道上行使自己的民主權利。要認真研究和改革社會科學的教學，堅持以馬克思主義為指導，絕不能聽任在社會主義大學的講壇上任意散布資產階級自由化觀點。

他還指出，在制止動亂和平息反革命暴亂取得決定性勝利以後，黨和政府關於發展和改革我國教育事業的基本方針政策，關於尊重知識、尊重人才的知識分子政策不僅不會改變，而且要努力搞得更好。高等學校以至整個教育戰線將繼續貫徹「以經濟建設為中心，堅持四項基本原則，堅持改革、開放」的基本路線，貫徹「教育必須為社會主義建設服務，社會主義建設必須依靠教育」的方針。

參加這次全國高校工作會議的有一些省主管高校工作的省委副書記或副省長，一些省市的高校工委書記，各省市自治區的教委主任或高教局長，一些部委的教育司局長，中央部委和地方所屬的一百個高校的黨委書記或校長。

任建新引述鄧小平話 稱要抓一二十件大案

【據新華社北京十五日電】最高人民法院院長任建新今天說，要依法嚴懲進行暴亂、製造動亂的犯罪分子，同時嚴格區分兩類不同性質的矛盾，執行「坦白從寬、抗拒從嚴」的政策。

任建新今天出席了北京市法院系統制止動亂、平息暴亂先進事迹表彰會。他說，首都平息暴亂和各地制止動亂的鬥爭已經取得決定性勝利，但是，一些進行暴亂和製造動亂的反革命分子和嚴重刑事犯罪分子不甘心失敗，妄圖進行各種破壞活動，猖狂報復。當前要乘勝前進，充分發動和依靠羣衆，把那些策劃、組織、指揮動亂和暴亂的陰謀分子，參與暴亂的反革命分子和進行打、砸、搶、燒、殺的各種嚴重刑事犯罪分子，堅決、徹底、乾淨、全部地清查出來，依法嚴懲，不留後患，以進一步穩定全國局勢。

任建新還強調指出，要堅決懲治腐敗，繼續依法嚴厲打擊嚴重經濟犯罪活動。鄧小平同志說：「懲治腐敗，要真抓幾件事，用事實體現出來，取信於民。腐敗、貪污、受賄、倒賣，抓一二十件，有的是全省的，有的是全國範圍的。要雷厲風行地抓，要公布於衆，要按照法律辦事。該受懲罰的，不管是誰，一律受懲罰。」各級人民法院要堅決貫徹鄧小平的指示精神，認真執行刑法和全國人大常委會《關於懲治貪污罪賄賂罪的補充規定》，堅定不移地同貪污、受賄的犯罪行為作鬥爭，堅決懲治投機倒把，特別是「官倒」。

僻遠山鄉通訊閉塞 竟不知毛澤東已死

京郊也有人不知誰是總書記

【路透社北京十五日電】據中國政府的一項調查顯示，華南偏僻山區的農民，仍不知道毛澤東主席已於十三年前逝世。它指摘這是地方官員無能所致。

《中國日報》星期六引用民政部的一份報告說，貴州省的小部分地區的農民，並不知道毛澤東已死，「文化大革命」也隨他一起結束。

這份官方報紙補充說，「他們也不知道目前領導人的姓名。」

該部的發言人證實了這篇頭版報道的細節，但說，調查不應在中國之外發表。

調查猛烈抨擊地方官員未能幹好他們的工作。

中國近八億農民中的許多人住在邊遠地區，但在北京的郊區，記者可輕易發現，即使接近首都的村民，也不能說出中國現任總理或黨總書記的名字。

聯接粵閩汕汾路 兩天三宗大車禍

造成兩人死亡一人重傷

【中新社汕頭十五日電】本月十三日至十四日，聯接粵閩兩省的公路幹線汕（頭）汾（水關）公路澄海境內連續發生三宗重大交通事故，造成兩人死亡，一人重傷。

十三日十七時，澄海縣三〇三車隊一司機駕車從饒平開往澄海，途經汕汾線約二十六公里處（即溪南上東里橋地段），碰撞騎車橫過公路的東里西洋村青年張繼文致重傷，送醫院搶救無效死亡，當天二十一時三十分，饒平汫洲一輛從汕頭回饒平的機動三輪車途經汕汾線蓮下鎮神州村農民王愈正碰撞當場死亡。

十四日凌晨二時三十分，汕頭市糧食局司機顏昌義駕駛貨車從福建漳州運貨返汕頭，途經汕汾公路段，碰撞澄海縣蓮下鎮一名十四歲的少年，造成重傷。

目前，三宗事故均在調查中。

據了解，汕汾公路澄海境內路段長達四十五公里，這個地段因道路和橋樑普遍較窄。

《奇方醫話》在瀋陽出版

【據新華社瀋陽十五日電】一部實用醫藥新書——《奇方醫話》，日前由遼寧大學出版社出版發行。

該書作者朱世增，一九八六年春辭去遼寧省丹東市一家醫院的醫生職務，賣掉自家僅有的四間住宅做路費，歷時三年，走遍了遼寧、吉林、黑龍江、山東、河北、內蒙古六省區，搜集到散落於民間的中藥單方、驗方近萬首。

《奇方醫話》一書，是作者從收集的萬首單方驗方中篩選出確有顯著療效的四百多首精品，匯萃而成，分內、外、婦、兒四科。

安徽銅陵將建長江公路大橋

【新華社合肥十五日電】安徽銅陵長江公路大橋已正式通過可行性研究方案評估，將於明年動工興建。

銅陵長江公路大橋初步設計總長二千八百多米，橋面寬二十米，橋高二十四米，預計一九九五年可全部建成通車。屆時日通過汽車將超過一萬輛，對縱貫安徽省的徐州至屯溪公路幹線沿線城市的經濟發展、開發沿線豐富的礦藏資源及發展皖西南農村經濟產生重要意義。

這座大橋將採取引進外資和國內集資配套的辦法興建，總投資約三億元人民幣。其中利用日本海外協力基金會低息貸款五千萬美元，中國交通部、安徽省和銅陵市各出一部分資金用以配套。該工程將採取國際招標的辦法購進必須的設備材料和確定施工承擔單位。

影片《百色起義》在京招待新聞界

鄧小平扮演者經王震審定　導演說搞「遵命文學」甘心情願

【中新社北京十五日電】再現鄧小平六十年前創建紅七軍革命史實的彩色寬銀幕故事片《百色起義》，今天在國家電影局首次與新聞界見面。

這是繼大型歷史片《開國大典》之後，一部描寫中共老一代革命家鬥爭史實的影片，並且是第一部以鄧小平為主人公的故事影片。

廣西廠廠長高鴻鵠說，影片的成功，得力於老一代革命家的支持。國家副主席王震親審劇本，多次接見主要創作人員並明確指示：影片中鄧小平的形象必須年青英俊，身材要比鄧本人高一些。鄧小平的扮演者，四川人民藝術劇院演員盧奇，就是王震副主席審定的。楊尚昆、薄一波、余秋里對此片的拍攝也作出過指示。

本片導演陳家林說：有人說我拍《百色起義》是搞「遵命文學」，我說此「命」必遵，心甘情願！中國能走到今天，沒有十一屆三中全會行嗎？不行！沒有改革開放行嗎？不行！小平同志是一位偉大的革命家，他有魄力、有膽識、高瞻遠矚，我由衷敬佩。

大陸記者訪台事 台當局說不考慮

【本報訊】台北消息：「行政院」新聞局長邵玉銘十四日稱，當局對於對等開放大陸記者來台採訪沒信心，尤其天安門事件後，使當局不敢考慮開放大陸記者來台採訪。

據《中國時報》報道，邵玉銘是對大陸要求派記者來台採訪一事，作上述表示的。邵玉銘說，除非中共能尊重新聞自由，否則台灣當局對大陸記者的採訪實在沒信心。對於大陸日前宣佈新的對台灣記者的管理辦法，邵玉銘表示，中共的這項做法「是不與善意的」，也不符合「文明社會的慣例」。

滬萬國證券公司 開設兩交易場所

【本報記者高寶美上海十五日專電】上海最大和開設最早的證券公司——上海萬國證券公司，開設一年來總交易額已超過億元，目前已具備影響本市及全國證券市場的價格行情的能力。該公司能利用較為充裕的庫存和廣泛的客戶聯繫，來調劑市場餘缺，穩定上海市場的穩定和活躍。這是今天該公司總經理管金生召開記者招待會上透露的。

上海萬國證券公司是由上海十大實力雄厚，信譽卓著的企業和企業集團合資組成。上海市政府顧問汪道涵擔任公司的名譽董事長。它的股東有上海投資信托公司、錦江集團、市久事公司、市實事公司等。

萬國證券公司開業後，採取靈活的經營方式，積極開拓各類證券交易業務，並大力開闢業務渠道，擴大客戶，促使業務量不斷上升。公司開設了兩個交易點，地處鬧市地帶，方便企業、市民前來交易。交易的方式有自營和代理買賣二種方式，經營品種上有國庫券、債券和股票三大類。

光明華僑電子公司 深港合資期增十年

【本報記者楊貴泉廣州十五日專電】香港港華電子企業有限公司與深圳特區華僑城經濟發展總公司，最近達成了雙方合資經營的光明華僑電子工業有限公司的合資期限在原來十五年的基礎上再延長十年的協議。

這是深圳光明華僑電子工業有限公司負責人陳宏明今（十五）日在廣州舉行的新聞發佈會上透露的，除延長合資期限外，還將新增電腦板、電腦顯示器、傳真件、錄像機、電話機和移動電話等投資項目，增資額達三千六百萬港元。

一九八九年七月十六日

以革命推翻封建統治

巴黎通訊

二十世紀二十年代，在中國共產黨第一代「恰同學少年，風華正茂」的歲月，法國——法國大革命的故鄉，給了他們多少反軍閥政府的自由。

近代多少扭轉乾坤的中共風流人物，孕育於這片首倡自由、平等、博愛的國土。「留法學生在和中外反動勢力的鬥爭中，湧現了一批既有組織才能，又刻苦鑽研馬克思主義的新型知識分子。周恩來、李富春、蔡和

七國峯會獲一致協議 保證經援波蘭匈牙利

戒備

各國首腦星期六在巴黎出席首腦經濟會議的時候，法國軍隊在新財政部大樓對面塞納河畔堅守高射炮陣地，保持戒備狀態。（美聯社）

【新華社莫斯科十四日電】蘇聯有二十萬人為克格勃服務，這一數字今天首次公布於衆。

澳洲仍勸 暫時勿往

因北京仍實施

法國與中國歷代留法學生

本報特約記者 高潔

以革命推翻封建統治

巴黎通訊

二十世紀二十年代，在中國共產黨第一代「恰同學少年，風華正茂」的歲月，法蘭西——法國大革命的故鄉，給了他們多少反軍閥政府的自由。

近代多少扭轉乾坤的中共風流人物，孕育於這片首倡自由、平等、博愛的國土。「留法學生在和中外反動勢力的鬥爭中，湧現了一批既有組織才能，又刻苦鑽研馬克思主義的新型知識分子。周恩來、李富春、蔡和森、鄧小平、王若飛、陳毅、趙世炎、聶榮臻等，就是他們中間的光榮代表。」（一九八七年人民出版社《近代中國的留學生》）

中國共產黨創始人李大釗說：「十九世紀之文明如政治或社會之組織等，罔不胚胎於法蘭西革命血潮之中。」今年三月，中國社會科學院和中國史學會，在北京召開了《紀念法國大革命二百周年學術會議》。中國社會科學院副院長趙復三指出：二十世紀的中國在尋找出路時，從法國大革命中看到了自己的前途，就在於以革命推翻封建統治……。

膾炙人口的留法勤工儉學高潮，始於一九一九年五四運動之後。幾千年「古先聖王之道」摧枯拉朽，青年們渴望認識世界潮流。法蘭西式的民主，歐美各國的科學，磁石般吸引了一股又一股人潮。留法學子多半是貧家子弟。適逢法國戰後經濟蕭條，許多本國失業勞工粗暴排擠中國學生，大家被逼得山窮水盡，有人竟至投河自殺——然而糞土當年萬戶侯的一批，如周恩來、如陳毅、如蔡和森……，忍無可忍，終於奮起反抗了。他們糾合四百民衆到中國駐法公使館請願，高呼爭取「吃飯權、工作權、求學權」。當年法國警察，已懂得了對中國內部事務的粗暴干涉，與北洋政府沆瀣一氣，公然關押學生代表。這就是「二•二八運動」。日後中國官方刊物對這次大膽造反的評價是：「宣示了勤工儉學學生巨大的團結力量和勇敢的反抗精神。」

記否少年肩頭的責任

一九二一年，北洋軍閥政府財政危機，不惜損害國家利益，以全國印花稅作抵押，滇渝鐵路築路權等作交換，向法國政府秘密借巨款，購軍火，打內戰。這一回，留法同學與華僑羣情越發激忿了。衆人拉大隊往駐法公使館請願——公使竟逃之夭夭。羣衆憤而放火燒掉使館門樓。一等秘書後來還被揪下來，痛打一頓——用今天流行的術語來說，這難道不是「利用法國領土從事反對中國政府的活動」？

然而值得一提的卻是：那羣領導正義鬥爭的天罡地煞，名字恰巧是周恩來、趙世炎、陳毅、蔡和森、王若飛……。

一九二一年夏，留法學生激烈反對中法大學當局私眷官紳子弟。「誓死奪回里昂中法大學」的勇猛戰士中，有王若飛、鄧小平、陳毅。不幸一百零七名勇士被法警擒獲，以擾亂治安之名，遣送回國。這裏面包括聲名大噪的學運領袖蔡和森、陳毅、李立三。對於法國統治者這種損害中國人民感情的錯誤行為，未來的陳毅元帥心潮澎湃，在海輪上揮筆疾書：「……曾記否少年的肩頭，應擔負什麼分量？」

百代興亡朝復暮

百代興亡朝復暮。一九二五年，毛澤東「問蒼茫大地，誰主浮沉？」一九四九年，中華人民共和國成立了，這問題也有答案了。自此之後，再沒有任何政治力量、任何個人，獲准思考這一個問題。年代湮遠，老一輩留法共產黨人，富貴祿壽俱全，也漸漸邁入耄耋遐齡了。對於年輕時熱血沸騰，在法國土地上秘密建立「旅歐中國少年共產黨」、「中國共產黨旅歐支部」日子，不知還刻骨銘心否？

我們知道，中國共產黨人一向讚揚「法蘭西民族是一個偉大的民族……法國過去對人類文明和進步作出的巨大貢獻，當今在維護歐洲和世界和平，促進國際合作方面所發揮的重要作用，使它在世界上享有盛譽。」（一九八七年十一月九日李先念主席在巴黎機場歡迎儀式上的答詞）今天舉世歡騰，璀燦星輝，全球三十五國元首齊集花都，歡賀法國大革命二百周年大慶。法國再一次顯示了他們的偉大情操，除了法國人民，全世界億萬電視觀衆在讚嘆香榭麗舍大道的《馬賽曲》歡舞狂歡之際，再度為中國學生爭取民主自由的精神，深深感動……。

萬類霜天競自由

法國文化部、法國文化娛樂界的朋友，利用全球（中國等少數國家除外）衛星轉播的機會，提醒五洲四海的自由生靈，不要忘記一九八九年六月四日天安門的悲劇。我們在仙樂和鳴，妙舞翩躚之間，看到一個高逾層樓的中國大鼓——由高空俯瞰下來，一下就觸人眼目。那是多麼祥瑞雍容的朱漆大紅！然而圍繞大鼓、推着上百輛自行車「叮叮」前進的中國學生們，頭束素白布條，上書「自由」、「民主」——臉容又是何等凝重。是的，這是人類歷史上一個光輝日子的誕辰，我們不能悲戚，不能敗興。但是大鼓上「自由、平等、博愛」的龐大中文字，遊行隊伍中「我們繼續……」的巨大法語橫幅，於無聲處聽驚雷。當中國方陣進入協和廣場之際，空中忽然呼嘯起暗怒狂風……。這，雖然只是藝術家苦心穿插的錄音效果，然而百萬現場觀衆、包括看台上美國總統布什、英國首相戴卓爾夫人、日本首相宇野、以及各國政府濟濟英才的雷動掌聲，明白了一切……。

萬類霜天競自由。於此大革命良辰，願與七十年前、七十年後一切留法中國學生共勉！

【本報巴黎十四日專電】

七國峯會獲一致協議 保證經援波蘭匈牙利

發表政治宣言支持人權對付恐怖主義

贊同法國下月召開會議協助解決柬局

【美聯社巴黎十五日電】世界七個最富裕國家星期六發表一份內容廣泛的政治聲明，然後將注意力轉向經濟和環境問題。

美國、法國、英國、加拿大、意大利、西德和日本的領袖舉行他們一年一度的首腦經濟會議，保證支持波蘭和匈牙利的改革和促請世界銀行不要向中國提供新的貸款，以便懲罰中國鎮壓爭取民主運動。這份十一頁紙的政治聲明在上午領袖會議後發表。政治聲明還闡述了對付恐怖主義的聯合立場和支持各地的人權。

七位領袖說，他們每個國家隨時準備提供經濟援助，支持波蘭和匈牙利走向自由經濟和政治自由的改革。

他們不願詳細說明他們將採取的具體行動，如美國總統布什前來參加首腦會議之前順道訪問東歐國家期間宣佈的一億美元援助波蘭和二千五百萬美元支援匈牙利的援助計劃那樣。

布什總統與英國首相戴卓爾夫人清晨舉行會談後對記者說：「在如何對待這些東歐國家方面，會議看來存在意見一致的奇妙有趣現象。」

上月，美國宣佈一項二千五百萬美元五年援助波蘭計劃。這筆金錢分攤五年時間，是一筆幫助培訓波蘭人民管理企業經濟的知識援助基金。

戴卓爾夫人說，出席七國首腦會議的國家「均非常迫切希望提供援助。我們通過自己的方式互相幫助」。

關於恐怖主義問題，各國領袖呼籲「那些挾持人質的人立即無條件地釋放人質，並呼籲那些對挾持人質的綁匪有影響的人運用他們的影響，使人質獲得釋放」。

【法新社巴黎十五日電】法國外交部長迪馬星期六說，聚集此間的七位世界領袖將支持召開一次有關以色列、巴勒斯坦問題國際會議，並促使以色列政府制訂「和平土地」原則。

迪馬說，主要民主工業國家贊成「時機成熟時舉行適合形式的國際會議」。

【美聯社巴黎十五日電】除了正式政治宣言所提及的四個問題外，各國外交部長也討論了地區性問題，包括中東、黎巴嫩、柬埔寨、中美洲和南部非洲問題，但政治宣言沒有提及這些問題。

根據法國外長迪馬說，其他六國讚揚法國在組織下月巴黎柬埔寨問題國際會議方面的努力。他說，各國外長希望會議將導致一個全球性的解決方案。

他說，這一解決方案將提出可以查核的越南軍隊撤出柬埔寨，越南軍隊自一九七九年以來一直佔據柬埔寨。

蘇煤礦罷工損失大 當局力促礦工復工

整個庫茲巴斯區一片混亂

【美聯社莫斯科十五日電】報章星期六說，在罷工招致嚴重的經濟損失之後，一政府官員懇求進行罷工的九個西伯利亞城市煤礦的工人復工。

報道說，當局已經與梅日杜烈琴斯克和奧辛尼基兩市的礦工達成解決辦法，但罷工已經蔓延至整個庫茲巴斯地區。

蘇聯報章形容庫茲巴斯已處於混亂狀態。庫茲巴斯位於莫斯科東面約一百六十英里，是國內第二個最重要的產煤區。烏拉爾山以西一帶的冶金工業所需的燃料均賴此區供應。

據說數千礦工及其家屬在庫茲巴斯區內各市的廣場聚集，抗議生活及工作環境惡劣。蘇聯報章說，當局報道說罷工於星期四結束，但礦工將要求擴大，除了食物、房屋、保健等經濟要求之外，增加了政治改革的要求。

蘇領袖昨籲七工業國東西方加強經濟合作

戈爾巴喬夫致函密特朗提出此要求

【路透社巴黎十五日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期六直接呼籲世界七大民主工業國家加強東西方之間的經濟合作。

戈爾巴喬夫致函巴黎首腦經濟會議的東道主、法國總統密特朗時說，蘇聯準備與西方國家一道，致力減輕第三世界的債務問題。

西方外交界說，這是蘇聯領導層，首次在七國集團的年會期間與它直接接觸。

戈爾巴喬夫在談到蘇聯希望在世界經濟方面扮演一個全面角色時說，他贊成政府的經濟專家互相聯繫，尋找一種共同的經濟語言。

花都大巡行

在法國大革命兩百周年的大巡遊中，來自法國、香港和美國的華人學生，星期五晚在巴黎推着腳踏車與巨鼓一道，帶頭走過凱旋門前。（美聯社）

颱風「戈登」吹襲菲島

風力時速逾二百公里廣泛地區戒備

【合衆國際社馬尼拉十五日電】一股猛烈颱風星期六吹向產稻地區菲律賓北部，當局在廣泛地區發出警報。

馬尼拉氣象局中午時測得熱帶氣旋「戈登」位於太平洋，離呂宋島東部沿岸城鎮卡西古蘭以東三百八十公里。

「戈登」每小時風速最高達二百零五公里，以每小時二十二公里速度向呂宋北部移動。

「戈登」的能力相當於「蓮娜」，「蓮娜」一九八七年十一月吹襲菲律賓，造成六百五十八人死亡。

氣象員在呂宋島發出風暴警報，其中包括大馬尼拉區。他們警告，小型漁船和運輸船在海上極為危險。

花都夜空火樹銀花 慶祝活動今天結束

百多萬人羣觀看香麗榭道大巡行

中國留法學生參加呼籲勿忘北京事件

【合衆國際社巴黎十五日電】來自世界各地的舞蹈家和音樂家在巴黎香榭麗舍大道舉行節日般巡行，慶祝法國大革命二百周年。慶祝活動星期六持續，巴黎上空將舉行煙花表演。

星期六晚埃菲爾鐵塔舉行煙花表演後，慶祝法國大革命二百周年的慶祝活動將在星期天結束。

一百多萬羣衆冒着星期五晚上寒冷的天氣，將法國最著名的林蔭大道香榭麗舍大道擠得水洩不通，觀看由六千人組織歷時兩個半鐘頭的巡行。這是慶祝法國大革命二百周年這個光榮日子的第二次大巡行。

二百年前星期五攻佔巴士底監獄是推翻王朝法國大革命的開始。法國王朝最後被一個革命政府，並隨後由拿破崙所取代。

全世界二百家電視台轉播了慶祝法國大革命二百周年紀念日的第二次巡行。巡行隊伍高唱法國國歌《馬賽曲》。

晚上巡行以一千二百名樂師鼓手開路。他們沿着香榭麗舍大道行進奏起打鼓並展示了一面法國國旗。

人造雨灑落代表不同少數民族的一百五十位舞蹈演員，兩旁跟隨着二百名皇家鼓笛隊，後面還有三頭大象。

一隊由在法國留學的中國學生組成的中國鼓手隊，憂鬱地推着自行車前進，象徵着中國官方代表團缺席。中國上月血腥鎮壓北京爭取民主示威羣衆後取消參加法國大革命二百周年慶祝活動。

一輛改裝成坦克的汽車在協和廣場加入中國代表團的隊伍，並繞着巨大的協和廣場行駛，可怖地提醒人們中國最近發生的暴力鎮壓。

窮國花都開對抗會 對富國政策表不滿

【路透社巴黎十五日電】債台高築的世界窮國代表星期六在巴黎一所破舊的會堂內舉行象徵式的對抗會議，把世界七個最富裕國家放在審判席上。

代表那些「被遺忘的」、生活於貧困中的三分之二人類出席這會議的包括來自海地、孟加拉國、布基納法索、莫桑比克、扎伊爾、巴西和菲律賓的社團工作者和農民領袖。

組織者說，會議目的是要引起人們注意，主要工業國家在其周年首腦會上所作的經濟決定對第三世界的影響。

古巴「國家英雄」淪為毒販

方英

古巴卅年來最大醜聞

在加勒比海獨處一隅的社會主義國家古巴，最近發生一宗轟動性的大醜聞。以一位曾獲得古巴最高榮譽「共和國英雄」稱號的前陸軍中將阿爾納多奧喬亞為首的四名軍人，於七月七日在軍事法庭被宣判死刑，而包括一名女子在內的十名軍人，則被判處十年至三十年徒刑。十三日凌晨，奧喬亞等四人即被行刑槍決。

今年剛好是古巴革命三十周年，而恰恰這時候卻發生了古巴歷史上最嚴重和最惡劣的瀆職事件。奧喬亞等十四名軍官被控協助國際販毒組織走私，犯了背叛國家的行為。

早在六月二十七日晚，古巴國營電視台已播出了有關奧喬亞等人的新聞。在畫面中，但見這位昔日「共和國英雄」穿上軍裝，垂下頭來，毫無神采。他承認，「我背叛了自己……如果法庭作出槍斃裁判，那時候，我最後想到的，是菲爾德•卡斯特羅等人對我國人民所作出的偉大革命。」

奧喬亞是「共和國英雄」，但他卻墮落腐化，淪為販毒、叛國的罪犯。

功勳彪炳 平步青雲

奧喬亞很早便加入卡斯特羅兄弟（現任總理菲爾德與其弟、國防部長勞爾）率領的反巴蒂斯塔游擊隊。古巴革命後，平步青雲，職位扶搖直上，曾擔任古巴駐埃塞俄比亞和駐安哥拉軍隊的司令官，又擔任過尼加拉瓜軍事顧問團團長，於一九八四年獲授古巴最高榮譽「共和國英雄」勳章，而迄今為止獲得這稱號的，只有五人。他同時是古巴共產黨中央委員會委員。

這次醜聞於兩個多星期前開始發生，有七名將領突然因「腐敗」和「走私砂糖」的理由而被捕。跟着幾天，古巴黨報《格拉瑪報》揭露了這些軍官參與販毒活動，同時以哥倫比亞為據點的世界最大可卡因走私組織「密德林卡特爾」的關係。

據調查所得，奧喬亞等人從一九八七年起至今年初，曾十五次利用古巴國內的空軍基地和領海，協助走私毒品往美國，而他們則收到三百四十萬美元作為報酬。同時，他們在安哥拉又走私象牙和鑽石，把古巴的石油流入黑市，從中中飽私囊，利用安哥拉森林的高級木材，建造豪華高級住宅。古巴當局並對查奧喬亞設在巴拿馬的銀行戶口，沒收了一百二十萬美元以及汽車和一百八十件武器。

走私物品 中飽私囊

喬奧亞等軍官的販毒事件，美國也被捲入漩渦。美國在很久以前已指責「密德林卡特爾」經由古巴把可卡因毒品輸入美國，但卡斯特羅總理卻予以反駁，指這是「美國的陰謀」，利用古巴一些軍官參與販毒，對古巴政府進行造謠和誹謗中傷。

奧喬亞事件使古巴政府的形象受到嚴重損害，當局已以管理不善為理由，革除內政部長的職位，並委派地位僅次於卡斯特羅兄弟、排列第三位的科爾米將軍擔任內長，由他重整秩序。

被軍事法庭裁決有罪的，除軍官和副官外，還有內政部的情報部門負責人。他們被指責「背叛祖國，背叛人民和革命，失卻卡斯特羅的信任」，「協助美國、墨西哥、哥倫比亞、巴拿馬和安哥拉等國家進行敵對的行為」。

但是，美國對這次事件卻另有看法，前國務卿基辛格最近發表評論，指卡斯特羅利用販毒事件，去排除潛在的政敵，假借醜聞為名，以表示古巴並沒有權力鬥爭。古巴方面當然予以否定，認為這是「腐敗行為，將軍並沒有進行反革命活動」。然而，這次事件的真正內幕，仍存着疑團。

外匯短缺 經濟困難

古巴雖與美國近在咫尺，隔海相望，但自五九年革命後，一直同美國斷絕邦交，出於經濟發展緩慢，深受外匯短缺的困擾。儘管蘇聯以四倍於國際市場的高價向古巴購買大量砂糖，又以低價供應石油，讓古巴再輸出，以賺取外匯，但由於無法擴大砂糖生產，加上石油價格低企，使古巴一直無法增加外匯收入。

這次軍事法庭的審訊，還揭露了古巴經濟一些不為外界所知的事實。據奧喬亞將軍解釋說，他利用走私所得的金錢，用來投資於建造酒店，發展旅遊業，協助政府賺取外匯。而與奧喬亞一起參與販毒活動的內政部情報部門則表示，他們擴造美國的禁運網，經過巴拿馬等途徑，把西方的醫療機器和電腦等先進設備，秘密運入古巴。由此看來，奧喬亞等人的走私販毒活動，是「正式業務」，但是，軍事法庭還是全體一致裁定要把他們判刑。

戒備

各國首腦星期六在巴黎出席首腦經濟會議的時候，法國軍隊在新財政部大樓對面塞納河畔堅守高射砲陣地，保持戒備狀態。（美聯社）

蘇聯克格勃有員工廿萬

【新華社莫斯科十四日電】蘇聯有二十萬人為克格勃服務，這一數字今天首次公布於衆。

這是蘇聯國家安全委員會（簡稱：克格勃）主席克留奇科夫十四日在蘇聯最高蘇維埃會議上透露的。

克留奇科夫說，克格勃是由情報機關、反情報機關和邊防軍組成。他否認這個機構從事竊聽電話活動，宣稱蘇聯沒有告密制度，克格勃也不對守法的人建立檔案。克格勃的任務包括反對恐怖活動、反走私和販毒等內容。最近三年蘇聯克格勃就沒收了十二噸毒品。

澳洲仍勸遊客暫時勿往中國

因北京仍實施戒嚴令

【法新社堪培拉十五日電】政府星期六緩和警告澳大利亞人民前往中國旅行的語氣，但仍然勸告他們最好避免前往北京。

外交部檢討了六月三日至四日北京軍隊鎮壓爭取民主學生後發出的旅行警告。

但是，外交部繼續稱：「有意於目前訪問中國的澳大利亞人民應該知道，北京仍然實施戒嚴，北京的局勢仍未恢復正常。」聲明說：「戒嚴令對待北京外國人的具體條文仍然存在不明確的地方。」聲明促請旅行人士在所有地區均要審慎從事。

隱形轟炸機遇挫 處女航突告取消

【路透社加州柏姆代爾十五日電】B—二隱形轟炸機由於出現技術故障，原訂星期六進行的處女飛行在起飛前最後一分鐘宣佈取消，使這項美國歷史上最富爭議性的武器計劃遭受了一次挫折。

一位空軍發言人說，飛機在加州莫哈韋沙漠一條跑道上作起飛前測試時，發現油壓計的讀數太低。

斯國印度軍隊開火

在斯國東北部發生 雙方各有傷亡

【合衆國際社新德里十五日電】科倫坡消息人士星期六說，斯里蘭卡軍隊和印度軍隊在斯里蘭卡東北部開火，造成四名印軍死亡，一名斯里蘭卡士兵受傷。印度一名高級官員證實雙方曾有衝突，但印度人方面卻是兩死五傷。

消息人士在科倫坡說，槍戰星期五在東北部省份發生，有三名前泰米爾游擊隊成員死亡。新德里的印度官員對此否認，他對事件的解釋與科倫坡消息人士所說的大為不同。

這是印度軍隊部署該區以來首次有關印度和斯里蘭卡軍隊衝突的報道。印度軍隊一九八七年七月，依據印度和斯里蘭卡簽署的協議到斯里蘭卡東北部對付分離主義者。

印度佔領軍拒不撤出

此番對抗肯定令兩國關係進一步緊張。斯里蘭卡方面要求印度七月二十九日印度—斯里蘭卡協議簽署二周年之前，撤走派駐斯里蘭卡的四萬五千印度部隊，雙方對此發生爭執，關係經已嚴重受損。

斯里蘭卡外長維傑拉特內星期四宣稱，印度軍隊如果不在七月二十九日最後期限前返國，將被視為「佔領軍」。斯里蘭卡將「強行驅逐」印度軍隊。

日最後一名大戰犯 鈴木去世終年百歲

【法新社東京十五日電】日本最後一名在生的「甲級」戰犯鈴木貞一星期六在東京以外地區的一所醫院內去世，終年一百歲。鈴木貞一是退役的陸軍中校。

鈴木貞一於一九一七年畢業於軍事學院。在一九四一年日本向美國宣戰時，鈴木身為內閣總理大臣兼企劃廳長官，負責制訂戰時的經濟計劃。

在二次大戰之後，他和其他二十七名日本前領導人在一九四八年被東京國際法庭裁定為甲級戰犯。

八百越南船民湧至 大馬強行拖出公海

【合衆國際社吉隆坡十五日電】聯合國難民專員公署發言人星期六說，儘管馬來西亞政府保證繼續作為越南難民第一收容港，但有逾八百名船民在抵達馬來西亞海岸時，其船隻被強行拖離海岸。

聯合國難民專員公署的賓烏里說，「自六月初以來，至少有十六批總數為八百八十人的船民在印尼登岸。」

他說，其中有些難民先前曾經在馬來西亞登岸，但被命令返回船隻，然後被拖出海。

賓烏里說，這種情形自五月初開始發生，一直持續至七月。現時未能即時接觸到馬來西亞官員對事件作出評論。

岷市廿六間大學 宣佈無限期關閉

私校加學費引起校園騷亂

【據新華社馬尼拉十四日電】菲律賓大馬尼拉的二十六所私立大學今天宣布無限期關閉，直至政府方面採取措施，恢復校園秩序為止。

這二十六所大學，共有五十萬註冊學生，佔大馬尼拉地區九十六所私立大學學生總數的百分之三十。

大馬尼拉地區學生騷動是因私立大學決定提高學費引起的。近日來，學生中一些激進組織不斷在校園內舉行抗議、示威，並同前來鎮壓的警察發生了劇烈衝突，造成多名學生、警察甚至記者受傷。

卡達爾葬禮舉行

匈共舉之為傑出領導人

【新華社布達佩斯十四日電】匈牙利黨和政府今天為前領導人卡達爾•亞諾什舉行了隆重葬禮。

在布達佩斯梅澤墓地舉行的安葬儀式上，匈黨政軍領導人和羣衆團體的代表出席了葬禮並輪流為卡達爾守靈。三十多個外國代表團也參加了葬禮。

匈牙利社會主義工人黨主席涅爾什在告別講話中稱讚卡達爾是國際公認的傑出的匈牙利領導人。他的一生是戰鬥的一生，是為人民為黨的事業服務的一生。

在安葬儀式前，為了方便羣衆弔唁，在黨中央大廈設了靈堂，有六萬多人前往弔唁。靈車從黨中央大廈到梅澤墓地的沿途，有許多羣衆在路旁佇立，以便能最後看一卡達爾一眼。儀式結束後，仍有不少人到卡達爾的墓前敬獻鮮花。

匈黨總書記格羅斯今天代表黨中央幹部向卡達爾告別時說，「這麼多的羣衆自發地向卡達爾告別，是對卡達爾最近三十年的肯定，是對匈黨政策的信任，也是對社會主義的支持」。

中國科技展在蘇揭幕

介紹改革十年來部分科技成就

宋健出席致開幕詞

【新華社莫斯科十四日電】介紹中國四十年社會主義建設成就，特別是改革開放十年來取得的部分科技成就的中國科技展覽會十四日在莫斯科開幕。

中國政府代表團團長、國務委員兼國家科委主任宋健在致開幕詞時強調指出，在改革開放方針指引下，中國的大門已向全世界敞開。蘇聯部長會議副主席兼國家科委主席拉錦奧羅夫致答詞時說，十年改革的成就使人對中國更加尊重，希望進一步發掘中蘇經貿和科技合作的潛力。

隨後，拉錦奧羅夫和蘇聯科學院院長馬爾丘克等在宋健陪同下參觀了展覽會。

中國科技展覽會設在場地開闊、設施齊全的蘇聯國民經濟成就展覽館，展覽面積七千平方米，展出圖片和模型四百件，實物展品一千六百件，其中四百餘件可以留購，已有不少蘇聯單位表示希望購買。這一展覽是七月十四至二十三日在莫斯科舉辦的中國科技日的主要活動。在科技日期間，中國著名學者還將舉行學術報告會，放映近百部影片和錄像片。

動向

醫學界一些有識之士最近反映，中國中西醫結合事業正面臨着嚴重的危機。其核心是人才短缺，特別是高層次的學科帶頭人出現了斷層。

一九五八至一九六六年間，中國曾培養出如鄺安堃、吳咸中、尚天裕、王今達、王……

……術隊伍斷層帶的形成，今後相當長的一段時間內也難以再出現那樣重大的成果。

據了解，以培養中西醫結合人才的主渠道西學中班，在多數省、區已經停辦多年，而大專醫學院校基本沒有中西醫結合專業，它所培養的中西醫結合研究生，全國每年最多二三十人。難怪武漢同濟醫科大學中西醫……

……和困難，甚至於吃虧。中西醫結合事業被一種冷漠的氣氛所包圍，任其自生自滅。這怎能不讓人痛心。吉林市中西醫結合醫院副院長陳璽說：「現在的問題主要是沒有鼓勵中西醫結合的政策，我們這批人完全是憑着事業心堅持幹下去的。」

正當我國的中西醫結合事業步入低谷之時，國際上對中醫自發的研究卻正方興未艾。

圖為百歲姐妹倆相見話家常，左為姐姐香桂

浙江一對百歲姐妹

「人生七十古來稀」，中國這句古話今天已不適用了。且不說中國七十歲以上的老人已達二千五百多萬，僅浙江省小小的慈溪市就有百歲老人十九位。這裏介紹的是其中一對百歲姐妹的日常生活。

姐姐胡香桂生於一八八六年，妹妹胡香美比姐姐小……

……。對膝下五代八十五個兒孫，她都能逐個道其姓名。香美一九八八年不慎摔了一跤，行走不便，但還能坐着幹些家務。

姐妹倆年輕時都參加勞田勞作，還得養育孩子和操持家務。她們養成了勤勞的習慣，身子骨都煉得十分結實。儘管生活很艱辛，性格卻隨和開朗。如今，姐妹倆都由兒孫悉心照料，……

1789—1989 法國大革命200周年

環球特寫

花都各業財源廣進

▲法國巴士底監獄外貌

大革命二百周年熱氣騰騰。一個周末，我蹓躂上蒙瑪特山麓，穿過那條類似香港中環花布街的小街，瞥見櫥窗裏大字標明：「大革命——十六法郎一公尺」。

藍白紅設計觸目皆是

革命原來可以在小鋪子裏出售，而且以公尺計！原來這是一疋藍白紅三色印花布，如同滿城滿巷藍白紅細柳條花布、藍白紅大圓點裙子、藍白紅網眼紗……。當年高喊「要麵包！要自由！」的無套褲漢子們，是窮得穿不起體面紳士的套褲，才發狠推翻波旁封建王朝的——萬萬想不到兩百年後，自己的尊容竟被過濾得清潔快樂，做了千千萬萬條男人內褲的圖案，裝飾着衣香鬢影人家的紀念桌布、紀念瓷碟，紀念舞會。

藍白紅肥皂，斷頭台銀戒指，公民榮譽手表，人權宣言罐裝啤酒，共和國象徵瑪麗安香水，六公升特大瓶革命紀念香檳酒……。走遍法國大城小村，幾乎沒有一家糕餅店的櫥窗裏，不用綿紙紮起一朵朵西瓜大的藍矢車菊，白雛菊，紅色虞美人，吸引顧客買藍白紅三色紙的糖果……。啊，革命革命，多少商賈發財！

名牌紛推出革命系列

法航、地中海會等二十五名牌企業，老早就加入了「大革命企業協會」，向全球推廣自己。連那廢貴族氣派的名牌Hermes絲巾，竟也推出了「法蘭西萬歲」系列。今年賣得最多的款式，是印有「一七八九」的設計……。

大革命二百周年官式標記，是比利時名家福隆設計的三色鳥，比翼雙飛。凡是當初高瞻遠矚，忍痛付出營業額百分之七到十，買下使用權的法國貨，統統在日本、美國勢如破竹。某家藉藉無名的小公司，一亮出這美麗悅目的三色鳥，那些絲領帶、男裝小袋巾馬上貨如輪轉。領了這牌照的「雀巢」革命朱古力，今年出廠十萬盒，「碧牌」革命打火機八十五萬個，Waterman革命原子筆八十萬枝……。當然，大革命標誌很昂貴，當局也精心選擇申請的企業，不會亂發給[illegible]銀的小匙羹。一家百年老字號繡花店，光是承包所有藍白紅三色花，就猛增了三十五個就業機會。全法市鎮政府大批訂購，製造盈門喜氣。美國、日本的大公司，從兩法郎的三色小襟花、到上萬法郎的豪華大花束，大批買去布置「法國周」……。

吸引二百多萬美國遊客

托大革命之福，法國今年肯定打破遊客數目的歷史記錄。法航趁命增加美國至法國外省大城市的航線——今年被盛世狂歡吸引而來的美國遊客，數字將比去年的二百萬更為喜人。儘只大巴黎地區，估計就可以增加六億三千五百萬法郎外匯收入，國家全年旅遊收入將高達三百億法郎，旅遊業增加三萬就業機會……。革命萬歲！

高潔

◀紀念大革命二百周年的遊行隊伍浩浩蕩蕩穿越凱旋門

◀青年戴上藍白紅間條帽子，並在臉上繪上「一七八九—一九八九」，參加紀念活動

巴黎名流出外避「革命」

▲雅克·羅朗（法蘭西學院院士、名作家）：「我還是縮回家去的好。這些慶祝跟廢除特權沒一點兒關係，相反卻高度發展了特權。」

▲嘉芙蓮·丹露（國際名女星）：「留在巴黎？當然不。七月十四我在度假，在外國，好好休養拍片。」

▲雅克·維爾熱斯（名律師，曾為里昂屠夫巴比辯護）：「七月十四日？好一個節日！他們禁止巴黎人在巴黎活動。（註：大革命慶典期間巴黎多處重點地帶禁止泊車、售貨）七月十四日應該是個全民大慶，他們卻胡搞一氣，自己慶祝自己。我肯定會留在巴黎，卻不會加入這些滑稽的玩意兒……。」

▲保羅—盧克·蘇利葉爾（暢銷小說作家、財經界名人）：「這事件使我感興趣的只是人權與兒童。我是個好共和主義者，我喜歡七月十四日，可是過節呀，大喝啤酒呀、擠人堆呀——謝了！我甚至沒法子到星形廣場，我的辦公室工作。」

▲阿通松（電視、廣告、文化節目才子）：「我是保皇黨」。

▲戈蒂耶（在美國大紅大紫的新潮時裝設計家）：「我離巴黎很遠，準確來說是到紐約推銷我的唱片去。」

▲碧姬·芭鐸（五六十年代性感小貓、今日保護環境生態活躍分子）：「我會在陽光燦爛的海灘，遠離巴黎人山人海。」

▲傑拉·特·維利耶（上任文化部國務秘書）：「我從不在巴黎過七月十四。今年，我更沒有慾望慶祝這場不曾為國家帶來半點好處的大屠殺……。與其對中共大叫大嚷，我們不如看看自己這一方。」

◀穿上大革命時期服裝的女士們在巴黎街道上翩翩起舞

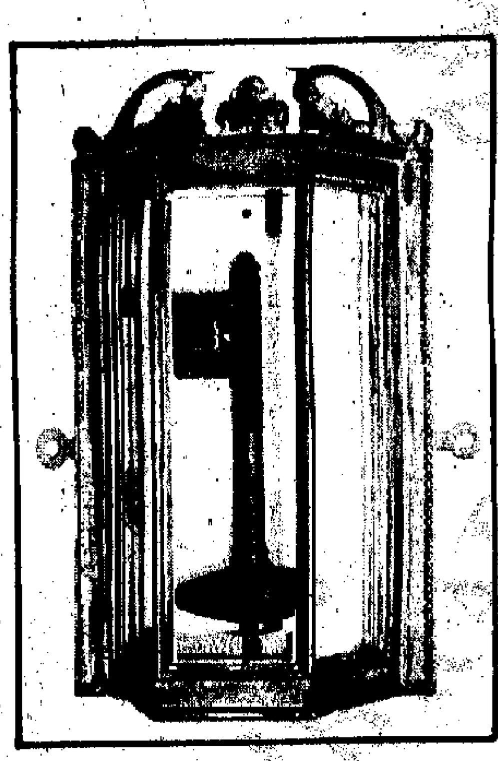
國際風雲人物看大革命

▲波蘭國家元首雅魯澤爾斯基將軍：法國大革命「留下了現代世界不會、也不能忘記的遺產，對於東歐和對於西方都一樣。」「對於波蘭整整幾代人，一七八九年著名的大革命，是了不起的模式，是現代民主原則的加工場。」另一方面，「法國大革命，如同俄國十月革命，已不復是解決當代問題的鑰匙了。在個人權利之後，我們開始發現了組織結社的權利、社會的權利，人民的權利。」

▲亨利·基辛格（前美國國務卿）：「法國大革命為世界帶來了應用於一切人的全球性的重要原則：人權、自由、平等……。」「自此之後，幾乎所有自由人民發起的革命，靈感都來自這些原則和概念。」歷史上第一次，國際生活推進到了真正世界性的範圍。「在法國大革命的時代，即使我們認為那些原則（一）是放諸四海而皆準的，革命領袖們的經驗也只局限於歐洲。而今天，虧了通訊的瞬息性，國際政治已飛躍到全球性的空間。」

▲波利斯·葉利欽（莫斯科議會代表、最高蘇維埃成員）：「我們稱其為『大』革命，可不是偶然的，因為它影響了全世界所有民主風暴革命的進程。在《人權與公民宣言》中，人們第一次肯定了關於自由的永恒的原則：個人的自由、新聞的自由、言論的自由、思想意識的自由、人身安全的自由、為捍衛自身權利而鬥爭的自由……。這些原則是所有西方民主的基礎——今後亦然。沒有理由把西方民主——像我們這兒常常作的——叫做『正在腐朽的民主』。」「雖然前景很難預測，我認為應該傳達一種人道化的訊息，使每一個社會內部、世界上每個團體社會之間的關係人道主義化……。」

▲慶祝前夕各行業都把「革命」加上商品的標字招徠，這是「革命避孕套」。


▶巴士底監獄的鑰匙

◀布什把巴士底監獄的鑰匙交還給法國。早在一七九零年，拉斐特侯爵把監獄之匙交給美國總統華盛頓。

正宗梧州特產 龜苓膏粉 沖即食 冷熱皆宜 用正廣西特產 正宗金錢龜 購買時請認明雙錢牌，方為正貨！提防假冒 （南北行分店有售） 駐港澳及國外總代理：華鑫貿易公司 圖文傳真：5-8380543

歸國華僑·海員·公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售
CBR250 VTZ250 VT250F圓架、方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心 西營盤高街120號地下 ☎5-464611
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313
捷興摩托車中心 堅尼地城海旁46-47南海商場 ☎5-8181075

泰國澳洲 旅遊簽證 租售FAX機

港粵貨運 常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約 金打士街同珍商業大廈2304室 電話：⑧7706463 圖文傳真：⑧7727175

電腦各種I.C. 62256-10★6264-12 41256-12★6116-3 4164-12 ★41464-12 MODULE IMR×9 44256-10★41256-15 ⑤439484

上海福祿壽 九龍林蔭街六十一號 油麻地地鐵站側 ☎3-841915 3-850902
國產壽衣 內銷壽衣 定價平 常備高級 絲綿袍掛 蘇繡衾被 陀羅經被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

商業

商品介紹 分類廣告 ·商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$90元 ·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元 專線電話：5-8343063 FAX：5-8381829

香港最平 文具 碟架 梳 花盆 永翔廠·出口批發 九龍長沙灣道223號 0-238825

瑞記有限公司 毛衫製衣業器具

大陸特快移民南美 本公司專辦大陸及本港人士南美洲正式移民手續，不受年齡、學歷限制，一切手續通過香港律師樓監管辦理，入籍後憑該國移民局簽發的護照，可通行世界許多國家，包括加拿大、日本、香港等，不需簽證。本公司收費合理，辦件迅速，不成功分文不取。歡迎諮詢。香港德輔道中216—220號三昌大廈702室 利田諮詢公司 TEL⑤431439 ⑥8153033 FAX⑤449941

新到·CS90· 鈴木綿羊 7.2匹馬力，電打火及腳打打火男女自用；操作容易，每公升油可行駛70公里。 勝利車行 旺角洗衣街175（近太子道）電話：3-969971，3-966876

聯華運輸公司 承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6924431 深圳電話：254196

新型賓館 銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。⑤8951013 ⑤779545 ⑤773574

徵租深圳 港商徵租深圳村屋或全幢二層半均可有巴士到水電齊即為合 ③7701212 叫3838洽

好票旅館 銅鑼灣寬雅潔 訂票 探親接送 各國語電 傳真電話 ⑤8951822 ⑤8950680

上環賓館 新樓酒店近海傍全景 地鐵中旅美食合同 供30一流 起價50元 住⑤2417316 ⑤445383

租售

商場免租 廣州大型商場徵香港台灣海外產品展銷 FAX0-6982795 ⑧7906200 CALL8898洽

徵求

報稅理帳 經驗豐富會計主任 各行業整理報稅請電 帳月結年報按代理 ⑦3114313洽

報稅

出售 32針BENTLY75 D/I 單面胚布各種印花和素色零疋針織布 FAX：886-03-3261638 TEL：886-03-3258002 陳洽 台北嘉大針織股份有限公司

出售

泰國居留 留學 旅遊 延期 中國 接送 258

FAX機手提 電話 澳洲 深圳 九龍 泰國 租售 合成地座

電化鋁 現貨338 恆進工程有限公司 ☎5-8068938

佳利地產 精選 深圳樓 旺角彌敦道582號信和中心18樓1806B室 ⑧7808828 朝九晚十（歡迎委託） 可遷戶口 城市四名 農村三名 首期數萬 月供九百

經行旅社 上環酒店設備 房100元 適合華僑旅客 ⑤7771271

新開張 大量套房 金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

在本報刊登廣告 費用廉 收效大 電話：七三六二一八

高尚旅舍 專為華僑台胞公幹培訓服務 銅鑼灣區地鐵對面酒店設備 按送簽證伙食服務床位68元 電⑤786512 ⑤707289 電傳FAX⑤8879740

中港城酒店 探親經商旅遊 尖沙咀漆咸道29號11字樓 ⑧3118928（尖東） ⑤614388（北角） ③7301113（佐敦） ⑤752026（灣仔）

冷氣房租 深圳九龍泰國澳洲簽證 租售FAX機

宏發旅店 銅鑼灣大丸公司樓上 酒店設備 日租只限旅客

萊茵 日租80

新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元—200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027 K7801275

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

香港區分行

香港仔	香港仔大街150號	5-528141
歷山大廈	歷山大廈101室	5-8680882
銅鑼灣	波斯富街22號	5-8339133
中區	皇后大道中99—103號	5-455166
柴灣	連城道26號	5-560171
堅尼地城	皇后大道西489—499號	5-8189262
北角	春秧街104號	5-781825
鰂魚涌	芬尼街2號	5-647669
信德中心	信德中心294—295號	5-8598899

九龍區分行

紅磡	九龍城道56號B及C	3-654325
九龍城	衙前圍道90號	3-832221
觀塘	康寧道58號	3-893318
旺角	砵蘭街244號	3-914451
彌敦道	彌敦道204—206號	3-7237938
深水埗	順寧道35—39號	3-7286263
大南街	旺角大南街33—37號	3-916353
大角咀	塘尾道67號A及B	3-915483
東頭邨	康東樓1,7及8號	3-7180880
油麻地	上海街428號	3-324505

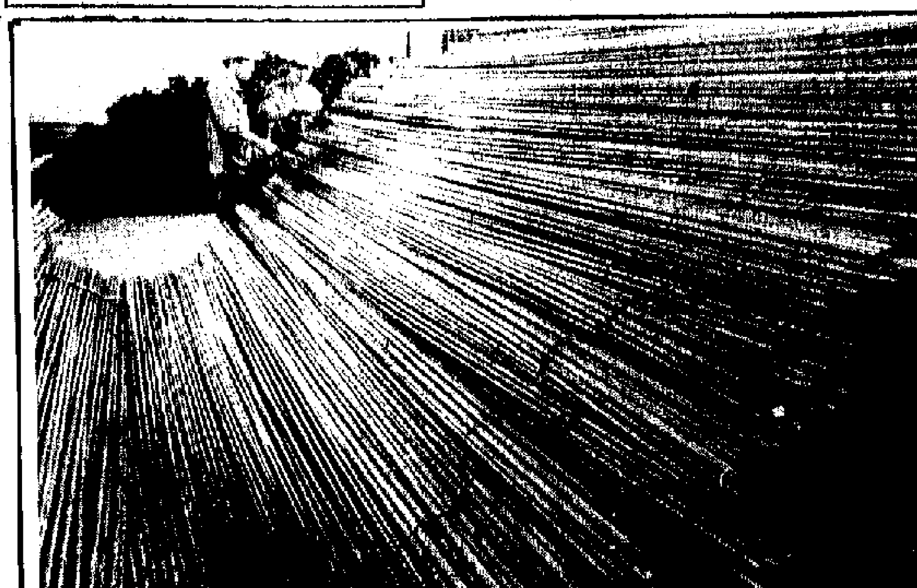
新界區分行

葵涌	石蔭道100—102號	0-242121
街市街	荃灣街市街43號A	0-4938195
沙田	大圍道72號	0-6053807
上水	新豐路117號	0-928008
大埔	廣福道94—96號	0-6561181
大業道	元朗大業道66號	0-794127
荃灣	青山道137—139號	0-4920256
屯門	屯景大廈地下商場	0-4589802
元朗	元朗大馬路172號	0-750411

離島區分行

長洲	大新街73號	5-9810191
南丫島	榕樹灣大街15號	5-9820561
坪洲	永安街1號D	5-9830782
梅窩	梅窩銀礦中心大廈A2	5-9848261
大澳	街市街6-8號	5-9857361

遠東銀行 國銀亞洲（集團）有限公司附屬機構



閩龍海鋼製品廠

福建龍海鋼製品廠是一個年備有產值二十萬元的小廠，近年靠技術改革和完善的經營管理，去年產值達到一千六百多萬元，獲稅利一百七十五萬元，而且有四個產品填補了省內空白，被評為省技術改造優秀單位。圖為成批優質鋼管正準備運往家具廠生產各類家具。（中新社）

瀕臨絕種 世界首例
朱䴉人工孵化成功
亞洲特有魚種胭脂魚開始人工繁殖

【華夏新事】生活在北京動物園的一隻雌性朱䴉產下的一枚卵，經過二十多天的人工孵化，日前小朱䴉已破殼而出。這是世界上首例人工孵化朱䴉獲成功。

朱䴉曾分佈於蘇聯、日本、朝鮮和中國部分地區，後相繼絕跡，成為世界上一種瀕危鳥類。一九八一年，在中國陝西省境內，發現了七隻朱䴉，在國內外引起震動。

此後，中國林業部撥款一百多萬元，在朱䴉棲息地建立保護觀察站，在北京動物園建立了朱䴉飼養繁殖中心，以保護這一珍禽的種羣。目前，該中心連新孵化出的一共已有六隻朱䴉。

一九八五年，中國與日本有關部門開始就保護朱䴉進行合作，並借一隻雄性朱䴉到日本進行交配繁殖，但至今未獲成功。

北京動物園的科研人員經過三年研究，終於使朱䴉在人工飼養條件下的繁殖孵化獲得成功，為這一珍禽的繁衍帶來希望。

據林業部官員介紹，中日共同保護朱䴉的計劃正在順利實施，朱䴉的野外種羣已得到有效的保護，加上新孵化的這隻朱䴉，他們的數量已從原來的七隻增加到四十七隻。

此外，中國首次由人工繁殖的胭脂魚幼魚日前在長江葛洲壩下游放入長江。

這批胭脂幼魚共七百尾，胭脂魚屬中國重點保護的珍稀魚類，是亞洲特有的魚種，長江目前已罕見。

這批放入長江的胭脂魚幼魚，魚體兩側各有三條橫向黑斑帶，背鰭兩側各有一條縱向的猩紅色斑紋帶。據介紹，發育成熟的胭脂魚色彩十分艷麗，有很高的觀賞研究價值。

此間水生生物科技人員多年觀察，分析胭脂魚生態繁殖、種羣結構、食性、習性特點，不斷收集資料，提高人工繁殖放流水平，使人工繁殖的幼魚具備較強成活的能力，適應自然環境的性能。

有關專家認為，人工繁殖胭脂魚成功，為補充長江珍稀魚類，探索大水面養殖胭脂魚的可行性提供科學依據。☆中新

中醫李潤德治療癱瘓者

被稱為「神醫」的河北省張家口市中醫研究所附屬醫院李潤德醫師，採用自製中草藥和針灸，按摩治療了七十多名癱瘓者，都重新站了起來。圖為李潤德醫師在指導一名下肢截癱患者進行功能鍛煉。（中新社）

中西醫結合人才短缺

【動向】醫學界一些有識之士最近反映，中國中西醫結合事業正面臨着嚴重的危機。其核心是人才短缺，特別是高層次的學科帶頭人出現了斷層。

一九五八至一九六六年間，中國曾培養出如鄺安堃、吳咸中、尚天裕、王今達、王定思等一大批中西醫結合高級人才。如今，這批骨幹多已進入離退休年齡。

十年動亂期間，雖然中西醫結合也搞得轟轟烈烈，但流於形式，並沒有培養出多少高質量的研究人才。近幾年中西醫結合人才的培養時斷時續。甚至有名無實。因此，在中西醫結合人才梯隊上出現了日益擴大的斷層。這一危機反映到學術研究上，則表現為近年來未能出現類似針灸針麻原理研究，青蒿素研究等在國際上引起震動的重要科研成果。有專家預言，由於學術隊伍斷層帶的形成，今後相當長的一段時間內也難以再出現那樣重大的成果。

據了解，以培養中西醫結合人才的主渠道西學中班，在多數省、區已經停辦多年，而大專醫學院校基本沒有中西醫結合專業，它所培養的中西醫結合研究生，全國每年最多二三十人。難怪武漢同濟醫科大學中西醫結合研究所副所長李鳴真教授這樣說：「我們這批老人一旦離開崗位，將來中西醫結合工作能否搞下去就很難說了。」

這種局面的出現，中西醫結合的具體政策不穩定、落實不力是主要原因。在晉級、評職稱、報成果等關鍵時刻，中西醫結合人員往往要遇到比單純西醫或中醫更多的障礙和困難，甚至於吃虧。中西醫結合事業被一種冷漠的氣氛所包圍，任其自生自滅。這怎能不讓人痛心。吉林市中西醫結合醫院副院長陳麗說：「現在的問題主要是沒有鼓勵中西醫結合的政策，我們這批人完全是憑着事業心堅持幹下去的。」

正當我國的中西醫結合事業步入低谷之時，國際上對中醫自發的研究卻正方興未艾。日本西學中隊伍日益擴大，設備精良，宣稱在三五年內超過中國，美國已成立了一個國際性的中西醫結合研究院，法國、意大利、蘇聯對中醫的研究業逐步深入，並達到一定的水平。正如外國學者所指出：中西醫結合已成為世界性潮流。那麼，作為中西醫結合發祥地的中國，我們該如何重振這一被冷落的優勢？

（摘自《健康報》）

高蛋白水稻培育成

可望解決目前國人攝取蛋白的質量偏低的難題

一種具有較高蛋白質含量的水稻新品種，最近由華中師範大學生物系培育成功。有關專家認為：如果大面積推廣，可望解決目前中國人攝取蛋白質量偏低的難題。

這種水稻在中等偏上肥水平和常規栽培管理條件下，除抗性好、質量好。平均粗蛋白含量達糙米干重的百分之十三點七二，高的可達百分之十四點八一，比我國目前已測過的一千一百三十六個水稻推廣良種的蛋白含量高百分之五十二點一。據預計，若每人每天食用半公斤這種精米，可攝入約七〇克蛋白質。☆粵訊

福建首家按摩醫院正式開業收治病人

座落在福州溫泉「寶地」——溫泉支路的福州市按摩醫院，日前正式開業，開始向海內外收治病人。它是福建省首家專門按摩醫院。

該院前身是一九八三年成立的福州市盲人按摩門診部。盲人按摩師經過嚴格挑選，經過按摩專科學校學習，掌握了系統的醫學理論和熟練的按摩治療方法，加之盲人按摩師思想集中，觸覺靈敏，鑽研技術，治療效果顯著。至去年底，共收治按摩各類病人六萬三千七百人次，初步療效觀察統計，痊癒率百分之五十五，顯效率百分之二十五，好轉率百分之十三。

福州市按摩醫院樓高五層半，建築面積為三千一百七十平方米，由福州市民政等部門投資二百多萬元、其中包括美籍華人陳霖捐資十餘萬元興建的，設備較齊全，並附設有溫泉水療等設施，除按摩專業外，還有內科、神經科，共擁有八十張床位。☆中新

江蘇業餘書法家小楷抄寫紅樓夢
每天五百字共用去四年

用毛筆抄寫我國古典文學巨著《紅樓夢》，這對於當今很多人來說，真是一句夢話。然而，在江蘇省建湖縣人民政府幹部戚太鴻的書櫥裏，卻整齊地排放着還散發着墨香的《紅樓夢》手抄本。夢話也隨之變為現實。

四十六歲的戚太鴻，自幼酷愛書法，他心馳顏真卿、歐陽洵，神往王羲之、王獻之，在古代書法藝術的迷宮裏探微發幽，同時，他又潛心鑽研當代書法名家的精華，逐步形成自己清秀、雋永的風格，先後十六次榮獲全國書法大賽獎，被中國書法家協會江蘇分會吸收為會員。

但榮譽沒有使他滿足。一九八四年初，戚太鴻利用八小時以外的工餘時間，開始用小楷抄寫《紅樓夢》，不管嚴冬酷暑，凝神於蠅頭小楷之間，他早起遲眠，屏息字，每天堅持抄寫五百字，一筆不苟，一字不漏，筆體工整、娟秀、清麗、嚴謹。整整四年的工餘時間，累計兩千多小時，戚太鴻飽嘗了「寒冬三九一呵手，暑伏一行汗數滴」之艱辛，用去小楷筆七十多支，終於使一百二十回本、約一百萬字的古典巨著《紅樓夢》躍然紙上，成為中國當今第一位用小楷抄完《紅樓夢》的書法家。不久前，戚太鴻帶着兩千零三十五頁，分裝成四十冊的《紅樓夢》抄本，求教於武中奇等國內著名書法家時，深得這些書法界老前輩的讚賞。☆蘇訊

新聞出版署整頓書刊業

國家新聞出版署十三日宣佈，要採取堅決果斷的措施，進一步整頓書刊市場，以清除淫穢、暴力、迷信書籍的流傳。

新聞出版署新聞發言人梁衡十三日對記者說，目前，一些淫穢色情出版物、宣揚封建迷信、兇殺暴力的出版物充斥圖書市場，非法出版或違反協作出版和代印代發有關規定的活動依然猖獗，嚴重危害社會主義精神文明建設。☆新華

北京車主煩惱多

北京的私人汽車總數目前已逾九萬輛，其中私人購買小轎車的數目也由五年前的一百多輛增至現在的四千二百八十九輛。然而擁有這些轎車的個體戶和文藝、體育界名星在高興之餘也有許多煩惱。

北京樂器廠的提琴大師戴洪祥，去年買了一輛高級小轎車，然而為了防止汽車反光鏡，竟被偷，戴大師不得不特地買了一副望遠鏡，用此時常瞭望一下停在樓下的車。許多車主買了車後，卻見不到停車處，不得不四處打游擊。任憑車子風吹雨淋，心中自是煩惱萬分。

有些車主，花費數萬元購得轎車，然而每年的養路費、汽油費、修理費知高得驚人。尤其是汽車修理費，動輒成千上萬，因此不免發出買得起馬，卻置不起鞍的感嘆。

一些有門路的車主則用公家的汽車，修車找公家報銷。有些則把車租給公家，每年收取數萬元租金。而私車主搞非法經營則更是公開的秘密。☆中通

湘母雞日下三蛋
主人餵養有妙法

湖南省會同縣一婦女餵養的一隻母雞，連續十二天每天下三個蛋，其中兩個是硬殼，一個是軟殼。

這位叫葛春香的婦女去年三月買的這隻雞，品種是「紅不落」。它今年元月開始下蛋，五月起每天下三個蛋：上午九點、下午六點、晚上零點各下一個；十二天後，每天開始下兩個蛋，又連續下了一星期。目前，每隔一星期，這隻雞就會出現一天下三個蛋的情況，平時照常下一個蛋。

當地人說，葛春香養雞頗有講究，首先是餵食均勻，定時定量，其次注意飼料營養，還不定期給雞餵點碎魚末；第三是注意清潔衛生，不餵餿食和變質發霉的東西；第四是注意防病治病，她有一套診斷、防治雞病的獨特方法。

據稱，她餵養的母雞都有不生病、不閒蛋、不搶窩、下蛋不叫窩的特點。☆中通

圖為百歲姐妹倆相見話家常，左為姐姐香桂

浙江一對百歲姐妹

「人生七十古來稀」中國這句古話今天已不適用了。且不說中國七十歲以上的老人已達二千五百多萬，僅浙江省小小的慈溪市就有百歲老人十九位。這裏介紹的是其中一對百歲姐妹的日常生活。

姐姐胡香桂生於一八八六年，妹妹胡香美比姐姐小三歲。姐妹倆居住在慈溪市郊兩個相距十多公里的小村莊裏。每年，在子孫和鄰里的相助下，老姐妹總得見上一面，親親熱熱地說上一會話，儘管大家的耳朵都不太靈。香桂看起來比香美壯實些，頭腦也清楚。對膝下五代八十五個兒孫，她都能逐個道其姓名。香美一九八八年不慎摔了一跤，行走不便，但還能坐着幹些家務。

姐妹倆年輕時都參加勞田勞作，還得養育孩子和操持家務。她們養成了勤勞的習慣，身子骨都煉得十分結實。儘管生活很艱辛，性格卻隨和開朗。如今，姐妹倆都由兒孫悉心照料，當地政府還給百歲老人發生活補助費。

有人說，姐妹都長壽是家族遺傳因子起作用。她們的父親活到八十多歲。也有說慈溪地處長江下游的杭州灣，山清水秀，地靈物茂，環境好之故。☆新華

文化簡訊

上海交響樂團將赴日演出

▲上海交響樂團應日本平井演出株式會社之邀，將於今年十月首次赴日本演出。九十九人的演出團，將由上海交響樂團名譽音樂總監、中國老指揮家黃貽鈞和樂團音樂總監、樂團首席指揮陳燮陽及該團首席客座指揮、日本指揮家福村芳一擔任出訪日本的樂隊指揮。☆新華

國際水技術展覽會在京開幕

▲為期五天的「國際水技術展覽會」十一日在北京開幕，來自澳大利亞、日本、香港等國家和地區的近三十家公司與會。☆新華

兩岸在穗合辦中醫函授班

▲台灣正統中醫文教基金會主席鍾煥輝日前代表該基金會與暨南大學成人教育學院在廣州簽訂協議，聯合舉辦中醫、針灸專業海外、港台函授教育班。函授班分二年學制和三年學制兩種，擬於今年九月開學。暨大方面將提供師資等，台灣方面履行招生宣傳。☆穗訊

人物動態

醫海行舟五十年
——記著名老中醫周鳴岐

陳時風

近年來，年逾古稀的周鳴岐依然精神矍鑠，看病之餘，經常伏案奮力筆耕，把自己的點滴經驗貢獻給人民。

萌生學醫之志

周鳴岐，一九一九年出生於山東省掖縣，祖父是鄉裏的私塾先生，他給孫子取名為鳴岐，字鳳山，喻「鳳鳴岐山」之義。幼隨祖父習四書五經，一九三五年，年方十六，不幸罹疵疽之疾，長年呻吟床第之中，乃深感患病之苦，慨然萌生學醫之志，在祖父指點下，功讀之餘，習讀醫書。

一九三八年，鳴岐從學於掖縣名醫李子羅，他白天隨師抄處方、抓藥、炮製，晚上在如豆的油燈下抄書讀書，寒暑無間者四年有餘。同時還遙從天津中國國醫學院函授學習二年。

一九四一年，鳴岐轉道龍口北渡至大連，參加大連市漢醫自治研究會考試，獲第一名而受聘於公裕陞大藥房坐堂應診。在此期間，他悉心為生活在下層社會的人們服務，經常出診低矮潮濕的貧民窟，治好了一些傷寒、溫病內婦染病，頗得羣眾信賴。日寇投降後，他多方奔走與中醫界同仁們一起組建了大連市國醫公會，被推選為會長。創辦了業餘進修學校，成績卓著。

參加中醫學西醫進修班

一九四九年，關東公署衛生廳成立了審醫考試委員會，被聘為考試委員，考試及格者發給審醫證書。把中醫稱為審醫，顯然是對中醫的歧視，鳴岐與公會諸君據理力爭，經向有關部門申訴，換發了中央衛生部頒發的中醫師證書。然而當時中醫受歧視、受排斥的傾向並沒有轉變，社會輿論界亦出現了扼殺中醫的潮流，許多中醫藥人員心慌不安，有的想改行另謀他業，為了維護中醫界這支隊伍，公會申請市衛生局成立了中醫進修班（中學西），他亦參加了學習，結業考試名列第一。

一九五四年，鳴岐參加了中央衛生部在北京舉辦的中醫進修學校，聆聽中醫界耆宿施今墨、孔伯華、蕭龍友、王樂亭等人的臨床經驗介紹，開闊了視野，獲益良多。

一九五六年，鳴岐被大連醫學院附屬醫院聘為特約中醫師，定期到醫院會診、授課。一九五七年，大連市中醫講師團成立，被聘為講師。一九五九年，任大連市立第二醫院門診部副主任。一九六一年，任大連市中醫醫院門診部副主任兼婦科主任。一九八〇年迄今任大連市第三人民醫院中醫科主任醫師。還被選為大連市政協委員。

孜孜以求未嘗釋卷

鳴岐從醫五十年間，孜孜以求，未嘗釋卷。上自軒岐，下迄現代諸法，無不搜閱窮研。其中尤對《傷寒論》、《金匱要略》、《脾胃論》、《丹溪心法》、《醫學衷中參西錄》特別欣賞，常置案頭，潛心領悟不倦。從一九五七年開始，他就組織、領導了中醫或中西醫結合治療高血壓、胃潰瘍、肝炎、急腹症的科研小組。

長期的科研和臨床工作，使他在探索中藥治療某些疾病的規律取得了一定的經驗和進展，相繼寫出了《中醫肺結核的認識和治療》、《活血化瘀法在臨床應用上的體會》、《中醫治療魚鱗病七十例療效觀察》、《生髮飲治療脫髮三十例的臨床體會》、《白花湯治療銀屑病（牛皮癬）一一六例療效觀察》等四十餘篇論文，全部在國內外大型刊物上發表，還整理了《周鳴岐醫案醫話選》一書，待版。（上）

通訊

遊溪口嘗名食

陳耕

提起浙江奉化溪口鎮，人們總會想到一個歷史人物——蔣介石。因為溪口是蔣的故鄉。其實，溪口有名並非自蔣氏起，它早在漢代就已經有「海上蓬萊」之譽。

溪口風景區包括溪口鎮、雪竇山、蔣母墓和亭下湖。其中要數溪口鎮景致最佳。溪口鎮以鎮上三里長街為中心，東枕武山，西接錦山，北倚白岩山，南臨剡溪。三里長街背山面水，依一脈清流緩緩伸延，幢幢商店新館臨溪櫛比而立。鎮東的武山，又名武嶺，它坡度不大，上有氣勢雄偉的武嶺門，幽靜雅致的樂亭，還有碧水橋、釣魚台、文昌閣、小洋房等歷代名人遺跡。

蔣經國夫婦和少帥張學良久居之所武嶺學校，也坐落在武嶺山腳的剡溪畔，樹木蔥蘢，花草繁盛，顯得很有精神。進武嶺門，向左，拾級而上，穿過蓊蓊郁郁的樹林，便看到濃綠中有一重檐朱柱的亭子，那便是樂亭。此亭為蔣介石所建。如何取名為樂亭呢？聽溪口人介紹，蔣氏曾有一番高論，說樂亭位於山水之間，遠方遊客為美景所陶醉，皆樂於此也。

溪口的名食也不亞於溪口的名勝古迹。諸如芋艿頭、水蜜桃、千層餅、羊尾筍乾等都是頗有名氣的。寧波一帶有句俚句：「跑過三關六碼頭，吃過溪口芋艿頭。」可見，溪口芋艿頭是多麼的味美，有名和值得自豪。雞汁烤芋艿頭和芋艿頭清燉鴨子，是當地宴請賓客的佳餚。就連當年吃遍世界美味的蔣「總統」，發迹南京時，還要髮妻毛氏成箱地送去芋艿頭呢！

不過，我以為，在溪口諸多美食中，要算千層餅最令人叫絕。此餅在前清時代已馳名遐邇。相傳那時溪口有個做千層餅的師傅，名叫王毛龍。一天，他去寧波府採購原料，寧波店員錯將麻油當菜籽油賣給他。麻油代替菜籽油，做出的千層餅更加可口，香氣四溢，街上行人聞香止步，爭先購買。從此，千層餅更是名聲大振。

一隻標準的千層餅，形似香乾，內分二十七層，每層薄如油紙。兩面布滿芝麻，裏面雜有海苔，翠綠鮮香。整隻千層餅微焦、金黃，吃一口滿嘴鮮香、酥脆，百嚼不厭。☆

高級強壯滋補劑
花旗參蜂乳精
本品選用美國野山花旗參、純正蜂乳精製而成膠囊劑，功能養陰生津，扶正培元，男女老少，均可常服。
早晚一粒，精神奕奕！
中國廣州醫藥進出口公司經營出口
香港正豐國產藥品有限公司經銷
電話：5-754032 5-748413

雙料 花蛇解癢丸
註冊 TRADE 商標 MARK
功能：養血、祛風、理濕、潤燥、解毒、止癢、對血液有促進新陳代謝及消除病毒作用。
適應：全身性瘙癢症、藥物性反應瘙癢、各種皮膚瘙癢、頑癬、濕癢等。
總經銷：華醫醫藥（香港）有限公司
電話：5-483811 5-483851
國貨公司、藥行有售

中國野山人參丸
功能：強身健腦、益精填髓、大補元氣、固脫生津、增強免疫力、改善機體代謝、安精神抗疲勞
精製 908 救腎丹
靈芝人參花粉
國貨公司、藥行有售 經銷處：永安藥業公司 電話：5-8933468 中華人民共和國製品

消喘膏
（外貼用）
冬病夏治最時
凡慢性哮症久治不癒，反覆發作者均可貼用，為祖國醫學冬病夏治主要療法之一。
最好同時服食本公司"固本咳喘丸"或"扶正養肺糖"可作預防保健之用。
可利企業有限公司 旺角信箱78695
中國醫藥推廣中心 3-945538 3-945200

靈耳聰
適應：由於虛火上升，腎虛肝元而引起的頭痛眩暈、眼花耳鳴、水腫、耳聾等。
利膽金丹 化石金丹
功能：舒肝利膽，止痛。清熱解毒。
功能：清熱利濕，止痛止血。
福建省土畜產進出口公司 泉州分公司經營出口
總經銷：國鼎行 電話：3-7711279
國貨公司 藥行有售

正宗梧州特產
龜苓膏粉
即冲即食 冷熱皆宜
用正廣西特產
正宗金錢龜
購買時請認明雙錢牌，方爲正貨！提防假冒
駐港澳及國外總代理：華鑫貿易公司
香港灣仔軒尼詩道300號 中邦商業大廈9字樓B座
電話：5-8933858 5-743383
圖文傳真：5-8380543

世杯足球亞洲區外圍賽
中國昨兩球淨勝伊朗
柳海光張小文下半場各建一功

【本報特約記者瀋陽十五日專電】第十四屆世界杯外圍賽亞洲區第五組中國對伊朗的第一場比賽，今天晚上在這裏舉行，中國隊眾志成城，羣策羣力，靠着柳海光、張小文兩個頭球，以二比〇戰勝了西亞足球強國伊朗隊，從而使自己處於出線的有利地位。

球賽在瀋陽市人民體育場舉行。看台上早早坐滿了前來助威納喊的熱情球迷。中國隊擺出了「四四二」陣容迎戰伊朗隊。

比賽一開始雙方的爭奪就十分激烈，但緊張有餘，精采不足，球員傳球失誤較多，並沒有出現精采的配合攻門鏡頭，幾次雙方都曾攻進對方禁區，但在後衛嚴密的人盯人防守之下，均無功而返，而且球賽常常被判罰犯規所打斷。僅二十分鐘，中國隊的賈秀全和伊朗隊的馬赫迪就各領了一張黃牌，直到三十分鐘，才出現真正驚險鏡頭，伊朗隊頭球攻門打中門柱，張惠康飛身撲救未能撲住，跟着中國隊反擊，三員大將圍着伊朗大門亂箭齊發，亦未能奏效。只引得瀋陽市二萬多名球迷一片驚嘆聲和惋惜聲。中國隊教練高豐文見戰況膠着，連忙調柳海光入替受傷的王寶山，看是否能加強門前的空中優勢，果然在上半場最後的二分鐘內，中國隊一直圍攻着伊朗隊的大門，氣勢不凡，可惜一直沒有破蛋，上半場〇比〇結束。

下半場繼續作戰，雙方隊員傳球跑動都加快了節奏，中國隊顯然佔據了優勢，頻頻迫得伊朗隊的角球。其中馬林在禁區前沿曾接得一高吊球，形成與伊朗門將艾哈邁德一對一局面，可惜思想準備不足，在門將力迫之下，將球射高。但中國隊員並不氣餒，繼續對伊朗大門施加強大壓力，隊員越打越好，配合流暢自然，後衛頻頻出擊，朱波，張小文兩位「兼職前鋒」，此役立下赫赫戰功，在第二十八分鐘，馬林在對方禁區右角得球，斜傳飛奔而上的朱波，朱波從右路傳中，柳海光飛身衝頂，球堪堪擦過頭頂，碰左門柱彈入網窩。中國隊首開紀錄，喜壞了台上二萬多吶喊助威的球迷和無數坐在電視機前的觀眾，得球之後的中國隊，並無退縮防守之意，而是繼續強攻，果然在第卅六分鐘，朱波又在右路傳出一個高吊球，越過伊朗所有後衛，落在禁區左角，只見張小文離球二米一個魚躍衝頂，球觸地後彈起，越過艾哈邁德雙手，飛入網內，至此，中國隊再陷一城，伊朗隊大勢已去，雖然立即調入兩名生力軍，但亦無補於事，直至主裁判田高靜夫吹起完場哨子，比分仍無改變。

中國隊二比〇戰勝了伊朗隊，其意義並不亞於蘇永舜率領的中國隊在第十二屆世界杯外圍賽中以四比二戰勝朝鮮隊一役，它不但令中國隊處於有利的出線地位，而且使中國隊樹立起對自己力量的信心，至少證明了西亞足球強隊並非不可戰勝的。至此，中國隊已取得四戰四勝的八分成績，與伊朗隊積分並駕齊驅，但尚餘伊朗隊一場比賽，因此出線前景光明。

七月廿七日，中國隊客伊朗打第二場比賽，七月廿九日，主場迎戰泰國隊。

世界體壇

中國足球隊昨以二比〇勝伊朗，圖為中國隊在伊朗門前組織攻勢（新華社傳真照片）

世杯亞洲第五組積分

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	四	四	〇	〇	九	〇	八
伊朗	五	四	〇	一	九	三	八
孟加拉	六	一	〇	五	四	九	二
泰國	五	一	〇	四	二	十二	二

日電視投資三億港元 播映九年世界排球賽

【本報訊】國際性排球仍屬一個熱門項目，最近一間日本電視公司與國際排協簽訂一份合約，以四千萬美元的代價播映未來九年的三項世界排球大賽。

國際排協會長亞哥斯德與日本一間電視公司簽訂一份合約，由一九九〇年至一九九八年止，播映世界排球錦標賽、世界杯排球賽、世界排球聯賽，條件是四千萬美元，折合港幣約三億元。

泰羽球賽產生四强
女單中國選手包辦
男單爆冷門中國選手全軍覆沒

【香港中通社曼谷十五日電】泰國羽毛球公開賽昨天各項八强角逐結果，女子單打成中國選手天下，韓愛萍、唐九紅、羅雲與黃華分別戰勝對手，攜手晉級四强。

男子單打大爆冷門，熊國寶不敵印尼的魏仁芳，趙劍華不敵大馬的傳國强，至此，中國選手全軍覆沒，無一晉級四强，成為中國參加國際大賽以來最大的失敗。

印尼名將魏仁芳體力充沛，扣殺有力，以二比零（十五比十三、十五比三）勇克上屆冠軍熊國寶。熊國寶因背傷演出失常，尤其是第二局表現無精打采，失卻冠軍本色，而且體力不支，終於衛冕失敗。

趙劍華與傳國强雙方激戰三局才分勝負。趙劍華敗於體力不繼，扣殺無力，特別是第三局，趙劍華一度領先，在十二平之後，更顯出體力不繼。傳國强勝在體力充沛，網前球和扣殺表現均較出色。三局比分是十五比七，十五比十五，十五比十二。

晉級男單四强的除魏仁芳和傳國强外，還有泰國的丘頌蓬和丹麥的拉森。

女子單打以中國的唐九紅對印尼的沙威達爭奪最為激烈，激戰三局才見勝負；韓愛萍以二比零戰勝隊友鄭寶君，羅雲以二比零淘汰南韓新秀吉永雅，黃華也以二比零淘汰荷蘭名將戈尼。

中國女雙名將關渭貞與林瑛以二比零淘汰荷蘭的戈尼與迪克，中國新秀姚芬與賴彩勤苦戰三局淘汰丹麥的迪克與尼爾遜，雙雙晉級四强，其餘二强為瑞典和丹麥選手。

在男雙比賽中，中國的李永波與田秉毅、南韓的朴柱奉與金文秀、大馬的拉昔夫與謝春吉、丹麥的嘉蘭與倫特進入四强。

混合雙打賽，中國的王朋仁與史方靜順利進入四强，其餘三强是南韓朴柱奉與鄭素英、金文秀與黃惠英和丹麥的一對選手。

前英國球星肯寧咸 昨天交通意外死亡

【路透社馬德里十五日電】前英格蘭足球明星及首名入選代表隊的黑人球員肯寧咸，於周六在馬德里一次交通意外中死亡，享年三十三歲。

這名腳法秀麗的翼鋒於周六黎明時份在馬德里北部市郊一條公路上，駕車滑軚撞向一支燈柱，全車翻轉，警方表示暫時未知意外發生的原因。

現時效力西班牙球會華利卡奴的肯寧咸，在送進醫院後證實死亡。

肯寧咸於一九七九年至一九八一年間曾六次代表英格蘭出賽，並取得「黑魔術」的外號，他首間效力的球會為英國奧里恩，此後並效力過西邦錫治，皇家馬德里及馬賽。

肯寧咸於去年曾助溫布頓爆冷取得英國足總杯後，因與球隊不和而轉會華利卡奴，今季他並幫助華利卡奴升上甲組。

南北韓合組亞運隊 會議將無限期延遲

【路透社漢城十五日電】南韓一名發言人表示，南韓已無限期延遲一次與北韓商討有關組織聯隊參加一九九〇北京亞運會的會議。

南韓首席代表張忠錫於周六向會談對手金炫廷發出電報表示，南韓不會參加於周二舉行的連串會議，並指責北韓企圖利用這次體育會議作為政治宣傳。

南、北韓於今年較早前的兩輪會議中，曾原則上同意派出一支聯隊參加亞運會。

世界女重劍 匈牙利奪標 壓軸戲九比三挫意大利

【路透社丹佛十四日電】匈牙利劍擊隊於世界劍擊錦標賽中，以九比三擊敗意大利奪得女子重劍隊際冠軍。

匈牙利劍手憑假裝攻擊身體及腿部的戰術，多次擊中對手前臂而得分，在領先五比〇後，意大利才取得首盤勝利。

較早時，瑞士力壓冷門隊伍古巴而取得銅牌，古巴取得第四名，是他們在這項有超過一千名選手參賽的賽事中至今的最佳成績。

特譯

雷諾士雄心勃勃 傷癒復出兩目標

男子四百米跑世界紀錄保持者美國雷諾士於十個月前在奧運會被粉碎金牌美夢後，現已放眼於巴塞隆拿世界杯田徑賽。

雷諾士於周五在倫敦格蘭披治田徑賽中作今年首次的四百米跑比賽，他在賽後表示，「我有兩個目標，一面奧運金牌及再次打破世界紀錄。贏取奧運金牌是每一名運動員的夢想，我仍未放棄這念頭。」

雷諾士在漢城奧運會曾是大熱門選手，不過他因發力太遲而只能屈居同胞史提夫之後屈居亞軍。

雷諾士說，「我在漢城是輸在自己手中，但這次失敗更加激發起我爭奪金牌的雄心。」為了達成這雄心，雷諾士今季一直集中於較短途的二百及三百米跑項目，目的是訓練初段的速度，並保持下去。

雷諾士於周五在水晶宮運動場以四四秒六一勝出四百米跑，比他去年在蘇黎世所做的世界紀錄四四秒二九有一段距離，但雷諾士表示，「我對這成績已喜出望外，我原本希望頂多做出四十五秒的成績。」

「今季我主要集中於二百米跑以增加我四百米跑前半段的速度，我在最後二百米的速度出色於世界上任何選手，但我希望能在前二百米也一樣，當我做到時，我將可再打破世界紀錄。」

「當我於去年打破世界紀錄時，我只有百分之九十五的水準，我還可有百分之五的進步，我認為我可以成為首名衝破四十三秒的選手。」

倫敦格蘭披治賽雖然星光熠熠，但沒有一名選手能有接近世界紀錄的演出，漢城奧運百一米跨欄銀牌得主英國積臣，以一三秒一一的成績再次擊敗奧運冠軍美國京頓，兩人今季在室外賽事四度碰頭，各勝出兩次。

蘇聯布勒卡金屬第九次打破他個人保持的撐杆跳世界紀錄，他三度試六米〇七但均失敗，只能以五米八五勝出。（譯自美聯社電訊）創安

南美洲杯賽今燃烽火
烏拉圭衛冕力撼巴西
阿根廷哀兵鬥巴拉圭

烏拉圭能否成為南美洲杯的三連冠，要看他們今天能否過東道國——巴西這一關。至於阿根廷能否挽回連番慘敗的聲譽，要看今天對巴拉圭之役。

今天的賽事在巴西里約熱內盧的馬拉卡納球場舉行，勢必出現爆棚的盛況。

烏拉圭對巴西之戰，巴西為了聲譽以及下月舉行的南美洲區世界杯外圍賽的聲威，必須把烏拉圭打敗。同時，領隊拉扎朗尼為想樹立起其威信，今天在調兵遣將方面，要特別小心謹慎。儘管在巴西軍營中，球員心情較為輕鬆，然而，在出場人選必須經過週密的部署，否則會變成徒勞無功。大戰前夕，領隊拉扎朗尼絕口不談今天出戰的人選，免得妨礙球員因有思想包袱而影響情緒，甚至影響球員休息。

烏拉圭亦重視今仗，為三連冠而努力。他們是第二十五和二十六屆南美洲杯盟主，今屆如果衛冕成功，可創下三連冠的新紀錄。

根據以往紀錄，南美洲杯過去二十六屆以來烏拉圭和阿根廷各得九次冠軍，巴西三屆，巴拉圭和秘魯各得兩屆，玻利維亞一屆。今屆如能獲勝，那麼烏拉圭就會較阿根廷多勝一屆。因此，烏拉圭今天必盡遣精銳球員上陣，與巴西週旋到底，因此今仗激戰難免。

前天的兩場比賽，烏拉圭輕易地以二比〇勝阿根廷，而巴西亦順利地輕描淡寫下以三比〇大勝巴拉圭。烏拉圭給人的印象是潇灑悅目，以快打慢壓倒阿根廷。雙方接戰後，烏拉圭在氣勢上壓住對手，祿沙分別在上下半場各入一球。阿根廷更以十人應戰，康基利在下半場因侵犯祿沙被球證紅牌驅逐出場。雙方更有六名球員被抄牌記名警告。巴西勝巴拉圭又是由必圖和羅馬里奧兩名前鋒的傑作，巴拉圭全無反攻之力，必圖在上下半場各入一球，羅馬里奧則在完場前八分鐘建功射成三比〇之局。

虎揚

足總同大今午舉行
內閣成員將可蟬聯
並將審核財務報告及執委會報告

【本報訊】足總八九年度周年同人大會定於今日下午六時在珠城酒樓舉行，會上將結清足總周年報告，審核全季財務報告及執委會報告等，並推選新屆內閣成員及委派司庫人選。

由於過去一屆足總內閣所有成員均已全部接受提名競選連任，此外亦無其他人士參與競選，因此原內閣人選將自動蟬聯。

新一屆內閣人選列後：

會長霍英東，副會長胡法光、霍震霆、林建名、陳瑤琴、主席：余錦基，乙丙組代表陳棟球、張志威、許義鏞、李德漱、李亮能、游樹培。

另外，華足聯昨入信足總，指派林建岳擔任該會新一屆出席足總代表，林建岳在過去一屆亦代表華足聯出席足總擔任副主席，由於副主席一職位是在足總新一屆執委會首次會議由主席提名委任，故此林建岳是否蟬聯，將待執委會決定。

亞洲排協昨通過撥款
資助四國家排球運動
據悉十月改選會長副會長將連任

【本報訊】亞洲排球協會昨天在金域假日酒店開會，決定修改會章，將秘書兼司庫一個職位，改為兩個職位。同時亦討論改選問題，據悉會長松平康隆，副會長袁偉民、石振達將會連任。會上認為為了提倡排球運動，每年將撥出二萬美元，資助四個發展中國家的排球運動。

亞洲排球協會將於今年十月上旬在香港進行改選，據悉，會長松平康隆、副會長袁偉民、石振達將會連任。亞洲排協秘書鶴月辰朝晉將改任亞洲排協監督。

亞洲排協為了推動亞洲排球運動，將挑選出四個發展中的國家，每個國家每年獲得資助五千美元，合共二萬美元。

亞洲排協會長松平康隆在會上作了報告；他說，世界男子排球錦標賽將於明年十月在巴西舉行，世界女子排球錦標賽將於明年八月在中國北京上演。亞洲排協副會長石振達報告了今年十月一日至八日在香港舉行的第五屆亞洲女子排球錦標賽之籌備情況，他稱一切順利，雖然經費龐大，但估計不成問題。

新一期奪標 介紹張德培

【本報訊】八九年法國公開賽曲終人散，誕生了歷史上最年輕的男單冠軍張德培，第一五五期《奪標》有專文分析張德培打法，並送張德培海報，另有其他少年網球精英介紹，總結歐洲球季成績，紀政專訪及中國乒乓球前景分析。《奪標》每本十元，現已有售。

香港體育

陳棟球談足總財政
下屆球季並不樂觀
必要時獨力辦賀歲波增加收入

【本報訊】足總財務小組主委陳棟球昨天說，新一季的財政預算並不樂觀，因為他個人暫未看到有任何樂觀的因素，新預算案相信會有幾十萬元的赤字。至於本屆因一些數據仍未齊全，故暫未清楚虧蝕情況，照目前情況來看，應能達到收支平衡，上屆則虧蝕七萬元。現時足總的庫存保持有二百萬元左右。

陳棟球指新球季存有隱憂，如聯賽因轉變循環而減少比賽場數，港隊的具有吸引力的錦標性賽事不多。現時足總開源方面則有賴主席余錦基搞一些新錦標賽，如續備紀念賽等，另外亦有賴贊助商的支持。節流方面則較困難，因現時足總的開支已是精打細算，就如秘書處的行政開支二百三、四十萬元亦難以縮減。

陳棟球認為新一季的收益寄望在錦標賽上，如本季的省港杯賽、港澳杯賽及世杯外圍賽都為足總庫房帶來收益。此外，陳棟球稱，必要時足總會考慮自己搞賀歲波賽事，過往兩屆都有錢賺，但因足總怕有虧蝕而與贊助商分賬，這使足總少賺三、四十萬元。他稱，在球季開鑼後會審球市的情況，如形勢好，賀歲波將由足總自辦。他認為，由於下屆有外援，球賽票房收益應會好些。

贊助方面，他說，去屆是足總獲得最多贊助商贊助的一屆，關於溫拿在新球季放棄贊助聯賽，對足總的財政收益影響不大，因足總在這方面的收益有限。不過，他認為有贊助商贊助球賽，氣氛會好些，有利搞好球市，所以，他十分希望能有新贊助商支持聯賽。

足總消息

荃灣球員入信足總 要求解決合約事宜

▲天天與荃灣先後退出聯賽，雖已批准旗下球員自由轉會，但有部分與該等球員仍有合約的球員未能落班，因此個別已向足總諮詢有關合約賠償問題，其中荃灣的梁建邦及麥勁勳兩名球員更已入信足總要求處理此事。

足總秘書袁文川表示，過去有些球會退出聯賽，如依士、精工及寶路華等均先與球員解決了合約問題，或安排球員轉會，因此這次足總是首次收到有關球員要求處理與退出聯賽之球會之合約事項，足總先知會該等球員與原屬的球會，希望能私下解決此事，如果無法解決，足總才交由合約小組仲裁。

袁文川表示，球員與球會之間的合約未完成而球會退出聯賽，雖然球員可以自由轉會，但如果球員無法落班，則原屬球會對該球員應有合約之責任，球員是有由理要求球會履行，惟倘若球員已轉會，則已沒有由理向原屬球會要求履行合約的責任或賠償等，否則可以說是有雙重合約，而原屬球會在作出合理賠償之後，是有權不批准該等球員轉會替其他球隊効力的。

各組球員停賽紀錄 足總公布下屆執行

▲足總公佈本屆球季被紀律小組判罰停賽而未執行「刑期」的球員，更有累積罰分帶落下一屆球季的球員紀錄。

其中越季停賽的球員紀錄如下：甲組聯賽：東方楊洪貴、潘嘉明兩場，港會亨打一場，海峯曾錫昌一場，星島楊錦基、劉寶華一場，主席杯賽：愉園黃志強一場，警察陳子民一場，南華湯港星兩場，荃灣李宏遠兩場，區啟光、區國文一場。乙組聯賽：英軍荷爾一場，港青盧國良三場。丙組聯賽：金海曾永雄兩場，余瑞成一場。傑志樊國威兩場。華雄李紀豪八年，賽宏開八年，陳明傑到八九至九零年季尾。

越季罰分的球員紀錄如下：甲組聯賽：東方番嘉明二分。港會尼迪亞四分，余懷英二分。麗新花花麥松偉二分。警察王光祥二分，海峯何榮康四分，俞凌漢宗四分，何錦培、林國緯一分。荃灣陳世芳、黃火木二分，何國良四分。乙組聯賽：港會朗奪根二分，森豪一分。龍門梁卡斯迪二分，少偉二分，港青區大勇二分。丙組聯賽：金海張志明二分，黃大仙麥牛仔二分，卜公陳世興二分，光華吳錦華三分。

陳瑤琴談女足隊 積極備戰亞洲杯
暑假期間將考慮出外集訓

【本報訊】香港女子足球總會會長陳瑤琴昨天稱，香港女子足球隊正在積極練習，備戰十二月在港舉行的第七屆亞洲杯女子足球賽。

她表示，香港女子隊是一支長期接受訓練的隊伍，每周練習四、五課，由於黃德祥協助訓練，操練更見積極。她指現時約有二十二名球員進行長期訓練。女子隊在暑假期間將集宿，並考慮出外集訓。至於暑期舉辦的女子足球訓練班，女子足總亦會挑選表現好的球員加入港隊，然而不會上陣踢亞洲杯，除非表現突出。

港青昨赴歐洲 參加兩項杯賽

【本報訊】香港十九歲以下青年軍昨天前往歐洲參加高菲亞杯及丹麥杯賽。大軍經曼谷、哥本哈根轉赴哥德堡，於七月十六至二十二日參加高菲亞杯賽，繼而轉赴耶林角逐丹麥杯賽，三十一日返抵本港。

港青在高菲亞杯賽被編入第十組，與瑞典、奧地利及西德同組。

港青聯球員名單如下：領隊林建名，鄧家雄、林世洪，教練黎新祥，助教馬興強，球員莫壯健、吳志豪、黃志強、梁承傑、岑國培、陳家強、李偉文、譚兆偉、歐偉倫、陳志強、陳強川、鄭振偉、周振宇、鍾俊洪、鍾皓賢、李培、彭志業、丘建威、陳偉鵬、羅偉華、何朝輝。

港單車隊今赴法 將進行六周集訓
八周後參加世界錦標賽

【本報訊】香港單車隊今晚九時半乘搭英航〇三六班機前往法國勒恩集訓六個星期，然後參加世界單車錦標賽。

香港單車隊領隊為鄒永森，教練黃耀華，運動員是洪松蔭、余袁偉、許澤波、梁鴻德。港隊在法國勒恩集訓六周後，於八月二十三日、二十七日參加法國的貝里世界單車錦標賽，參加項目為一百公里隊際計時賽及一八五公里公路賽。

可樂足球最高獎勵 吳家俊楊達華奪得

【本報訊】可口可樂超級足球獎勵計劃金銀章測試昨午在沙田銀禧舉行，因天氣炎熱關係，參與的人數較預期少，新一屆的獎勵訓練計劃將於八月三十日開始，預期會有約二千名青少年參加，屆時新學員須先測驗銅章，取得銅章後才有資格考銀、金章。

昨天測驗共分六個階段進行，分別考驗球員的射球、弧形球、頭球、運球、控球及準確傳球，結果A組吳家俊六A、C組楊達華以五A一B同獲最高獎勵的獎章，測試後由足總副會長林建名主持頒獎。

獲最高榮譽獎精英楊達華（左）與吳家俊（右）與林建名合照

小童杯排球比賽今早舉行開幕禮

【本報訊】市政局、區域市政局、港九排球聯會合辦的第十二屆小童杯排球賽，定於今天上午十時在九龍界限街市政局室內運動場舉行開幕禮，由港九排球聯會會長石振達主持。

小童杯排球賽有七十七隊報名參加，參賽球員年齡由十歲至十六歲。賽會決定採取單循環初賽，再由各組成績較佳者進行單循環決賽。比賽安排在幸福街室外運動場、上環市政局室內運動場及嘉枝角市政室內運動場舉行。

又，第十一屆全港公開排球錦標賽頒獎禮亦安排在今天在界限街室內運動場舉行，頒發男、女子甲、乙、丙組優勝獎。

男子甲組冠軍華力，亞軍南華，季軍華仁舊生；女子甲組冠軍南華，亞軍嘉碧，季軍德光。男子乙組冠軍南沙，亞軍力施，季軍天鷹。女子乙組冠軍培英舊生，亞軍田村，季軍基灣。男子丙組冠軍沙體會，亞軍台山，季軍拔萃。女子丙組冠軍彗錦秋，亞軍嘉利亞，季軍嘉添。

全港青少乒球賽今天在沙田開鑼

【本報訊】香港乒乓球總會、市政局、區域市政局合辦的八九年度全港公開男女子青少年團體乒乓球賽，今天將在沙田源禾路體育館開鑼。

參加男青賽事有二八隊，男少A三三隊，男少B一一隊，女青七隊，女少A一二隊，女少B七隊。

麗新主席林建名稱 來屆班費五百多萬
目前正與英國甲組會商借球員

【本報訊】麗新足球隊主席林建名昨稱，外援仍在斟洽中，相信兩周內會有決定。他指麗新現與超過一間英國甲組球會商討借用球員事宜，不便透露該等球會的名稱及人選，但他表示麗新斟洽的外援將是香港球迷所熟識的。

林建名說，會方在外援方面的使費預算一年開支一百萬元，包括借用費及波糧在內，現時與英國球會傾談條件尚有距離。

此外，麗新下屆的班費將由原先的近七百萬元削減至五百多萬元，削減一百萬元的做法如不出外集訓等。他表示，縮減班費的原因是潘政無意留在麗新繼續合作，現時預算的班費與本屆相若。

專欄

越南船民不斷來港 甄別政策證實失敗

十年前香港宣佈為船民第一收容港後，越南船民的不斷在本港水域出現，目前滯留在港的越南船民已經達到三、四萬人之多，香港真的再也容納不了，你看最近抵港的船民竟要住在荒島上，住在石崗機場的跑道上，可見問題之嚴重。

滯留在港的船民一直等待其他國家的收容，到外國居留。十年來，我不知道獲外國收留的難民數目有多少，但我只知道來港的船民數字遠比外國收留的多，因此滯港船民的數目只有越來越大。

香港採取對待船民的政策是失敗的，早一些時候，日內瓦難民會議仍然決定香港沿用目前對待船民的政策，即是依然保留甄別政策及自願遣返，說起來也真是笑話，十年來，香港船民先後有幾萬人，自願遣返越南的只有一百五十多人，證明自願遣返是失敗的。

船民每日都在花耗香港納稅人無數金錢，情況一日未解決，港人都要分擔這個包子。香港面臨九七問題，還要背上這個包袱，實在值得以人道為理由堅持主張收留船民的人深思。讀者們，東南亞的新加坡、馬來西亞政府，處理船民的問題是只允許提供乾糧，食水，拖出公海這樣的方式處理，乾淨俐落又不會為社會帶來問題。

香港要等到十月難民會議再次檢討目前所行的政策，才有望改為強迫遣返，現在距離十月還有二個半月。每年暑假是船民來港的旺季，在香港未關上大門之前，還會有數以千計的船民湧到。

女學生泳後墮樓亡
最近再次參加會考後情緒低落

消委會試驗殺蟲劑

【本報訊】消費者委員會新出版的《選擇》月刊，就噴霧式殺蟲劑進行的試驗結果顯示，不少家庭用的噴霧式殺蟲劑，均含有一種有毒成份（DDVP），對人類有致癌危險。

消費者刊物策劃小組發言人阮德添昨日表示，這次家用殺蟲劑試驗樣本廣泛，除噴霧式、殺蟲餌及殺蟲漆外，還包括懸掛式防蟲片及「甲由屋」昆蟲陷阱，試驗樣本共二十九個之多。

在最近試驗的十七種噴霧式殺蟲劑當中，……次試驗樣本DDVP的含量，平均已較一九八六年試驗的為低。

這次試驗的樣本毒性，可分為三類：中等毒性，輕微毒性及毒性較低。其中有三個樣本中又有一個採用毒性較強的「殘殺威」成份，超過英國政府所定的限量，是不適合在一般家庭使用。

阮德添表示，十七種噴霧式殺蟲劑樣本中，有十三份，雖使用了除蟲菊酯類成份，這種成份含毒性最低，對環境影響亦最少。

李越挺稱自新學年開始 教署加強支援弱聽兒童

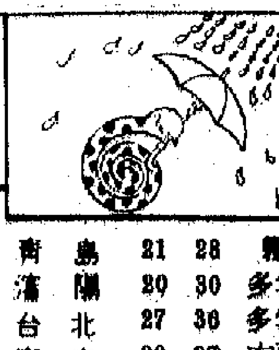
【本報訊】教育署署長李越挺昨日表示，教育署將由本年九月開始，在聾童學校推行一項試驗計劃，加強對混合在普通小學就讀弱能兒童的支援服務。

李越挺在主持真鐸啟暗學校第十五屆畢業禮時表示，成績欠佳的弱聽兒童，將獲提供加强輔導教學的聽覺和言語訓練，使弱聽兒童也可以利用聾童學校的資源及……

每個小學生支出的平均經常費用約為三萬七千元，而中學生為四萬七千元，比用於普通學校學童的費用高約五至七倍。

不過，他對該筆款項在聾童學校內都得以充分，及適當地運用去提高服務水準及改善教學質素感到高興。

他說，教育工作者在教學過程中，無論在課程、教學及溝通方面都要互相……



青島	21	28	[illegible]
瀋陽	20	30	多雲
台北	27	36	多雲
東京	20	27	有雨
漢城	23	26	陣雨
曼谷	25	34	晴
馬尼拉	25	31	陣雨
新加坡	23	32	雷暴
悉尼	8	14	晴
墨爾本	1	11	陣雨
洛杉磯	18	25	晴
三藩市	12	21	陰
溫哥華	14	23	陣雨
倫敦	11	23	晴
多倫多	9	25	晴
法蘭克福	9	20	有雨

最近再次參加會考後情緒低落

女學生泳後墮樓亡

家人稱她曾多次企圖自殺幸均獲救

教師不堪病後失明亦在沙田墮樓喪命

在李鄭屋邨墮樓殞命的謝婉芹

【本報訊】一名十八歲的重考會考少女，懷疑恐再遭「滑鐵盧」，致情緒低落，昨日與家人到泳池游泳後失蹤，其後被發現在深水埗李鄭屋邨墮樓，當送抵醫院時證實不治。

死者謝婉芹，十八歲，與父母及六兄姊同住元洲邨第三座。據死者家人表示，自從死者去年會考成績欠佳後，即日以繼夜進修，希望今屆會考取得較好成績，由於所受壓力頗大，情緒顯得更為低落，而且曾多次企圖自殺被救。

昨日上午謝女與兩姊同往李鄭屋泳池游泳，至十一時二十分，其姊更衣離去時，發覺失去妹妹蹤影，於是四周尋找，此時，有街坊發現她倒在孝慈樓二樓平台，報警送抵醫院時證實不治，警方初步調查相信她是從大廈高處墮下輕生。

又，沙田一名中學教師，兩年前不幸因患上腦病而導至雙目失明，疑因不堪病魔折磨下，昨日下午由十六樓居所躍下，當場死去。

死者田×英（二十七歲），居住隆亨邨樂心樓十六樓一五×二室，除父母外，尚有兩妹一弟。死者原於一中學任職教師，惟於兩年前不幸發現患上腦病，於是進入沙田威爾斯親王醫院醫治，但稍後更不幸因此病而導至雙目失明，起居飲食都要由母親照顧。

昨日下午時許四，懷疑死者幾經病魔折磨，起尋死之念，故趁其母外出買菜，退休公務員父親午睡之際，推開窗花，一躍而下，先跌落二樓石屎簷篷，再彈落地面死去。

又，一名少年被母親責罵後，竟以刀割脈自殺，幸及時獲救。

企圖自殺男童梁×明，十六歲，與家人同住油麻地文苑樓十二樓一單位。昨日下午一時三十分，其母因功課問題向他責罵一番，梁童一怒之下，竟用刀割脈，其母發現報警。

母親清晨餵奶發現

女嬰伏睡焗死

僅四月大 上周剛離開健康院

【本報訊】一名四個月大女嬰，疑在睡夢中轉身而焗至窒息，送院後證實不治。

意外致死的女嬰李靜文，僅四個月大，與父李×賢（卅三歲）及母親許×香（卅一歲），同住紅磡黃埔花園第七期一座十四樓一單位，上周才從健康院被接返家。

昨日凌晨一時許，女嬰被放在嬰兒搖床內睡覺，至清晨五時，其母起床餵奶，見女嬰已轉睡姿為伏睡，而面部下壓被舖，毫無反應，送院後不治。

山頂纜車新車廂連日不停試車

纜車下月新貌示眾

新車廂安裝完成試車積極進行

預料可如期下月五日重投服務

【本報訊】山頂纜車新車廂於六月中運抵本港後，現正進行大規模安裝及試車工程，預料可如期於八月五日重新投入服務。

在目前山頂纜車暫停服務六周期間進行的主要工程，包括更換車廂，安裝新型拖曳系統的鋼纜和導向滑輪，調整交叉路軌，以及全部工程中最重要部分的最後調整及測試。

據山頂纜車有限公司總經理史道理表示，這些工程全部進展順利，一俟工程完成及測試滿意後，山頂纜車將於八月五日投入服務。

山頂纜車經過現代化革新後，將會提高行車速度，同時車廂兩邊均有車門，方便乘客上落，大為縮短各車站的候車時間，而車廂載客量亦由現在七十二人增為一百二十人。此外，新纜車的車廂更採用改良的懸掛系統，並由電腦控制系統調整車速，可確保行車更加暢順、舒適。

山頂纜車有限公司於一八八八年成立，是香港及國際著名的酒店與地產投資集團香港上海大酒店有限公司的附屬機構。

廠商會與勞工處

辦勞工法例課程

【本報訊】香港中華廠商聯合會與勞工處勞資關係推展組再度攜手合作，舉辦勞資關係及勞工法例證書課程，透過課堂講授，個案研習及專題討論形式，闡述現行勞工法例，減少勞資雙方因僱傭關係惡劣而產生糾紛。

課程定於九月五日至二十六日逢星期二、四晚上七時至九時十五分，在中環干諾道中六十四號廠商會大廈廿七字樓會議廳舉行。費用方面，廠商會會員四百八十元，非會員五百三十元（包括參加研討會費用）。凡修畢證書課程並出席七節或以上的學員，可獲頒發證書，截止報名日期為八月二十七日。垂詢詳情可電話：五—四五六一六六。

地鐵或接受區會意見

暫時取消繁忙附加費

區議員與地鐵公司代表昨商談有進展

【本報訊】十一個區議會的議員代表昨日上午往九龍灣總部地鐵公司，就地鐵繁忙時間徵收附加費問題，要求地鐵公司立即進行檢討及盡早取消該項措施。地鐵公司代表答應將他們的建議向高層反映，並盡快作出答覆。

該批區議員代表獲地鐵車務經理金酒棟、公共關係經理梁陳智明、及運輸策劃經理蘇仲達接見，雙方傾談達三小時。會後區議員表示，雙方在多方面都得到實質的意見交流及進展，並感到地鐵公司在今次會談中，具有誠意去解決問題。

區議員洪松勳表示，他們代表七十五位區議員向地鐵公司建議，在東區海隧通車後，立刻取消繁忙時間附加費，並三個月後再作檢討，若檢討結果顯示，一些如油尖線的繁忙車站的乘客人數，仍然超出標準，則區議員同意重新使用徵收附加費方法，以控制乘客量。

洪松勳說，地鐵方面已不像以往高估徵收附加費的效用，但區議員亦同意，雖然徵收附加費的成效不明顯，然而些微的效用仍是有的，故若以短期而言，則徵收繁忙時間附加費，仍是解決乘客過量的方法。

此外，對於區議員建議，地鐵應接受民間團體的監察。車務經理金酒棟表示，以英國地鐵公司為例，若由民間監管，會阻礙地鐵的正常操作，區議員則對此有保留。洪松勳表示，地鐵作為一個公共機構，若樂意接受民間的監管，將更為市民所認同。

對於交通協調政策方面，雙方都同意增加巴士快線，可紓緩地鐵油尖線的擠迫情況。洪松勳表示，他們下周三亦會就增加直通巴士線，會見運輸署代表。

中大校外繪畫課程

周末起舉辦結業展

新課程定本年十月開課

【本報訊】香港中文大學校外進修部「素描及繪畫文憑課程」結業展覽，將於本月二十二日至二十七日一連六天，在香港藝術中心包兆龍畫廊展出，並於本月二十一日下午六時舉行預展。

中大校外部舉辦該類結業展覽迄今已是第四屆，是次參展人數共有十八人，作品約七十餘幅，大部分主題比較抽象及有表現主義之趨向。

中大校外部並將繼續培養對藝術有潛質人士，於本年十月開辦第五屆「素描及繪畫文憑課程」，全期課程修業期約為一年半，每周上課二次。課程內容包括基本技法訓練，理論學習及創作輔導等。凡具有中學畢業或以上程度而有相當素描基礎者均可報名，截止報名日期為八月二十四日，查詢詳情可致電：三—六八七○一八。

旺角火車站與中港城間

鐵路公司闢免費巴士綫

喬沛德昨主持啟行儀式 服務明投入

【本報訊】行走旺角火車站至中港城，途經佐敦道碼頭的K15、免費接駁巴士線，將於明日投入服務。九廣鐵路公司總經理喬沛德稱，此項免費接駁巴士服務，令九廣鐵路乘客多一個選擇，前往尖沙咀沿廣東道及其鄰近地區的地點工作和購物就更加方便。

該條接駁巴士線由九廣鐵路旺角車站開出，經聯運道、洗衣街、亞皆老街、渡船街，中途停佐敦道碼頭，以廣東道中港城為終點，回程亦會停佐敦道碼頭。K15巴士線行走時間為每日早上七時至晚上十時二十分，每十至十二分鐘一班。

喬沛德昨日上午在中港城主持啟行禮剪綵儀式。對於輕鐵票價問題，喬沛德指出，輕鐵票價較其他公共交通工具為低，輕鐵於去年九月通車時，表明十二個月內不會調整票價，所以輕鐵加價最快也要在九月後才實施。

對興建一條過海鐵路的構思，喬沛德表示目前仍在研究階段，他肯定當局是歡迎此計劃，但未知道當局有甚麼意見。

喬沛德又認為，興建一條鐵路連接新機場和市區這個構思，對社會相當有效益，但目前仍未確定新機場的位置，而本港的運輸網要有整體的規劃設計。

曾經有人提出九廣鐵路公司與地鐵公司合併，以便管理。喬沛德認為兩間公司在財政上運作良好，故合併的意義不大。合併與否也取決於政府的策略，他個人認為合併兩間公司並無效益。

消委會試驗殺蟲劑

不少含有致癌毒質

其中一個樣本更未注明「有毒」

【本報訊】消費者委員會新出版的《選擇》月刊，就噴霧式殺蟲劑進行的試驗結果顯示，不少家庭用的噴霧式殺蟲劑，均含有一種有毒成份（DDVP），對人類有致癌危險。

消費者刊物策劃小組發言人阮德添昨日表示，這次家用殺蟲劑試驗樣本廣泛，除噴霧式、殺蟲餌及殺蟲漆外，還包括懸掛式防蟲片及「甲由屋」昆蟲陷阱，試樣本共二十九個之多。

在最近試驗的十七種噴霧式殺蟲劑當中，有九種含有DDVP化學劑，此外，亦有一種防蟲片含有這種成份。

他說，DDVP是很常用的殺蟲劑成份，毒性甚高，而且根據實驗結果，此種DDVP化學劑會令白鼠產生癌細胞，及破壞狗隻肝臟，長期使用，可能對人類有危險。現時，美國環境保護局正調查DDVP的作用，及日常使用的危險，以決定是否禁止或管制使用。

而本港，對DDVP的使用是受「藥劑及毒藥條例」所管制，規定要在含有該化學成份的產品上注明「有毒」字樣，但這次試驗中，有兩個含DDVP樣本沒有標上。然而值得高興的，是製造商已開始有所警覺，因為這次試驗樣本DDVP的含量，平均已較一九八六年試驗的為低。

這次試驗的樣本毒性，可分為三類：中等毒性、輕微毒性及毒性較低。其中有三個樣本屬中等毒性，這三個樣本中又有一個採用毒性較強的「殘殺威」成份，超過英國政府所定的限量，是不適合在一般家庭使用。

阮德添表示，十七種噴霧式殺蟲劑樣本中，有十三種使用了除蟲菊酯類成份，這種成份含毒性最低，對環境影響亦最少。他又表示，在此次試驗中，所有噴霧式殺蟲劑樣本皆沒有採用氯氟碳化合物作為噴射劑，而這種化學物正是世界認為會破壞臭氧層的一種物質。

會上，阮德添也談及該會對市民參加泰國非時旅行團後的問卷調查。這個調查是該會在聖誕及新年旺季時，在火車站及機場派出問卷調查給曾參加旅行團的人士。

調查顯示，團費在旅遊旺季時，加價是十分普遍的現象，阮德添建議旅行人士在出發前七日內，若旅行社取銷該行程或加團費時，消費者有權索回所繳交款項不參加。

鄭漢鈞强調應視為教育一部分

學前教育不容輕視

開辦幼師訓練學院始為長久之計

【本報訊】行政及立法兩局議員鄭漢鈞昨日表示，港府應在學前教育政策方面，視學前教育為整體教育不可分割的一部分，並且在監管及資助上，正如中、小學一般，扮演積極的角色。

鄭漢鈞昨日出席循道衛理聯合教會觀塘牧區幼稚園首屆聯合畢業儀式致詞時表示，目前提供予幼師的在職部分時間訓練，只可視為應急之舉，要提高幼兒教育質素的長久之計，在於開辦幼稚園教師訓練學院。

他認為除了繼續現時的訓練外，有關當局應積極地透過現時的師範學院，或理工學院開設一年制職前訓練課程，使那些有意投身於幼兒教育工作的中學畢業學生獲得社會上認可的專業訓練，並且獲得專業地位，減輕現時的人手流失現象。

他又指出，教統會第二號報告書建議各幼稚園參考一個標準幼稚園薪級，以解決幼師的專業待遇問題，可惜因為缺乏港府實質的資助，很多幼稚園並未能追隨此項建議。

他說，據調查顯示，一般非牟利幼稚園的薪酬佔學費收入約百分之六十三，而牟利幼稚園則佔百分之四十五，若提高學費增加收入，以便支付幼師一個符合標準薪級待遇的話，勢必大大加重家長負擔。雖然港府有資助家長計劃，可惜現時所定下的撥款計分標準與實際生活水平脫節。

為了改善幼兒教育的質素，鄭漢鈞建議港府增加資助那些用了學費百分之七十或以上於員工薪金（租金和差餉除外），而仍未能達到所建議的薪級標準的幼稚園。

李越挺稱自新學年開始

教署加強支援弱聽兒童

使他們能投入社會配合生活需要

【本報訊】教育署署長李越挺昨日表示，教育署將由本年九月開始，在聾童學校推行一項試驗計劃，加强對混合在普通小學就讀弱能兒童的支援服務。

李越挺在主持真鐸啓暗學校第十五屆畢業禮時表示，成績欠佳的弱聽兒童，將獲提供加强輔導教學的聽覺和言語訓練，使弱聽兒童也可以利用聾童學校的資源及設備來幫助學習。

他指出，在特殊教育的領域內，聽覺弱能兒童的教育佔了重要的一環，為了弱聽兒童能應付將來投入社會配合未來生活的需要，政府已為他們在特殊學校內提供了足夠的學位及適當的教育。

他表示，除了支付為數頗巨的現代化助聽器材及設備外，每年為在聾童學校就讀的每個小學生支出的平均經常費用約為三萬七千元，而中學生為四萬七千元，比用於普通學校學童的費用高約五至七倍。

不過，他對該筆款項在聾童學校內都得以充分，及適當地運用去提高服務水準及改善教學質素感到高興。

他說，教育工作者在教學過程中，無論在課程、教學及溝通方面都要互相配合，而且亦要兼顧個別學生不同的需要，才能收到預期的效果。

他又說，教育署經常鼓勵聾童學校彈性地運用不同的教學方式和輔助工具去適應不同程度的聾童在溝通上的需要。同時亦尊重個別學校自行選用適合該校學生的教學溝通方法。而教署亦積極就這方面進行研討，使聾童溝通能力得以進一步改善。

人類故事展覽受歡迎

本月開幕以來參觀者已逾三萬

【本報訊】現正在香港博物館舉行的「人類的故事」展覽，乃暑假期內青少年的好去處。參觀者除可領略人類自四十六億萬年前迄今的進化過程外，更可於展覽最後一部分，透過特別設計的電腦遊戲，參與策劃人類的未來。

市政總署發言人昨日稱，該展覽自本月一日舉行以來，參觀者已逾三萬人，其中大部分為學生。

發言人稱，由於展覽至本年十二月三十一日始結束，市民為免排隊久候之苦，可於平日上午十時至下午六時到館參觀。

是次展覽由英聯邦協會及市政局合辦，主要分七部分，每部分介紹人類進化史裏的一個重要歷程。展覽並展出與真人大小的複原像、圖表、地圖及工藝品等，以提高參觀者的興趣。

為配合是次展覽，該館印製了一本詳述人類故事的彩色展覽目錄冊，中、英文版本均在博物館內發售，每本售價三十五元。

展覽入場費成人二元，學生、六十歲或以上人士及傷健團體則半價優待。

香港博物館位於尖沙咀九龍公園內，星期一至六上午十時至下午六時及星期日與公眾假期下午一時至下午六時，逢星期五休息。

香港博物館門前經常出現人龍

擇業輔導研討會

明日在中大舉行

【本報訊】逾百名就業輔導教師，將出席明日在香港中文大學舉行的擇業輔導教育研討會。

這項周年研討會的主題是「擇業輔導教育——如何適應九十年代的蛻變」，今年是第十一屆，由勞工處、教育署及香港輔導教師協會聯合主辦。

大會講者有香港生產力促進局、職業訓練局和香港中文大學的代表。

屆時，署理勞工處處長郭憲康、署理教育署署長尹輝，和香港輔導教師協會主席陳祖澤，為研討會的主禮來賓。

爬得快 好世界

一項別開生面的「全港嬰兒爬行比賽」，昨日下午在香港太古城中心商場舉行，不少家長攜同兩歲以下的嬰兒參賽。

為吸引自己的小寶寶一往無前，這位家長連飲品、無線電話也用上了，結果由這位剛滿一歲的何樂山勝出。（本報攝）

灣仔兒唱團招新團員

【本報訊】灣仔兒童合唱團現正招募新團員，凡年齡由五至十四歲兒童，對歌唱有濃厚興趣者，均歡迎報名參加。

合唱團分高級及初級兩組，所有報名的兒童均會獲安排測試，合格者會被分派到其中一組接受歌唱訓練。訓練時間是逢星期六下午二時至五時於銅鑼灣摩頓台永安文化中心進行。

灣仔兒童合唱團是由灣仔區文娛康樂體育會於一九八三年成立。每年均舉辦周年演唱會，並經常參加其他演唱表演，以推廣兒童音樂活動。

凡有興趣參加合唱團者，可往灣仔政務處（柯布連道二號地下）索取報名表格。截止報名日期為本月二十一日。

觀塘區議會

工作報告已發表

【本報訊】觀塘區議會發表了八八至八九年度的工作報告書，歡迎區內居民免費索閱。

報告共七章，分別撮要報道區議會和轄下六個委員會在年內的工作活動。

這六個委員會為文娛康樂體育及社區建設委員會、環境改善委員會、財務及行政委員會、房屋事務委員會、社會服務委員會和交通及運輸委員會。

大埔辦模型設計賽

鼓勵學生關注社區

歡迎區內中學參加 十月中截件

【本報訊】「二十一世紀的大埔」校際模型設計比賽現正舉行，歡迎區內中學組隊參加。

比賽由「一九九零年代的大埔」社區參與計劃小組主辦，大埔區議會贊助，目的是鼓勵區內中學生關注社區。

參賽模型應以大埔或大埔區任何一處為題，底面積須為一點二二米乘一點八三米（即四呎乘六呎）。

每校最多可派兩隊參賽，每隊一件作品，惟每隊的人數不限，每一參賽隊伍可獲津貼八百元。

成績優異的參賽隊伍可獲頒紀念獎章及書券。得獎作品將於明年初展出。參賽表格現已在大埔政務處及各分處派發，截止收件日期為十月十三日。查詢詳情可致電：○—六五七七一一一內線二五四。

屯門增設青少年中心

區內人口逾卅萬青少年佔三成多

【本報訊】社會福利署署長黃錢其濂昨日表示，在未來數年內，屯門區內會多設一間青少年中心及一間青年中心來滿足區內的需要。

她在香港青年協會山景青少年中心開幕禮上表示，屯門區目前人口已達三十三萬五千，而青少年人口約估百分之三十七點五，現有十五間青少年中心提供服務。

她說，青少年中心的設立主要是為六歲至二十四歲的青少年提供多元化的活動來滿足他們的需求及興趣，使他們在德、智、體、羣、美各方面有適當的發展，從而成為社會上良好的公民。

她說，本港現有二百多間兒童中心、青年中心及青少年中心，會員人數超過二十萬。

「全通」手提電話

維修兩日內完成

該電話銷量目前爲全球之冠

【本報訊】由北歐最大的科技公司諾基製造的「全通」手提電話，目前由第一太平集團屬下得信佳無線電話有限公司獨家代理，該公司對銷售後服務非常重視，由七月起，所有維修都可在四十八小時內完成及交回用戶。

據悉，「全通」手提電話為全球銷量之冠，佔國際市場百分之十三點二。

生產這款電話的諾基公司對產品研究非常積極，去年便耗資逾二十億元於產品研究及發展方面，此外，該公司對產品之測試亦非常嚴格，每個手提電話在出廠前，均經過汽車衝擊、戶外和被掉進水中等的考驗，確保品質可靠。

據介紹，「全通」手提電話的優點在於發射及接收能力特强，電池容量可供逾十八小時備用或兩小時連續通話，而且外形堅固美觀。

此外，「全通」亦可供雙重TACS網絡選擇，新的「全通」更兼備ETACS功能，可適用於將來網絡擴展時所增加的頻度。

本報及新晚報贊助

漢城濟州五天團

定下月九日出發

暢遊漢城大公園及奧運會場

【本報訊】「漢城濟州五天團」，由大公報、新晚報贊助，雅運旅運有限公司主辦，出發日期八月九日。

「漢城濟州五天團」遊覽漢城大公園，位於近郊之清溪山，佔地一千五百英畝，園內有各種刺激機械遊戲，及野生動物園、團員並可參觀奧運會場及漢城高麗人參，收費四千五百一十元。

查詢地址：灣仔軒尼詩道三四二號地下，電話五—七二四○三三，雅運旅運有限公司五—二三七七一。

香港今日天氣

最高32°C 最低28°C

初時天晴後有狂風驟雨

和緩至清勁東北風

	最低	最高	預測
澳門	27	34	陣雨
廣州	27	36	多雲
海口	26	33	多雲
上海	26	35	多雲
北京	21	28	陣雨
天津	22	30	陰
南京	26	34	晴
廈門	25	35	陣雨
福州	27	36	多雲
桂林	26	36	晴
西安	25	28	中雨
蘭州	19	29	多雲
成都	23	29	陣雨
重慶	26	37	晴
杭州	28	37	晴
昆明	17	26	多雲

	最低	最高	預測
青島	21	28	霧
瀋陽	20	30	多雲
台北	27	36	多雲
東京	20	27	有雨
漢城	23	26	陣雨
曼谷	25	34	晴
馬尼拉	25	31	陣雨
新加坡	23	32	雷暴
悉尼	8	14	晴
墨爾本	1	11	陣雨
洛杉磯	18	26	晴
三藩市	12	21	陰
溫哥華	14	23	陣雨
倫敦	11	23	晴
多倫多	9	25	晴
法蘭克福	9	20	有雨

銀都院綫 第二周獻映
銀星 屯門 京華 UA6 永樂 新藝 南昌 新光 珠江 銀都 南華 京都

世界上最親最密的母女，似乎也注定必有頂頸鬥氣的陰性"情意結"往往像要命的冤家……令人啼笑皆非，而又牽腸掛肚（明報石琪）

漁農處開展大搜捕行動
深水灣捉獲三條油鎚　石澳有「葡萄牙戰艦」
搜捕持續進行　五灘紅旗高懸

【本報訊】漁農處昨日在深水灣展開大規模的捕捉油鎚行動，總共放下十二個油鎚籠，在歷時兩小時的行動中，共捉獲三條油鎚，連同在過去四日內所捕獲的五條油鎚，先後已捉獲八條，有關的捕捉行動將會持續下去，並延長至每日二十四小時不停工作，而搜捕範圍更擴至南區的其他四個海灘，直至油鎚在海灘區域內絕跡為止。

漁農處高級漁業主任麥慕舜昨日在記者招待會上透露，該處在過去的兩、三個月內，還接獲多宗有關泳客在屯門咖啡灣和加多利灣游泳時受到不明魚類襲擊的報告。而在本月八日，更有兩父子在深水灣被魚類咬傷，此外，漁農處的工作人員更曾於去周二，在深水灣附近發現一條四至五呎長、直徑五至六吋、重近三十斤的鰭類；另一方面，近期在石澳海灘亦發現「葡萄牙戰艦」（水母）的蹤跡。

麥慕舜指出，油鎚屬於鰭類，棲息於海底的石隙和洞穴之中，捕食游經附近的水底生物，因此，在一般情形下，油鎚對泳客不會構成威脅。

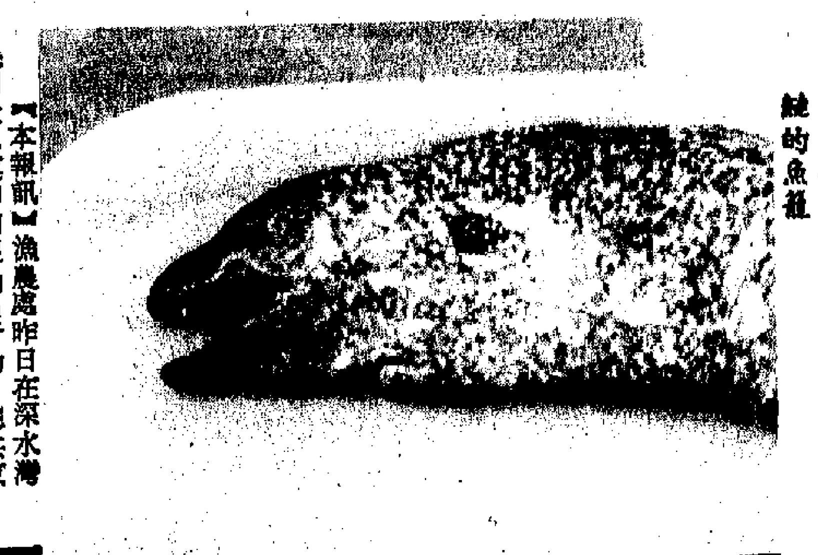
至於近期的油鎚咬人事件，麥慕舜解釋說，真正的原因至今仍未找出，不過他估計有兩個可能原因：㈠近期天氣反常，在持續高溫的情況下，影響油鎚的生態；㈡善心人士經常在南區海灣進行「放生」活動。

他補充說，油鎚是「肉毒魚」類的一種，年幼時尚可作為海鮮烹調，但隨着體形日長，魚肉中所含的毒素便會增加，而無法作為食用，因此，漁民在捕獲大型油鎚後，都會將它轉賣給慈善團體進行放生，或直接將它放回水中。此外，將其他魚類放生，亦會吸引附近海灣的油鎚前來覓食。

由於油鎚的活動範圍不大，所以他估計受影響的海灘只有位於港島南區的五個海灘：深水灣、淺水灣、南灣、中灣和春坎角海灘等，因此上述海灘需要封閉，該五個海灘都掛上紅旗，深水灣的救生員更呼籲泳客不要下水，以致海灘上的泳客亦較往常減少一半。至於咖啡灣和加多利灣則由於缺乏足夠證據顯示有油鎚出沒，所以該兩個海灘，暫時仍然照常開放。

不過，麥慕舜除呼籲泳客不要前往南區的五個海灘游泳外，還提醒泳客在接近石灘時要格外留神，更不可將手伸進水底石隙和洞穴之中。此外他又呼籲慈善團體注意放生的魚類品種和放生的地點。

他又表示，捕獲的油鎚分別屬於豆點「裸胸鱔、邊裸胸鱔和黃鱔」等三類，體長背逼為六十厘米，重約五百克，具有尖銳的牙齒和強而有力的下顎，可以輕易咬斷和撕裂動物，對人類可以構成相當大的殺傷力。



（上圖）被捕捉的黃邊裸胸鱔。（下圖）漁農處職員展示捕油鎚的魚籠（本報攝）

外地家庭傭工調薪
月薪不低於二千八百元

【本報訊】入境事務處昨日宣布，批准海外家庭傭工入境的規定有所更改。

由星期一（七月十七日）起，勞工處處長只核簽月薪不低於二千八百元的僱傭合約。在本年七月十七日前仍會核簽，以舊工資數額，即不少於月薪二千五百元所續訂的僱傭合約，但新合約須於本年八月十七日或之前生效。

港府發言人表示，今次調整是政府在考慮本地家庭傭工的市面工資數額，並估計體力勞動工人在今年內的工資增幅後而作出。

港島南區泳灘泳客稀少

今或懸掛一號風球
日間較後時間有幾陣狂風驟雨

【本報訊】颱風「戈登」今日進入南海後，本港將懸掛一號風球，較後時間有幾陣狂風驟雨。

「戈登」移動途徑昨日稍有轉向西北跡象。昨晚十一時，「戈登」集結在馬尼拉之東約四百二十公里，其中心位於北緯十七點五度，東經一百二十三點三度，預料向西或西北偏西移動，時速約二十三公里，亦較前些時的時速二十五公里稍慢。直趨呂宋。

天文台稱，依照現時途徑移動，「戈登」之中心將在今日進入南海，到時可能懸掛一號風球。「戈登」之環流將在本周初引致華南沿岸區域風勢頗大及有雨。預料明日將有暴風雨。

昨日天氣酷熱。最高氣溫三十三點二度，最低二十七點九度。新界方面，打鼓嶺三十五點三度，次為沙田三十四點四度。

預測今日初時大致天氣良好。日間較後時轉為多雲及有幾陣狂風驟雨。氣溫由二十八度至三十二度。

許家屯晤在港草委
商基本法諮詢進程
與會者大致同意諮詢期延長至十月底
對草委主任擴大會議日期有不同意見

【本報訊】新華社香港分社社長兼基本法起草委員會副主任許家屯昨日下午就基本法諮詢工作的進程，邀請十多名在港的基本法起草委員會面。與會草委會後透露，他們大致同意將基本法草案的諮詢期延長至十月底，但要求延遲舉行草委主任擴大會議。

十多名港方基本法起草委員與許家屯昨日下午在新華社香港分社大廈開會，就基本法諮詢工作進度的時間表交換意見。

起草委員黃麗松於會後表示，對於建議於下月起恢復基本法諮詢工作，以及將諮詢期延長至十月底，雙方大致上均表示同意；不過，對於何時舉行起草委主任擴大會議，雙方有不同意見。

他說，很多與會草委建議應該延遲舉行會議，因為缺乏足夠時間工作。他們相信即使延遲舉行這個會議，仍然能夠趕及於明年三、四月人大會議舉行前完成基本法起草工作。

赴英為港人爭取居留權
兩局議員代表團昨返港
晤國籍組後始決定行動
張鑑泉稱應不斷促英履行對港人責任

【本報訊】前赴英國為港人爭取英國居留權的兩局議員代表團昨日下午返抵本港。代表團領隊譚王葛鳴表示，該團經已完成了他們應盡的任務，但不能期望可立即改變英國議會議員的立場。

代表團領隊兼兩局研究國籍問題特別工作小組召集人譚王葛鳴在機場向記者表示，代表團今次赴英，主要是跟進行政局及立法局兩位首席議員較早時在倫敦進行的游說工作，不過，代表團今次的工作更為深化，大部分時間花在與英國議員及民間團體接觸。

譚王葛鳴說，代表團在訪英期間先後與二、三十位議會議員見過面，並與多個宗教及民間團體接觸過。

她表示，代表團已完成了他們應盡的任務，但他們不能期望，憑數天的游說工作，便可以立即改變民間及議會議員的立場。

她認為，今次代表團在英國廣泛接觸議會議員及民間團體的一個重大意義，在於令這些人士及團體更清楚了解香港的情況，以及港人爭取居英權的論據及原因，為兩局將來爭取港人居英權及過渡期內牽涉的其他問題，奠下良好基礎。

另外，對於有議員在英國下議院辯論外交事務委員會的《香港報告》時，曾指兩局議員現時爭取港人居英權的工作是不實際的。代表團另一名成員張鑑泉認為並不正確，他強調，兩局應不斷敦促英政府履行它對港人的責任。

譚王葛鳴表示，代表團需先向兩局國籍小組匯報英國之行的結果，才決定下一步採取的行動。

被問及兩局會否考慮改變策略，例如轉而爭取在港人的護照上蓋印，容許港人無限次自由出入英國國境時，譚王葛鳴重申，兩局的立場並無改變，仍是為全港三百多萬英籍人士爭取居英權。

這次赴英的代表團成員有譚王葛鳴、張鑑泉、黃宏發、杜葉錫恩、夏佳理及梁智鴻。他們在上周六及本星期日分兩批前往倫敦。其中梁智鴻及夏佳理因公務已於較早時返港。

昨日有多位立法局議員前往接機，包括梁智鴻、方黃吉雯、劉健儀、周梁淑怡等。

兩局議員赴英遊說團昨日返抵本港（本報攝）

在「民主大學」論壇上
曾鈺成談香港前途
寄托一國兩制方針
張炳良稱中國前途不那末悲觀

【本報訊】在「民主大學」的第三次論壇上，培僑中學校長曾鈺成表示，香港的前途寄托於一個穩定的、堅持「一國兩制」方針的中國政府；香港城市理工學院社會及公共行政系高級講師張炳良則認為，港人對九七回歸的消極面對態度須建立在一個現實基礎，即中國的未來，他表示，中國的前途並不那末悲觀。

昨日的論壇題為《九七大限，香港大難？——中國民運與香港前途》，論壇由時事評論員岑逸飛主持。

講者曾鈺成認為，從長遠來看，香港前途的最終保障，是中國有一民主開明的政府，然而，在可見的將來，他認為香港的前途非如某些人稱，是寄托於中國的「高度民主化」，而是寄托於一個穩定的、堅持「一國兩制」方針的中國政府。

他說，民主政治要在中國實現，不外乎兩種可能：其一是由中國共產黨推行政治改革，實行民主法制建設；其二是共產黨的政權被推翻，然後由取代它的政權來實行民主。

就第一個可能性而言，曾鈺成認為，在「六．四事件」後的一段時間內，中共在經濟上「堅持開放改革」的同時，將把「加強思想教育」、「反對資產階級自由化」、「加強黨的領導」視為頭等大事，不會讓中國政治朝港人心目中的「民主化」方向發展。

因此，有些人寄望於中共領導的垮台，主張用各種手段，迫使現政權不能維持其統治。曾鈺成認為這是不切實際，並且十分危險的。

他說，中國現在根本不存在足以與共產黨對抗的政治力量，如果中共垮台，只會天下大亂，不可能短期內建成穩定的、民主的政府。這樣的亂局，必然在經濟上、政治上禍及香港。

他續說，「一國兩制」的方針是鄧小平創立的，中英聯合聲明是現政權簽署的，如果中共的領導受到威脅，因而主動或被動地放棄「一國兩制」，那香港的前途就更加沒有保障。

講者張炳良則對近日中共領導人提出的「井水不犯河水」論有所質疑，他懷疑，在中國的大氣候內，香港是否真能獨善其身，對內地的事態視若無睹，這可以算是什麼樣的回歸、什麼樣的「一國」？

因此，他認為寄望用「一國兩制」去建立港人對九七回歸的積極面對態度，看來是徒然的，港人的積極面對態度必須建立在一個現實的基礎，就是中國的未來。

張炳良認為，若從中國社會的深層去剖析，八九民運說明了中國社會正在邁向民主而移動，中國已不再是一潭死水，港人對中國前途的悲觀只是建基於事態的表象而已。

他續說，中國現社會存在結構矛盾和社會發展規律是不容中國拒絕求變的，港人對中國前途若存希望，便必須切實去認識中國社會主義的變化基礎和規律，惟有這樣才能以面對現實的心情去迎接九七的轉變，並思考如何立足香港而參與中國的改革。這樣，九七非但不是大限，更是確切地成為港人尋回紮實的身份和角色的開始。

公民協會發表聲明
提出重建信心意見
呼籲九七後留港人士拿出勇氣

【本報訊】香港公民協會昨日就重建對香港前途信心問題發表聲明，呼籲九七之後準備仍然留在香港的人，應該盡量拿出勇氣，經驗和信念，利用中英聯合聲明，以維護港人的生活方式，以及建立民主機制，以保證經濟繁榮和個人享有的自由。

該聲明稱，北京「六．四」事件粉碎了絕大多數港人對香港前途的信心。但由於到一九九七年時仍然會有五百多萬人生活在香港，該會認為港府和市民應該在廣泛的陣線上，作前所未有的團結，以面對未來的挑戰和危機。

聲明並提出四點重建港人對前途信心的意見：㈠爭取香港三百二十五萬香港英籍人士的居留權利，乃是一個持久的問題，需要有耐性、毅力和英國人民的更大支持，同時，我們對其餘的香港人的憂慮，絕不能熟視無睹，他們大多數會在九七以後留在香港，重建他們的信心，就更加迫切需要。英國下議院外交事務委員會主席建議，一九九七年後香港人的居留權或安置權，由一個集團，包括英國及其他歐洲共同體國家、美國、加拿大和澳洲予以保證。這個建議應該竭力爭取。

㈡恢復投資人士對香港將來作為一個特別行政區的信心，是極為重要的。香港政府和私營機構必須加倍努力，鼓勵本港及海外投資人士，為擴大香港的經濟作更大的承擔，並且鞏固香港作為中國的主要門戶的角色。

㈢通過香港人權法案，毫無疑問，或多或少會恢復香港人所失去的信心，不過，這僅是建立信心的眾多因素之一。民主化步伐將是另一個因素，而該會認為，一九九一年的立法局選舉中，四成議席應由直接選舉產生，就是說，市政局及區域市政局每一選區各佔一名，而立法局主席應由立法局議員互選產生，以取代現時港督擔任的主席。民主化的步伐在無損於經濟和社會的穩定的原則下，未來八年中，應該最快地加速其過程。

㈣除非有迫切的理由，中英雙方對聯合聲明的任何更改有利於未來的特別行政區和香港人，否則，該會認為不應該修改聯合聲明。在發生六．四事件之後，基本法草案涉及頒布戒嚴令和人民解放軍派駐香港的方式等問題，就有必要作縝密研究和修訂。

該聲明又稱，香港必須保持和中國的經濟聯繫，加強香港的轉口中心、國際金融中心及香港為中國與外界的服務中心的角色。

特稿

民主聲音難以掩蓋
陳方正認為開放改革政策下

本報記者　洪秀玲

「自中國實施經濟開放政策以來，國內知識分子就體制改革提出了不少意見，間接地推動了經濟改革，但在「六．四」北京事件發生後，當局對知識分子進行一連串打擊和壓制，並且企圖加強思想控制，這將成為中國推行改革謀求進步的重大阻力。」

香港中文大學中國文化研究所所長陳方正日前接受記者訪問時表示，現時經濟改革遇到的其中兩個重大問題是貪污和官倒，這些問題的一個重要根源是部分共產黨員濫用職權而不受制裁，這便牽涉到政治體制改革的問題。

他說，過往知識分子在中國開放改革期間，就政治體制改革方面提過不少意見，這無疑有利於經濟改革，但自從上月北京發生流血事件以後，一些知識分子被拘捕，這種對知識分子的打擊，將令他們沉默起來，使他們不能再發揮言論制衡和從旁建議的作用。

不過，陳方正認為，這段沉默的時間不會維持很久，因為從今次知識分子被捕的範圍看來，打擊面並不算廣，而且在可見的將來，中國政府明顯地要面對一系列急待處理的問題，例如徵購夏糧、通貨膨脹、國際投資急速下降等，這將大大分散當局的注意力，使之無暇多花精神繼續注意知識分子。

陳方正估計，在兩、三年間，內地知識分子將通過間接途徑發表他們的意見。在改革開放的潮流下要求民主的聲音是不會長期被淹沒的。

他特別指出，內地出現大批對政治體制改革有強烈意志的知識分子，是近五、六年的新生事物。而現在置身外國的知識分子、學生如嚴家其、吾爾開希等，他們已發起組織，展開活動，對中國當局進行大力抨擊，而他們在內地知識分子中是有一定影響力的，他們的確有可能成為一種不可忽視的力量。因此，一方面要應付經濟問題，另一方面又要應付海外知識分子的壓力，當局會採取怎樣的對策？是繼續開放還是轉向閉關？這將是今後必須密切注意的問題。

高處飛來石　老翁頭重傷

【本報訊】一名老翁，昨日傍晚在慈雲山遭一塊「飛來石」擊中頭部，送院搶救後，情況危殆。

傷者姓關，七十一歲，昨日傍晚六時十九分左右，行經慈雲山第四十九座對開的街市附近，忽然有一約巴掌大石塊墮下，剛恰擊中頭部，頭破血流昏迷倒地，送院醫治後，情況危殆。

事後警方到場調查，在四十九座十三樓的一個走廊處，發現一堆碎石，初步懷疑可能與案有關，事件仍在調查中。

護照可獲延期兩年
期滿不逾半年或有效期少於六個月
下周一開始尖東入境處總部提供服務

【本報訊】入境事務處昨日宣布，為協助急需外遊的人士，該處將實行臨時措施。凡申請人所持香港英籍護照尚有足夠空頁，且其護照期滿不超過六個月或有效期少於六個月者，可獲延期兩年。

由七月十七日（星期一）起，位於九龍尖沙咀東部麼地道六十一號一樓的入境事務處總部旅行證件（護照）組將會提供此項服務。

該處發言人解釋說：「這項臨時措施是為方便急需前往外地，但來不及等候簽發新護照的人士。」

他又補充說：「凡有意利用這項新服務的人士，應前往入境事務處總部辦理手續。」

懷槍客突發一彈
三探員險過剃頭
疑人被擒　三人糾纏中受傷

【本報訊】一名懷槍客昨晨在元朗被三名探員截查時，突發難拔槍轟了一響，幸無人中彈，三探合力下，卒將懷槍客拘捕，並起出一柄「曲尺」。事件中，疑人與兩名探員受輕傷。

涉嫌懷槍被捕疑人姓葉，三十三歲，從他身上搜出的是一柄灰黑色航空曲尺手槍。

槍擊事件發生於昨晨六時四十分，三名元朗特遣隊探員，在安寧街巡邏時，發現一名可疑男子在一間飯店外形迹可疑，於是截查，惟對方突從懷中拔出手槍向三探射擊，一槍過後，幸無人中彈，三探見形勢危急，馬上向疑人圍攻，糾纏一番後，將疑人擒獲。

被捕男子及兩名探員均受傷送院。兩探敷藥後已經出院，而疑人則在伊利沙伯醫院羈留病房留醫。

元朗區重案組現正調查。

星移民資料展
昨起舉行三天
並即場派發申請表格

【本報訊】新加坡駐港專員公署繼上星期二於金鐘海富中心派發移民申請表後，由昨日起一連三天於灣仔香港會議展覽中心舉辦移民新加坡的資料展覽，並即場派發移民申請表格。

雖然展覽會由上午八時至下午八時舉行，但於凌晨六時已有逾二百名市民於會議中心門外輪候，龍尾並一度延至港灣道。鑑於上次派發表格曾經出現混亂情況，主辦機構於會場內外均採取特別措施，包括架起鐵馬及聘用大批保安人員以維持秩序。

由於昨日是星期六，下午的參觀人數相當多，主辦者一度要限制進入會場的人數，但基於保安人手準備充足，秩序相當良好，保安人員估計昨日參觀移民展覽的人數達二十萬。

主辦機構ＳＭＣ總經理林中和表示，已準備充足數量的申請表格，並且會隨時加印，市民不用急於索取表格，他亦透露，如果展覽會反應良好，會考慮延長的可能性，該公司已添置較多的微型電腦，處理收回的信件資料，而有關的審核工作，將於展覽會結束後隨即展開。

快艇昂船洲相撞
三人跳海出生天

【本報訊】兩艘快艇昨日在昂船洲海面相撞，兩艇均告沉沒，艇上三人，均及時跳海逃生，事後被救起。

兩艘肇事快艇均是二十呎長，其中一艘名「飛龍號」，昨日下午五時二十五分，兩艇在昂船洲以東三百米處發生相撞，兩艇嚴重損毀，旋即下沉。水警輪到場搶救，將三人救起，搜索至下午六時收隊。

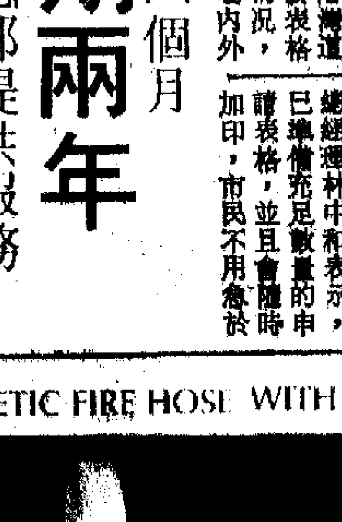
竹園道擴建部分
星期一開始通車

【本報訊】由近天馬苑的竹園道擴建至聯合道及龍翔道交匯點的高架道路將於星期一（十七日）下午五時開始通車。

路政署發言人說，為應付鳳仔坑及竹園發展計劃帶來的交通需求，當局興建了三條通道，而這條新路是最後完成的一條。位於鳳舞交匯處的中央通道已於一九八六年建成及開放通車。

(一)美國「迪寧氏」公司冰箱壓縮機
1/8，1/6，1/5 HP，常備現貨，可國內交貨及以人民幣結算。
(二)意大利、東歐名廠香煙及食品鋁質包裝材料：
「0.007mm—0.2mm純鋁箔」
「0.007mm，22G R/m²鋁箔紙」
「20—30G R/m²鋁箔襯紙」，可多種厚度。
以上貨品長期供貨，索取詳盡資料及報價，請函電：
圖文傳真（852）5-8346669
專用電訊69481CFWKL HX

SYNTHETIC FIRE HOSE WITH LATEX INNER LINING　合纖襯膠消防水帶
ANZI



型號 Type	工作壓力 MPa (kgf/cm²) Working Pressure	爆破壓力 MPa (kgf/cm²) Bursting Pressure	公稱內徑 (mm) Nominal Inside Diameter	長度 Length
8	0.8MPa (8kgf/cm²)	2.4MPa (24kgf/cm²)	Ø50 Ø65	20M, 25M, 30M, 30.5M
10	1MPa (10kgf/cm²)	3MPa (30kgf/cm²)	Ø40 Ø50 Ø65 Ø80	20M, 25M, 30M, 30.5M
13	1.3MPa (13kgf/cm²)	3.9MPa (39kgf/cm²)	Ø50 Ø65 Ø80	20M, 25M, 30M, 30.5M
16	1.6MPa (16kgf/cm²)	4.8MPa (48 kgf/cm²)	Ø65	100英尺

Manufacturer: Foshan Band Weaving Mill 57 Singjiang Lane, North Pujun Road, Foshan, Guangdong, China Tel: 284288 224435
Exporter: Guangzhou Chemicals Import & Export Corporation 255 Dongfeng Road W, 7/F., Guangzhou China Tel: 337648 Telex: 44762 GZCMC CN Fax: 348042
生產單位：佛山市織帶廠 中國廣東省佛山市普君北路司馬坊57號 電話284288 224435
出口單位：廣州化工進出口公司 中國廣州市東風西路255號7樓 電話：337648 電傳：44762 GZCMC CN 圖文：348042

續做「大好友」投資計劃不變
信和旺角一幢大厦
入口金幣

續做「大好友」投資計劃不變
信和旺角一幢大厦 決定重建為寫字樓
可建樓面六萬方呎成本約二千五百萬

【本報記者鄭國輝報道】雖然地產市道巳開始回落，但一向有地產大好友見稱的信和集團仍按原定的計劃進行各項地產投資計劃，該公司年前購入的旺角四五六大厦，並已決定重建為一幢寫字樓物業，估計建築成本約為二千五百萬元。

信和集團董事鄺耀鴻表示，該公司旗下各項地產投資計劃，未受「六四」事件的影響，將按原定的計劃進行。

他透露，位於旺角彌敦道四五六大厦，是該公司在年前購入，最近已決定重建為一幢新型寫字樓物業，目前巳進行拆卸工程。

四五六大厦地皮面積四千多方呎，以地積比率十五倍計，可建樓面面積六萬方呎，估計建築成本約為二千五百萬元。

另外，地產界人士表示，近期旺角區寫字樓成交個案稀少，市場缺乏樓價新指標，而寫字樓租務市場亦較「六四」事件之前平淡。

置業顧問行商業部發言人認為，目前旺角寫字樓市場仍有一定的需求，在樓市回落的時候，投資者會選擇較便宜的寫字樓物業，現時旺角區寫字樓售價仍可維持每方呎二千四百至二千五百元，而租金方面則在每方呎二十多元。

以四五六大厦重建的物業樓面面積六萬呎計，每年租金收益便逾二百四十多萬元。

事實上，旺角商業區巳慢慢茁壯成長，除了信和重建四五六大厦之外，廖創興企業亦計劃重建旺角廖創興銀行大厦寫字樓物業；另外，前周生生集團旺角分行物業亦準備重建為商厦。

地產界人士認為，港島寫字樓市場由西向東移，而九龍半島寫字樓市場則由南向北伸移，旺角寫字樓市場將可直接受惠。

經濟

唯高達研究報告指出
公司今年盈利將放緩 增長率降至百分十八
明年情況不樂觀料跌至百分十二

【本報訊】根據唯高達證券的一份研究報告指出，本港上市公司在北京事件後的盈利能力將會呈現下降；預料九零年的上市公司盈利增長率，將由原來預測的百分之十五降至百分之十二水平。

該份報告指出，由於消費需求，出口增長及地產價格的大幅下降，上市公司在未來一年的盈利表現將會因而下降。除了九零年的盈利增長表現不表樂觀之外，報告亦預測今年度的盈利增長由原來預測的百分之十九點五下降至百分之十七點九水平。

報告指出，經過北京事件之後，投資者對於中國過往執行的開放政策表示存疑，故此預料在中國的投資將會大幅下降。與此同時，香港目前掀起的移民風氣，亦使到九零年的經濟表現面對困境，從而影響上市公司盈利表現。

報告指出，外國投資者對於香港經濟表現，都一定會將其與中國的現代化計劃扯上關係。在領導班子改組之後，預料會有部分政策將會回復保守。而較為擔憂的是，香港的製造商能否如以往一般為外地提供貨品供應，因為這些製造商的生產線已有八成北移國內，故此生產程序將會面臨受到影響的危險。

目前來看，北京事件對於本港的轉口貿易往來只帶來輕微的影響，但相信真正的影響在今年第四季度及未來一年會逐漸浮現。

在總出口預測方面，唯高達的分析報告表示會面對三項困難，包括中國因素、消費開支減弱及港元強勁等，今年轉口增長預料由原定的百分之二十五點五下降至百分之二十，本地出口則會由百分之七降至百分之六。至於入口表現，則由原來預測的百分之十六下降至百分之十四水平。

此外，旅遊業方面的影響則會較大，連帶影響今年的酒店入住率亦會稍為下降。不過，下半年的利率回降趨勢，則會在某一程度上對經濟表現有正面的影響。

至於今年的經濟增長，預料會由百分之六點三下降至百分之五點三，九零年的增長更可能會降至百分之三至四水平。

銀行與金融　程玉平

港元供過於求資金鬆動

本地的銀行同業流動資金相當充裕的情況，可自上周頭三天無論港資或外資銀行均有源源供盤充分反映出來。這是銀行有機會調低利率的其中基礎。

儘管銀行今年第二次減息於上周正式生效，但在大銀行於周初帶頭不斷拆出資金，其他銀行遂放膽拆放。市場的港元供盤甚大，使若干銀行不敢在息口繼續回軟之時吸納資金平盤，因為它們害怕在拆息趨跌下過早拆借可能使集資顯得相對昂貴。

港元貨幣市場供過於求，說明本地銀行體系資金十分鬆動。銀行業內充斥頭寸，其中原因是近期經濟出現較大的逆轉及前景不大明朗，使銀行大多收緊信貸業務的尺度，形成資金缺乏出路的現象。而銀行惟有把資金注入貨幣市場，暫時賺取同業借貸的利息收益。

另一方面，較早前發生的北京事件並未引致大量資金持續調離香港，而香港在年初曾有為數相當可觀的資金流入，有相當部分相信仍留在此間，故本地的資金不缺。

銀行公會上周的會議並未調整本地的利率結構，但港息見頂的基調至今不變，短期內向下調整的機會頗大。息率調低，會使銀行的資金成本負擔減弱，對銀行業是有利的。香港的經濟同樣有所得益。

九九金價大幅回落 上周下跌逾一百元
昨收市價報三千四百五十二元

【本報訊】上周九九金價表現反覆，而昨日再跌破每兩三千五百元水平，收市報三千四百五十二元，較前周收市價下跌一百零五元。

金商指出，上周九九金表現反覆，初段受美元影響，入市興趣偏低。及後美國公佈六月份生產商價格指數下跌百分之零點一，出現不升反降的現象，加上美元上升的雙重打擊，使金價無力支持。

他認為，六月份生產商價格指數回落，期間美元出現急升，相信有一定關係。

估計七月份因有月初美元回應走勢，該指數走向會回穩。故此之後，相信短期金價下跌之勢將逐步減少。

前晚美國金價跌為每安士三百七十點四五美元收市，比上日收市價下跌五點三美元。

九九金昨日開市即跌，上午以三千四百五十四元開出，最高三千四百五十七元，而以最低價三千四百五十二元收市，比前日收市價下跌五十一元。低息盯為五元正，場內交收一千四百兩。

全周而言，九九金以昨日的收市價三千四百五十二元為最低，最高價是周一的三千五百六十六元，波幅一百一十四元。

昨日收市時，本地倫敦金報每安士三百七十點五五美元，比紐約收市價微升零點一美元，飾金牌價改低四十元，新價為每兩三千七百六十元。

透視市場　奇澄

經紀行裁員節省開支

本港大型證券商之一詹金寶集團，據傳現正研究一項國際性的裁員計劃，其中本港所佔數目將會約為三十人左右。然而，其他大部分經紀行都採取按兵不動的策略，與另外一些途徑來節省開支。

根據接近詹金寶的消息透露，該集團可能會在全球裁掉約兩百名職員，其中香港公司的職員估計達二千餘人，即為該行人手的三分之一左右。事實上，在股災之前，詹金寶已開始將其業務進行整頓，其中將涉及一項裁員計劃在內，而今次本港政治股災降臨，只是加快其改革步伐。

消息指出，大和銀行可能正洽購詹金寶的證券業務，但要先待詹金寶決定其人手合理化行動後才進行，預計在三個月內有結果。

在八七年，詹金寶已出現逾二億元的虧損，在八八年則擴大至四億三千萬元，故此母公司匯豐銀行集團巳在今年初開始研究將其進行整頓。

另一方面，泰盛集團主席香植球私人經營的泰豐證券暫時結業，反映出市場對港股未來不表樂觀，並對證券業所受衝擊感到關注。至於另一些公司，則盡量採用另一些簡單形式來應付目前艱難的環境。以一間華資證券為例，該公司原本計劃擴展的工作巳停頓下來，而且將會削減成本，其中一個方式是只要人手尚可應付日常運作，即使有人辭職亦不會請人替補，相信節流的現象是行內正常的行動。

大寶地產	每一股大寶地產換一股大寶國際，每一股九二年認股證換一股九二年大寶國際認股證		容後公佈
中華娛樂	每五股換二股百慕達股份，每一九一年認股證，換一百慕達公司九一年認股證，每一九二年認股證，換一百慕達公司九二年認股證		容後公佈
華人置業	每一股換一股百慕達股份，每一九一年、九三年、九五年認股證，分別換九一年、九三年、九五年百慕達公司認股證		容後公佈
茂昌	末期息三仙，特別股息三仙，紅股一送一	七月十九日至二十五日	
第一太特	每一股換一股百慕達公司股份，每一（九一）年認股證換一百慕達公司（九一）年認股證		容後公佈
大昌地產	末期息兩角	八月三日至十六日	
太興置業	末期息三仙	七月十八日至二十六日	
鷹君	中期息三仙半	八月八日至十五日	
大家樂	末期息七仙二	八月廿二日至九月五日	
鱷魚恤	第二中期息八仙七五	七月十九日至廿二日	
迪生創建	末期息一角五仙，紅股五送一		
富麗華	末期息三角三仙	八月九日至十八日	
萬邦航業	每一股換一新控股公司股份，每一認股證換一新控股公司認股證	八月七日至十八日	容後公佈
志正國際	末期息五仙	八月十日至十八日	
顯新發展優先股	股息五仙零五九	七月廿四日至三十一日	
凱科國際	中期息一仙	八月十一日至廿四日	
偉易達	一換一百慕達公司股份		容後公佈
	特別中期息一角九仙以取代末期息		
至祥置業	末期息五仙	八月四日至十日	
合興	末期息四點五仙	八月十日至廿三日	
港澳發展	末期息兩仙，可選擇股票	八月四日至十八日	
新昌集團	末期息一角八仙，紅利股息一角，另紅利九二年認股證十送一	七月廿八日至八月十日	
龍谷組（香港）	中期息一角五仙	七月三十一日至八月十一日	
先施	末期息一元五角	七月廿五日至八月三日	
星島	末期息六仙	八月十八日至廿九日	
金城工商	中期息八仙	七月十八日至三十一日	
德昌電機	末期息一角三仙	八月十四日至十八日	
奔達國際	第二次特別股息，每股四角	七月廿七日至廿八日	
凱聯國際	末期息六仙半	九月十四日至廿一日	
國泰城市	每一股換一國泰國際股份，每一（八九）年及（九四）年認股證，分別換國泰國際（八九）年及（九四）年認股證		容後公佈
世紀城市	每一股換一世紀城市國際股份，每一（九二）年認股證換一新公司（九二）年認股證		容後公佈
嘉華石業	每一股換一嘉華國際股份		容後公佈
百利保投資	每一股換一百利保國際股份，每一（八九）年認股證換一百利保國際（八九）年認股證		容後公佈
富豪酒店	每一股換一富豪國際股份，每一（九一）年認股證換一富豪國際（九一）年認股證		容後公佈
富利國際	每一股換一新公司股份		容後公佈
天德地產	末期息四仙半，特別現金股息每股二仙	九月十四日至廿一日	
謝瑞麟	末期息五仙	八月廿四日至三十一日	
顯氏針織	末期息三仙	九月二十日至二十九日	
善美電腦	末期息二仙二五，公開配售，十股或十份認股證認購七股，每股作價四角五仙	七月廿一日至廿八日	

金融點滴

入口金幣 楓葉居首

今年本港入口金幣走勢順佳，頭五個月入口達到二十七萬安士，比去年同期增加超過三成半。

金幣市場和金條市場之不同，在於金幣品種較多，買賣十分方便，又有不同大小規格，適合投資人士進行較多類型買賣。

入口金幣之中，目前仍是加拿大楓葉金幣居首位。以市道來看，相信今年的入口冠軍，仍非楓葉莫屬。金幣市場的得以擴展，實和市面消費力日增，海外遊客對此亦感興趣有關。

較多的本地投資人士，則以此為一小額儲蓄目標，因金幣體積較少，易於收藏，且個別重量較少者，面值較低，也不用過於小心收藏，這亦符合目前市場消費力日增的潮流，形成銷路日增。

估計今年入口金幣的總數，不難達到四十萬安士的數字。因為，只要以後的七個月內，每月有二萬安士到貨，即可達到。

台資鴻源附屬公司 傳暫停出款三個月

【本報訊】前天被香港期貨交易所勒令停業的鴻源國際投資有限公司，是台灣鴻源機構的附屬公司，而鴻源機構在港的附屬機構，共有十數家之多。

據台灣《經濟日報》的報道顯示，除鴻源國際投資有限公司外，還有：香港源洲權益有限公司，香港鴻大企業（香港）有限公司、香港鴻運國際公司、香港源洲國際財務有限公司、香港源洲地產有限公司、香港源洲國際投資公司、源洲企業（香港）有限公司、鴻泰影業（香港）有限公司、香港源洲國際旅行社有限公司、香港源洲國際外匯公司，以及香港鴻源機構（遠東）有限公司。

台灣鴻源機構是在本月十三日宣佈暫時停止出款，為期三個月。在三個月期間，投資人不得提領存放鴻源的本金，但利息、薪資、工作津貼均按期照常發放。

鴻源機構副總裁劉鐵球在本月十三日指出，自從台灣當局表示將依修正後的銀行法強力取締地下投資公司後，巳引起了很多投資者的恐慌，紛紛前往各地下投資公司提取本金，各公司也因而相繼宣佈停止出款，而且，投資者要求在各地下投資公司的放款比例甚高，在其他地下投資公司停止出款的情況下，投資者均轉向鴻源出款。

劉鐵球稱，鴻源近日的出款額超過一百五十億元台幣，且未到期違約出款者佔八成半以上，迫使鴻源必須停止出款三個月，才能回復正常運作。

台股市大幅反彈 指數升二八〇點

【本報訊】據路透社台北十五日電：台北股市周六幾乎全面急升，藍籌股領頭上升，交投活躍。

加權指數躍升二八〇・二六，升幅為百分之三點六，收市報八〇九八・三七。周四收市為七八一八・一一。

兩小時的交易，成交量巳達四百九十六億八千萬元新台幣，周五的成交量為五百二十六億四千萬元。

經紀表示，周六股市反彈反映市場的部分技術調整，但股市的前景仍然不明朗。

升價股與跌價股之比為一六七比九。

又據路透社電，新台幣周六對美元的匯價微挫。外匯商表示，美元對新台幣匯價微升是商業上的需求所致，也反映了海外市場美元轉強的趨勢。

台幣收市報二五・八八，低於周五收市的二五・八四。成交量為二億一千三百五十萬美元，低於周五的二億九千七百五十萬美元。

外匯商說，下周美元對台幣的匯率走勢將是窄幅範圍內波動。預料市場繼續保持對美元的需求。

經濟數字公布後 美元價不跌反升
英鎊澳紐元昨天均報跌

【本報訊】美元受公佈數字顯示經濟放緩及可能減息的刺激下，不跌反升。收市時，英鎊報十二點五五，下跌零點一。日本圓跌五點一，跌為五五四點七。西德馬克跌四點六，以四〇八點七收市。澳洲元跌一點八，跌為五八九點七，息率回升十六分之一厘。新西蘭元跌三點四，跌為四四三點二。加拿大元無起落，收市仍報六五五點二。

歐洲貨幣單位跌八點六，跌為八四五點七。瑞士法郎跌五點八，跌為四七二點七。法國法郎跌一點二，跌為一二〇點五。瑞典克朗跌零點六，跌為一二〇點七。

美元存款價升零點一，升為七八〇點七。

新鴻基公司指出 菲島股市具潛力

【本報訊】新鴻基證券（菲律賓）有限公司總裁羅積良，昨日在記者會上表示，菲律賓的證券市場仍未完全發展，未來仍具潛力。雖然市盈率頗高，但大部份均未能反映實際情況。

羅積良指出，馬科斯政權結束後，菲律賓投資者紛紛從外地調回資金，重新在當地投資，改善了菲律賓經濟。

江西兩項交通計劃 世銀貸六千萬美元

【本報訊】英文《中國日報》十五日消息，世界銀行正為江西省提供一項六千萬美元的貸款。這是用在江西省的兩個交通運輸項目。

第一個項目由世銀提供三千一百五十萬美元，用作興建一條連接九江與南昌的一百一十三公里長高速公路，此公路寬達十二米，由本月二十五日開始動工，預計九二年完工。

第二個項目是興建南昌大橋，由世銀提供三千二百萬美元。此座兩層大橋，長二千七百八十米，寬二十三米，計劃在下月開始動工，預計九二年完工。中國中央政府和省政府為這項目提供了一項八千萬元人民幣的附加貸款。

中國計劃為這兩個項目共投資三億八千四百萬元人民幣，這兩個項目完成後，將大大改善有關地區的運輸條件，相信對海外投資者很有吸引力。

多國服裝機械展 下旬在上海舉行

【本報訊】第三屆「上海多國紡織及服裝機械展覽會」，將於本月二十日至二十五日在上海展覽中心舉行。

這次展覽會共有來自二十個國家和地區的超過三百六十家公司參展，展台面積一萬四千平方米，海外展商代表超過一千五百名。

這次展出的機械設備超過二百五十台，包括紡紗機、織機、針織機、縫紉機、染色機、後處理機械和測試儀器等，並有其他服裝工業機械附件。

展會期間將舉行五十九場技術交流會，其中包括意大利展商主持的大型紡織機械技術報告會。

這次展覽會是由上海紡織工業局，上海市國際貿易信息和展覽服務公司與香港雅式展覽服務公司聯辦。

上海紡織業去年出口達十八億美元，佔全國紡織出口的六分一，服裝方面，上海去年出口創匯三億美元，佔全國出口值一成以上，僅今年上半年，上海巳簽約引進機械設備總值超過二千萬美元。

本港金融外幣行情表（7月15日）

九九金行情 上午	九九金行情 下午	本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市 3454	/	開市 370.5/371.0	/
最高 3457	/	最高 370.9/371.4	/
最低 3452	/	最低 370.3/370.8	/
收市 3452	/	收市 370.3/370.8	/
差價 −5.00	升降 −51.00	升降 −5.80	
場內交收數1,400兩	同業拆息行情 隔夜 8.5 一月 /		本地倫敦銀 /

熊貓金幣	買入 2995	賣出 3025	[illegible]	買入 2987	賣出 2995
純金楓葉	買入 2988	賣出 2996	皇家金幣	買入 2987	賣出 2995
楓葉白金幣	買入 /	賣出 /	楓葉銀幣	買入 /	賣出 /
白金粒	買入 /	賣出 /	皇寶	買入 4080	賣出 4105
[illegible]	買入 2983	賣出 2991	白金樹熊	買入 4085	賣出 4110
貿易場銀價	406		長城銀幣	/	
飾黃金(每兩)	3,760.00(−40.00)		飾白金(每兩)	5,100.00(−)	

外幣存款收市牌價及息率（寶生銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.30	781.10	8.875	澳洲元	589.00	590.50	17.5625
英鎊	12.54	12.57	13.625	新西蘭元	442.50	444.00	13.0
日圓	554.00	555.50	4.875	瑞士法郎	472.00	473.50	6.5
西德馬克	408.00	409.50	6.50	加拿大元	654.50	656.00	12.0
ECU	845.00	846.50	8.625	法國法郎	119.60	121.30	8.625

美電 每百 買入 780.45 賣出 780.55

外幣對港幣買賣價　港匯指數 103.7(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	774.40	780.40	新西蘭元	每百	432.00	442.00
英鎊	每鎊	12.46	12.56	日圓	每萬	552.60	553.60
西德馬克	每百	406.50	407.50	新加坡元	每百	396.70	397.70
瑞士法郎	每百	470.60	471.60	菲律賓	每百	35.00	38.00
法國法郎	每百	119.60	120.60	泰國銖	每百	29.80	30.80
意里拉	每千	5.56	5.65	印尼盾	每萬	40.00	41.00
加拿大元	每百	655.00	665.00	新台幣	每百	29.60	29.90
澳洲元	每百	594.00	594.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表（材料來源：中國國家外匯管理局(總局)）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2635.06	2648.26	丹麥克朗	一百	52.99	53.25
比利時法郎C	一萬	943.89	948.62	荷蘭盾	一百	172.29	173.16
比利時法郎F	一萬	941.74	946.46	香港元	一百	47.78	48.02
加拿大元	一百	310.60	312.16	新加坡元	一百	189.09	190.04
西德馬克	一百	194.18	195.16	奧地利先令	一百	27.60	27.74
法國法郎	一百	57.25	57.53	意大利里拉	一萬	26.80	28.93
英鎊	一百	596.39	599.38	瑞士法郎	一百	224.75	225.87
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	57.06	57.35
E.C.U	一百	49.99	50.24	澳洲元	一百	279.81	281.22

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

高山 M.S."GAO SHAN"V.8 七月十六日上午由上海抵港
浙鵬 M.S."ZHE PENG"V.13 七月十六日上午由寧波抵港 船泊堅尼地城招商局碼頭
◀定期客貨班輪▶ 上海號 M.S."SHANG HAI"V.21 七月十七日上午由上海抵港
◀定期客貨班輪▶ 雁蕩山 M.S."YAN DANG SHAN"V.26 七月十七日由溫州抵港
◀定期客貨班輪▶ 馬蘭號 M.S."MA LAN" 七月十七日由海口抵港
衢江 M.S."QU JIANG" 七月十七日上午由寧波海門抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.33	91	8.30	10.48
98	9.00	11.18	93	10.20	12.38
92	12.25	14.43	95	16.27	18.45
94	2.25	16.43	97	18.30	20.48

廣深到車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	16.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈爲準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	[illegible]湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	[illegible]湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	[illegible]湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	錦山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
[illegible]	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	[illegible]號	7.15	9.45	10.20	12.50
		8.10	10.25	11.15	13.40
	[illegible]	14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	秀麗湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	[illegible]湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月1,3,5,7,9,13,15,17,19,21,23,29日		7月2,4,6,8,12,14,16,18,20,22,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		7月8,10,12,14,16,24,26,28,30日		7月7,9,11,13,15,23,25,27,29日	
[illegible]山	[illegible]號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	[illegible]湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		7月1,3,8,10,15,17,22,24,29,31日		7月3,7,9,14,16,21,23,28,30日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
		(經海口) 開8,24日		(11,28日)	
廈門	[illegible]號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	[illegible]號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
福州	閩江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

◆內地實施夏令時間應順延一小時◆

電話查詢：

中旅社：中環分社5-220450　旺角分社3-964241　香港仔分社5-8854728　觀塘分社3-451338　北角分社5-651319　紅磡分社3-349333　灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367　荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261

廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311

珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179

港中旅飛翼：打架 5-232136　桂江船務5-480293

國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282

油蔴地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

【本報訊】新華社香港分社社長兼基本法起草委員會副主任許家屯昨日下午就基本法諮詢工作的進程，邀請十多名在港的基本法起草委員會面。與會草委會後透露，他們大致同意將基本法草案的諮詢期延長至十月底，但要求延遲舉行草委主任擴大會議。十多名港方基本法起草委員與許家屯昨日下午在任擴大會議，雙方有不同意見。

他說，很多與會草委建議應該延遲舉行主任擴大會議，因為缺乏足夠時間工作。他們相信即使延遲舉行這個會議，仍然能夠趕及於明年三、四月人大會議舉行前完成基本法起草工作。

遊戒嚴區

唐約翰

——北京舉行國際旅遊研討會，邀請了四百多位海外旅遊商參加。近兩個月來北京旅遊業務一落千丈，到現在

——你個人之見，以為戒嚴不利於旅遊，但國務院發言人袁木的意見卻相反。他前幾天舉行新聞發布會，已經講了：北京繼續實行一段時間的戒嚴，偏偏是「有利於保

從某種意義上講，戒嚴不會給旅遊者帶來傷害，反而會感到更安全。他還聲言：在戒嚴地區，在戒嚴期間，如果是由於戒嚴部隊造成任何一個國家遊客的傷亡，北京旅遊局負責賠償十萬美金。

——這數目不少，的確是可觀的保險金。不過，人們去旅遊，是希

鹹書

警察人力不足，已是長期存在的問題。近來，情況更加嚴重。以前的人說「好仔不當差」，不論觀念對與否，或者時代已變了，但觀念根深蒂固。教育水準提高了，青年可以選擇的出路很多，如果稍為

本地翻版的淫褻性色情漫畫書刊，不僅荼毒本港青少年，而且對遠居海外的華人青少年，也造成不良影響。無獨有偶，在本港出現的色情漫畫，就如同毒品一樣，雖非直接在本地生產，但說在本地加工，卻是毫無異議的。日前，警方在破獲一個龐大翻版書集團時，意外揭

超短篇小說

不是情話

文：莎千浪　圖：董培新

我搖頭：「是的，樓價會跌，而且有可能再跌，但我相信，在不久將來必會慢升回來的。」

「你真有這信心？」

「有，我不是安慰你，是真有信心。」

海外物業

姜斯

港人購置海外物業，一向以美、加、澳、英等國家居多。惟是最近掀起一陣移民熱潮，連帶新加坡、新西蘭等「次熱」國家亦相繼在港推出物業計劃，想在港人「荷包」打主意。

不過，令人覺得詫異的是，直布羅陀一發展商也不甘後人，剛在港推廣所謂豪宅，複式三睡房，單位面積八十五至一百一十平方米，售價港幣一百萬至二百萬。這個標價，對忍受慣高地價的港人來說，應該說是喜訊。不過，有多少港人會移民直布羅陀，反而是個疑問。

輪流轉

依祖

地產市道淡靜，人所共知。但是，有銀行界人士卻認為，正是由於樓價下降，銀行減息，因此現時反而是置業收租的好時機。事實，前一段時間地產股曾徐徐下跌，而最近又復見表現。

有口痕友曰：「世界輪流轉，」任何事物，有盛就有衰，有衰就有盛。」假如地產市道能擺脫劣勢，走向穩定，當有助香港經濟發展。

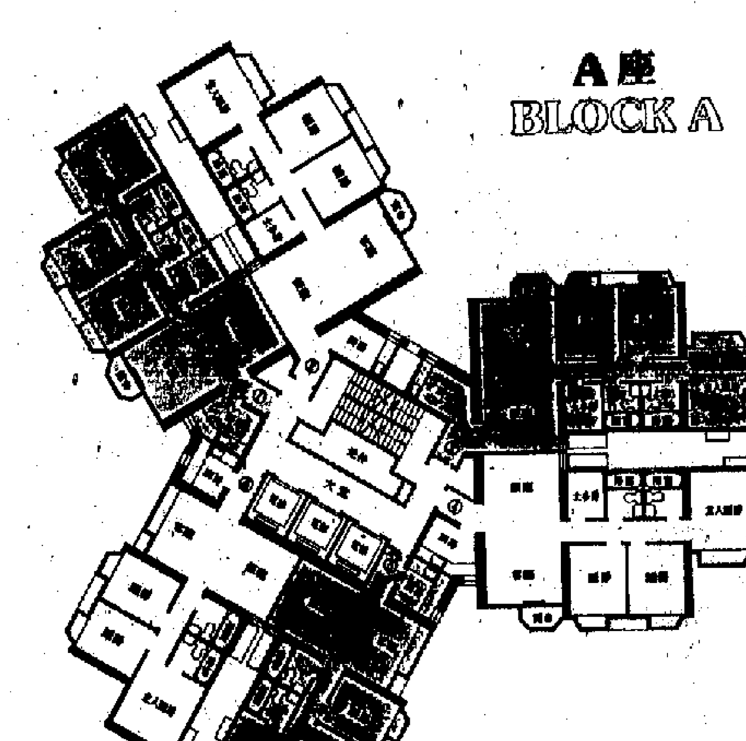
杏花邨炒家力求脫身

周佳行

港島東區多個大型私人屋邨中，太古城的表現最為穩定，而杏花邨的跌勢最急。一般人預期，近期希望移民或已在辦理移民申請的人士會是以中上層的居多，因此高級一些的單位樓價跌幅會大些，越是小單位，價錢會越穩定。那麼，為什麼太古城與杏花邨的情況會反過來呢？

在太古城方面，有十年樓齡的單位，現時每呎訂價為一千二百元至約一千四百元，五年樓齡以內的為每呎一千五百元至一千六百多元。價錢比五月底、六月初時下降一成至一成五。在杏花邨方面，現時每呎約為一千二百元至一千三百元，比前一段時間的一千四百元至一千六百元，跌幅要在一成半至二成之間。實際上，太古城近月來的成交只集中在價錢較低，每單位只為一百多萬元的小單位，如果價錢在二百萬元以上的話，根本就乏人問津，更談不上成交。因此，這些統計出來的數字，只能說明部分實際情況。在杏花邨，則由於有一些新人伙的單位，炒家為求盡快脫身，所以減幅較大。明白了箇中關係，便明白為甚麼杏花邨的跌勢會比太古城更凌厲了。

杏花邨在去年推出的幾座，訂價每呎平均由一千二百多元至一千四百多元。可以說，該樓盤價已跌回至去年中水平。圖為港島東區的康景花園單位平面圖。



A座 BLOCK A

銀行半年業務先旺後淡

黎偉成

銀行業今年上半年的業務表現可說是先旺後轉淡。估計銀行業對未來幾個月的經濟前景普遍採取審慎保守的態度，會繼續收緊信貸，相信全年的業績只能有溫和的增長。

上半年的銀行業業務發展大致可分為兩個階段。

由一月份至四月份的頭四個月之內，本地經濟持續向好的發展帶動銀行的信貸業務有可觀的增長，踏進五月份，北京政局的動盪衝擊了香港經濟的正常步伐，而銀行業的各項信貸顯得較前謹慎得多。因此，銀行業在過去六個月以來的業務並不是連貫性地順當，有起有伏。預料下半年的情況會續見疲淡。

金融統計數字足以表明銀行業頭四個月的業務表現可人。

以三月份而言，銀行業的各類貸墊款總值分別較二月份及去年同期增加百分之五和百分之三八‧八，期內的貸款存款比率為一‧二二三，遠較一年前的一‧一〇五為理想，反映出銀行業資金不愁出路。即使是四月份的按月貸墊款增長率欠佳，但這只是基於離岸信貸有明顯的收縮，本地貸款需求如依然殷切，這表明當時的經濟活動甚具動力。

頭四個月的銀行信貸在經濟保持活躍的帶動下續有明顯增長，而有多個行業的信貸需求特別殷切，包括：㈠一般買樓置業活動相當壯旺。銀行業首季貸放予購買私人住宅樓宇用的按揭貸款按季與按年增長率，分別達到百分之六‧四和百分之三三‧三，而購買「居者有其屋」的貸款按季增長率也有百分之二‧七。

㈡本地大型的建築工程同樣活躍。值得一提的，是銀行業首季對建築工程用的貸款，由去年底的五八八億元一下子增至八四二億元，其按季的增長率竟高達百分之四三‧一，是極為可觀的增長。

㈢內部消費需求也相當強烈。批發及零售業向銀行求取的信款，有大幅增長，其按季增幅為百分之九‧五。

㈣工業及貿易的貸借不比其他行業為差，並強有力地支持整體經濟的發展。有形貿易首季的融資需求續保穩定的增長，遂鼓勵製造業加強投資與再投資活動。製造業在三月底向銀行的借貸按季增長率為百分之十一‧六。

踏進五月份，銀行業的業務發展顯然較前幾個月的情況為差勁。銀行業在五月份的貸墊款總值，較四月份減少一百八十億元，而按月比較則下降百分之一‧七。本地信貸增長收縮之因有兩點：㈠離岸信貸需求續見疲弱，㈡內部的信貸需求增長放緩。

本地的內部信貸需求在五月份的減弱，多少與北京當時的政局出現動盪情況有關。工商業暫緩投資計劃，待事情明朗化後始定行止，而貿易卻保持穩定的發展。期內的銀行貿易融資款額的按月增長率仍有百分之三。六月份的金融統計數字尚未發表，故未能有數可依憑分析該月情況。但自發生「六‧四」事件之後，工商業進一步收縮業務，銀行業也輕易不隨意放貸，有理由相信銀行業務在六月表現更差。

展望下半年，本港經濟會持續走循環的底谷，會使銀行業的業務發展有利淡的影響。經濟放緩之因主要是：歐美經濟增長可能進一步放慢、海外地區或減少對中國的經貿聯繫。但香港從來可在逆境中取得相對良好成績的。

酒店生意仍有可為

章志鴻

在今年頭五個月內，外地遊客來港人數仍比一年前增一成多。雖然因新開酒店續增，平均租房率已由去年的九成二降至八成半以下，但各家酒店還是有錢賺的。因為從今年初起，酒店房租多已提升一成到一成半。

但受到天安門事件的突然衝擊，使大批美、日和台灣遊客取消了經港赴大陸活動的計劃，已使六月份的酒店生意急劇轉淡。據一項不完全的統計，六月份大中型酒店的平均租房率，已由一年前的百分之九十一急跌至百分之七十五點三四，即生意額銳減一成七以上。

本來每年的六月至八月，均屬旅遊業淡季。今年受天安門事件的影響，已使酒店生意變成淡上加淡。但旅遊協會已迅速採取了應變措施。它聯同多家酒店推出一項特別的推廣計劃，辦法是住酒店六晚而只收四晚房租，即約減房租三成，並由大百貨公司和大零售商店舉行大減價，八月十三日至九月十三日且舉辦國際美食節。整個特別推廣活動將舉行到九月中為止。目的是增吸近程遊客來港活動，原定經港往大陸的遊客，也可改往泰國、台灣等地觀光而不加費用。因此，七、八月份的酒店生意，將可望從六月的低點中逐步回升。

現在旅遊業和酒店業商人，都寄望於九月至十一月的旅遊旺季來臨時，生意能重新起飛。鑑於台灣經港赴大陸探親訪問已漸回增，歐美和日本商旅亦漸多經港赴內地洽談生意，特別是九至十一月來港的歐美和澳洲等遠程遊客，多已作好了訂機位和酒店房間等安排，所以到時酒店生意復旺，應是個合理預測。去年十月中至十一月底的一個半月內，酒店租房率曾高達百分之百，現在酒店商希望到時的租房率達到九成，也可使全年的生意保持續有進展了。

「旅協」的最新估計是，今年遊客來港人數仍可增百分之七（首四個月增近百分之十七），計全年的租房率，可保住八三年錄得的百分之八十三。一家證券投資公司則估計，今年酒店的盈利，可比去年增百分之十七（原估增百分之十九）。因為只要租房率超過六成，酒店生意即已是有利可圖的了。此中更重要的一項因素是，八三年至八八年旅遊業曾連旺六年，一般酒店都賺了大錢，抗淡能力已大大加強了。

人造植物美化家居

露嘉

名店街

在六、七十年代，香港製造的塑膠花風行一時。踏入九十年代的今天，香港製造的人造花卉及植物，同樣受到本地及海外市場所歡迎。

今時今日，人們甚注重環境設計。對於一些無暇每天灌溉，而又希望綠化家居者，人造花卉及植物至為適合。況且，人造花卉及植物不像真植物般容易滋惹昆蟲，遂越來越受市場歡迎。

香港製造的人造植物及花卉，材料已不只限於昔日的塑膠。今天所採用的材料，尚包括合成纖維及木材。一般而言，花瓣、樹葉及花莖，由各種不同顏色的合成纖維製造。至於樹幹及花莖，則由木條做成。

塑膠仍為人造植物的常用材料，通常用於製造樹幹、莖部，以及果實。

香港製造的人造植物，包括各式各樣的樹木及花卉。踏入下半年，以製造聖誕樹、聖誕花及松子為主，以應付海外市場即將來臨的聖誕節的需求。

美國、歐洲及加拿大的酒店、餐廳及酒吧，均為本地製造人造植物的主要買家。

最近貿易發展局在日本舉行的推廣活動，人造植物甚受當地消費者歡迎，似乎，日本有可能成為這類產品的一個重要市場。

據業商表示，本港新一代家庭，對人造植物的需求甚殷，亦是一個潛力市場。

經濟周刊　第一三六七期

寫字樓租值龍虎榜

羅國偉

六月份的寫字樓市道已明顯轉勢，主要是受到六四事件衝擊的影響。根據一間測量師行的統計數字顯示，本港四個主要商業中心區的寫字樓租值，在五月份時仍可維持百分之零點五二至三點零一的溫和升幅，然而到了六月的數字則顯示，寫字樓租值較五月份平均下跌百分之一點九至六點零二。

中區灣仔與銅鑼灣上月的跌幅最微，只有百分之一點九九與一點九，而尖沙咀及尖沙咀東部則有百分之六點二及百分之五點四。

為透徹了解現時寫字樓租值的情況，不妨列出一個寫字樓租值龍虎榜。在中區的商廈，位列最高租值為交易廣場（七十四元），其次為香港會大廈（七十三點九一元）、歷山大廈、告羅士打大廈及愛丁堡大廈（七十一元）、東亞銀行（七十元）及會德豐大廈（六十七點零三元）。

灣仔及銅鑼灣方面，位列榜首則為夏愨大廈（六十二點三元）、溫莎大廈（六十一點一八元）、瑞安中心（六十點三三元）、其昌中心（五十二點七八元）、海軍大廈、鷹君中心、新鴻基中心及海港中心（五十二元）及世界貿易中心（五十一元）。

至於尖沙咀區方面，租值最高為新世界中心（四十五點八八元）、金馬倫中心（四十二點六七元）、太陽廣場（四十二點一一元）、海洋中心、世界商業中心、世界金融中心及世界船運中心（三十七點七八元）、中港城（三十七點六五元）及柏麗廣場（三十七點五元）。

咖啡價繼續下跌

商品市況

咖啡市場經過前一星期的潰退後，去周在低位水平喘定。前一周的大潰退，是由於國際咖啡公約的會員會中止出口配額，讓市場回復到自由買賣。

但分析家預料，咖啡價還會進一步下跌，因為生產國將在供應過剩的市場出貨。

其他商品方面，北半球夏天是傳統淡季，令交投活動銳減。

錫價是一個例外，它在周末前的森聯洽購與供應緊張中飛漲。

在倫敦五金交易所，鋁在熊市的基本主因，和缺乏工業界吸納下，價格降至一九八七年十二月以來的最低水平。分析家說，缺乏工業界吸納，是由於季節性影響所致。

但銅價企穩，原因是巴布亞新幾內亞布干維爾島的暴力升級。那裏的礦場，自五月以來受到人為破壞，一直關閉。分析家認為，關閉會再持續六至八個月。

原油價受到拋售的壓力，但英國北海區持續的罷工活動支撐了價格。

以下為數種主要商品在歐洲的收市價（括弧內為前一周收市價）：

銅：堅企。現貨每公噸一五三八鎊（一四七〇）。

鉛：飄忽。現貨每公噸四四四鎊（四一七）。

鋅：先飄忽後企穩。現貨每公噸一六六五美元（一六〇〇）。

鎳：疲軟。現貨每公噸一六七五五美元（一八二二〇）。

鋁：涉靜。現貨每公噸一九五〇美元（一一五五〇）。

錫：疲軟。現貨每公噸九八二〇美元。

咖啡：不安、淡靜。七月份貨每噸八二〇鎊。

可可：微穩。七月份貨每公噸八三八鎊。

女服皮鞋在美增銷

七日談

港貨輸美多屬日用消費品，所以美國零售業的生意走勢，亦甚受港商關注。

六月份美國的大零售店平均銷貨額增百分之四點七。業績雖稍高於估計，但顯示出消費者支出續趨放慢，鑑於經濟前景不明朗和高息壓力仍存在，多數消費者預料下半年這些貨品的銷量，也將會少過去年同期。

不過，女裝成衣銷路頗佳，六月份銷路急增一成多，與一年前的市道疲弱成強烈對比。香港成衣有四成六是集中於輸美的，這一信息當會令港商感到寬慰。六月份美國一些專售服裝和皮鞋的零售公司，生意額上升百分之七點七。

在第二季內美國多數零售公司均錄得頗佳的利潤，原因是存貨量控制得緊，使減價推銷趨於正常化，減價求售的情形比以往為少。

在美國零售業中佔較大比重的汽車生意，上半年共減縮百分之六點二。此中當與受高息的壓力有關。不過多數消費品均估計，下半年的經濟活動將會溫和回升，通脹率與利率也會同趨下降。他們對經濟前景仍有信心，所以對下半年美國的零售生意，亦未可看得太淡。但無論如何，今年聖誕節美國零售業的旺季銷貨成績如何，將會對明年港貨輸美生意提供一項重要的啓示。

加元可期緩步上揚

滙市展望　何山

藉着美元近期回落調整，一些高息貨幣匯價有所回升，然而澳元和新西蘭元其後遇到較大沽售壓力，回升力度不繼。若論走勢堅穩而能緩慢持續向上推進的，則要算是加拿大元。

加拿大元今年五、六月間受制於美元的強勁升勢，當美元今年六月中掉頭回跌，加拿大元才能乘勢轉升。六月中，美元兌一‧二〇六八加元，其後跌破一‧二〇關口，到本周五輾轉跌至一‧一九二〇加元。今年上半年，美元兌加元曾跌至一‧一八二〇，若美元調整勢頭持續，加元對美元仍有上升可能。

加元所獲的支持力，不但因美元的勢弱，而且也受到加拿大經濟強勁和息率高企的助力。加拿大今年第一季度國民總產值年增率仍達到百分之三‧九，工業生產四月份增加百分之二‧三。經濟增長勢頭相當理想。

在工業國家中，加拿大的息率之高，僅遜於英國和澳洲。加拿大商業銀行優惠利率現為十三厘半，與美國現行十一厘的優惠利率有一定差距，特別是美國優惠息本月五日調減之後，兩者間的息率差距更為擴大，更有利於加元對美元進一步上升。

值得關注的是，美國息率趨向於低降，但加國息率迄今並無明顯回落跡象。

澳洲高達二十厘二五的基本利率，開始出現半年來首次調降，將於本月十七日降至二十厘，若澳洲息率有進一步回落跡象，澳元將會受到較大低跌壓力。

星金融業表現佳

星洲航訊　中汀

新加坡金融管理局十二日發表了八八－八九年度年報。其數字顯示，新加坡金融業八八年取得傑出表現，外匯市場發展快速，國際金融交易所業務良好，資金管理增長約百分之二十，許多外國證券公司亦已在新加坡設立區域辦事處。

據年報透露，去年新加坡盈餘從八七年的二十三億元增至八八年的三十三億元，連續第二年取得國際收支順差。去年新加坡經濟取得十五年來最高增長率，達到百分之十一，出口額增達百分之二十九。

年報說，隨着新加坡經濟重振進入第三年，一九八八年新元對主要的貨幣都升值，至去年底，新元對美元匯率增長百分之三，對日圓增百分之六，對馬克增加百分之十六。新元的強勢有效地使通脹保持在低水平，消費價格只從一九八七年的百分之零點五升至八八年的百分之一點五。

由於採取多項促進金融業發展的政策，使海外股票交易活動於去年增長至一百三十九億元。隨着新加坡政府證券市場重新組織，政府公債交易大增，從一九八六年平均每天八百萬元增至去年每天的四億五千萬元。

新加坡上一個財政年度內，金融與商業服務增長維持在百分之九的水平，主要是亞元市場、外匯市場交易非常活躍。其中國際金融交易所的交易量擴大了百分之三十四，普通保險業出現自八一年以來第一次的雙位數字，其中公司內部自我保險、人壽與汽車險業務有顯著增長。

銀行市場需制衡力量

銀行內外　凌剛

中資銀行的業務發展近期逐步恢復常態，但前一個階段被提走的款項有相當部分尚未回流，故難以在短暫期間內如昔日的在銀行同業市場與其他集團分庭抗禮。銀行同業市場缺之制衡力量，並不是良好的發展趨勢。

在最近兩三個星期，中資銀行的業務有較明顯的好轉，具體表現於幾個方面：㈠較早前大量流失存款的情況不再重現，不少中資銀行的提存款業務基本正常。㈡有相當部分中資銀行重新在港元貨幣市場有一定數量的長錢拆放。㈢和大部分銀行同業恢復正常業務往來。

但中資銀行前些時所流失的可觀存款，至今仍未有十分明顯的回流或補充，遂影響它們在銀行同業市場的競爭實力。近幾年來，中資銀行基於有強大的港元存款基礎，故有足夠的力量與其他具規模的銀行在同業市場爭一日之長短，這產生了一定的制衡力量。

銀行同業市場暫時缺乏中資銀行這股強有力的制衡力量，使個別銀行在同業市場顯有呼風喚雨之感。在前周銀行公會減息之前，有大銀行預早入市大手拆出長錢，賺取可觀息差，而上周的情況又有點相若。

事情表明銀行同業市場確有需要重見制衡力量，使業內的交易相對穩當和減少人為因素，有利於整體行業的未來發展。

股市升跌預測非易事

股經

大市在最近兩周突告發力而上，多少令到投資者有點詫異。際此時候，對股市作出較樂觀的預測，真教投資者難以捉摸。正所謂此一時不同彼一刻。

以詹金寶為例，在過去以來都是股市大好友，在八七年十月股災前，該公司更揚言八八年股市將會升上五千點水平，而五年之內則會升上一萬點水平。當時作此報告的潘三千，可謂威盡一時，由於潘氏在八七年初早已預料大市會衝上三千點水平，當時人人都抱懷疑態度，結果證明其眼光果有獨到之處，故此後來潘三千作出上述的預測分析，投資者無不趨之若鶩，但十月股災降臨，將多少夢想都打破，五千及一萬點的預測都不攻自破。今次政治股災降臨，原先頗多分析家都預測大市將會挫落二千點以下水平，但結果大市在二千二百點至二千三百點之間終告企穩下來，故此令到有關悲觀看法都需要作出修訂。

今次詹金寶所作出的分析報告，則以地產市道的表現來作為基準。如果地產市道在未來六個月之內證實跌幅只為一成半至兩成左右，大市便可有機升上三千點水平，但如果地市跌幅超過三成，則大市在二千點能否穩守亦頗成疑問。

從這種分析方針來觀察，詹金寶對於後市的分析已再沒有如過往的那麼斬釘截鐵，而是按每種形勢來作出彈性的預測，對自己建立一項保障。事實上，在目前的政治市當中，做好預測功夫不是一件輕易的事，投資者亦只好盡量跟着大市形勢行事，任何預測都有脫節的機會。

合資

財經A－Z

合資（Joint Venture）一詞在中國大陸及香港應該不會陌生了。合資是指兩人或兩個企業或以上聯合起來，各自提供資金、技術或知識而共同進行的一項營利事業。一般人很容易將合資與合夥（Partnership）混淆，主要分別是合資它不是永久性的，而只是為了完成某一個項目而組成。當然，合資與合夥相同之處在於它們都是根據合約而產生的，每個參加者都負有無限責任。

目前在內地比較常見的合資方式，是由國外投資者與內地一方合資建立新公司，外國投資者擁有新公司的若干股份

× × ×

勞埃氏

勞埃氏（Lloyd's）這個名字在航運界及保險界無人不識。在英國，勞埃氏與倫敦其他的海上保險公司已形成了世界上最大的海上保險市場，亦稱作「倫敦市場」。

勞埃氏始創於十七世紀末，最初是一間簡陋的咖啡館，成為海員聚會的好去處，其後才逐漸發展海上保險業務。

值得一提的是，勞埃氏又出版一份刊載海運與保險新聞的《勞埃氏日報》（Lloyd's List），創辦於一七三四年，為英國古老的報紙之一。

世界股市一周

	一		二		三		四		五		累積升降
紐約	2503	+15	2515	+12	2533	+18	2538	+6	2555	+17	+67
倫敦	1820	+5	1850	+30	1858	+8	1868	+10	1886	+18	+71
東京	33676	−28	33747	+71	33702	−45	33631	−70	33575	−56	−129
香港	2439	+63	2486	+47	2478	−8	2498	+21	2516	+18	+140
台北	8285	−206	7930	−355	8229	+298	7908	−303	7818	−90	−728
新加坡	1345	+10	1346	+1	1354	+8	休市		1364	+10	+28
悉尼	1537	+10	1554	+16	1561	+7	1559	−2	1558	−1	+30
惠靈頓	1948	+16	1961	+14	1964	+3	1954	−10	1935	−19	+4

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
依士迪路	SD.ESTERO(下午五時半)	基隆	A37	太古
歌莉亞	GLORIA(上午三時)	釜山	A16	海興
天興	TIAN XING(下午)	黃埔	B	[illegible]
義衛	NATIONAL DIGNITY(上午一時)	馬尼拉	A27	[illegible]
阿比讓	CR,ABIDJAN(上午八時)	基隆	海厦	沙啡
阿亞美亞	AL AHMADIAH(上午七時)	紅海	西區	怡和
光勝	HANJIN KWANGYANG(上午六時)	韓國	海運橋	韓進
協和嘉山	CONCORD GASSAN(下午三時)	基隆	A	日郵
勝隆	SHENG LONG(下午八時)	馬尼拉	西區	[illegible]
處女	VIRGO(上午八時)	南非	A35	怡和
阿拉伯海	ARABIAN SEA(下午五時)	台灣	國際橋	[illegible]
天躍	TIAN YUE(上午四時)	天津	B36	[illegible]
東方前進	OOCL ADVANCE(中午)	台灣	國際橋	[illegible]
新加坡	KOTA SEGAR(下午九時)	新港	A	太平
漢江	HANGANG GLORY(上午六時)	釜山	A28	東宇
利來福	NL.DELFT(下午七時)	歐洲	國際橋	[illegible]
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(下午三時)	基隆	現代橋	馬士基
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
	SINGANG(上午七時)	新港	西區	LUAN HUAT
[illegible]	YESTERDAY ONCE MORE(下午十時)	日本	A18	山下
新華七號	XIN HUA 7(上午十時)	曼谷	B	三寶
高山	GAOSHAN(上午七時)	上海	B16	招商局
晴川七號	QING CHUAN 7(下午二時)	武漢	B	華運
浙鵬	ZHEPENG(上午七時)	寧波	招商局橋	招商局
摩利賓	MORRAYBANK(上午七時)	日本	A17	華林
東方皇帝	ORIENT KING(上午七時半)	台灣	B26	東宇
白雲山	BAI YUN SHAN(下午四時)	福州	B	華運
鄂城	E.CHENG(下午八時)	上海	現代橋	遠運

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
歌莉亞	GLORIA(下午)	新加坡	A16	海興
[illegible]	BENAVON(下午)	歐洲	現代橋	[illegible]
阿亞美亞	AL AHMADIAH(下午)	釜山	A	怡和
阿比讓	CR,ABIDJAN(半夜)	西非	海厦	沙啡
興勝	HINGSON(下午)	曼谷	B10	珠江
	SIRI BHUM(上午五時)	曼谷	吉列島	華洋行
寶利雅士	BONITA ACE(上午七時)	曼谷	現代橋	日郵
白山	HAKUSAN II(上午二時)	新加坡檳加達	現代橋	日郵
玫瑰	CRYSTAL ROSE(下午)	新加坡	A40	益高
大同二號	TA TUNG 2(上午)	高雄	油麻地	永裕
杜魯門總統	PRES.TRUMAN(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
自由	SL.FREEDOM(上午四時)	西北太平洋紐約	海運橋	海陸
義衛	NATIONAL DIGNITY(下午)	洛杉磯三藩市	A27	[illegible]
天代丸	TENDAI MARU(下午)	新西蘭	A9	太古
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK(下午二時)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
漢江	HANGANG GLORY(下午)	釜山	A28	東宇
亞洲雅士	ASIA ACE(下午十一時)	馬尼拉	現代橋	日郵
光勝	HANJIN KWANGYANG(下午)	西北太平洋	海運橋	韓進
馬士基	MAERSK PINTO(下午)	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK(上午六時)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
諾巴克	NORASIA MUBARAK(上午九時)	台灣	國際橋	[illegible]
南非瓦爾	VAAL(上午)	基隆	現代橋	怡和
福春	FU CHUN(下午)	高雄日本	國際橋	[illegible]
摩利賓	MORRAYBANK(下午)	新畿內亞	A17	華林
木星	MUSING(下午)	大連	A38	招商局
阿拉伯海	ARABIAN SEA(下午)	歐洲	國際橋	[illegible]
東方前進	OOCL ADVANCE(下午)	曼谷	國際橋	[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
藍寶石	SAPPHIRE	台灣	A	[illegible]
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(上午十時)	基隆	B	東宇
金和	PLEIADES(上午)	上海	西區	金泰
明和	MING PEACE(上午)	歐洲	國際橋	華海
雁蕩山	YANDANGSHAN	溫州	油麻地	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油麻地	永裕
巴拿馬丸	PANAMA MARU(上午二時)	新加坡	A	大阪
[illegible]	OH FU(上午六時)	南非	A	[illegible]
海和號	HAEWOO FRONTIER	基隆	西區	海興
國家	KUO CHIA(上午十時)	曼谷	B	[illegible]
丹尼斯	QUEEN DENIS(下午七時)	日本	B	益高
馬蘭	MALAN	海口	油麻地	招商局
長進	EVER ONWARD(上午十一時)	台灣	A	利達
上海	SHANGHAI(上午七時)	上海	A	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT	高雄	現代橋	怡和
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	台灣	B	[illegible]
[illegible]	BENCAIRN(上午三時)	歐洲	現代橋	遠行
亞洲翡翠	ASIAN JADE(上午七時)	澳洲	現代橋	太古
可立馬	COLIMA(上午七時)	美國	國際橋	偉特
海皇石榴	NEP.GARNET(下午三時半)	美國	國際橋	[illegible]
威利維嘉	VILLE DE VEGA(上午八時)	台灣	A	偉特
亞永	ALVINA(下午)	日本	西區	川崎
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV(上午七時)	新西蘭	A	華林
衢江	QU JIANG(上午九時)	寧波	[illegible]	招商局

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
星加坡歌莉	SINGAPORE GLORY(下午)	檳加達	B	東宇
金和	PLEIADES(下午)	基隆釜山	西區	金泰
天躍	TIAN YUE(下午)	天津	B26	華運
金華	KING HWA(下午)	高雄	油麻地	永裕
國家	KUO CHIA(下午)	高雄日本	B	[illegible]
鄂城	E.CHENG(下午)	澳洲	現代橋	遠運
[illegible]	BENCAIRN(下午)	高雄	現代橋	遠行
馬士基巴黎	MAERSK PARIS(上午)	歐洲	現代橋	馬士基
利來福	NL.DELFT(上午)	釜山	國際橋	[illegible]
巴拿馬丸	PANAMA MARU(下午)	日本	A	大阪
處女	VIRGO(上午)	釜山	A35	怡和
依士迪路	SD.ESTERO(上午)	南非南美	A37	太古
馬蘭	MALAN	廣州	油麻地	招商局
明和	MING PEACE(下午)	洛杉磯紐約	國際橋	華海
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV(下午)	日本	A	華林

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
華昌	HUA CHANG	油麻地	華運
華業	WAH YEE	西區	珠江
陽明山	YANG MING SHAN	[illegible]	招商局
東安	DONG AN	B38	招商局
[illegible]	ANANAS	B	華夏

遊戒嚴區

唐約翰

──北京舉行國際旅遊研討會，邀請了四百多位海外旅遊商參加。近兩個月來，北京旅遊業務一落千丈，到現在，本應進入旅遊旺季，而各國遊客卻仍裹足不前。旅遊商紛紛進言，希望北京能盡快解除戒嚴，方便遊客。北京旅遊局長薄熙成則表示，中國政府不會僅僅因為旅遊業務就取消戒嚴。何時撤銷戒嚴，固然也不是一個旅遊局長可以決定的。

──北京舉行旅遊會議，花錢招待各國旅遊商，自然是希望恢復旅遊業務。但戒嚴令不解除，總是一個很大的障礙，人們覺得要戒嚴的地區一定不安寧，就不敢來旅遊了。

──你個人之見，以為戒嚴不利於旅遊，但國務院發言人袁木的意見卻相反。他前幾天舉行新聞發布會，已經講了：北京繼續實行一段時間的戒嚴，偏偏是「有利於保障中國實行對外開放的政策，也有利於恢復旅遊事業的發展」。他認為，稱北京現已恢復平靜，而又繼續實施戒嚴，這兩者並不矛盾，因為戒嚴只是為了「保證首都人民的安全，包括旅遊者，到中國來的外國朋友的安全」。

──但是，既然有必要出動軍隊來保護，怎能使遊客放心，不怕安全會受威脅呢？戒嚴部隊荷槍實彈在公衆場所站崗，也夠嚇人的。

──聽北京旅遊局長薄熙成所說，遊客不必怕戒嚴部隊。他說，從某種意義上講，戒嚴不會給旅遊者帶來傷害，反而會感到更安全。他還聲言：在戒嚴地區，在戒嚴期間，如果是由於戒嚴部隊造成任何一個國家遊客的傷亡，北京旅遊局負責賠償十萬美金。

──這數目不少，的確是可觀的保險金。不過，人們去旅遊，是希望能夠心情舒暢，自由參觀瀏覽。若要前往戒嚴地區，無論怎麼說，都是很難與旅遊心態合拍。要恢復和促進旅遊業的話，最好還是撤銷戒嚴。也就不必多搞這類保險金了。

──按袁木的說法，前來旅遊，不必多考慮戒嚴問題。他說，如果因為北京不取消戒嚴令，就不前來中國，那就「未見得十分明智」。你想做一個明智的人，抑或想被指為不明智？

──我不知道旅遊會涉及明智不明智的問題。

本港郵政有得彈

李直

在印象中，港府各部門的工作都有被市民投訴的，惟獨對郵政署的投訴很少。

箇中原因，或者是由於市民對郵政服務需求不大；又或者郵政的服務正常，市民並無不滿。所以也就鮮有微詞。

不過，香港人雖然用電話溝取代了情信，但郵政服務仍然關係着千家萬戶。而有關商業資訊的郵件更日益增多，大哥大電話絕不能取代郵差叔叔的地位。

據統計處提供的數字，郵政署去年處理的信件共七億四千四百萬封，平均每日二百萬封，這差不多可以視作三分一人口對郵政有需求，不能說郵政與市民沒有密切關係。

再看看郵務工作的效率，便可知市民對郵政服務是滿意的了。郵署的工作壓力雖然很大，但仍可遵循「投寄後的一個工作日內送交收信人」的服務標準而無延誤。就是說本港信件，包裹，只要不是假期次日必定收到。而延誤率僅得百分之一二。有時遇到聖誕新年，郵件特多時，員工就放棄休假、加班或增聘臨工處理。現在是人手分信，明年四月起採用自動分信機處理，效率更可提高七倍。如此高效率的郵政工作，可謂「濕水棉花──有得彈」。

血腥鏡頭

秀文

前幾天，在電視上看到一個極血腥的鏡頭：一把生果刀直貫腔膛，屍體染血地躺臥床上。當然，那完全是一齣戲。

類似的鏡頭，最近不斷在兩家電視台發現。某台的所謂「電視電影」，簡直就是日本片集《G-Men 75》之類的翻版，只是血腥和拳拳到肉的程度，更有過之而無不及罷了。於是，這令我想起一個月前及兩星期前，兩台禁播電視衛星傳送的北京屍首，及坦克把示威者壓成肉醬的問題。當日，兩台均聲稱那是受電檢條例所限，故不能播放。

可是，七月六日，某報立刻訪問了新聞處處長丘李賜恩。她強調：「據我所知，政府是完全沒有禁止電視新聞把殘忍鏡頭播出街的，可能是電視台高層人員認為晚飯時間播出過分血腥和暴力的鏡頭不太適合吧。」

稍後，屬於港台製作的《頭條新聞》，主持吳明林等更以談笑方式，公開質疑兩台禁播新聞片中的殘忍鏡頭理據何在。他們就說禁播部分血腥鏡頭，應該以不影響揭露事實為原則。

雖然存有管制電視廣播的規例，官方這次則已急於表示，禁播北京騷亂中的血腥鏡頭，純屬兩台自己的決定，與官方無關。

怪不得前些兒吾爾開希亮相譴責中國政府的一段錄影帶，某台新聞部要向頭頭請示，才有幸可以全段顯現在觀衆眼前。

新聞自由，果真爭來不易啊！

炒與煎有別

祥官

因為自己喜歡吃皮蛋，所以很多時在一般的酒樓食肆晚膳之際，總會點上一道「炒金銀蛋」者。

所謂「炒金銀蛋」也者，就是用鷄蛋來炒皮蛋是也，然而這一道菜表面上看來似乎是簡單得很，但炮製不得其法的話，吃起來是會大打折扣的。

日前我祥官就曾在九龍一間大酒樓點吃這道菜，誰知品嘗之下，完全不是這麼一回事。

因為，這位大廚師並不懂得「炒」蛋，而是把皮蛋切了粒放在鷄蛋上「煎」。

同時，並加上一些韮王，變成了死死實實的鷄蛋煎皮蛋，還加上完全不配合的韮王，因而入口時就好像在嚼蔗渣一般無異。

其實，如果要把鷄蛋來炒成黃埔蛋狀的話，則必須要在「攪」蛋之際，先在碗中加上一點生油。

先行把皮蛋落鑊，然後把攪妥的鷄蛋倒進鑊中略為一炒便成。

同時，萬萬不能落韮王來作配，只宜加進少許酸薑粒來同炒，則這樣一道「炒金銀蛋」便會滑溜異常，而且入口有嚼頭。

另外有一道菜叫「炒三色蛋」者，材料與工序實在與上述的「炒金銀蛋」一般無大分別。

只不過加上一隻蒸熟了的鹹蛋，把它切了粒和皮蛋同炒，再加上少許芫荽作為賣相的點綴便成。

不過鹹蛋一定要炒黃才行，否則減了好過。

知識要有求必應

曾一笑

唸書求學，有形的教育總有個止境。小學、中學、大學以至於研究院，逐級而登，每個階段的完結，都需要經過一個專業的審定，將成績評核，才可以獲得大衆的公認。中小學是普通的教育，合格了就可以得到一紙文憑和證書，以資證明；大學有學士學位，研究院則再分兩層，是碩士和博士學位。唸完博士，雖然並非從今以後便可以兩耳不聞進學事矣，但有形的教育的最終且最高的階段就停於此，也就是說，求學唸書的最高境地就是止於博士，而廿年苦讀，寒窗不寒窗俱無妨，當今的狀元就是博個博士學位。

似乎這張進學圖所顯示的也像是一個金字塔的階梯，越走的人越少，但爬得到頂的人都必須通過廿年苦讀，拾級而登。其中半途棄學的當然不少，但沒有任何基礎，要靠撐平地跳進來，躍得上級的總不多，小中階段，尚且可以，大學和研究課程，在正統的進學圖中插進來的是越來越不見了，這是社會分行分路的一種現象。

這個現象的產生，背後的概念是相信唸書的教育不宜中斷、不浪費光陰才是最有效的教育，而且，唸書是充實備戰，家長希望子侄輩都先飽餐戰飯，才踏足社會去打真軍。

故此，進學的道途就把社會拒諸一嘗之外。

這樣的教育有一個好處，從這個少林寺木人巷出來的莘莘學子就比較少一點沾染到社會大墨缸的污黑，還少一點世故，多一點理想。但把全部都推上此途亦不符合實際，這班學子，紙上談兵的行事方法對認識社會實況脫節，有的學生，本來失去求學興趣的，還要硬把他縛着在學校裏更使原來的有形建制失去活力，怎樣去好好地把教育建制年青化，讓厭了的人出來摧摧世界，有志向學的，受夠社會洗煉的，都不限年齡地再讓他返回求學之途，這對提高社會整體的教育水平和充實香港的人力資源應有補助。

此時此地

送友人

阿濃

香港公司法

唐武

最近，本港一家報章出現人事變動，有關股權的變化，引起頗多人的評論。

究竟本港法律之下，這家公司股權變化是否有值得討論之處呢？

在香港的公司法下，有所謂委託人的制度，所謂委託人就是受公司股權持有人或者大多數股權人所委託者，純從簡單的香港公司法律來說，委託人實際就是公司的大股東，委託人是有權處理公司一切事務的。

另外，香港公司法之下，儘管大多數的委託人都會兼任公司的最高負責人，但也有委託人另聘一些受薪人士出任最高層職位的，例如不少公司有着的受薪董事，或者受薪總幹事等，當然這些受薪者，由於他們只是受聘出任一些職位，他們自然須遵從聘請他們的委託人的決定，這些受薪者的任免，也自然是由委託人來作決定的。

自「六・四」事件以後，香港有着各種複雜勢力紛紛蠢動，對於一些事物的解釋，很多人也會從誇大的政治層面來作評論，不過，若真正考慮一下，不管怎樣，在香港處理的任何事情，最終法理依據，仍是本地的法律。

警員流失

余光

警察人力不足，已是長期存在的問題。

近來，情況更加嚴重。以前的人說「好仔不當差」，不論觀念對與否，或者時代已變了，但觀念根深蒂固。教育水準提高了，青年可以選擇的出路很多，如果稍為針對一下香港的未來，當差未必是好的選擇。

或者，許多人是這樣想。

情況更加嚴重是六月上旬之後，過去兩個月，每月約有一百個警察辭職，或提早退休，是歷年最高流失率。

消息說，不少警察對於政局失了信心，說不定不久之後流失率更高。

在這種情況下，招募工作當然出現困難。

就算怎樣解釋，也無法否定這是一種社會現象的反映。

怎樣去改善？一些公營和私營部門和機構人員的流失問題。

居然被動得很。

鹹書

陶

本地翻版的淫褻性色情漫畫書刊，不僅荼毒本港青少年，而且對遠居海外的華人青少年也造成不良影響。

無獨有偶，在本港出現的色情漫畫，就如毒品一樣，雖非直接在本地生產，但就在本地加工，却是毫無異議的。

日前，警方在破獲一個龐大翻版書集團時，意外揭發一批準備寄運往加拿大的包裹，其內竟有大量已翻譯為中文的日本鹹濕漫畫書，因此相信，本港已成為此類鹹書翻譯及出口的重要基地。

本來，香港的色情刊物已經夠多的了，只要留意一下書報攤，便不難發現，用膠袋封起來賣的，十居其九是不雅刊物，如今還多了一類漫畫式的鹹書充斥市場，真個是「吾不欲觀之矣」！

牙齒當金使

卜舟

香港地有一句話叫做「牙齒當金使」，可能北方人不懂，牙齒怎麼可以當金用呢？你窮得沒有飯吃，敲一隻牙下來，能當金子換飯吃嗎？當然不行。

其實，這句話，在各地當有它的講法，上海人說「閒話一句」便是。

講過的話，生意上的交易，答應對方的許諾，只要說過便算數，以前不是常常聽到一句：「中國人說過的話是算數的。」近來好像不大聽到了。

與這句話相反的當然是「後言不對前語」、「食言」、「反覆」、「黑白是非顛倒」，甚至造謠生事了，這都是不符合中國人的性格的，它們的老祖宗應是戈培爾。

洋紫荊

為罕見動物默哀

吳也奇

本港日前發現一條巨型蜥蜴，有幾呎長，以呢類動物而言，可謂龐然大物矣。因為其脚有五趾，所以又有美名為五爪金龍。由於大蜥蜴屬於瀕臨絕種嘅稀有動物，雖然唔知道來自何方，有無物主，但漁農處相信會將之放回大自然，希望能夠使之繼續生存也。

對大蜥蜴唔算好生疏，原因之一，係多年前在灣仔一家蛇王乜之類小店門口鐵籠內得睹丰采，標明係五爪金龍，供有食家光顧嘗個而沽。當時就覺得，一來睇個樣唔係好食得落，二來肉食多矣，何必將此罕有之動物充口腹？走開之後，不知下文如何，而至今思之，呢條五爪金龍何以不受保護瀕臨絕種動物條例之保障，亦係一奇。

但重有第二個原因，其後有機會到內地某處旅遊，有野味宴招待。其實講到野味，十居其九係應該列入保護之動物，如穿山甲、娃娃魚（大鯢）、黃麖、果子狸啲，按理都應該發養或放生至啱，而有啲人既觀念，越係少有之動物就認為越有「補益」，稱為「山珍」，至於「補」咗乜嘢，「益」喺邊處，根本冇人講得出。話口未完，重用鐵籠裝咗條五爪金龍出嚟示衆，話好辛苦至揾到一條，可遇而不可求。畀各位睇過之後，就揀嚟做藥材同紅燒咁講。本來想建議將佢放生，然而其他同行者紛紛表示極有興趣，要一嘗難得之異味，個個食指都郁晒，如果話放走條金龍，劏咗與也奇都似。不過當晚之野味宴，好抱歉，幾乎無法舉箸，對住一碟碟之罕見動物，為之默哀焉。

想落去，敝國之老百姓可能二三千年來飢荒慣晒，凡可食者一律宰之，而力求所謂補益，亦係營養不足之反映。再講，連人命都唔係咁矜貴，又點會去憐憫五爪金龍等野生動物哉！

皇陵恨史

唐代宮廷連圖故事

高先賞　吳邦泰　畫

43 馮香羅懷孕了。石后背着人向她道喜；皇帝偷偷給她作操・她起初以爲是自己的容貌使皇帝喜悅，後來意識到自己懷孕是皇上、皇后爲了要一個太子而達成的默契時，她痛苦極了。

44 她多少次在宮中跑跳，想把胎墮掉。石后窺破了她的用心，聲嚴色厲地教訓了她一過，把她安頓在無人居住的安坤宮下榻，派人嚴密看管。

45 馮香羅懷孕十個月後，生下了一個男孩。石后假裝熱地說："大喜大喜！妹妹眞是爭氣，皇上高興得念佛的。" 馮香羅一聲不吭，淚水打濕了枕頭。

不是情話

超短篇小說

文：莎千浪　圖：董培新

咪咪也嘆口氣了：「二十年，漫漫長的二十年，人生究竟有多少個二十年！中國大陸解放到現在，也已經兩個二十年了。四十年呀，整整四十年呀，一生人裏，究竟有沒有兩個四十年？能有八十歲的人，並不多呀！……」

這一陣子，想一想也有點滑稽，誒情都不知不覺的說到政治去！相信有不少人都是如此。這一次影響，實在很大很大了。

咪咪問我：「手頭上有兩層樓，如何是好？一層正在居住着，另一層是租給人家的。阿浪，你認為這個時候是不是放出去呢？是放一層，還是兩層都放掉？這個時候放──」

我曰：「咪咪，你聽我說，如果你不是急於移民，則無必要在這個時候放！」

「是嗎？樓價會繼續下跌呀！如今已經跌了一兩成！」

我搖頭：「是的，樓價會跌，而且有可能再跌，但我相信，在不久將來必會慢慢升回來的。」

「你真有這信心？」

「有，我不是安慰你，是真有信心，香港幾百萬人，有人要求盡數接收，讓幾百萬人在英國設太平門！使嘅！英國人會睬你這樣做？與其求英國人收留，倒不如做一些實際的事，譬如以強硬態度要英國政府承擔滯港的越南船民，這才重要！香港幾百萬人，真正有能力移民的，不會太多，何況，未必那麼多人願意移民的，大規模的移到另一個地方生活，是大悲劇，是世紀大悲劇，我們生活在這裏，那麼愉快，那麼適應，那麼如魚得水的，咪咪，你聽我說，香港即使變得怎樣人心虛弱，但仍然有很多很多人居留在這裏的，樓宇是一個必須解決的問題，你兩層樓，都是中型的，中小型樓，不會有什麼影響，如果是豪華住宅，花園洋樓，千幾二千呎的，叫價三五百萬的，這就真是要被厭價，一般的樓，你兩層樓，如無必要，在這時候可以不必緊張。」

我長篇大論地說，咪咪聽得入神，不是講情話，情話是要交流的，而這下子，彷彿我在講課了。

小說林

破圈出

卓靈

（一）不可去機場

電話鈴又響，又是表姐打來，她緊張又興奮，大聲的說，「雪兒，你剛才說甚麼？你不能和阿祖去機場。我叫你去阿祖家，為甚麼不聽……？」

雪兒拿着話筒，我也聽見表姐的聲音。

雪兒不解的問，「阿祖剛才向我求婚，我決定嫁給阿祖，我和他去機場，好讓爸和那個男人死心……」雪兒含情脈脈的望着我。

表姐沒讓她說下去，急急的說，「我怕不是讓他們死心，而是讓姨丈死症，你忘記姨丈有心臟病？萬一那個男人大吵，萬一那個男人說些很難聽的話，姨丈一氣……。」

雪兒嘟起了嘴，「我不去接爸，爸就不氣？」

「怎麼不氣。你叫阿祖聽電話。」

雪兒把話筒交給我。

我接過電話問，「表姐，你慢慢講清楚……。」

表姐說，「我現在沒有時間和你解釋。你向雪兒求婚，我很高興。雪兒答應，我更高興。現在，我以雪兒表姐的身份，鄭重的把雪兒交給你，你立刻把雪兒藏起來。最好，辦了登記手續就帶雪兒渡蜜月……。」

「渡蜜月？」我驚訝又興奮，心的望着懷中的美人，像傻了似的。

表姐沒讓我說下去，繼續說，「明天出門前，打個電話給我，我再和你講清楚。記得，現在就執齊衣服帶雪兒去你家，不要在這裏卿卿我我。」

表姐放下電話，我呆呆的望着雪兒，「到底發生了甚麼事？」

雪兒抱着我，「你怕？你現在後悔還來得及。」表姐的話，雪兒全部聽清楚。我發覺她只含情的眼淚靜靜絲絲鬱鬱。她似乎有些甚麼事瞞住我。怎麼辦呢？後悔，不，帶她走？還是不顧一切，抱着雪兒溫軟的身體，除了愛她，我還能想甚麼！

婆婆

海滿

平日的娴娴只是一個很沒有機心的大笑姑娘，而且糊塗兼馬虎，小事可說是非常之糊塗。但原來當一個人不是在處理自己的事情時，總是可以很冷靜地分析別人的事，第三者的心情。娴娴說中了季珍的心，那是連季珍自己都看不清楚的事實。

那天晚上下了班，季珍回到家中，才放下公事包便踏脚入廚房。

「怎麼樣，吃什麼菜？可要幫忙？」

季珍的母親忙碌地在切鮑魚，「沒你的事去擺枱吧！」

季珍於是便在飯桌上鋪上了新買的繡花枱布，每個位放上一對筷子一隻碗，就在這時季珍若有所悟地高聲問母親，「要不要另外用一隻碗來盛湯？」

「隨你喜歡。」

就這麼季珍打破了多年來這房子中的老規矩，只用一隻碗去盛湯再盛飯，一切以簡單為主。但季珍覺得這樣太簡單了，多一點綿綿多一點氣派。她對自己要求了起來，這時父親自房中出來，剛換上一套清潔的襯衣。

「咦，怎麼這許多碗碟？」

「不是整齊些嗎？」季珍不在乎似地說，「這樣更好看。」

「當然，有客人到，總是應該客氣一些。」說着便坐在沙發上看晚報。

季珍的父母親都只是辛勤而謙卑的小市民，他們最偉大的理想便是養大自己的女兒，不依靠別人的幫忙，自供自給。對於世界上各國的政局，他們不懂得批評或提供有建設性的意見，他們只知道不要害人，不要做有損良知的事。他們最不懂的便是客氣了。所以當父親說對客人應該客氣時，季珍忍不住搖頭而笑，心中對自己講，「父親，你還真不懂大家庭之中的禮節呢！」（四）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第九十八回：竟有狂徒窺出浴　何來小子下毒針

蒙古武士驚覺受騙

幸而武林天驕已經擊退金鷹，隨即又把玉簫湊到口邊，吹將起來。

這一次他吹的不成曲調，却吹出了一股熱風。原來這支碧玉簫是件寶貝，武林天驕默運玄功，從簫管中吹出純陽罡氣，威力平添了幾分。蒙古武士心頭一震，連忙運功抵禦他的罡氣。這麼一來，蒙古武士的掌力也就減了幾分，此消彼長，在內功的較量上雙方也就扯直了。

這蒙古武士的飛環擊敵，發掌攻堅，本來是他最得意的平生絕技，不料却給武林天驕只憑一支玉簫，輕描淡寫的全都化解！雙方以兵器較量的結果，還是分不出輸贏。這蒙古武士本來以為憑着自己的武功就可以壓倒中原武士的，怎知在一日之內，接連碰到兩個敵手──武士敦與武林天驕，他都佔不到半點便宜。這蒙古武士銳氣受挫，不覺有點茫然。

× × ×

在武林天驕與這蒙古武士交手的時候，武士敦和雲紫蘿則忙着分頭救人。麻大哈給拋進灼熱的噴泉之中，武士敦要設法將他撈上來，上官寶珠給自己所發的毒霧迷倒，雲紫蘿也要設法將她救醒。

雲紫蘿在上官寶珠的暗器囊中找到了幾瓶丸散，不知那樣才是對症的解藥，武士敦笑道：「你等一會兒，自然有人會告訴你。」

麻大哈正在那噴泉中掙扎，幸虧他未曾給點着穴道，雙手緊緊抓着石壁凸出的稜角，這才沒有沉到水底。可是他大半個身子泡在那沸滾似的溫泉中，熱氣又令得他的呼吸不舒，十分難受。幸好武士敦來得及時，倘若遲來片刻，他就要暈厥了。

武士敦以劈空掌力震開噴泉口氤氳騰騰的水蒸氣，看清楚了麻大哈所在的方位，立即使出絕頂內功，虛空一抓，喝聲：「起！」麻大哈雙手一鬆，登時被武士敦所發的這股力道抓了起來。可是也只能上升三尺。不過上升三尺後，武士敦的手臂已經可以抓着他的身子了，一抓着他的身子，無需怎麼費力就把他拉出了噴泉。

麻大哈出了噴泉，冷風一吹，恢復清醒。他雙眼一睜，看見是武士敦站在他的身邊，不覺呆了一呆，叫道：「是你，是你救我？」麻大哈幾乎不敢相信自己的眼睛。正是：昔日仇兮今日友，是真是幻未分明。欲知後事如何，且聽下回分解。（一三五二）

巨像高雲北雁飛

高旅

三十二、以子作餌

「再服冷胎藥吧，」鴻熙說，「這個法子。」大公主說。

大公主最擔心的一件事，算來算去，知道這件秘密的，除皇太后自己外，只有他們夫婦倆，還有一個太監總管趙黑。不要鴻皇太后會把哥哥嫂嫂殺了，也把趙黑殺了，甚至也把鴻熙殺了。

「怎會想到這一層的？」鴻熙聽了仰笑起來，「這件事決不能鬧出來，皇太后自己也保不住，更保不住自己親生的骨肉，朝廷裏不論漢人、鮮卑人，尤其是拓跋氏家人，能放過她？趙黑是一味貪財的人，他侍候世祖顯帝入宮，這些年經過了多少變遷，總能站得住，全靠這一着，皇太后賞了他許多財物，還要給他加官晉爵。」

「加什麼官，晉什麼爵？」大公主說。

「加侍中晉爵河內公。」鴻熙說，「一個太監，能夠這樣也該心滿意足。」「冷落了李奕。」大公主說，「該不會把李奕也殺了吧？」

「大公主太多心了，」鴻熙說，「李奕雖然乖覺，似乎不知皇太后有了身孕。」「問過皇太后的？」

「怎好不問？」鴻熙說，「李奕聽來淡，可是嫦娥成事，誰知皇太后寵他，總是感到恩重如山，卻不能忘懷的。」

「我看李奕倒是個深情的人。」大公主說。「往後再說吧。」

果然，李奕很久沒到駙馬府來，總是避得遠遠，在朝上遇見鴻熙，彼此寒暄幾句，鴻熙不來相招，也就不問。

鴻熙向鴻皇太后進了策，往日須由鴻熙送，現在可以親自了。」鴻皇太后說：「這個嗎？」「以後方便些。」鴻熙說。

到了年底，又招李奕到駙馬府的書房中幽會，每次都是久別重逢，這次尤甚，李奕始終不知有什麼說道，卻知鴻皇太后已生下孩子，其間如何安排了，除了百般殷勤，在枕席之間侍奉鴻皇太后之外，他無所聞。兩個都年輕，鴻盡肉慾之歡。鴻皇太后可憐他，李奕知說，「小臣捨身忘死而來，像一頭小狗，依在皇太后身邊，皇太后就是把小臣殺了，也是心甘情願。」（二〇五）

華人看祖國

移民眼

田心

對於旅英華人來說，近十年來，返國旅遊觀光、探親者不少，提到這十年來的改革開放，家鄉改觀，相信絕大多數人都會豎起大拇指說：「鄧大人」好嘢！與此同時，人們又不可能不注意到：官倒貪污成風，令人憤慨已極。幾個社會都是「向錢看」，人的精神面貌十分低下。對此，海外華人都有同感，茶敘之時，言內有憂。

鄉間親戚之間，人們期待你返鄉派錢送禮，大件小件，派得不均勻，還得罪人。叔伯子姪之間，又都要求幫忙搞手續，做工、移民、找對象、留學讀英文。村中土皇帝，要你先送彩電、麵包車，村口建一座門樓、村學闢個操場，不一而足。

我們有位山東老鄉，家鄉有事，定必出資，支持家鄉建設不遺餘力。去年，鄉中年邁母親去世，來信說，家貧，無甚遺下，除了家居之外，尚有祖祠，俱歸你名下管理。祖祠用作村中幼兒院已廿多年，只須名義上轉名便是。老鄉去信鄉政府，隔數月，回信說：查無貴親姓氏房屋物業。令他啼笑皆非。

曾經陪同一個中方代表團，到餐館用膳，酒足飯飽之後，結帳簽字。本人因受英國官方授權，大可在預定數目之內大方大方。想不到此其時也，中方團長拍我的肩膊說，大家自己人，今晚這一頓可以給我開張發票否？我回說，是晚英方作東道主，不用你們破費。團長擠眉弄眼說：非也，我是拿回去向政府報銷！與這樣的代表團共進晚飯，剎時間，令我臉目無光，險些兒吐血！

記得一位畫壇名人來英舉辦個人畫展，說過這樣一句話：如今國內，可用「中央忙組閣，高官忙出國，萬元戶忙賭博」作寫照，各忙前程。

還是一個月前，蘭開夏中國企業發展局的一位負責人，介紹了他與遠東貿易談判的經驗：日本，要親自去；台灣，他派人來；香港，電傳或傳真已可成事；大陸，要來來往往，先一個團交流，繼一個團探討，後一個團談判，再一個團簽字照相。

（寄自英國）

執法與徇情

今宜古宜

熊達

近見北京《人民日報》兩篇報道，一篇說河南省一些地方民眾對廉政建設信心不足，「反腐敗、治官倒往往有雷無雨」。記者認為，重要原因是涉及幹部太多。權大於法，關係網嚴重。有些領導幹部一邊大喊廉政建設，一邊帶頭以權謀私，搞奢侈腐化。監督部門查處違紀案件，只能對下，不能對上，打蒼蠅不打老虎。甚至老虎屁股上的蒼蠅也不敢打。

另一篇報道是說四川執法部門敢於堅持原則，頂住說情風，執法不徇私，積極查處官倒，懲治腐敗，取得了良好成績。

例子不須再舉，道理卻很清楚。執國法就不能徇私情，徇私情就會害國法。古今皆然。

東漢順帝年間，蘇章升任冀州刺史。他的好友是屬下清河郡太守。蘇章到清河檢查工作，發現太守貪贓枉法，決定將他治罪。一天，蘇章設晚宴邀請太守，暢敘平生友誼。太守高興地說：「人皆有一天，我獨有二天」，意思是說，好友做了頂頭上司，這樣照顧我，我就無往不利了。蘇章回答說：「今晚我蘇章宴請故交者，私恩也。明日冀州刺史據實判案者，公法也。」第二天果然將老友判罪繫獄。「州境知章無私，望風畏肅。」

中國多出一些公私分明的蘇章，秉公執法，不徇私情，貪污腐敗之風也許可以收斂。

雅典主辦奧運的疑問

咖啡或茶

張散

有一個時期，國際體育界似乎已經有了公論，在一九九二年巴塞隆那奧運會舉行之後，一九九六年的奧運將回到希臘首都雅典舉行。

巴塞隆那奧運會乃是錦上添花。在紀念哥倫布一四九二年到達美洲、回程巴塞隆那五百周年的同時，再在這個城市舉行奧運，那一年等於成為巴塞隆那年了。

把一九九六年奧運會安排到雅典也有同樣意義。首屆近代奧運會就是一八九六年在雅典舉行的，三千年前的奧林匹克運動在那裏復活。

但是，自從希臘政局發生變動之後，一九九六年奧運並不見得一定在雅典舉行之聲突然出現。本來已經放棄與雅典競爭主辦權的英國曼徹斯特，加拿大多倫多等城市，有如打了一支強心針，重新躍躍欲試。

對於雅典表示懷疑的論調雖然是從希臘政局觸發起來，其實也有別的因素存在，而且馬上就可以提出好幾宗。

雅典現在只有市中心的體育場進行競賽，這乃是一八九六年首屆奧運的老場地，至今並無新建樹。要主辦奧運百年紀念大會，就得興建一系列比賽場館。此外還得再撥一倍的價錢修建公路，地下鐵路和新機場。希臘很難拿得出這筆巨款。

主辦奧運，就得準備招待三萬六千名運動員和職員、二十萬來自四面八方的觀眾。小國希臘能有此能力？

還有一項，則是龐大的奧運節目必須準時運行。但希臘人藝術色彩濃厚，不具有各個層面的管理人才，誰也不能保證他們會分秒不差地保證賽事一一實現。

西藏人留學日本

楊陽

另一位從西藏赴日留學的學生，在日本「Chiyoda College Of Business」唸書，訪問時正在該校唸二年級國際商業課程。

他說他唸英文、電腦操作、商業簿記、法文等。他選擇赴日本留學

喜歡參加的活動有講演比賽，他還是ESS（English Speaking Society）「英語學會」的領袖哩，因而結識到日本和其他許多國籍的朋友。活動中還有遠足，藉此令眼界擴闊。

這位同學覺得在日本最好的地方是很安全，你去到哪裏，都有安全感。只是對西藏人而言，日圓高企，生活指

可是，果真無事可做嗎？似乎又不然。社區講座正缺人，中學宣傳正在開始，還有大學內的推廣，當然，還有基本法。行動與否，往往就在一念之間，歷史也就是這樣寫成的。

從前的旅遊者，稱到了甚麼地方作了一次愉快的旅行為「快遊」。沈三白的《浮生六記》，也有《浪遊記快》。這是表示快樂得意。以言其「快」，相信又無過於近代——是真正時間上的「快速」，所謂朝發夕至者是。（又甚至「朝發朝至」者亦有的是。）

未了情

南島雜想錄

唐朗

有什麼未了情，只是當上文抄公，愛之深，情未了。

《人民政協報》李燕杰。李君是思想教育專家，去年「蛇口風波」的主角。當時他教訓蛇口青年，說有些青年是到蛇口淘金。還問某青年敢不敢報上名，因此出了洋相。袁庚是維護蛇口青年的。李某等乃灰溜溜快快而去。今回到歐美轉了一圈。他說：歐美強調：「把忠心獻給國家，把愛心獻給社會，把孝心獻給父母，把誠心獻給朋友，把信心獻給自己。」李君沒有說我們應該把什麼心獻給黨。但他又說：「我們抓思想教育領域工作，過去是有豐富經驗的。可是近幾年，卻有所放鬆。有人想抓，苦於沒相應的辦法，「老辦法不行，新辦法不明」。還有人仍用：我打你通，我講你聽。有的還有「以階級鬥爭為綱」的殘餘傾向，這是不足取的。」云云。今天，李君的思想教育工作不知有新的政策否。

《經濟日報》：一條由公費醫療、大吃大喝、濫發實物、會議開銷、小車購買……匯成淌金的河，正流入一個深不可測的無底「黑洞」。國家統計局的數字：每年集團消費（即由國庫支出）從八二年的二百億元開始，逐年上升一百至二百億。據新華社的調查，已經超過一千億。（國家每年財政總收入是二千億多元。）

有個順口溜：「西方有個加拿大，中國有個大家拿。」做公家人，吃公家飯，喝公家酒，抽公家煙，用公家藥，穿公家衣，開公家會，坐公家車，揩公家油，發公家財，花錢無處不公家，公家恩情深似海。

《文學報》：文懷沙教授曾集陸游五言詩兩句贈胡耀邦：「民望藏飢渴，公行胡滯留。」胡以詩報之：「騷作開新面，久仰先生名。去歲值珠玉，始悟神交深。君自九疑出，有如九疑雲。明知楚水闊，苦尋屈子魂。不諳燕寒險，卓立傲蒼冥。閉戶驚葉落，心悲秋早零。心悲不是畏天寒，寒極翻作艷陽春。艷陽之下種桃李，桃李芬芳春復春。哲人曉暢滄桑變，一番變化一番新，如今桃李千千萬，春蕾一綻更精神。」這是一首騷語逼人，令人感泣之作。

文懷沙是楚辭專家，他說他多少能理解屈原，也多少能理解胡耀邦。

但從胡的詩作中所表露的胸懷、情操，豈不令人妒火中燒：叫老夫三盲搭不上二語，怎樣做人！

《人民日報》載：北京電：「一位香港商人於六月九日在北京致信黨中央、國務院，對平息北京發生的反革命暴亂取得初步勝利深表敬意。」這位港商真是好樣的：一、鶴立雞群，在以百萬人計的人羣中反潮流；二、進步神速，對大陸慣用的八股文字，初步勝利、深表敬意，應用熟練；三、勤儉節約，連七角錢郵費也省了，跑到北京去投信，但卻害人家花了不少電費發此新聞。

中央電視台聯播：第一版本，袁木：學生死廿三人。第二版本，軍官：天安門沒放過一槍。第三版本，陳希同：學生死三十六人。第四版本，李鵬會見美籍華人：我們不夠催淚彈、橡皮子彈，所以用子彈。

多幾個版本，就會更有說服力。就像現在學習文件，友人來信說，越學心中越透亮，原來如此。

幾年前報載：有個母親提刀殺了兒子，被判死刑。此婦太愚，活該做冤死鬼。假如她向法官說明：我當時想找雞毛掃打他，但找不到只好拿刀殺了他，必可當庭獲釋。

大公園

曹寅之刻書

坐井集

吳其敏

余得曹寅《楝亭十二種》較早，時在潮汕淪陷之前夕。日寇空襲頻仍，居民疏散殆盡，書肆雖未全關門，其能開業一兩家，也顧客寥寥，門堪羅雀。這時候反而易以廉宜之價購得難得之書。《楝亭十二種》便是在此一情形下取得的。書分上下函，凡十冊。所收輯為元人《法書考》、宋人《硯箋》、《梅苑》、《學史》，以及南唐史虛白的《釣磯立談》等等共十二部。是清代有數的叢刊之一。與另一稱《楝亭十種》者，內容稍有不同，亦以鐫刻人及時間之先後有別。後者有米襄陽的《硯史》，陸友的《墨史》，而前者無之。書不知從誰人之家藏圖籍中流出，無印鑑可資尋索。讀不數卷，即以避地來港客居，書未隨行，不久遂於淪陷後劫中與他書一同失去。《楝亭集》入手稍晚，是七十年代之末上海古籍出版社據清康熙刻本影印者。分《楝亭詩鈔》八卷，《楝亭詩別集》四卷，附《詞鈔》，《詞鈔別集》及《文鈔》各一卷。除詩鈔八卷為曹寅晚年手定外，餘皆其門人於寅歿後纂輯而成。曹寅善聚書，亦喜刻書，康熙詔刻《全唐詩》，便是由曹寅彭定求等人據胡震亨《唐音統籤》為底本，增補之勒為全帙。所採凡二千二百餘家，得詩四萬八千九百餘首。成為數百年來唯一稍具規模之唐人存詩總匯。有好些詩書不盡顯，又無集可傳佳作之詩家，悉賴此以存所作。如劉挺卿詩遺世不過十四首，而他書從來即罕見著錄者。鍾伯敬王新城皆極賞之，以為字字可傳。

曹寅深得康熙帝信任，十三歲已為御前侍衛。康熙二十九年，以郎中差蘇州織造，二年後改江寧織造，連任逆二十年之久。《紅樓夢》作者曹雪芹，乃即其孫。袁子才《隨園詩話》以雪芹為「江南織造之子」，李慈銘《越縵堂日記》亦謂雪芹為「曹楝亭子」，皆誤。

碧水行（國畫）　潘曾拔

二千萬號幸運嬰兒

南岸絮語

范狄

台灣全省人口突破二千萬大關了，今天（七月十六日）是個關鍵性日子。

據島內人口統計當局宣佈，十三日全省人口總數為一千九百九十九萬八千二百八十五人，只差一千七百十五人，就到二千萬。如以近年全省每日人口平均增長量六百至七百人計算，預測第二千萬名嬰兒，極可能在十六日的二十四小時內誕生。

這個人口統計數字遊戲上，難得的幸運兒是誰？誕生在桃園還是台南？在城市還是鄉村？是男是女？有待宣佈。這是一則有趣的花邊新聞。

台灣戶政當局為此準備作一次精確的登記，已通知各地警察戶政課和當地戶政事務所，密切注意十四日的嬰兒出生登記，電傳內政部，以便核計第二〇〇〇萬號和前後各一號的嬰兒資料，也算是隆重其事。

聽說，二千萬號幸運兒可獲獎一兩重紀念金牌，前後兩名嬰兒可得同等待遇。有兩家民間公司也將贈予獎品。

在台灣一個省內做這樣一個人口精確統計，看來不難。如果在大陸三十個省市自治區內，要做如此精確統計，難矣。今年四月十四日是「十一億人口日」，誰是第十一億名幸運兒？看來，至今未必拿得出答案。

可憐的「父母心」

自由談

劉百粵

望子成才，過去叫「望子成龍」或「望女成鳳」，這是「天下父母心」。可是何謂「人才」，卻不是作父母的都明白的。

現在，常見到人們以能背多少詩，能算多少題，會不會寫字畫畫來評判一個孩子有無「才」，以某某人家的孩子能如何上名牌大學，如何出國留學來激勵自己的孩子去「成才」。從孩子「呱呱」墮地後，不少父母就開始苦心孤詣地對這「苗苗」實行智力「投資」和「開發」，像工蜂一樣，把自己的所得和精力幾乎都傾注在家中那位未成年的「蜂王」身上。聽一些對音樂一竅不通的朋友講，為了給孩子增添點音樂細胞，使「青出於藍勝於藍」，他們不惜一擲千金去買鋼琴，盡管自己往往連買件襯衣也得考慮再三。許多爹媽和爺爺奶奶，為了孩子「成才」，俯首甘為孺子牛，對寶貝百依百順，除上天攬月，下海捉鱉外，有求必應，生怕他們精神上受干擾，把孩子當成全家的「重點保護對象」，事事包辦代替，無微不至，唯恐他們精力被分散。其舐犢之情，真是難以訴諸筆墨。

這些孩子，得天獨厚，確實聰明得多。他們小嘴能說會道，小手能寫會畫，深得大人的歡心以及親朋們的喝采。然而，小「神童」們不僅帶來了欣喜和希望，也帶來了煩惱和憂慮。北京有個曾被評為全市「健美兒童」的貝貝，上學前可以寫出近千個漢字，會算一百之內的算術題。但他在家動不動就粗暴地扯帶他的阿姨，爺爺散步，他故意把路旁的塵土揚起來，愛護自己的玩具，卻有意毀壞表妹的大火車；上幼兒園以後，吃包子傻了眼，不知怎麼吃，因為在家裏包子從來就別人一塊塊掰給他吃的。像貝貝這樣聰明健美但卻專橫自私，依賴性強的孩子，在人們周圍，真是比比皆是。他們自視為家中的「小太陽」，認為全家人都應該圍繞着他轉，隨心所欲，為所欲為，而自理能力卻很差。有的小學一年級了，不會擦火柴，二年級了不知如何繫帶、穿衣服，三年級了還要媽媽半夜起來「接尿」，四年級了對着沒剝蛋殼的雞蛋竟無從下手……，這使人不能不把他們與封建時代宮中的小皇帝們聯想起來。

據考究，我國歷史上從西漢昭帝開始，共出現過十歲以下的娃娃皇帝二十九人，最小的是東漢殤帝，即位時年僅三個月。這些登基的小皇帝，滿腦子灌了四書五經，大多會賦詩作畫，不能說不聰明，可沒有幾個是能成才，建功立業的。四歲當皇帝的清光緒，成年後曾主持維新變法運動，算是有點作為的，但也因其本性懦弱，變法僅一百零三天便被慈禧鎮壓下去了，本人也一命嗚呼。

那麼，當今的「小皇帝」未來又如何呢？這不能不使人擔憂。看來，即使上了名牌大學或能出國留學也難說。聽說有位十八歲的碩士研究生，僅因生活不能自理而害怕出國深造。他還因此得了個「出國恐懼症」，只要想起要離開媽媽只身前往異國留學，便全身打哆嗦，有時竟連續抽搐五個小時之久。如果說，這個自幼除了讀書只會飯來張口，衣來伸手的「小皇帝」成了無能之才的話，那麼，一些從小就以自我為中心，一旦學成出了國就只顧自我享受，「黃鶴一去不復返」的，就只能算無用之才了。至於上了大學，留了洋學，反而成了叫人戳脊梁骨罵的紈袴和「衙內」的，就更不乏其人了。

二十世紀初，美國心理學家特曼追蹤研究了千餘名智能超常的兒童。當這些兒童成年後，他在男性受試者中選出成就最大的一百五十人和成就最小的一百五十人，進行分析比較。發現他們兒時智力水平幾乎相等，後來發生了明顯分化，是由於個性品質上的差異所致。看來，一些智能不算差的「小皇帝」之所以成了無能或無用之才，其原因就在於從小忽略了對他們個性品質的教育和培養。用教育家吳玉章的話來講，人才應是「品端學粹」。只講「學粹」，不要「品端」，這樣教養出的「人才」豈能不畸形？

誠然，家長們這種教養心理的偏差，與他們對「人才」理解的偏頗分不開，但事情似乎遠不那麼簡單。據本人觀察，那些「小皇帝」的家長，除少量對孩子個性品質上的缺陷習焉不察外，在多數來講，已經意識到孩子的壞毛病發展下去會與他們的期望發生衝突。然而，為什麼他們還這樣顧此失彼呢？筆者曾就此詢問過幾個這樣的家長。他們無不長吁一聲，對着我苦笑道：「有壓力啊！」弦外之音，他們只一味拚命抓孩子智力，實有點迫不得已。

據講，現在似乎有種社會輿論，有文憑就等於「人才」。不少地方由此產生了一種不成文的規距：「學而優則士」。於是乎，「萬般皆下品，唯有讀書高」，所謂「書中自有黃金屋，書中自有千鍾粟，書中自有顏如玉」，人們爭先恐後，趨之若鶩。學生們是「分數第一」，學校是「升學率第一」，在這股強大的競爭壓力下，品德的教育和培養被排擠到等而次之或可有可無的地位，對一般的家長來說，恐怕是難免的了。

可憐的「父母心」，何時才能擺脫這些舊的觀念及體制的束縛和壓迫？

龍泉寺址話太炎

天南地北

董觀林

一九一四年（民國三年）二月十七日。北京城被包圍於嚴寒之中，電線桿被風吹得「吱吱」地嗚咽，街頭房簷下凍死的「倒臥兒」身上只剩下報紙、麻袋片，前門箭樓上一面五色共和旗被風撕扯得欲碎。新華門總統府內袁公縮踡於沙發中幻想着「登基」的良辰美景……

此時，城南荒漠的陶然亭畔，有一輛由警察押送的轎車正朝紅牆破敗的龍泉寺駛去——民族精英章炳麟（太炎）先生被軟禁於這座禪門古寺。

章太炎先生一生精研學術、著作等身，其《國故論衡》、《訄書》至今還是學人案頭的必讀書。他一生為了與邪惡勢力抗爭，曾不惜絕食明志三次。除第一次因替鄒容《革命軍》作序，觸怒清廷，絕食於上海西牢外，其餘兩次均發生於民國後的北京。一次在北京龍泉寺，另一次在東四牌樓北的錢糧胡同。正如先生斯時滯留北京給夫人湯國梨信中所言：「研精學術，忝為人師。中間遭離禍亂，亦辛苦以至矣。不死於清廷購捕之時，而死於民國告成之後，又何言哉！」

那還是一九一三年（民國二年）八月的事情，太炎先生應黎元洪之召入京，初寓前門內大化石橋胡同共和黨本部。先生本意小住即行，只要說服袁世凱不要討伐國民黨，實施共和便可。不料先生一進北京，便陷袁氏囹圄之中。起初，軍警環佈寓所，名為保護，實乃監視。盡管章氏的學生錢玄同之兄恂（時任袁氏總統府顧問）向袁建議設立「弘文館」以安排國學大師，袁氏遲遲不予首肯。太炎先生欲進不能，欲南返又遇阻，一氣之下，終於在一九一四年一月二十一日，布衣粗鞋，手擎一柄須臾不離的白羽扇造訪袁氏。但等了一天也未見到袁世凱。於是，先生指名怒罵袁氏不仁不義，爆發了一場轟動京師的「章瘋子」大鬧「總統府」事件。由此而被袁世凱輾轉關壓到龍泉寺。

半個多世紀前的龍泉寺，掩映於北京南城蘆葦叢生、水泊星點的陶然亭北畔。這裏居民稀少，不時有野鳥出沒，當時的地名又稱「野鳧潭」。古寺幽靜，警戒森嚴，使囚居的國學大師章太炎憤患異常。他怒斥身邊的軍警：「違法而施，是民國官吏的行為準則，違法而行，不會於強盜矛賊。你們大總統所為，無異於馬賊綁匪麼！」袁世凱假惺惺地派兒子袁抱存送來錦緞被褥。太炎先生一見，用煙火狠狠燙了幾個大洞，拋出門外。袁氏在生活上給予安排，太炎先生拒不接受，毅然以自己旅費支付生活所需，旅費用盡，便絕食抗爭。

經黎元洪勸解，太炎先生復食後轉地醫療——先遷至東城本司胡同，再轉住到錢糧胡同的寓所，是典型的北京四合院。先生所居有上房七間，另廂房五間則由監護的軍警、僕役使用。太炎先生求生無路，求死般切——他在所居住房的房梁上掛上自己手寫的兩個大字「速死」。又一個契機迫使先生再次絕食：他的學生黃季剛陪住一段時間，卻被袁氏派來的軍警趕走。一怒之下，先生第三次絕食。數日之後，他的學生馬敘倫探視，幾經勸說，方恢復飲食。孰料他的「速死」願望卻由他的三女兒代替了。先生的三女從江南進京照顧老父，目睹父親困境，加之個人的婚事欠佳，竟於父書「速死」的當屋投環自縊。這也是北京人流傳的「四大凶宅」之一的錢糧胡同宅邸軼聞。

一代國學大師章太炎先生的高風亮節使人至今懷念。據說還有一樁軼事：蔣介石曾派戴季陶送一萬元給先生，請其為蔣母作墓志銘。但先生不為重金所動，斷然拒絕。

筆者徜徉於北京的南城，東城街巷，雖然斗轉星移，人世滄桑，龍泉古寺已被一幢幢拔地而起的樓宇替代，年青的北京人不知道這裏曾映作「野鳧潭」、「南下窪子」，也不知道有過一座輝煌的梵林古剎，當然，對太炎先生囚禁於此的軼事知者更寥若晨星了。作為一個老北京人，有責任寫出這則歷史掌故，以砥礪自己，兼告讀者。

現象會引致什麼的後果？目能有具體的事例，但是，可得到，驕縱的孩子很多，自及唯我獨尊的小孩也特別多會是一種好現象，相反的卻憂慮的！

而，不遏制實行人口控制，人口激增速度會更快，這是重的問題，中國之所以這麼是人口太多，從人口而引致，教育問題，拖跨社會前進，再加上今次的鎮壓，中國又再萎退二三十年，可惜的，唉！除了嘆息都只是嘆

新的一輯《廉政先鋒》，總算平實地刻劃出廉署的日常工作，讓市民認識到，廉署行動組人員和警方CID，畢竟是不同的。

過往的幾輯，為強調戲劇性，入屋搜查、追捕、開火加上爆炸，動作火爆，畫面震撼，太誇張，就減低了說服力。

論到動作和槍法，廉署和警方是不能比的，廉署調查員的特點在於耐性和抽絲剝繭的分析力，換

都要美得有性格，才能讓影。像慧雲李，就是純情女鳳。

魂斷藍橋》之後，慧雲李另《亂世佳人》，也十分令人

過，我最喜歡的仍是《魂斷。至今，我仍不明白為何黑作的《魂斷藍橋》會比彩色世佳人》更令我迷醉。

來，不只我們女孩年代迷慧許多同輩男性朋友也是慧雲。有位朋友生下的獨生女文名字叫慧雲李。

姓李。少年時也是個慧雲李得是他的妻也跟他一樣，都雲李迷呢！

說「河水不犯井水」，這是一個譬如，不是真正的「水水不犯」，「東江之水越山來」，我們香港這廿多年來，除了靠天打針的雨水外，靠的也是越山來之水，此乃河水也！當然這「犯港」河水，也是好事，絕非壞事也。如果說香港是井水，也有點道理，香港人打井求水，這些年來，努力地自力更生。特別是進入八十年代，更加雄心壯志地向國際化的。不過，限於客觀環境，井

當代珍聞

世界第一富豪

林陸

世界上最有錢的人，仍然是日本商人堤吉明（見圖）。他在本月十日已連續第三年當選為該年度世界最富有之人。他在今年的淨財富為一百五十億美元，雖然少於去年的一百八十九億美元，但仍然被美國商業雜誌《FORBES》選為世界首富。

堤吉明今年五十五歲，日本西武鐵路集團的總裁。他擁有許多高爾夫球場和滑雪場，多得令他發愁。

僅次於堤吉明，世界第二大富商也是日本人，名叫森泰吉郎，他今年的淨財富只比堤「少十億美元，他在東京擁有七十二幢辦公摩天大廈。

該美國商業雜誌報道，世界十大富翁之中，日本人佔了六人。在個人擁有十億美元以上的富翁中，美國有五十五人，居首……

大象孤兒院

江丹

由於人們過度捕殺，以獲取值錢的象牙，大象正在急劇減少。斯里蘭卡政府為了保護寶貴大象，開辦了一所世界上唯一的「大象孤兒院」，收養幼象，由專人負責餵養照顧，讓牠們在安全、舒適的環境下健康成長。

一吻喪命

情海浮沉

歐翔

一對巴拉圭男女相擁熱吻，不料，吻未畢女的已倒地不起，送院醫治不及，就此喪命。一吻而喪生，似乎是天方夜譚，不過，這卻是真實發生的一幕人間悲劇。

[illegible]

醜漢俏妹結鴛盟

「吻別區」

郁東

西德慕尼黑市的奧林匹克運動場中心地鐵站，過去常常由於男女接吻道別而阻塞交通，有時甚至發生事故。不久前，該站附近設立了一個「吻別試驗區」，目的就是方便男女情侶在那裏吻別，避免交通阻塞和減少事故的發生。據說「吻別區」開設以來效果不錯。

天鵝看上蛤蟆 英有醜怪迎娶俏佳人

互相欣賞互相體貼感情發展十分自然

擷趣

英國一個相貌奇醜的退役兵士，無法找到女朋友，忽然邂逅一個酒渦俏麗的少女，雙方來往了一段時日後，最近訂了婚，不久就將共諧連理。

這個找到夢中佳人的醜男子名西門‧韋士頓，廿七歲，住於利物浦。一九八二年在福克蘭戰事中，他遭嚴重燒傷，幸好後來獲救生還，不過臉上身上滿佈疤痕，臉型也變了，於是個相貌變得十分醜怪。許多人都不願接近他，尤其是少女，使他求偶無門。

幾個月前，他公開呼籲，希望有少女不嫌棄他的醜怪相貌，願意與他先友後婚。一份周刊報道了他的境況，並刊登了一幅他的頭部特寫大照片。

隨後不久，韋士頓接到了一位美麗的公關小姐——廿一歲的露茜的電話，一開始韋士頓就給露茜深深吸引住了。「她實在十分漂亮，與她交談之下，發覺她是一個很健談的人。」韋士頓道。「隨後，我約她外出，她答應了。我並無勉強她，我認為，凡事順其自然較好。」

兩人感情逐漸增進，來往了短短幾個月之後，韋士頓和帶女友回家認識其家人，露茜也帶韋士頓回家見其父母。兩個星期前，這對情侶宣佈訂婚，打算不久後共結婚盟。

談起漂亮的未婚妻，韋士頓喜不自勝地說：「我深愛露茜，因為她既美麗，待人又誠懇，十分隨和，喜與人交談。總之，她是一個很好的女孩子，能得到她的愛，真是三生有幸。」露茜也志得意滿地說：「我倆的關係來得十分自然，在相處一起時，我倆都感到十分快樂。他是那麼關懷備至，而且樂意傾聽我說話，我着實十分愛他。」

獨特的「美容手術」

袁奇

當我們攬鏡自照時，對自己的尊容滿意與否，或者有着不同的標準。不過，一般來說，保持五官完整，牙齒整齊，肌膚沒有疤痕和斑疵，恐怕是要求容貌美的最起碼條件。但在東非，不少部族所崇尚的審美觀卻與此常理大相逕庭。

他們習慣於破壞五官的完整，以下便是東非許多部族常用的傳統「美容手術」：

肯尼亞的吉利馬族人喜歡讓眼瞼下挑出二十個小肉瘤，形成一彎新月；

烏干達蘭戈族女子愛在鼻翼上穿孔；

吉庫尤族女子流行在上、下唇刺孔；

坦桑尼亞的馬孔德女子認為天然的牙齒太「呆板」，因而喜歡把整排牙齒磨成鋸齒狀……

在缺乏現代化醫藥設施的偏遠鄉間，這些手術只能在簡陋的茅草屋中進行。施術時既沒有麻醉藥也沒有止血劑，手術工具不外是荊針、尖木楔、小刀和鐵錐，傷口用水或尿沖洗一下，再敷些動物油、牛糞或豬石粉，非常原始，因而不僅令人疼痛難禁，還經常發生感染。

女子在耳垂上扎眼，佩戴飾物，在世界各地都很普遍。東非坦桑尼亞族和瑪賽族人，將這習俗發展到令人嘆為觀止的境地。他們不論男女都扎耳孔，在耳垂上扎，在耳朵其他部位也扎。耳孔扎好後，開始塞草莖，再換上木條，使孔越拉越大，有人將孔拉成環狀，長近一尺，直垂肩頭。男子在耳孔中塞上直徑寸許粗的木棒，女的則掛上銅絲環、豆圓、珠鏈或鐵鈴。走起路來時，兩個畸形的耳垂和飾物在胸前晃動，叮噹有聲。對他們而言，這副模樣散發着強烈的美感。

打結成婚

婚俗趣談

陶茵

墨西哥阿斯特克族人的婚禮中，女方送親隊來到男家時，新郎手持香爐在門口迎接，新娘亦手持香爐，與新郎交換香料，表示互相尊重，然後才邁進男家門。

婚禮儀式開始時，雙方家長向一對新人贈送禮物，岳母送給新郎一條披毯，婆婆則送給新娘衫和花裙。待二人穿戴完畢，媒婆把新郎的披毯和新娘的衣衫繫成一個結，表示從此刻起，他們就正式結成夫妻。如果缺少這道儀式，就不算是合法婚姻，他們的孩子也不能成為繼承人。

接着，媒婆給新郎新娘各一塊玉米餅，新郎新娘互相交換玉米餅，第一次共飲一杯酒。阿斯特克族認為酒是邪惡的源泉，只有老年人才能喝酒，青年人則只有成婚時，才能淺嘗數口。接着，對新人步入新房，他們在房中進行長達四天的祈禱，然後才可以同房。

來賓則邊狂歡勁舞，邊把龍舌蘭酒灑在新人身上，這時，有

學與教

西藏人留學日本

楊陽

另一位從西藏赴日留學的學生，在日本「Chiyoda College Of Business」唸書，訪問時正在該校唸二年級國際商業課程。

他說他唸英文、電腦操作、商業簿記、法文等。

他選擇赴日本留學，是因為第二次世界大戰後，日本經濟迅速發展，對其他發展中國家和地區是很大的啟示。他希望能從日本學到經濟發展的奇蹟。

他和許多留學生一樣，選擇入某間日本學校前，是經過朋友推薦的，到日之後，發覺很多留學生都像他那樣，從很遠的地方而來。大家從異地而來，集中在一個地方，他高興的便是一起參加課外活動了。這位同學喜歡參加的活動有講演比賽，他還是ESS（English Speaking Society）「英語學會」的領袖哩，因而結識到日本和其他許多國籍的朋友。活動中還有遠足，藉此令眼界擴闊。

這位同學覺得在日本最好的地方是無論你去到哪裏，都有安全感。只是對西藏人而言，日圓高企，生活指數頗令他吃不消。其他東南亞而來的同學都有同感，他們在東京甚至沒法找到一間合適的居所。

他聽聞有些同學申請兼職時遇到種族歧視。他覺得假如日本人真要國際化，他們便不應該有這種思想。

他打算畢業後返回西藏，把一已所學貢獻同窗，要將日本人如何的勤勞和如何的建造美好將來的訊息傳給本族人知道。

形象

賀帆

一九三六年十二月，中國發生了著名的西安事變，當時蔣介石被張學良、楊虎城兵諫而接受了聯共抗日的條件。中共中央主席毛澤東讚揚蔣介石聲明中所說的「言必信，行必果」的那一段話，並指出，共產黨的「言必信，行必果」為全國人民所承認。

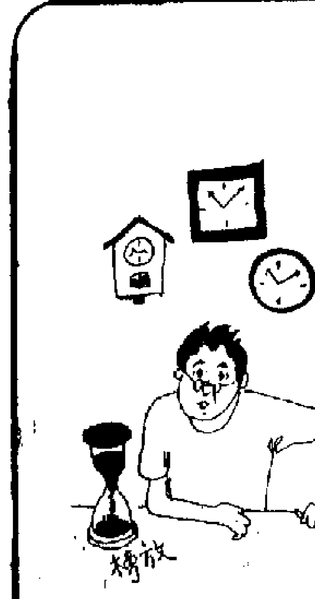
後來在建國以來，不斷表示「中國人說話是算數的」，絕大多數的人也一直相信這一番話。可是，這一良好形象在近兩個月裏有了極大的損毀。雖然，北京在個多月來不斷作出宣傳解釋，又多次播放天安門廣場清場的實況錄影，並組織一些目擊者的談話，可是，由於北京近兩個月來一直實施新聞封鎖壟斷做法，人們無法獲知真相，因而有很大的保留甚至抗拒。大家雖是從局部但頗為大量的信息中，知道在六月四日在北京確實發生了許多市民和學生被殺，這一點，是任何人都不能否認的，大家爭議的只是死難者的人數和先開槍還是先動手的問題。不管怎樣，人們依然無法接受武力鎮壓的做法。

正確對待青年學生，用非暴力手段措施去處理，北京當局對此應該說是頗為清晰的。在學生絕食期間，無論是趙紫陽或是李鵬，都曾經肯定過學生的愛國熱情和願望，也在「五·一九」的李鵬講話裏，也認為學生所提出的意見對改進工作起積極作用，最近，北京市市長陳希同在七屆「人大」常委會第八次會議上的報告，也並不否定學生的愛國熱情和憂國憂民之心。這樣看來，對學生的處理就應該更多地教育引導。

當然，學運的發展常非人們所預料的那樣簡單純潔，但到六月初，學生的強硬態度已漸有軟化，這就更不該用武力鎮壓的辦法，何況在「六·四」之前已經作出承諾與肯定哩！

諗吓畫吓

度日難　馬奈



，還能怎麼樣？北京的槍聲已停寂下來，一切似乎又回復了平靜。眼巴巴看着壓壓開始，眼巴巴看着鎮壓結束，「有乜嘢做」？「做嘢嘍，補習嘍，讀書嘍……」現在可能還加上，「移民嘍……」

這使我想起了魯迅和周作人，這對兄弟曾一起在五四運動期間衝鋒陷陣，可是，到了後來，兩人分開了，一個「橫眉冷對千夫指，俯首甘為孺子牛」，一個「老去無端玩骨董，閑來

新聞的真實性

凝葉

舉例來說，香港的新聞界近年就曾出現過一些「過分」揭露真相的新聞報道。早期一點的，就是某大學女生「高買」被抓，一份報章將她的事件列為頭條新聞，並報道她所就讀學校一事。女生本品學兼優，因一念之差而偷竊，但卻見自己所為公諸於世，頓感無地自容，憤而跳樓自盡。

近期一點，就是學運的報道，特別是學生領袖的逃走途徑或行蹤。由於人人都有好奇心，所以對學生領袖能在困難重重下逃走的實情，都想略知一二。有些新聞報道為了滿足大眾的好奇，便把他們逃走的路線公佈，實屬不智，因為秘密行徑一旦揭露，等於封了其他想逃走者的後路。尤有甚者，是近日被抓（現已獲釋放）的台灣記者，在會見被通緝的學生領袖後，竟立刻將該領袖行蹤傳真同報館披露，導致今日種種不可收拾的後果。

我始終相信，作為一位有新聞道德的媒介工作者，除全力以赴「掘料」外，適當的「緘默」與「守密」也是相當重要的，揭發一切秘密並不一定是真實坦白，而是默默助長人性中那種「醜陋」的好奇心而已。（下）

勇者無懼

港大　西蒙

本港教師向學生講解時事政治問題時，可能憂慮教育規例裏禁止校內政治活動條文的含糊字眼，給自己帶來麻煩。

然而從社會現實言之，相信不少教師皆勇者無懼，仍積極推行民族及政治教育！

慣於填鴨

城市理工　小麗

如果你批評一個講師上堂用填鴨式教學方法教書了無生氣，毫無創意，只顧一邊放映幻燈片，一邊講解課程，待學生抄完筆記，才放映另一張幻燈片，如此重複，會令學生覺得很沉悶，相信這種批評會得到很多人的支持和同意。但批評還批評，同意還同意，我想若講師不這樣做，會有更多的同學反對。

香港學生太習慣於填鴨教學法了，如果講師不讓學生抄筆記，肯定引起大部分學生「恐慌」！因為一般同學都說「抄唔到筆記，唔知點溫書」。

很多外地講師初來香港，未知香港學生的學習方式和習慣，會用上一些「自由教學」的方法，啟發性地教學：如要學生發問問題，要學生自己找書看，要學生上堂即刻消化講師的話。

香港人都是中國人，一般都仍繼承傳統中國人的尊師重道，服從沉默，對權威認同等特質，這種特質對單向式的填鴨式教育更適應。

筆者也寧願被填鴨一番，抄了筆記，跟着筆記溫書考試，比自己周圍搜集資料翻閱大量教科書舒服得多。

無事可做

中大　辛下客

現在真是害怕見人，尤其怕見故人。見了故人，輒相問以「有乜嘢做」，答案也是同樣的搖頭乾笑，「做嘢嘍、補習嘍、讀書嘍……」是的

可是，果真無事可做嗎？似乎又不然。社區講座正缺人，中學宣傳正在開始，還有大學內的推廣，當然，還有基本法。行動與否，往往就在一念之間，歷史也就是這樣寫成的。

內心的雷霆

奕方

「哲學家的書房是安靜的，但他的內心卻震撼着風雨雷霆！」此話是金觀濤在八八年新著《人的哲學》中文句，用以形容一個時代的哲學思想，實際就是人的思想海洋的最深處，有時海面波濤洶湧，海底卻是相當平靜的，但是如果海底發生某種騷動，海面便絕對不會平靜。

此刻，這句話用在北京局勢「外弛內張」之上亦十分恰當，「外弛內張」之下，槍桿子終究禁錮不了人的內心，思想，歷史潮流總應向前推進。

金觀濤曾與李澤厚、溫元凱、方勵之被內地一些大學生視為「四大思想領袖」，「六·四事件」前就在中文大學作學術研究，日前更由於出席一研究會時備受矚目。

在此，介紹一下金觀濤的一些履歷。他一九七〇年畢業於北京大學化學系，現任中國科學哲學研究室主任。一九八四年出版了《興盛與危機》。書內提出中國建設社會長期延續的原因，在於它是一個超穩定的結構，而受到中外學術界的重視。後陸續發表的著作包括《問題與方法論集》、《發展的哲學》、《整體的哲學》等。他主要興趣是在歷史學、社會學、社會發展的規律化研究哲學問題。

新園地

太陽膏受到歡迎

冬冬

看到這個驕陽似火的盛夏，青年人無不雀躍，一心要曬個勁的，最好是曬到朱古力色，曬個燦爛，使皮膚仿似反光的金亮，那才夠健康，夠型夠款也。

不過，很多時，情形並不如此理想，不是工作纏身，就是另有節目，每個週末都嚷着要去沙灘曬日光浴，結果去成的並不多，而且曬過一次，若不定期去曬，很多人的膚色會由淺啡回復正常色調，亦即再變白了。所以要曬得古銅膚色，並非人人都得償所願。

沒有機會曬個夠，無所謂，因為今日醫療科學都進步，很多事情都可以人工搭夠。近年，多間化粧品廠均出品了自動太陽膏。這種太陽膏的優點，是你毋須進行日光浴，而仍可令肌膚呈現自然的古銅色澤，只要在事前擦塗全身一遍，過程需三小時，即會自動呈顯古銅膚色，方便快捷之極。據說，這種產品功效顯著，並獲百分之八十五的美國皮膚專家推荐，添色過程自然，不留痕迹，皮膚則會逐漸回復白皙，一如天然日曬也。

其實，這種太陽膏頗受一般年紀稍長的女士歡迎，因為很多美容專家均認為女人年過三十歲，就不宜再放肆的曬太陽，除了會令肌膚乾燥，提早出現皺紋之外，曬一次，即會出現年輕時沒有的雀斑，一點一點的淺啡色斑點，佈滿一身，確是不太雅觀。一粒兩粒的，當然無傷大雅，或更可添嬌俏味，但若突然的增添幾十顆在面孔上，就是一個很大的刺激了。所以能夠借用人工方法去變成古銅膚色，而又無副作用，更不用去那叫人頭昏眼花的烈日，何樂而不為呢！

「迷你」石斛蘭

李英豪

家庭花卉植物當中，有不少「迷你」品種，植株和花朵皆「微型」，值得搜集和栽培。

「迷你」石斛蘭就是有高級黃白斑藝的一種春石斛，枝莖比較筆桿還短還幼，使人有嬌小玲瓏的感覺。

一般花友稱這類「迷你」品種為長生蘭，其花型和大種的石斛蘭差不多，只不過小三倍。

花色大都雪白，花瓣分為主瓣、副瓣、唇瓣，和斑葉與幼莖同樣有觀賞價值。

這種「迷你」型的長生蘭，強健宜家養，還能夠自動繁殖。

每年花期快過時，莖節間便會長出無數幼芽，俗稱高芽，下方有又白又胖的幼根，只要噴水增加四周濕氣，便有助高芽生長。待成熟後，割下，傷口塗「達仙」或「大生」粉，即可另植，可獨立生長。

我們亦可切莖繁殖，每份兩三節，橫放於濕水苔上，節間當能長出新株。

「迷你」石斛蘭喜半陰，和濕氣，空氣要流通，忌肥料要十分稀淡，稀釋二千倍以上。因有斑藝，忌施魚肥或有機肥。

植料最為重要，盆底應加木炭和灰塊，可用素燒盆或薄塑膠盆，水苔為主，每半年換植料一次。每日噴一次水，噴「達仙」和防蟲劑（預防介殼蟲）。

長生蘭的品種有「紅小町」、「滿月」、「紫宸殿」、「天賜丸」、「天女冠」、「白綾」、「紅雀」、「金鶴」、「橫綱」和「松雪」、「濡鷺」等，多數從台灣和日本運港發售。

坐大洋船日子

福履

從前的旅遊者，稱到了甚麼地方作了一次愉快的旅行為「快遊」。

沈三白的《浮生六記》，也有《浪遊記快》。這是表示快樂得意。

以言其「快」，相信又無過於近代——是真正時間上的「快速」，所謂朝發夕至者是。（又甚至「朝發朝至」者亦有的是。）

坐汽車火車快，坐飛機更快。

但我可不大喜歡這種「速度上的快」。

如果要問我：「旅遊工具，你喜歡的是那一種？」我可以毫不躊躇地告訴你：

「最好是大洋船。」

多年之前，曾經乘坐一艘華麗郵船作一星期海上漫遊，現在回想起來，還覺得那幾天過的真正快活。

無拘無束的日子，在我的這一生中，都過的很少，可是，在船上倒便可以。——這是「吃飽玩，玩飽睡，睡飽吃」的日子。

雖然每天看到的只是海，或又不免有風有浪，但在這環境中，風浪海都足以使人進入幻想境界，自然也是流連，何況躲回艙中，又有一番意趣？

社會問題

周恒

從新加坡的出生率減低問題，聯想到中國的人口問題，與新加坡或許多歐洲國家相反，中國的人口增長，已經到達十一億之鉅，國家單是要填飽這麼多人的肚皮，也夠吃力了！

故而，早十多年前，中國就實行一個孩子的制度，每個家庭只許生一個孩子，十來歲的年青人，泰半都是獨生子女，父母就只有他們一個孩子，個個疼得如珠如寶，獨生兒引致的問題，其實也相當複雜，到了下一個世紀初，中國的家庭會有個很奇怪的現象，孩子們沒有叔伯，沒有姨母姑姑，非但沒有兄弟姐妹，也沒有表親，五倫要改寫了！

這現象會引致什麼的後果？目前不可能有具體的事例，但是，可以想像得到，驕縱的孩子很多，自我中心及唯我獨尊的小孩也特別多，這不會是一種好現象，相反的卻是令人憂慮的！

然而，不這麼實行人口控制，中國的人口激增速度會更快，這是個很嚴重的問題，中國之所以這麼窮，就是人口太多，從人口而引致的糧食，教育問題，拖跨社會前進的步伐，再加上今次的鎮壓，中國的經濟又再要退三二十年，可憐的是人民，唉！除了嘆息都只是嘆息！

孕婦怎樣度暑

岑鶴齡

盛夏已到，暑氣炎熱。本港氣溫連日都在三十二度以上。一般人度暑，各自有不同途徑。孕婦比較特殊，怎樣度過暑日呢？概括起來，應注意四點：

第一，衣着要寬鬆，輕軟，以便透氣散熱，保持身體舒暢。衣服質地以純棉織物為好，特別是內衫、內褲，應用棉布做成，不宜穿化學纖維織物。化學纖維絲比較幼細，容易堵塞乳頭小孔，以致產後少乳。

第二，要經常洗澡。孕婦出汗較常人多，洗澡宜勤，以保持皮膚清潔。洗澡宜用溫水淋浴，不要盆浴。洗澡時要特別注意乳房和外陰衛生，防止污水流入陰道引起感染。浴後最好擦些爽身粉。

第三，要休息好，保證足夠的睡眠。睡眠時腹部最好蓋上薄薄的被單，以免着涼生病，亦不宜久對電扇直吹，更不宜在涼台上露天睡覺。

第四，注意飲食衛生。孕婦胃腸抵抗細菌功能薄弱。夏季吃水果和生冷蔬菜較多，容易引起胃腸疾病。孕婦宜少吃生冷食物。平時可多吃些醋。

「四兩撥千斤」

羅奇

近日股市大有改善，雖然每日的成交額仍只是十一、二億元，與過去大旺市時的二、三十億元不可同日而語，但以這樣的能量，仍能起「四兩撥千斤」的功力——股市在不太大的成交下，一升再升，實在令投資者深感欣慰。

有人問：為什麼會這樣？或者說，為什麼能這樣？我看主要有三個原因，一是北京局勢已平靜，即時影響過去，大家回頭一看，跌市急挫逾千點，實在反應過度了，於是在趁低吸納支持下，大市漸漸回升；另一個原因是股市的主要支柱地產市道，雖然呆滯，但近期已有少少的轉醒。租金市場仍然好，這使買家再一次衡量跌得極重的地產股，是否過了籠呢？

第三，是本地的華資財團，有支持本身股價的做法。試看近日的升市，華資地產精英股表現最佳，而跡象顯示，大買盤有不少是來自本地基金，或與有關財團有密切聯繫的投資公司，所以在較多買盤支撐下，這些精英股的反彈力就極為強勁。

除此之外，若干「非家」也出來活動，是促成大市輪流轉到三、四線股的原因。當然，大市能持續上升多久，尚待觀察，但大勢較穩，則已是實情了。

伊朗古詩

彭光中

這枚郵票是為了紀念一位詩人而發行的，發行國家是詩人哈菲茲（Hafiz）的祖國伊朗。

不要以為郵票右側的線條是海浪，那是詩人用波斯文所寫的詩篇。

哈菲茲語在阿拉伯文中原意為「保護者」，凡是可以將可蘭經全篇背誦出來的人可以得此殊榮。但是這個敬稱的原來乃是一個人名，也就是這位十四世紀的伊朗抒情詩人哈菲茲（一三二六——一三九〇）。

他是當時伊朗王朝的代表性詩人，耽於酒色，按道理說，這與伊斯蘭教義不合，但他的耽美詩篇卻依然得到朝野歡迎。

歐厩加盟新馬多

戴公

歐洪馬房今季成績佳，來季獲得十四匹新馬加盟，這使馬房的戰鬥力增強不少。

歐厩的十四匹新馬，剛巧配售馬及自購馬各七匹。以新馬數量而言，僅次於方、摩、張厩，如果此等馬匹有較佳的潛質，那麼，下半季可以大顯身手矣！

近年來，歐厩都以中型馬房出現，厩房的成績亦平穩，只有聘請艾迪強擔任主帥的一季，因騎師演出失準，成績稍欠理想而已！事實上，歐厩長期以來是重用本地騎師，當年，譚文就、洪國興二人為主力殺手，他們師徒三人合作愉快。只是，馬團發生「舞弊案」，譚、洪二人未獲馬會發牌，歐厩迫於無奈，才聘請外來騎師。

今季，洪國興獲准發牌之後，當然再與師傅歐洪合作，水到渠成也！此外，陳柏鴻、徐貴良及謝展鵠亦不負所託，嶄新一屆馬季，歐厩馬都有上佳演出，因此，成績冒升，全季共獲二十六場頭馬。

新一屆馬季，歐厩的騎師陣容沒有變動，彼此合作可收事半功倍之效，加上有新馬投效，因此，這是值得重視的一個實力馬房。

高山祭

簡而清

在日本，稱「節」為「祭」的，也不能說沒有道理，因為有許多中國傳統的節日，當初都是因祭而起的。但是經過了一段時日後，不少人反而將這麼一點事情忘記了。禮失則求諸野，只有在如日本這種地方，反而保留得住一點與古風有關的東西，而所紀念的東西，也多到一下子難以勝數。

最近到過該國岐阜縣的高山，名為高山而其實不很高，海拔未逾一千公尺。不過雖非真正高山，但在那處每年春秋二祭而拿出來遊行市上的「高台」，卻是十分有足以驕人之處。

這些高台真的很高，而且每一台都必定花過許多銀兩才造成的，假如到現在才造的話，則根本上不知需要多少錢才造得了。春祭與秋祭所用作遊行全市的高台，是不同的，春祭不用秋台，秋祭不用春台，半絲兒也不會混淆。

每年用過那一回以後，高台便逐座放在不同地區的特別貯台屋裏，十分隆重，因為這些東西，差不多可以算是高山之光了。

龍脷球險鬧笑話

秀官

天下事，有許多是不可思議的，最近就因為一味「炒龍脷球」，險些鬧出笑話。

「炒龍脷球」，是一位大廚師向我推荐的一個菜，當時我是連聲說好，「龍脷」除了是世界性的名魚之外，我們香港人亦不時可以吃着「青山龍脷」，都是魚中極品，比諸紅斑青衣，即使未敢說好過，亦不能說是低過，所以每去青山那邊，或者是過大海去澳門，會得吃的人，第一味所選的魚，必是龍脷。

香港過去有一間小酒樓，亦以做「炒龍脷球」為鎮山之寶，雖然他們所用的「龍脷」並不是活的，但選用相當嚴格，所以，亦算好吃。這次驟然聞聽說有此一味，自然去之唯恐不及。

有此一段前因，乃是在初嘗朋友寫菜，後果則是臨到吃的那一天，大師父出來表歉意，原因是合適的「龍脷」找不到，因為他們的家鄉炒法，是不能太大，亦不能太小，頂好是一斤重左右，話題越說下去，使我聽來初時是一頭霧水，原來他說的「龍脷」，並不是我們所常見常吃的「比目魚」一族，而是我們慣叫的「塘虱」。試想，「炒龍脷球」變成「塘虱球」，你說笑話大不大？

在筆墨中追求創新

唐家偉談學書畫感受

渝淡

中國畫壇近年出現了一顆新星，他就是以潑色、水染山水畫有突出表現而獲得行內畫家給予極高評價的唐家偉。

才二十一歲的他，研習中國畫已有十四載。從寫枝葉開始，及至畫遍竹林，從小幅山水，繼而繪畫巨幅的山水畫，其中過程是需要堅強的耐心與毅力，和對畫畫的熱愛與創作精神，唐家偉就能做到這點。

唐家偉認為畫中國畫並非易事，既需要有天份，亦需要不斷努力，且往往要走上人生起碼的一半路程，方能有所成就。而在學習傳統畫方面，固然要顧及創新，而最難的，就是在筆墨中亦要有所創新，方能自成一家。

唐家偉在五年前開始探索創造畫法上的個人風格，他的畫法揉合了西方流行的抽象及半抽象形式，在筆墨上又帶有個人浪漫的風格，顯露了與世無爭的超脫感覺，給人一種新鮮的觀感。

然而，目前他仍以潑墨、水染山水畫的成就最大。他是在張大千的潑色畫感染下，漸漸脫離傳統渲染畫的形式而改作潑墨、水染山水的研究。唐家偉認為，潑墨和水染畫中，色的流動特具生氣，因此他主張潑墨中完全不加以筆墨渲染的痕跡，以保持天然的面貌。但由於傳統筆墨畫已有數千年的歷史，自然容易為收藏家所接受，唯在展線的發展而言，他相信潑色畫終會被人接受，理由是潑色畫中無窮無盡的色感變化，極具吸引力。

唐家偉現正在九龍漢雅軒舉辦他第二次個人畫展，今次展出的作品，是以求新趣高深為主，盡量表現用筆的天份。此外，他對新派畫的處理，也有其個人風格，能在國畫裏實現超寫實意趣，是他一直渴望能達到的境界。

但唐家偉並不滿足現狀，對於日後的發展，他將會努力尋求攝影的立體和寫實效果。

慧雲李

謝雨凝

報載國際知名演員羅蘭士奧利花病逝，因他，無端竟使我想起了慧雲李。

羅蘭士奧利花是著名莎劇演員，他主演的《王子復仇記》名滿天下。其實，那名片在港澳面世，我們也不過是小童，根本還不懂得欣賞電影。

我們這一輩人許多都是慧雲李迷，因為她主演的《魂斷藍橋》是戰後最膾炙人口的西片，港澳兩地不斷重映，至今仍有觀眾。

慧雲李是誰？她就是羅蘭士奧利花的第二任妻子。

與慧雲李同期的女明星很多，像英格烈褒曼，像鐘芳婷，像夏惠蘭等都是。當年的女明星個個漂亮，而且都要美得有性格，才能讓影迷擁戴。像慧雲李，就是純情女星的典型。

《魂斷藍橋》之後，慧雲李另一部片《亂世佳人》，也十分令人迷戀。

不過，我最喜歡的仍是《魂斷藍橋》。至今，我仍不明白為何黑白片製作的《魂斷藍橋》會比彩色片《亂世佳人》更令我迷戀。

原來，不只我們女孩年代迷慧雲李，許多同輩男性朋友也是慧雲李的擁躉。有位朋友生下的獨生女兒，英文名字叫慧雲李。

他姓李。少年時也是個慧雲李迷。難得是他的妻也跟他一樣，都是個慧雲李迷呢！

正義必勝

葉特生

新的一輯《廉政先鋒》，總算平實地刻劃出調查員的日常工作，讓市民認識到，廉署行動組人員和警方CID，畢竟是不同的。

過往的幾輯，為強調戲劇性，入屋搜查、追捕、開火加上爆炸，動作火爆，畫面震撼，太誇張，就減低了說服力。

論到動作和槍法，廉署和警方是不能比的，廉署調查員的特點在於耐性和抽絲剝繭的分析力，換句話說，鬥智勝於鬥力。這一輯，反璞歸真，恢復調查員的本來面目。

已播出的首集《蛛網》和明晚播出的《第十條》，都把戲份集中在犯罪者的心理描寫：貪官受賄後擔驚受怕，夜夜發惡夢，得了不義財，最後依然難逃法網，又要千方百計掩飾，敗壞了家庭和個人品格，丟官事小，永遠無法補償。相信對貪財試法者，有極深的警惕作用。

拍這些劇集，籌備時間長，拍攝時間短，用兩年時間拍十三集，實際拍片的工作日不到一個月。每一集雖然都是例牌式邪不能勝正，但犯案方式五花八門，包括調查員偽裝空姐臥底追查國際販毒案，全部真人真事改編。在這個歪理猖獗的時代，看着魔消道長的真實故事，起碼對正義必勝恢復信心。

河水·井水

陳青楓

說「河水不犯井水」，這是一個譬如，不是真正的「水水不犯」。「東江之水越山來」，我們香港這廿多年來，除了靠天打卦的雨水外，靠的也是越山來之水，此乃河水也！當然這「犯港」河水，是好事，絕非壞事也。如果說香港是井水，也不確有點道理，香港人打井求水，這些年來，努力地自力更生。特別是進入八十年代，更加雄心壯志地邁向國際化的。不過，限於客觀環境，井水雖是清冽可口，但到底水源有限。內地的河水也就成了香港人的有力水源。

河水越山來，來了之後儲在水庫裏，然後經過過濾，水質要適合香港人的腸胃習慣，過濾是必須的。

香港人習慣了「自來水」，一扭開水龍頭，經過過濾的水來了，真是十分的自由，十分的得心應手。這原也是一種生活的提高，河水也好，井水也好，都是水，經過化學處理，經過水壓過程，讓我們那麼暢快地使用，能夠真切體會到這些暢快，才會覺得暢快的可貴。

河水井水都是水，只要不是為某些人、一小撮人的「油水」，好些事情便自然地水到渠成。營私作弊不息，則等於黃河的沙積，會使水位升高，泛濫成災。

診餘勝語

肺癌先表現為關節痛

李仁衆

有一位五十餘歲的病人，他主訴左側肩關節疼痛，上舉受阻，並且還有「氣管炎」咳嗽。咳嗽為乾咳，痰很少，並且出虛汗，夜間既有關節痛，又有大量盜汗。

為了確診，肺部做過X光透視，報告是正常。左肩關節亦未見腫脹，但抬舉時不能過仲，雖經針灸治療，毫不見效，而且疼痛加重，這疼痛，每在夜間入睡時加重，而且痛得連飯量也減少了。

另外他的咳嗽也很頑固，我們知道咳嗽無痰者，往往氣管有什麼刺激而引起，因此可以用些甘草、麥冬等滋潤氣管藥物，亦可用些鎮咳劑，像川貝母等藥物，可是都不見效。病者亦曾到其他內科醫生處治療，服藥亦都無效。

這時想到了病者有否「肺癌」？因此作肺部X光攝片，左肩關節攝片，經過X光攝片，左側肱骨有骨膜增生，左肺尖肺癌！雖然診斷已經明確，但已走了很長彎路。

肺癌病人可以先後發生關節痛。多為四肢長骨。起先可以沒有一些肺部症狀表現出來，比如咳嗽、胸痛。而此種關節痛，往往百治不效，如用激素藥，亦不能使症狀減輕，有些病人還可以出現杵狀指。

有些肺癌初期，不要說X光透視不能發現，有時X光拍片也可陰性，因為可為肋骨掩蓋了病灶。但是肺癌引起骨關節痛亦有一特點，即是夜間加劇，而全身狀況每況愈下，病者自感日漸衰弱，而且這種疼痛，用抗風濕治療、針灸治療，推拿治療，（事實上是應該禁忌的）都無法改善其症狀。而病者年齡約在四十歲以上者，（但有百分之十四的肺癌患者可在三十歲以下）要懷疑本病，如有肺部症狀，如咳嗽、痰中帶血、有胸膜炎（確診非肺結核者），要提高警惕，是肺癌？

由於延遲發覺，使病者遭受了痛苦，作為一個醫生，對此抱有極大歉疚。此病者是先有肺癌，而轉移到左肱骨，為此草成此文，作一反思與檢討。

醫生的話

老人如何消暑養生

胡煥章

入伏以來，熱潮逐級高漲，受到熱威脅最大的是老人，據一九七三年度兩次熱潮席捲歐美的醫院記錄，因中暑而入院治療者老人佔百分之六十以上。原因是老人體溫調節功能衰退，既冷不得也熱不得，耐寒耐熱能力均差，加以大都身患各種慢性疾病，受暑之後容易惡化，生活在南方的老人，暑期漫長，養生當以消暑為前提，茲就三種傷害性最大的暑病談談。

一、熱衰竭

人體一般受到高溫時會產生一系列的「熱應激」，老人腎上腺皮質和心血管的功能衰退，經不起長時間的熱應激而告竭，從尿上檢驗到十七羥、十七酮的皮質激素與兒茶酚胺的含量降低，就表明其熱應激的衰竭，再從血中檢驗維生素B1與三磷酸腺苷的含量降低，亦提示受暑熱代謝亢進與心肌耗氧過多，而導致心臟擴大與心力衰竭的原因。這些病情從中醫看來，概屬於「暑傷氣」，氣傷而虛脫。

處方：1、花旗參二錢、五味子三錢、生甘草三錢、煲水頻飲代茶。

2、北芪一兩、淮山一兩、粳米一兩、煲粥代早餐。

3、維生素B1三十毫克、A.T.P二十毫克一日三次，食後服。

二、體溫與代謝的調節紊亂

體溫由食物在分解代謝中燃燒產生，多餘的熱由體溫調節中樞散發，以保持攝氏三十七度恒溫。若氣溫超過體溫時，傳導、對流、輻射的散熱方式失效，就靠蒸發方式散熱，蒸發是要出汗的，每出一毫升汗液可散發零點五十八大卡熱，暑季常人每天出汗三公升左右，能散發一千七百大卡熱，可是老人大都汗腺萎縮，出汗散熱遠遜於此值，又加毛細血管硬化，體內熱量難以輸送到體表，以及體溫調節中樞的反應不靈敏等因素，故常有體內溫度蓄積增高而發生中暑。

防治方法：如出汗少，體內煩熱者，可用鮮竹葉五十片、薄荷三錢、六一散六錢，泡茶飲服。如出汗多、口渴者，可用西瓜汁一磅加食鹽二克，調和飲服，西瓜不僅含糖和水，又含鉀鹽，和食鹽中鈉鹽配合，足以維持因出汗損失的水、電解質（鉀、鈉）平衡。此外飲食忌高糖、高脂肪、高蛋白，因產熱量高，無異火上加油，宜多食蔬菜碳水化物，才能起到釜底抽薪的效應。

三、熱中風

乃指受暑熱而引起卒中一類病，如高血壓性的腦血管痙攣與腦出血，冠心病的心肌梗塞。中醫概稱為「暑厥」或「煎厥」，《黃帝內經》早就說到：「陽氣者煩勞則弛張，辟積於夏，令人煎厥」。陽氣指體內熱氣，在煩勞時會高漲，再加夏季暑熱如同煎熬，就會發生昏厥虛脫的卒中危象。

防治方法：深居簡出，避免日射與熱射，清心寡慾，避免煩勞動火動風。亦宜飲食清淡，以降低產熱量和稀釋血粘度。並服消暑熄風藥。處方：明天麻五錢、菊花三錢、黃參四錢、知母四錢、赤芍五錢、丹皮三錢、勾藤三錢、六一散六錢、鮮竹葉五十片、紫雪丹一錢沖服。

醫藥小品

鐵可能誘發患癌危險

皓峻

最近美國科學研究者在一項實驗中發現：人體內含有過多的鐵會產生誘發癌症的危險，服用加有鐵劑的食物可能是危險的。

美國華盛頓州太平洋西北實驗室的癌症流行病專家史提芬裘示：鐵之所以能誘發癌症，是因為鐵能促使人體產生一種氧結構，而這種結構能破壞正常細胞使之變成癌細胞，並且，鐵更是可以供給癌細胞以燃料。

據美國國立衛生研究院的一項研究報告表示：從一九七一年到一九八四年間，接受追蹤觀察的一萬四千人中，發現在一九八四年有二百二十四名男性患了癌症，與其餘正常男性比較，前者體內的鐵含量明顯地高於後者，而在女性，體內含鐵量高者，生癌的危險較正常者高百分之三十至五十。

體內含鐵量過高與直腸、食管、肺和膀胱癌的關係最密切。該項研究報告表示：人體內缺乏鐵有害健康，而超過預防貧血的含鐵量也會導致不良後果。因此，人們在服食增補含鐵的藥物時，有必要重新對此作考慮。

婦科衛生常識

孕婦可否吃桂圓

貝潤浦

產婦在分娩時要消耗較大的體力，對於體質虛弱的孕婦，在臨產前喝一碗溫熱香甜的桂圓湯，可以增强體力，補充糖分，安定情緒，對幫助分娩有一定好處。

桂圓（龍眼）雖具有益心脾、補氣血的作用，但其性味甘溫，能壯陽助火，凡具陰虛內熱體質的人就不宜服食。《藥品化義》中記載：「甘甜助火，亦能作痛，若心肺火盛，中滿嘔吐及氣膈鬱結者，皆宜忌用。」婦女懷孕以後，陰血聚以養胎，因而多致陰血偏虛。陰虛滋生內熱，故孕婦往往有大便乾結、口乾而苦、心悸煩熱、舌質偏紅等胎熱旺盛、肝火偏勝的證候。古代名醫曾把孕婦的主要生理變化概括為「陽常有餘，陰常不足」，所以主張「胎前宜涼」，用藥常選擇清熱滋養柔潤之品。而桂圓甘溫助火，易動血動胎，孕婦食之，不但不能補養安胎，反而增添胎熱，極易出現漏紅、腹痛等先兆流產症狀，甚至導致流產。

如有一個孕婦，因第一胎時羊水過多，嬰兒產下時窒息死亡，所以第二次懷孕一個多月，家中老人為了保胎，就讓她常服桂圓湯。半個月後，她出現心悸、胸悶、頭痛、失眠、鼻腔流血和下肢浮腫等症狀，繼則陰道出血而流產。

臨床上這類因常服桂圓湯而致先兆流產的病員並非少見，但孕婦本人還往往惘然無知。因此，臨產時體質虛弱為產婦固然可服桂圓湯助產，但是孕婦在妊娠期間則不宜服食桂圓，特別是懷孕早期更應禁忌，以免火動陰血，動胎流產。

「冰箱嬰兒」妊娠新法

安福

英國婦人安科·勒斯特突然停止行經，這意味着她不能再有第二個孩子了；她已有一女，今年八歲。

幸而她求診的是倫敦李斯特醫院的霍森·阿布達拉醫生，他發展了一種新的妊娠方法，稱為「受精卵輸卵管內移入法」（簡稱ZIFT），就是把一枚由無名氏捐贈的卵子在試管內與安的丈夫的精子結合，然後加以冷藏，等待適當時候（指安應該排卵的日期），放入安的輸卵管內，讓它自行降入子宮，開始發育。

安是第一位接受這個新方法的人，而且成功地誕下一男嬰。有人把這種嬰兒稱為「冰箱嬰兒」。

圖為霍森醫生和安母子。

藥膳與食療

補脾清熱祛濕「薏苡仁」

岑夕拾

酷暑天時熱不思食，故粥不離湯，食粥代飯是常事。此時若能常用、重用薏苡仁，裨益多多。

薏苡仁俗稱薏米，乃禾本科植物薏苡的種仁。《神農本草經》上名列上品；《本草綱目》說它有「健脾益胃，補肺清熱，去風勝濕」；《名醫別錄》則用「利腸胃，消水腫」賦予它。據分析，其主要藥效成分為約含百分之七點二的脂肪油，油中含薏苡仁脂、薏苡脂（薏苡素），尚含多種氨基酸、糖類，營養素齊全。據藥理實驗證明，低濃度的薏苡油對呼吸、心臟、肌肉均有興奮作用，其煎劑或薏苡素，具抑制癌細胞作用；薏苡素也具有解熱鎮痛作用，其鎮痛强度與西藥的氨基比林相似，且還具有降低血壓、血糖的作用。難能可貴的是，薏苡仁除作配伍入藥外，味甘淡沒異味藥性緩和，營養甚豐富，故可廣泛用作煲湯、煲粥佐料，既可增添營養，又收補脾清肺祛濕之功，誠是保健益壽佳品。

用薏苡仁烹飪食品多，特舉夏令食品幾款：薏苡粥：薏苡仁、大米共煮為粥，既可益氣生津，又具利尿祛濕，且營養豐富易吸收，是老少咸宜之美食。二、薏苡仁、冬瓜、荷葉煲老鴨湯：此湯清淡味鮮溢荷香，營養豐富又收清肺熱消暑利尿祛濕之效，故有「夏令第一湯」之美譽；此湯多飲、常飲不厭、不膩。用鴨骨、鷄腳、生魚、豬肚代替老鴨，風味同樣佳。三、薏苡仁與沙參、玉竹、百合、蓮實煲鷄蛋糖水。具清肺熱補脾祛濕潤燥之效，適勝於多種其他的清涼飲品。四、八寶糯米雞：用薏苡仁與蓮子、香菇、蝦仁、火腿肉、糯米等經預先處理後納入原隻剖淨的雞腹中，開口處用竹簽封脫，隔水蒸二、三小時，調味後食。此菜可作肴也可代飯，風味獨特，具補脾祛濕，益肺滋腎之功，實乃夏令食慾欠佳、脾胃虛弱之人士不可多得之美食也。

醫藥周刊

第七〇一期　·逢星期日出版·

醫事問題

胃切除後的胃癌

李仕

胃行切除手術，還會生癌嗎？有些人以為把胃切除了，什麼也沒有了，因而粗心大意，直到再檢查發現有胃癌才後悔不提早處理。

胃手術切除後還得胃癌的，因為手術只切除胃的百分之八十，還保存百分之二十。有人認為胃癌的常發部位是在胃竇部，少數發生在胃底及賁門，胃大部份切除時把胃竇及胃體的大部份都切去，胃癌的機會比一般人少才是。但根據數十年的統計，這種看法，發生了根本性的改變。相反，有人發現某地胃切除病人發生胃癌的數目高於當地人的三倍。其原因是胃疾病的本身，還是手術誘發，目前尚不得知，有的認為在胃切除後，鹼性的十二指腸內容物反流，以及術後貧血，出現萎縮性胃炎。最後導致胃癌的產生。也有人認為，胃腸吻合口疤痕易產生癌變，尤其在出現息肉樣病變時更易癌變。更有人提出「土壤相同」學說，即易產生胃病之粘膜也易產生胃癌。近年來較新的理論還指出，術後胃腸吻合，腸內之細菌移生到胃內，為胃內產生亞硝胺提供了條件，而衆所周知，亞硝胺是已得證實的致癌物質。

胃切除後的胃癌，一般在術後十年左右出現，臨床表現與一般胃癌相同，以腹痛為主，伴有消化不良，嘔吐，貧血，消瘦和腹部包塊。診斷以X光加胃鏡組織活體檢查為主，胃切除後癌症多見於五十歲以上病人，所以對此類病人要用定期的胃鏡檢查，隨時發現癌症徵象。而一般人在胃手術切除後，如時覺腹痛，反酸，吐苦水等，也應多加檢查。因為這些也可能是胃癌的早期徵象。

胃切除後發生胃癌，治療仍以手術切除為主，至於晚期病例，則視個別情況來決定。

婦科

孕時腎盂腎炎

吳華

孕婦中的急性腎盂腎炎率，達百分之一至二，如及早診治，症狀很快消失，但治療要徹底，否則反覆發作，成為慢性腎盂腎炎，遷延日久，有可能引起腎臟功能衰竭。一旦腎臟失去排洩人體廢料的功能，尿內容可存在血循環內，成為尿毒症。腎盂腎炎在急性期間，如不能很快控制，細菌入血，可成敗血症。

臨床見到不少這樣的病人，中期妊娠以後，忽然有寒戰、高燒、一側腰疼、尿頻、尿急、尿疼等症狀。檢查時，可有一側肋脊角（脊柱與最下肋骨之間形成的角度）叩痛敲擊痛，中段尿（排尿時棄去最初及最後一段）培養，每毫升有細菌十萬以上，且百分之九十為大腸桿菌，則可確診。

女性因解剖關係，易得菌尿症，但許多人沒有症狀，只有百分之一至二，而孕婦之此種發病率高達百分之二十到四十。菌尿症與急性腎盂腎炎，對母親與胎兒均甚不利。

為什麼孕時本症發病率高呢？妊娠期間，輸尿管受神經體液影響，蠕動緩慢，尿液自腎盂輸送時間延長，加之，增大的子宮壓迫下段輸尿管與膀胱，可致上段輸尿管擴張，尿液淤積，膀胱排尿不暢至殘留尿液，有利於尿液向上逆流，造成細菌滋長的環境。

孕時急性腎盂腎炎以右側為多，係因子宮孕時右旋，壓迫右側輸尿管所致。

一旦發生上述症狀，宜及早就醫，精神不要緊張，安臥休息，最好取向患側對側臥姿，二側腰痛時，輪流向左向右側臥。多飲水，維持尿量在每日二千毫升以上，這樣就是對輸尿管與腎盂的沖洗，尿液沖淡後，排尿時的症狀也可緩解，如不能大量飲水時，可以靜脈輸液。

應用抗菌素也很重要，要選擇對孕婦及胎兒均無害，又主要經由尿路排洩，藥物能在尿路維持較高濃度較長時間者。對孕母不宜的藥物，只有四環素，異菸肼，酯化紅霉素，因這些藥在妊娠期間對肝臟毒性增大。對胎兒有害的藥則較多，如氯霉素、四環素絕對禁用。妊娠後三個月不能用磺胺類藥物，以免引起核黃疸。氨基甙類藥物如鏈霉素、新霉素、慶大霉素等，對腎、耳有毒，不能用。妊娠最初、末三個月不能用萘啶酸。比較安全的是呋喃呾叮，青霉素、頭孢菌素，最近報告認為棒酸鹽強化的羥氨苄青霉素更為理想。

急性期過去後，為免復發或再發，應長期小量用藥，每晚睡前尿後服，因夜間尿濃縮，藥物在尿路內存留時間長，藥的濃度高。

有人認為應常規為孕婦培養中段尿，以認識無症狀的菌尿症。

生活衛生問題

蘋果醫食皆優

競先

中國醫學認為，蘋果性平味甘，具有補心益氣、生津止渴，健胃、補脾、澀腸之功。現代醫學認為，蘋果富含蘋果酸、粘膠、細纖維等成分，具有通便、止瀉、抑制或消除細菌的作用。

英國牙科專家杰姆發現，每天吃蘋果的兒童，口腔沒有疾病發生，吃其他水果的兒童，相當多的患有口腔病，多數是牙病。蘋果之所以能預防口腔病，是因所含的纖維質能清潔牙齒中的污垢，同時，它富含的果酸可以刺激胃酸分泌，增强機體的消化功能，從而加强了抗病能力。

高膽固醇血症是造成血管硬化的重要因素，而蘋果卻能降低人體內的膽固醇。日本研究人員武部和夫在試管中研究了蘋果纖維對乙醇酸、甘氨膽酸、牛黃膽酸等各種膽汁酸的吸附功能，結果表明，由於膽固醇是脂質的一種，與蛋白質結合成脂蛋白而溶解在血液中，膽固醇合成的膽汁酸，在一定程度上可被蘋果纖維所吸附。法國研究人員也進行過試驗，將自願者編成兩組，甲組三十人，年齡在廿六至六十五歲，乙組三十七人，年齡在五十九至九十六歲，讓每人每天吃蘋果二至三個，經過一段時間觀察表明，甲組有廿三人的膽固醇降低百分之十四，乙組有十九人的膽固醇明顯降低。兩組中有一個共同特點是，原先膽固醇含量高的人，下降幅度最為明顯。

原來蘋果含有豐富的纖維素、半纖維素的果膠，它們都能吸附膽固醇而使之隨糞便排出體外，從而起到降低血液中膽固醇的指數和減少脂肪聚集的作用。

薏苡（禾本科）

蘋果富含人體必需的微量元素鋅。鋅既是組成多種蛋白質分子的必要元素，又是血液中間時進行氧化，還原和分解作用的酶的重要組成部分。這種酶可使血液中的碳酸氫鹽釋放出二氧化碳而促進氧的吸收，又可使蛋白質分解成氨基酸。一切生命現象的本質是蛋白質的存在，一旦蛋白質的合成與分解停止作用，新陳代謝即告終止，生命也不存在。

經常食用蘋果，可以避免人體缺鋅而產生各種疾病。研究人員發現，蘋果汁對鋅缺乏症如兒童厭食、拒食、異食癖、發育停滯等，以及食道癌，具有良好的防治作用。

益壽之方

睡眠與健康長壽

浩柯

人類生命三分之一以上時間是睡眠，極大地影響着人類的健康和長壽。睡眠的方式、時間和壽命的長短是有關係的。怎樣的睡眠方式才能使人延年益壽，正是科學家們日夜盼望找到的。卓越的睡眠問題專家，美國斯坦福大學的威廉·德門特博士預言，在九十年代末期，人們將能根據記錄下來的夜間睡眠起伏曲線圖來預測死亡，從而延緩死亡。

大家都知道，不同年齡的人有着明顯不同的睡眠時間和方式。剛出生的嬰兒似乎整天都在睡覺，即使吃奶的時候也閉着眼睛。一歲以內的嬰兒每天要睡十六小時左右。兒童和少年時期的睡眠最甜熟，因而休息得最好，於健康發育成長最有益。大約從十六歲起，睡眠的質量開始逐漸下降，這時的睡眠，並不總是那樣容易使人恢復活力，而且往往睡得不熟，容易醒，同時也不如先前那麼易入睡。到了中年和老年，睡眠則往往是一個重要問題，許多嚴重的睡眠疾病出現在這個年齡。如慢性失眠，夜間肌肉痙攣、睡眠窒息（每夜睡眠過程中，常發生停止呼吸，張口喘氣，鼾聲大作）等等。人們不禁要問，睡眠的質量為何隨年齡的增長而下降呢？這是否為一種徵兆，預示總的健康情況正在趨於下降呢？

近代的研究表明，嬰幼兒每天漫長的睡眠過程中，有百分之五十左右的時間是在做夢。這些夢的內容是什麼，至今仍然是一個不解之謎。人們認為，如果嬰兒睡眠時眼球在迅速轉動，那就表明他們是在把自己醒着的時候感覺到的大量刺激儲存在記憶裏。而到了老年，做夢睡眠減少到僅佔百分之二十。

如果計算一下的話不難得知，無夢睡眠時間在人的一生中相對地保持不變，從出生時的八小時到老年時的六小時。那麼，這種有夢睡眠時間的變化是否可被用於診斷疾病和預防死亡呢？事實上，大量的研究工作正在向這方面進行。

美國衰老問題研究所的睡眠學家在對一批六十五歲以上的老人所做的研究中，得到了一些驚人的結果。如心臟病、中風、癌症和導致自殺的抑鬱症，發病都與每夜睡眠時間特別長或特別短顯著相關。經常服用安眠藥的老人，其死亡的可能性要高百分之五十。催眠藥抑制呼吸。老年人長期服催眠性藥物會使他們在睡眠中容易得低氧血症。因此，各系統器官長時間地得不到足夠氧的供應。

目前，睡眠學家們正在觀察一批四十至七十歲之間的人的睡眠情況，用先進的方法測定大腦血液的流動情況，心臟的功能、新陳代謝和睡眠本身的各個階段的情況。希望能測出各種具體的睡眠反常現象，並找到它們與某些致命的疾病之間的關係，且繪出一幅「預測圖」來。到時，這種預測圖也許能起預防疾病的重要作用，甚至成為體格檢查的常規手段，使之能預報死亡，而使醫生採取必要措施加以防止。

就目前而論，注意你的睡眠，你肯定能活得更大些。努力使每天睡眠時間在四點五至十點五小時之內。睡眠學家認為，每天睡眠時間超過十點五小時或不足四點五小時的老人，可能已經開始走向死亡。他們正在經歷一種「病理睡眠」過程，表明身體已經瀕於危險。

醫藥新知

止痛探索

金前

有許多病均伴有疼痛，若它們呈慢性發展，會給患者帶來很大的痛苦，反過來影響疾病的痊癒。因此，作為對症治療，解痛是治療中必不可少的重要環節。

美國邁亞密大學藥理學教授海尼斯和南弗里達大學治痛研究中心副主任克巴特里克找到了一種方法，將麻醉藥放入微型膠囊內，與懸液體一起注射入患者體內，該麻醉藥會緩慢釋出，達到止痛的目的。

這種目前仍處於試驗階段的止痛法有兩個優點：首先它的止痛效果可持續廿四至四十八小時。其次，其療效只限於局部。例如，當要拔牙時注射，它只麻醉痛牙而不會麻醉舌頭或顎部。

此新法除了可給臉部、牙齒止痛外，也將用於慢性腰痛、關節痛和嚴重外傷等的止痛。

癌症多伴有疼痛，有些還十分難忍，尤其是在疾病後期更甚。過去為了減輕這類痛苦，醫者會使用麻醉性止痛劑，然而，它們有不少缺點：作用時間短，常使人昏昏欲睡，頭暈，並有成癮性，且口服常無效。

最近，美國密執安大學專家弗林研究用皮膚貼片來給痛症患者止痛，使他們免於受注射之苦和消除麻醉藥的副作用。這種貼片含有麻醉劑，大小如銅錢，貼於皮膚上即成。其中所含的藥會以一定的速率透過皮膚進入血液而達到止痛的目的。貼一次，止痛效果可維持一至二天。

用皮膚貼片給藥法始於數年前，首先是用於治療暈動症，後來用於治療心絞痛患者的胸痛。後者使用的藥物是硝酸甘油。將麻醉藥放入貼片中止痛，弗林是開拓者之一。他試用的一些麻醉劑的鎮痛效果將比常用藥強五倍至一千倍。試驗證明，這些藥能通過皮膚進入人體，而不失去其藥性。下一步是研究它們會以何種速率進入人體，是否會發生皮膚過敏或其他刺激現象。

偏頭痛也是惱人的痛症之一。據研究，這種疼痛有一部分原因是由於流向頭皮和腦部的血流量增加所致。有些患者在疼痛發作時用冷濕毛巾敷於頭部，因為冷敷可降低血流量。

美國最近出現一種冷敷帶，此帶有彈性，可緊裹頭部，其壓迫度可增加降低血流量和解痛的效果，有一項試驗顯示，在四十五名患者中有廿九名使用卅分鐘後疼痛便緩解。這進一步證實了過去有些研究者的結果：冷敷和壓迫法可治偏頭痛。

小兒糞便反映問題

小飛

小兒的大便能反映出哺養中存在甚麼問題，提醒媽媽注意及時調整。

出生十小時後的嬰兒開始拉一種黑褐色粘液便，這叫胎便，一般三—四天後漸為黃色。

吃母奶的孩子大便為金黃色，略帶酸味，無泡沫，每天拉二—三次，吃牛奶的嬰兒大便為黃白色，比較乾燥、粗糙，有時可有奶瓣。

如果大便次數多，成綠色黏液狀，不到吃奶時間就哭鬧，這是飢餓的表現，需要增加奶量或調稀奶的質量。如果大便水分增多，是蛋花湯樣，那就是消化不良，需要按消化不良治療。牛奶含酪蛋白及鈣質較多，因此大便較乾燥。澱粉食物可使發酵細菌增多，使大便軟化。牛奶中加代乳粉和糕乾粉，可使大便不致太乾燥，並可防止便秘。

千栢鼻炎片

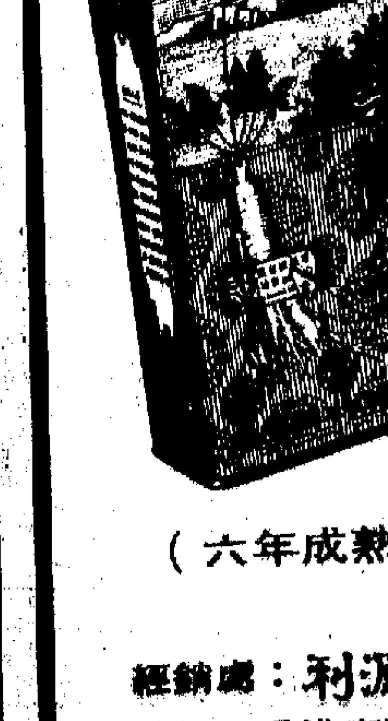
功能：清熱、消炎、解毒。適用於急、慢性鼻炎、過敏性鼻炎、鼻竇炎等症。本品在國內各大醫院413病例臨床驗證具有良好療效。

國貨公司·藥行有售

中國廣州聯合製藥廠出品
正豐國產藥品有限公司
經營
電話：5-754032 5-748413

中國特產

吉林人參



補五臟·明目
安精神·開心

（六年成熟）

經銷處：利源長有限公司
地址：香港高陞街74號
電話：5-400821-2, 5-400921-2

褚森講述粵劇班政

金建

在中華文化促進中心舉行的「粵曲粵樂茶寮」，繼上月請來七十八歲老藝人新金山貞講述紅船習例與禁忌之後，下月十二日星期六又請來了老藝人褚森講述「紅船坐艙與粵劇班政」，這是兩個延續性的講座，其實是一個母題的上下集。褚森叔仍是現役的班政家。

「紅船班」時期的粵劇班政基本上仍是行會制度。早期的經營及控制權操諸八和會館屬下的吉慶公所手上。行會性質的吉慶公所擔負起全部的經理權，包括作為公證人簽訂合同，監督合同執行等，這都是八和屬下這一行會機構的職責。其後形勢所需，戲班有利可圖，加上相互競爭的結果，行會性質的經營不足以應付迅速發展的粵劇班事，於是，便有專門經營戲班的公司出現，此種公司用「現代化」的手法經營戲班演出，一切唯商業利益是從。漸漸，八和通過吉慶公所對戲班的控制權便逐步轉讓到戲班公司手中。而「坐艙」或班主的管理也和先前的大有不同了。

所以，討論「紅船坐艙」與一般的粵劇班政具有兩個不同的範疇，第一是粵劇早期的班政制度，第二是稍後的粵劇發展。事實上，由於經營及班政手法的改變，也引致了二三十年代間粵劇班事及其體制的重大變化。近代粵劇變化的種種，其實也源於這種經營手法的變更。

這種專門經營戲班業務的公司是自清末民初以來逐漸興起的，最重要的公司有「寶昌」、「宏順」、「怡順」等六七家，其中以何萼樓為班主的寶昌公司勢力最雄厚，全盛時期，該公司擁有全部一流的戲班，並壟斷了所有最紅的藝人。其中最重要的競爭結果是在穗港兩地競建固定戲院，早期香港的普慶、太平、高陞等戲院便是戲班公司競逐演戲地盤的產物。而有了戲院之後，戲院需要固定戲班演出，又要頻頻推出新戲。這樣，流動演出的紅船班制度再不合宜了，制度龐大的紅船班也緊縮為六柱制。粵劇逐漸商業化，這也就是班主經營方針改變的結果。

域外影痕

奧利花莎劇之王
家貧寒培養壯志

齊齊

羅蘭士奧利花是怎樣成為「當代對莎士比亞作品貢獻最大的人」？這得從他的家庭背景裏首先尋到「毅力的線索」。他曾說：他的家是文雅的、高尚的，卻很貧寒，這種環境最適宜於培養雄心壯志。一早在他十歲的一次演出時，一位著名女演員便在日記裏寫道：那孩子是一個偉大的演員。他在英國伯明翰學藝時，遍讀莎翁的所有作品，對其中著名的角色更苦心鑽研。更認識了拉爾夫理查遜，成了終生老友，四〇年代，共同組成了老維克劇團，巡迴歐美多個地方演出，大受歡迎。四〇年代以後的二十年，是奧利花演出莎劇的黃金時期，不但演出，更兼導演。一九四五年的《亨利五世》，便由奧利花包辦了監製、導演及主演三職，而莎劇從舞台搬到大銀幕上，奧利花居功不少，有人並這樣盛讚奧利花，效法法國精細的構圖，以及十五世紀的意大利名畫配合，帶來空前的成功。《亨》劇獲得奧斯卡榮譽金獎，四八年的《王子復仇記》更獲得了奧斯卡影帝銜。（羅蘭士奧利花生平之四）

羅蘭士奧利花年輕時英偉不凡

妙絲妙韻

Beyond

夏妙然

最近Beyond推出了他們的新大碟（Beyond IV），大碟內大部分歌曲都是他們自己的作品，家駒作的包括有《真的愛妳》《原諒我今天》《我有我風格》《逝去日子》《曾是擁有》《午夜迷牆》，而除了劉卓輝及翁偉薇之外，其餘也是Beyond成員作詞的。

而去完台灣做宣傳及去泰國還神之後，他們會開始一連串的宣傳工作，七月三十號他們會為港台沙田顯徑村的《這是我家》的戶外演出，而還會在七月廿五到三十號在大專會堂有演出做特別嘉賓。

八月中他們會再到台灣一次，為進軍台灣市場探路，行程大約十日，到時亦會在那邊電視台演出唱歌，他們會演唱《真的愛妳》國語版本，他們自己亦感到開拓台灣市場很有興趣，現時仍要惡補國語，遲些會推出他們首張國語唱片。

而另外在今年十二月他們會舉行三場演唱會，這亦是他們首次以個人樂隊舉行演唱會，到時亦會邀請一些圈中好友出席。近期大家亦有演電視劇集《淘氣雙子星》，由阿Paul及家駒演出，劇中阿Paul及李克勤飾演兩兄弟，他們是第一次合作演出，主題曲及插曲亦由Beyond及克勤分擔唱出，主題曲是《逝去日子》，正好配合他們新碟的推出了。

視與聽

財來有方需分善惡
——談《發達秘笈》

扉白

像《發達秘笈》這類電影，完全可以視為黃百鳴的首本戲。他喜演小人物，不管貧富，都是小人物的性格，而且他的周遭，又喜歡有美女的配襯。小人物與美女，搞笑加點警世含意，在他的影片裏是不缺的。

「秘笈」一詞，香港人最感興趣。如果你說有「麻將秘笈」、「賭馬秘笈」、「炒股秘笈」、「炒樓秘笈」，必成為全港最受歡迎人物（今天當然最好加上個「移民秘笈」）。黃百鳴這部新作取名《發達秘笈》，實在搔正香港人的癢處——對普通的香港人來說，有什麼比發達更重要？

片中的黃百鳴，本是一間公司的小職員，因無意之中撿得一位死去的巨富的手迹，述及致富的種種方法，他便按此「秘笈辦事」，果然青雲直上。

影片在展現這些手段時，給人看到了一心發財的人生百態。「財迷心竅」這句話是一點也不錯的，本性並非大奸大惡的黃百鳴，因覷見富有寡婦作出牆紅杏，竟然藉此要脅寡婦與之成婚，以達到遺產佔為已有的目的。如此骯髒手段，利慾薰心可謂至極了。

影片對這個人物的所作所為，並非持肯定的態度。編導讓他在一次滑雪中生意外而喪生，以「報應」對之否定。然後又用「超現實」的手法，讓死後的他懊悟前非，重生返到現實世界中來，洗心革面，拋棄所謂的「發達秘笈」，踏踏實實地做人。

這樣的結尾，雖然相當老套，但畢竟傳達了一個做人的正確宗旨，還是可取的。

只想開心吓

海媚入影圈

阿笑

聽說周海媚計劃向電影圈進軍。阿笑有一點還未弄得清，她會不會離開「無線」？

海味說過，她是個飲水思源的人。那麼「無線」留她，她自然不能不盡一些力了。

一個仍拍電視的藝員，想在影圈大展拳腳，似乎很難全身投入，也難完全叫觀眾承認他是電影明星。發仔真正大紅，是完全擺脫了電視之後。華仔真正大紅，也是完全的擺脫了電視。離開了視圈的苗僑偉，目前仍在努力奮鬥。

兩個偉仔，良偉和朝偉未有完全離開，因此也未能完全的紅起來。

吳君如，劉嘉玲，也說要全身投入影圈，希望她們真正的大紅大紫吧！

周海媚有那麼多的師兄師姐的經驗作參考應該知道怎麼做了。

假如有一天周海媚真正的完全離開視圈投身影圈，阿笑想提醒她一件事，就是拍戲要投入，宣傳也要投入，不能以為拍完戲便了事。前段日子她和廖偉雄主演的《情義我心知》公映，她就不肯協助宣傳，令出錢拍戲的老闆十分冇癮。

可再炮製

劉岐

有些好的節目不妨保留。那是說以前播映過的節目，由於改革告一段落，但它們很受觀眾的歡迎，主持人又做得出色，實在可以考慮重來。

即如陳欣健與葉麗儀合作的《七十八轉話當事》，便是其中之一。今年四月之前，它完成了「歷史任務」。只是，觀眾懷念他們的話當年，資料詳盡，主持出色，在適當時候，再來製作，大有收視。

另一為《香港倒後鏡》，由廖偉雄與顧樂儀主持。廖是生鬼之人，扮鬼扮馬，拿手之作，難得的是顧樂儀，跟著好師傅，自然功夫好，她是越來越純熟的。

很巧合，兩節目皆為「話當年」，可想當年事是不少人想知道的。這是無線的，至於亞視，《當年今日》就頗為不錯，只惜太瑣碎，《當年這一周》又如何？

電視如此，電台呢，如昔年港台的《洋紫荊》、《靚歌伴星河》之類，個人是捧場客，亦屬「話當年」的一分子，如今看來似乎難再，蓋因時代需要不同也。

又若商台的《時空穿梭》之類的搞笑節目，兼且可邀嘉賓回顧樂圈中往事，亦屬佳作，但商二台已成純音樂電台，時乎不再了。

馬前馬後

新聞處理

董行

電視上看吾爾開希等人在巴黎舉行的記者會，兩家電視台的處理手法，明顯不同，卻顯示出兩台處理新聞的態度。

「無線」這邊，除拍攝流亡學生的講話之外，明顯地將該台派往法國採訪的記者，用特寫鏡頭顯示。鏡頭裏，可見到除了負責報道的陳姓女記者外，還有陸嘉敏、李文靜，以及《新聞透視》的一位女記者。記者陣容龐大，顯示該台準備大量報道這宗新聞之外，還說明了「無線」肯花錢，不惜以財力進行競爭。

很奇怪，「亞視」那邊，卻看不見該台的記者。但在講者的桌上，明顯卻看到那畫上「亞視」台徽的「咪牌」，似乎，「亞視」並無意標榜他的記者。咱們看新聞的，其實對「無線」那種顯示實力的表現不大受落。

看新聞，是為了新聞的內容。就以這段新聞的處理，我覺得「亞視」所提供資料，比「無線」要多。學生的講話內容，來得較詳細。說得不客氣一些，其實我們作為觀眾的，不是要看那些記者明星出鏡，而是要聽聽那批流亡海外學生的講話內容。

總的感覺，「無線」處理新聞的手法，著重花巧，這可能吸引了一部分的觀眾。但是，對咱們為看新聞而收看新聞的人，「亞視」的報道手法，顯得更踏實。

樂韻新聲

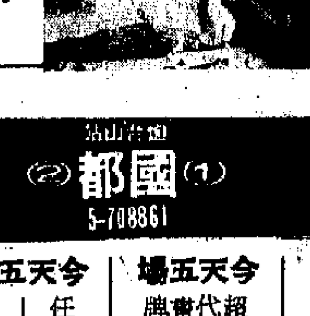
賓寧演奏舒曼鋼琴套曲

艾樂

這是「四眼仔」新丹尼斯拉夫·賓寧（Stanislav Bunin）一款新錄音。賓寧自取得國際鋼琴賽獎後，這兩年灌錄過好幾款唱片，由DGG發行，印象中不久前有一款是演奏德彪西鋼琴名作的。賓寧的演奏，音色很有晶瑩美感，指觸敏銳，詩意盎然，是新一代很有潛質及個人風格的演奏家。

這款新製作全是舒曼的作品，去年在柏林灌錄，新近才推出。音響質素頗佳。賓寧擅長抒情樂曲，舒曼這幾部作品都頗適合他，全都詮釋得很具詩情。

鋼琴套曲三部。其中當以《童年情景》（Kinderszenen Op.15）最著名。舒曼寫此曲時，還未和克拉拉結婚，他是藉此回憶個人童年時光。他寫成此曲後，寫信對克拉拉說：「我像長了一雙翅膀，寫下三十首可愛的小曲，然後選了十三曲，附上《童年時光》之題。」這套鋼琴名作，就由十三曲組成，其中第七曲《夢幻》（Traumerei）常被單獨演奏，並被改編成小提琴曲。



另兩部是《維也納狂歡節嬉戲》（Faschingsschwank aus Wien Op.26）和《阿拉伯風格》（Arabeske Op.18）。前者五首組成，描寫維也納狂歡節情景，後者包含四曲。這兩部作品，演奏錄音較《童年情景》少得多。DGG：427315—2（鐳射唱片）

港九影院聯合廣告

海運　明珠　國都(1)(2)　香港仔　國際　淘大　碧麗宮　華聲　百樂　凱聲　國泰ABC　凱旋　銀星(1)(2)　嘉華　嘉年

今天五場早請：聖戰奇兵（史提芬史匹堡導演）　兒童不宜　一眉道人
今天五場：雄鐵風膽（劉青雲　任達華）　導演 袁和平
今天五場：A計劃續集（成龍）　本版粵語　女種場早天今
今天五場獻映：返老還童（曾志偉 陳百祥 林俊賢 許冠英 呂良偉）　不兒宜童　一眉道人
今天五場：聖戰奇兵　宜不童兒
今天三場：亂世佳人　百彩名片
今天五場獻映：烈血海底城　兒童不宜　雙喋血　發秘笈
宜不童兒：返老還童　聖戰奇兵　鐵膽雄風　一眉道人
A計劃　雄膽鐵風　最佳性友　萬縷情
今天五場：至尊無上（劉德華主演 粵語版）　發達秘笈
第三週映：聖戰奇兵（史提芬史匹堡導演）
今天五場：返老還童　宜不童兒　一眉道人

娛樂　金聲　彩鳳　翠鳳　金鴻基　聲樂　民樂　總統　麗聲　明月　新城(1)(2)　紫灣　萬年　屯門

今天五場：至尊無上（粵語版本）　發達秘笈
咸濕捉姦在床　艾曼妞④　欲拒還迎
今天七場獻映：雙雄喋血（周潤發 李修賢 葉蒨文 朱江 曾江 成奎安 主演）　吳宇森導演　金公主發行　電影工作室製作
今天七場獻映：雙雄喋血
今天七場獻映：雙雄喋血
今天獻映：咸濕捉姦在床
今天獻映：雄鐵鋤膽　最佳性友　萬縷情
今天獻映：雄鐵風膽
今天獻映：黃飛越香
今天獻映：A計劃

都京(1)(2)　南昌樂宮　紅磡　好運　順利　芳艷　皇后　皇都　嘉禾　好景　奧斯卡　華廣　華懋　巴倫紐約　南華

今天五場：烈血海底城　兒童不宜
即日五場：黃飛越香
今天六場：烈血海底城
今天五場：黃飛越香
今天五場獻映：返老還童（曾志偉 陳百祥 林建明 許冠英 呂良偉）　一眉道人
今天五場：返老還童（曾志偉 林建明 許冠英 陳雅倫 林俊賢）　一眉道人
不兒宜童　今天五場：返老還童（曾志偉 林建明 陳雅倫 主演）　一眉道人
今天獻映：烈血海底城　雙喋血
今天獻映：返老還童
院①②③：雙雄喋血　烈血海底城　返老還童　聖戰奇兵　鐵膽雄風　烈血海底城
今天五場：黃飛越香

聯華　蘭宮　新光(1)(2)　康城(1)(2)　百老匯　利舞台　華盛頓　UA沙田　UA金鐘　UA黃埔　銀都　珠江　新藝

今天五場：咸濕捉姦在床
今天五場：烈血海底城　宜不童兒
今天五場：黃飛越香
今天映：至尊無上（第二級）　鐵膽雄風
A子計劃（第二級）　聖戰奇兵　返老還童
今天獻映第二級：A計劃
返老還童　聖戰奇兵　雄鐵風膽　黃飛越香　烈血海底城
至尊無上　兵奇戰聖　A計劃
今天獻映五場：至尊無上
今天五場：黃飛越香

帝后　油麻地　福星　華都　凱都　金石　富都　維都　美都　鴻基　新聲　金門　凱都　新樂　影都　快樂　新都　帝國荷李活　新華

今天獻映：雄鐵風膽
今天：咸濕捉姦在床
龍華六場：雙雄喋血
今天六場：雙雄喋血
今天七場：雙雄喋血
今天五場映：至尊無上（粵語版）
今天五場映：至尊無上（粵語版）
今天五場：至尊無上（粵語版）
今天獻映：紅顏春潮
今天獻映：明擺車馬
第一級：紐約故事　12:20　2:30　5:20　7:30　9:40

鍾保羅談港姐亞姐

鍾保羅對於是否擔任今屆「港姐」司儀，暫還未接獲通知，不過他卻希望「無線」能早點知會他，讓他有更多時間作預備。

鍾保羅表示他看過今屆「港姐」的照片，以相而論，他心目中有五六人選，包括一號梁佩瑚、七號鄧淑儀、八號黃慧儀、十二號朱潔儀及十七號陳法蓉。

記者問他，何以沒看好被視為大熱門的二十號翁慧德，他指出看照片對方並不突出，但肯定如果見過一班準「港姐」後，其心目中人選，可能有一、兩個改變。

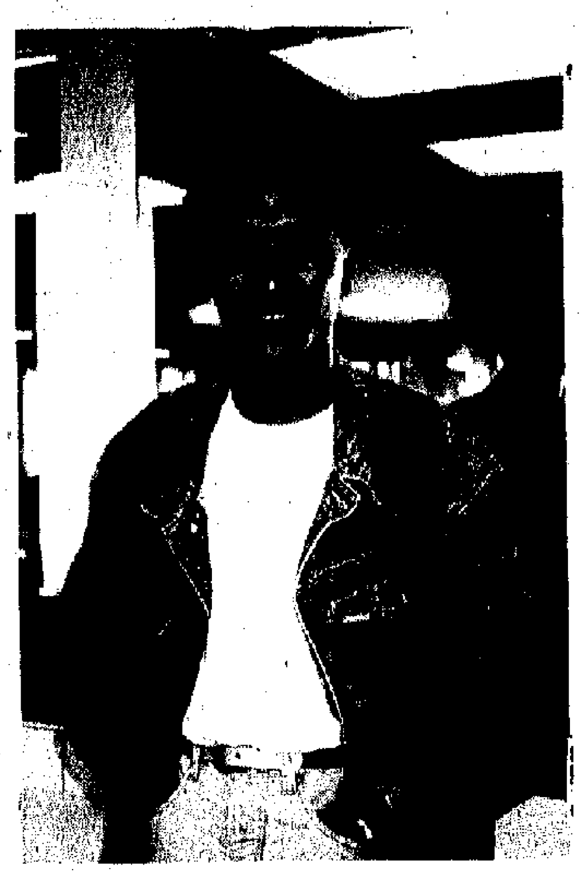
他說正如去年張郁蕾一樣，平日看她平平無奇，但經過首次綵排，他與任達華立即看好對方，因為對方氣質與別不同。

至於「亞視」的準「亞姐」，他也有過目，但沒有如看「港姐」般細心，不過總括兩台的佳麗，都具備美的條件，而且只要在一班佳麗中，有兩、三個突出，便是帶動觀衆留意的焦點，反而太平均則變成平平無奇。

鍾保羅又認為樣貌好，並不一定會勝出，因「談吐」才是最重要，外貌很易吸引人，但連談吐也令人吸引，便十分困難，故內涵是重要的，所以有些靚女，為何會大熱倒灶，便是這原故。

他個人覺得「香港小姐」多年來具代表性，兼且許多得獎者在娛樂圈吃得開，除了她們五官端正之外，便因她們是具有氣質與內涵，反觀舉辦了四屆的「亞姐」，他謂不能否定選出來的「亞姐」都是靚女，可惜全是選美當晚最靚，但過後便變得平平無奇，很快令觀衆忘記，除了利智例外，所以他認為內涵才是持久事。

鍾保羅稱利智是最有內涵的亞姐



鍾保羅盼早日落實他是否做港姐司儀

反叛的天使停播 因宣揚暴力色情

「無線」於現時暑假推出的《陽光節拍一小時》，其中播放一套日本片集名為《反叛的天使》，現該台打算停播該片集，理由是太暴力與色情。昨日記者問及負責人之一的監製梁日明，他表示詳情應由節目部公佈，但據他所知，當節目部看過首集《反叛的天使》，認為是年輕人節目，便安排在該時間播，可是往後的片源運至，才發覺原來有問題，故考慮到該段時間播實在不適合，因此於下周起便停播，免得影響青少年心智。

此外，在九月後「無線」便取消《四三零穿梭機》，有另一兒童節目頂替，亦是由梁日明監製，因七十年代為《跳飛機》，八十年代是《穿梭機》，故「無線」正傷腦筋為九十年代兒童節目改名。

梁日明透露在兩個月前，該台作市場調查，研究兒童口味，該台是針對四歲至十四歲的兒童，而且「無線」極予以支持，購買許多外國兒童片作參考，希望令兒童節目更迎合兒童心智。他又提及在調查中，主持譚玉瑛與黎芷珊最受兒童歡迎，故兩人會是新兒童節目的主力，但他了解到黎芷珊已做了四年兒童節目，很想拍劇的心情，如果未來人手能充足一點，將可讓她拍劇集，使她能雙線發展。

而新兒童節目，會再拍一些益智短劇，由一些藝員客串演出，以吸引兒童更投入欣賞節目。

何以不做乖女？

思文宇

《四三零穿梭機》有一位主持，其實幾有潛質拍劇，可惜兒童節目組唔肯放人，令佢冇機會發揮。

於是一班記者，同佢講笑，而度條橋，如何可以被調出兒童節目呢？

其一，對住兒童抽煙，公司一定怕她對兒童有不良影響，其二，對住兒童發脾氣，本小姐唔高興、就鬧到細路仔喊。其三，在節目中又扮壞蛋，令細路唔鍾意佢。其四，日日遲到，埋位唔見人，大人都冇符。

讀者唔好以為呢啲係假設，因為事實上的確係發生過，而且呢四位當事人，被調出兒童節目後，都大紅大紫。唔通，呢個世界，唔可以做乖女仔咩？

利智參加藝訓班 望有機會能進修

有七部片洽談中有發揮才演出

利智昨日特地回亞視，準備參加藝員訓練學院的課程，她表示常覺在各方面有不足之處，一直希望有機會往外地進修一下，適逢今次亞視開辦了訓練課程，所以回亞視報名。

利智謂，自己在巴黎看過一部西片《莫負當年情》，覺得女主角的演技實在出色，自己便覺得不好意思起來，且希望能拍到好導演的電影，她明白到自己先要在演技上努力，所以要邊學邊做，今次她參加的課程，將會是藝員、美術、跳舞、唱歌、口才及廣東話。同時，利智亦承認自己實在忙碌，但她表示會盡量抽時間去上堂的。

日前，利智才剛由巴黎拍戲回來，她透露現時共有七部電影在斟介中，希望可從中選擇有發揮的機會的電影才拍，拍戲最重要在此。而她是否會擱腕，她覺得各方面都不要緊，最緊要是自己的滿足感，可惜現時仍未得到滿足，就如有人讚她在新電影《我愛巴黎》中演技有進步，雖開心但仍望將來有更大的進步。

對於不能出任「亞太金爭歌曲創作大賽」亞視司儀代表，利智自己亦覺可惜，所以任亞姐評判時，會落足眼力了。就今屆亞姐的水準，利智稱只看過相片，不過亦覺得不錯，她的評選準則，將會以佳麗的真善美為依歸。

此外，有謂利智會出唱片，當起歌星來，利智表示自己一直有此打算，但相信不會是今年的事了。

陳美琪與溫碧霞同看邦片

黎芷珊可塑性高

敖思捷

在外界眼光中，對於擔任兒童節目的主持，都抱有一種忽視態度，其實該類節目出了很多人才，例如《四三零穿梭機》，便培育出梁朝偉、曾華倩、周星馳及藍潔瑛，都在該節目中成長，再調出話劇組而成名的。

筆者其實也頗睇好現時仍任《四三零穿梭機》主持的黎芷珊，因為她外型雖然文靜，可是在《四三零》中，她演「傻大姐」很生鬼，可塑性頗高，可是卻未有機會讓她演過話劇，似乎浪費了一塊好料子。

把感覺告知黎芷珊，她帶點無奈的說：「我實在不能再等下去了，在《四三零》我也演了四年，雖然還有興趣，但青春有限，亦希望多作新嘗試哩！」

原來早前話劇組與《歡樂今宵》都看中她，欲讓她演出，然而兒童節目不放人，她平白錯失了機會。

「監製（兒童節目）說，我形象已令兒童入了腦海，形象很重要，故不能讓我太輕率演劇集，可是我自己則覺得，再多等幾年也快三十歲了，到時有機會也沒時間去試。」她帶點懊惱的說。

黎芷珊的慨嘆是對的，女人青春有限，在一個節目中就了這麼多年，着實是浪費。早前她約滿時，曾向公司力爭調出，但答覆是兒童節目人手不足，她亦無奈。

「是否你太安份了？」筆者問她。「其實我很有野心，但機會不來，配合不到也沒辦法。」她在九月後新的兒童節目中，仍是主力，幸好她男友鄭伊健則先調往話劇組，總是一個新開始。筆者取笑她是「王愛明第二」，她亦開玩笑說：「不要呀，我寧願百厭一點了。」

許冠文自嘲「跌眼鏡」

成龍慶幸有老板 可邊拍戲邊學嘢

中森明菜自殺 成龍指其太笨

成龍獲知中森明菜為情自殺，嚇他一跳，然而覺得她這樣做着實太笨了。

積奇說：「我們是認識，但沒有向她慰問。」

積奇前晚與老闆鄒文懷出席《鐵金剛勇戰殺人狂魔》的首映禮，之前他們一起吃晚飯。他說：「席上鄒生問我開戲的事，他沒有什麼意見，一向隨我喜歡開什麼類型的戲，只要有戲開便行了。」積奇已搞好劇本，影片預計九月中在加拿大開拍。

積奇由於本份，就算老闆拱手將威禾送給他，他亦不接受。他說：「我最怕煩，有老闆不知多好，一邊拍戲，一邊從他們身上學東西。」他的威禾產量多，他自言有錢大家賺，不知多好！

安樂暑期攻勢 發行七部動畫

安樂影片公司繼「八九日本動畫大巡禮」，展出多部電影及錄影帶後，推出「超時代動畫四十二日黃金盛會」，在暑期內連續發行七套超級日本動畫，以《A子計劃》打頭陣，每套映期七天，實行塑造一條動畫院線。

這次動畫盛事裏括了多部風格類型迥異的作品，除輕鬆惹笑的《A子計劃》，有感人親切的《再見螢火蟲》，希臘神話《阿里安》，抵死過癮的《JUNK BOY》，硬派打鬥的《真魔神傳》，搞笑偵探片《城市獵人》及一部盛傳為挑戰第四級的超級動畫。

黃少梅與林錦屏 新盒帶在港上市

廣州曲藝平喉唱家黃少梅與著名粵劇花旦林錦屏，最近應香港風行唱片公司之邀，灌錄了兩款新的粵曲盒帶，現已在香港市場推出。

這兩款新盒帶，一款是由黃、林合唱的《風流司馬俏文君》和黃少梅獨唱的《夢斷殘宵》以及林錦屏的《清照秋吟》；另一款是由黃少梅獨唱的《夜祭碧容》、《三笑留情》、《潘生驚魂》及《雪夜悲歌》，各具特色。

黃、林合唱的《風流司馬俏文君》寫的是司馬相如琴挑新寡卓文君的風流韻事。曲中的音樂氣氛特濃，在唱腔設計上也頗有突出特點。

上述七首新曲，均是出自香港業餘撰曲家林川手筆，功力不凡。

成龍稱喜有鄒文懷。王玉環與邦女郎愛娜．貝蓮

王玉環喜嘟嘟 男星則愛午馬

王玉環與陳佩珊前晚出席《鐵金剛勇戰殺人狂魔》首映禮，兩人不約而同都是單刀赴會。

王玉環說：「午馬去了台灣拍戲，我自己又喜歡看戲，每逢有看戲機會，只要得閒一定出席，如最喜歡睇麥當娜，她的性感難以形容，我家中放滿她的鐳射碟，而香港藝人，女的喜歡嘟嘟，男星當然是午馬啦！刻下她拍《舞台姊妹》，她不認

陳佩珊日前光顧友人牙醫的診所拔智慧牙，還給她折頭，本來省了一些，但及後一齊「鋤大D」，輸了給他，計落還剝了牙咀！

溫碧霞很能吃苦 今年接拍七部片

溫碧霞上月隨成龍到福岡，出席博覽會的香港日。此次日本行收穫豐富，看到那些美麗的擺設和美麗的時裝，她無法忍手，便大肆購物，竟買了五、六萬元之多，目前她的新居正在裝修，她買回來的擺設正好派上用場。

溫碧霞今年是入行以來拍片最多的一年，大約有七部，二十一號她將飛菲律賓拍曾志偉執導的《安樂戰場》，而在港她又在拍《奇兵》，以後將兩邊飛來飛去。菲律賓拍片比在港艱苦，天氣更炎熱，溫碧霞對這點倒不怕，她說別看她外表嬌嬌弱弱的，她倒是很能吃苦，不過她亦不想同時輒戲兩部以上。

《A子計劃》的主要人物

「八卦」夠笑料

洪寧

《歡樂今宵新幹線之》如今改了新形式，是現場直播特輯，果然勝於錄影，氣氛較好之故，少了那些刻意的「錄音笑聲」。

曾經不止一次說過，《今宵》的特點是其現場新鮮感，少了這一點便如睇紀錄片。

《八卦法庭》是周二的專題，以特異功能人體發電作笑料題材，真是「審死官」也。果然有不俗的表現，這般以正經的法庭戲為主，有法官，控辯兩方，有陪審團，擺笑材料充足，充分表現扮嚮本領，吳麗珠的李阿鳳、羅浩楷的羅人、莊文清的白才女是一絕，能忍笑更是「特異功能」。而忘記台詞，或不能忍笑又或出錯，有時反而是更大的笑料。現場便有這個妙處，《今宵》最能勝任，捨短取長，明智之舉也。

《暗殺目標》杜撰故事 《似水流年》成週週佳

★★《暗殺目標》（國際台晚九時）導：侯治在一個純屬虛構的故事中，將鐵血將軍巴頓的死亡，拉入了與納粹軍隊的黃金與暗中圖套。結果，看起來是格格不入，佐治．堅尼地與蘇菲亞．羅蘭也不能將之起死回生。

★★《血腥情人節》（明珠台凌晨一時）佐治．米荷加執導的驚嚇片，在一個情人節舞會中，殺戮頻起，血腥處處。然後在蛛絲馬跡中尋兇，堆砌情節，以與熱鬧、刺激、懸疑等表面因素。

★★《寶妹》（本港台晚九．三〇）一部略帶種族歧視的本港製作，寫菲島異族仇殺，進而牽涉到本港商人介入其中。整體動作刺激，情節亦見誇張。

★★★《美國金國際體操錦標賽》（本港台晚十一．五五）美國體操是在八、九年前崛起，作為東主國，邀請多國好手一較高下，應有苗頭。

★★《呂方特輯．暑期音樂冰》（翡翠台晚八．三〇）呂方是一位音質頗佳的本港歌手，他與多位嘉賓合力擡一個純娛樂性的音樂節目。

★★★《似水流年》（翡翠台晚十二時）嚴浩導演，斯琴高娃與顧美華主演的文藝佳作。影片回到汕頭拍攝，一份鄉情與多番深思炮製。當年在香港電影金像獎中奪得多項金像獎。

韋一峯

港姐旗袍師傅去 李靜霞質問娟娟

「亞洲小姐」大會形象設計顧問娟娟，被傳因搞了一批過去曾為「港姐」作幕後工作的人員，尤其是旗袍師傅，因此令「港姐」統籌經理李靜霞十分不滿，兩人因而交惡。

昨問及娟娟此事，她透露沒「攬」走一批工作人員，但因過去彼此合作愉快，所以一班朋友繼續隨她合作，使她十分關心，卻沒想到那位為「港姐」造了十多年旗袍的名家，竟不再為「港姐」設計，而李靜霞當就此事向她詢問，語氣是有撒嬌，不過二人還是好友，只是交往減少而巳。

尤瑪科曼演愛神

自水中，徐徐升起一個大扇貝，在煙霧繚繞間，扇貝開啓，小天使在天際飛翔，一個足踏蓮花全身赤裸又長髮披肩的女子，由大扇貝中站了起來。

那是水神，是愛神，是維納斯，也是——自稱「有個可笑的面孔」的尤瑪科曼。

尤瑪科曼因為演《蠻牛樊情》而成了舉世知名的「處女」，但在《蠻牛樊情》之前，她已經拍了《通天神將》，演被火神「禁錮」的「愛神」維納斯，與男爵孟州山有一見鍾情的短暫愛情火花。《通天神將》是大衛柏南在哥倫比亞公司掌大旗時，擲了五千萬元讓「賠個嘈飯」的成員們「盡情發揮」之作。尤瑪科曼說：「大概就因為他們以攪笑為出發點，所以才會選中我作為演那愛神維納斯的人。」

她對自己的外型絕對「沒有信心」，但她又並不自卑。她說：「因為我不必顧慮我的『形象』而處處小心。我可以說粗話，可以發脾氣。我最大的長處是——自然！」圖為尤瑪科曼。

余安安重視健康 江欣燕要賺千萬 亞視話劇組搬家 四千人報名藝訓

▲余安安於今日便可拍竣《千外有千》，她笑言天氣太熱要歌舞，暫不拍電視劇，她又說過去如何辛苦，都可照捱，可能現在心態與以往不同，認為健康重要過金錢。

安安透露出外景被蚊叮了十多口，她即向丈夫訴苦，而同事們則取笑她是「新血」，份外受蚊歡迎。

她表示明年可能會再生BB，所以未來兩、三年也不能拍電視，故在年底計劃再拍一劇，以過戲癮。

▲江欣燕有機會拍電影，賺錢也比以前多，她心目中計劃在五年內賺一千萬元，然後到將來可搞小生意。

江欣燕自言是「大駛之人」，過去賺一元卻花元半，但現已明金錢重要性，不過要賺到一千萬元，她亦明白很難，因為藝人在服裝、化妝等事情上，支出甚巨，故她必須努力，必求積小成多。

▲亞視話劇組的幕後工作人員，包括編劇組、編審組等，將在八月中全部搬往沙田銀禧商場的新辦公室，再稍後，美術部亦相繼遷入，而新聞部等則會留下，以廣播道為基地。

部分組別遷往沙田新辦公室，主要因為亞視目前的地方實在不敷應用，出現地少人多的情況。

▲亞視藝員訓練學院負責人彭永材稱，由於報名人數踴躍，所以亞視原定在今日截止報名，但現已決定延遲截止時間，假若報名者在十七日晚上八時前遞交表格，亞視仍會接受其申請。至於目前的報名人數，彭氏稱，最多的一項課程為藝員科，約有二千人報名，而全面的報名人數，亦有近四千人。

飲啖茶食餐飯

阿混

汪明荃與羅家英的福陞劇團，八月開鑼，與林家聲、陳好逑打正對台。究竟邊台戲會贏，暫時未知，不過，阿姐呢台戲不可輕視，因為台下有「戲」，對台上的戲會有所幫助。羅家英坦言對阿姐有情，阿姐不否認，也沒有承認，態度含含糊糊，略見眉目傳情，可見，這段情在發展中。

她說：「若果大家都年輕，無所謂，現在大家的年紀都這麼大了……。」言下之意，大家都確曾考慮過這段情，阿姐說，珍惜獨身生活，不會結婚，但，不結婚並不等於沒有愛情存在，得閒食餐飯，行吓街，睇吓戲，未嘗不可，也不失樂事。很多人議論，羅家英與汪明荃是否匹配？但，無論如何，命運已把他們拉在一起了。

女人唔煩幾難

方筱

做女人，要做個唔煩女人，真係幾難。

女人的天性，大致有幾個特點，易妒忌，小心眼。當然，可有例外者。

慧妍雅集成立個投訴小組，便是基於女人的天性，恐怕會員之間易生誤會，所以成立小組，作為溝通橋樑。

又例如女人戲，成日聽到佢地爭風呷醋的消息，事無大小也要爭一爭，總之拍着呢的戲嘅導演，都大叫怕怕。

真唔明白，男人點可同時應付幾個女人，感情事一不是可免太多麻煩嘛。

電影市道反彈 許冠文跌眼鏡

原本低落的電影市道先前因民運影響而陷入不景氣，但最近有明顯的反彈，這是許冠文所意料不及跌了眼鏡的。

米高說：我估計要一段時間才復甦，但速度比我想像中快。

米高是影圈喜劇泰斗，擅長拍笑片。他說：「現在搞笑，也成問題，觀衆經過民運成熟了，目前需摸索新的路線。」

米高認為雖然影片題材處於轉變期，但香港是彈丸之地，電影始終是市民的主要娛樂，未來的市道還是好景的。

電影票房龍虎榜

①喋血雙雄	1,047,294	（19院）
②返老還童	982,275	（22院）
③聖戰奇兵	825,490	（12院）
④鐵膽雄風	480,569	（21院）
⑤烈血海底城	431,395	（11院）
⑥至尊無上	403,848	（18院）
⑦飛越黃昏	298,734	（10院）
⑧A子計劃	279,445	（11院）
⑨咸濕捉姦在床	171,737	（7院）
⑩亂世佳人	79,424	（1院）

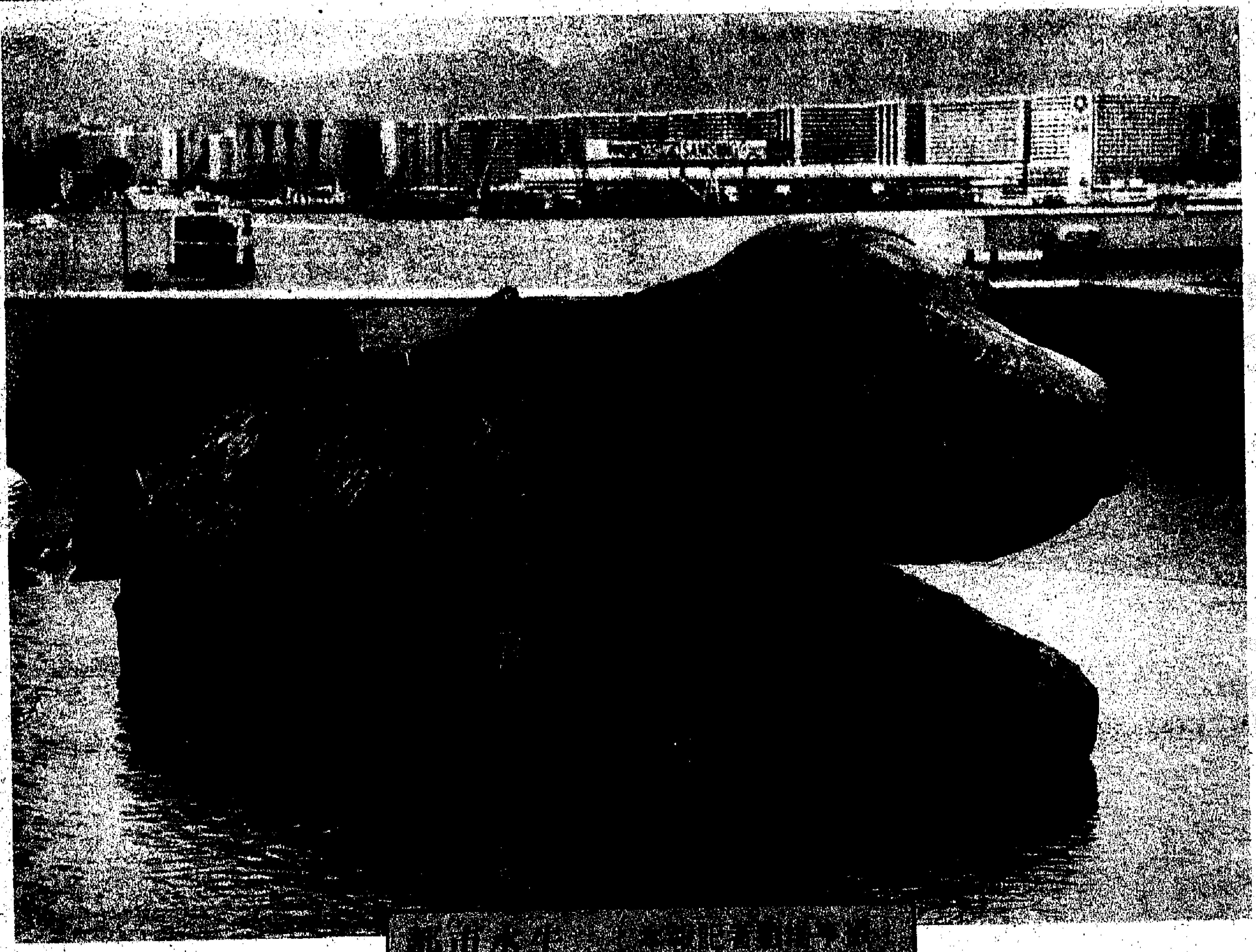
至七月十五日止票房總收入

①奇蹟	33,814,192	（31天）
②至尊無上	22,257,182	（24天）
③聖戰奇兵	17,434,748	（17天）
④喋血雙雄	12,815,808	（10天）
⑤返老還童	3,842,457	（3天）
⑥飛越黃昏	2,433,601	（10天）
⑦鐵膽雄風	1,455,312	（3天）
⑧烈血海底城	1,065,064	（3天）
⑨情陷夜巴黎	777,066	（38天）
⑩街童	762,313	（66天）

七月十五日止計

大公報 星期日增刊

一九八九年七月十六日　第三十九期



騎術活動在港漸流行

專訪體壇老將容應煥

太陽油防晒功能比較

三寸金蓮重現港舞台

皇宮大酒樓　太古城　海天皇宮酒家

早午茶市　即點即蒸
壽讌喜酌　公司聚餐
筵開二百　貴賓廳房
蛇讌生窩　海鮮小菜
信用昭著　服務至上

馬術

馬術會學辦暑期訓練班
馬場退役名駒任君策騎

本報記者 鄭會翔

古時，保家衛國，少不了躍馬橫戈，而時至今天，除了賽馬與港人息息相關之外，還有一些真正的馬術愛好者和推廣者。即使是從未接觸過馬匹的人，對這種古老而充滿了動感和美感的動物，都會有親近的興趣吧。

事實上，本港的馬術活動已日漸普及，但基於客觀條件，市民能參與的渠道畢竟不多，有見及此，香港水上活動中心馬術會在香港馬術聯合會的支持下，在七月至九月暑假期間，推行一個馬術普及推展計劃，進行一系列的初期正統馬術訓練，對象率先為學校和社團的青少年。費用方面連同交通接載費用亦非常廉宜，成人不過是六十五元，十二歲以下小童更僅收四十五元，而慈善福利團體更可費用全免。但為了容易照顧和令參加者有更多機會學習，每次活動分上午或下午舉行，限一個團體或學校參加，人數則以三十五人起，五十人止。

至於設施方面，馬術會共計有馬四十四，香港馬術聯合會則派出義務導師，而馬匹方面，馬齡約在二十至三十歲間，全為馬會退役馬的精選份子，其中不乏港人熟悉的如「火狐」，「無敵駒」，「永霸天下」及「沙地虎」等，馬鞍連同韁繩和帽子，會方皆有供應，但馬靴和馬褲方面，如有需要，則須自備。

據馬術會陳教練表示，馬匹其實極易親近，正統的馬術訓練亦非困難，甚或至六歲的兒童也能操縱一匹高頭大馬。此外，當學員技術臻至某一階段，更有可能會前往城門水塘、軍部，甚或邊界一帶登山涉水蹓躂一番。

先學餵馬上鞍等 與馬匹增進感情

根據陳教練介紹，整個馬術普及推展計劃現可分三階段，第一階段是馬匹理論和常識的推廣普及，第二階段則是習騎技巧的訓練。當上述兩個階段完成後，便會挑選一些有潛質和有興趣的學員，參加第三階段的正統馬術訓練。

第一階段和第二階段主要在七月至九月內進行，並且同時進行，每次時間為一個上午或一個下午。總計有九課。

首先學員要參加的便是理論常識部分，共分四個小組同時進行，分別為：

①馬匹食料的介紹，導師會向學員介紹各種不同飼料對馬匹健康的影響。

②在導師的指導下，學員將親自飼餵馬匹進食，以減少相互之間的恐懼感和增進親切感，以便日後易於「溝通」。同時亦會學習如何為馬兒「上鞍」。

③由導師指導認識馬匹脾性，以便日後控制，同時亦會獲得安全習騎的常識。

④利用木馬實習正確上落馬匹方法及用韁繩控制轉向跑步踱行之技巧。

此階段所需之時間，將不會超過一個上午或下午，也就是說，學員很快會進入實際習騎階段，而進一步有關的常識和理論，亦會隨時灌輸。

第二階段學策騎 坐姿正確最重要

當學員們掌握了基本理論及習騎安全後，便會進行第二階段的習騎技巧了，首先每個學員都會獲分配得一匹馬，以後每次學員習騎都會使用該匹馬，同時學員亦要為馬匹清洗照顧，以增加彼此間的親切和熟悉感。在這部分，導師將會指導學員以下四種習騎方法：

（一）正確的騎馬方式，諸如如何拖馬，檢查韁繩，調較「脚踏」的正確位置，如何「上馬」及「下馬」，再加上正確的坐姿。

（二）韁繩控制，利用韁繩控制馬匹的行動，諸如開步，轉向和停步。

（三）橫位穩定練習，學習在策騎途中保持正確和適合的坐姿。

（四）速度快慢之控制，亦即如何「踱步」，如何將速度一步步地增快，而且快慢控制自如。相信這亦會是最享受的一刻。

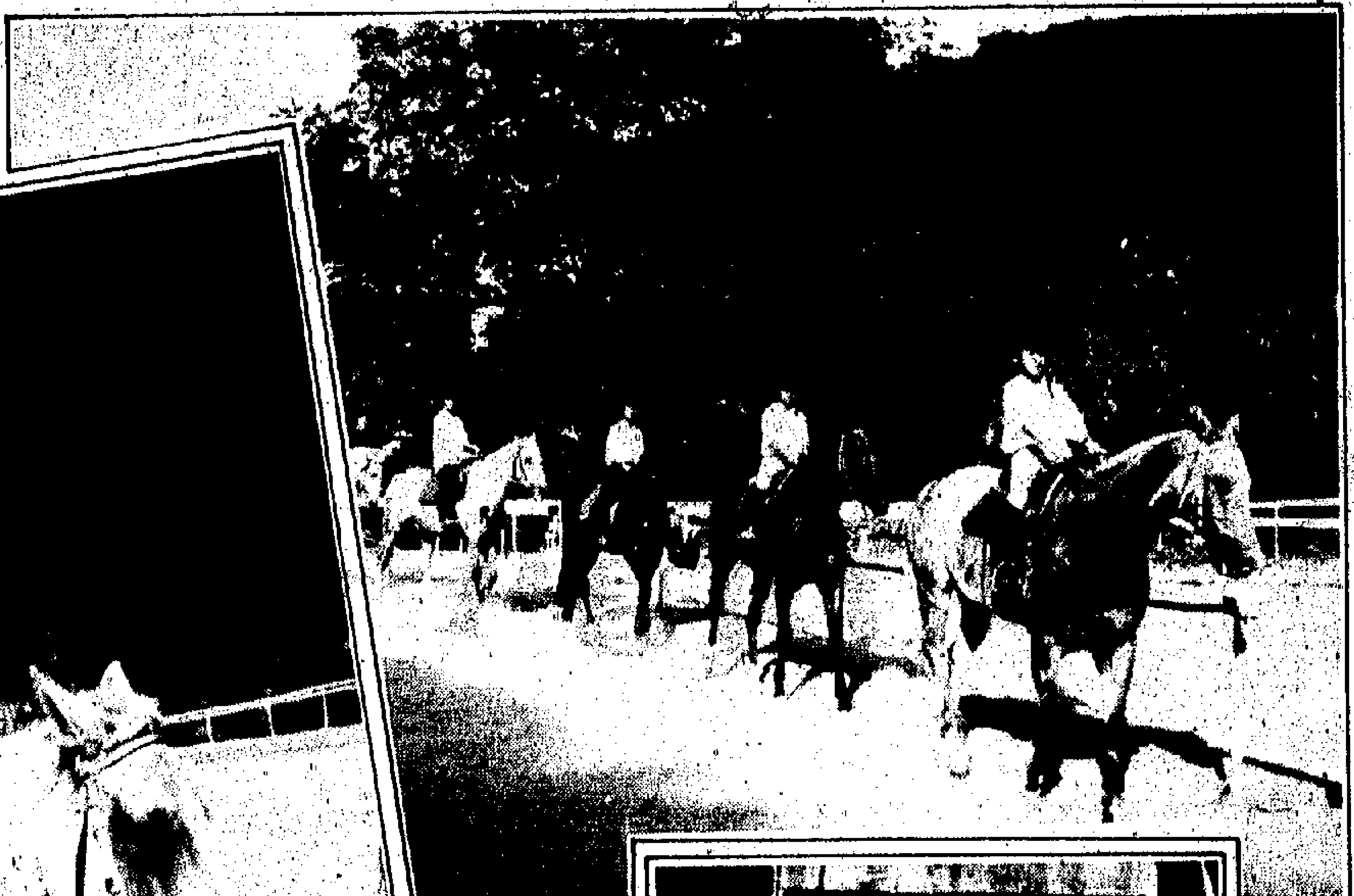
在進行這些訓練途中，馬術會並會特別安排馬術班學員示範騎術。

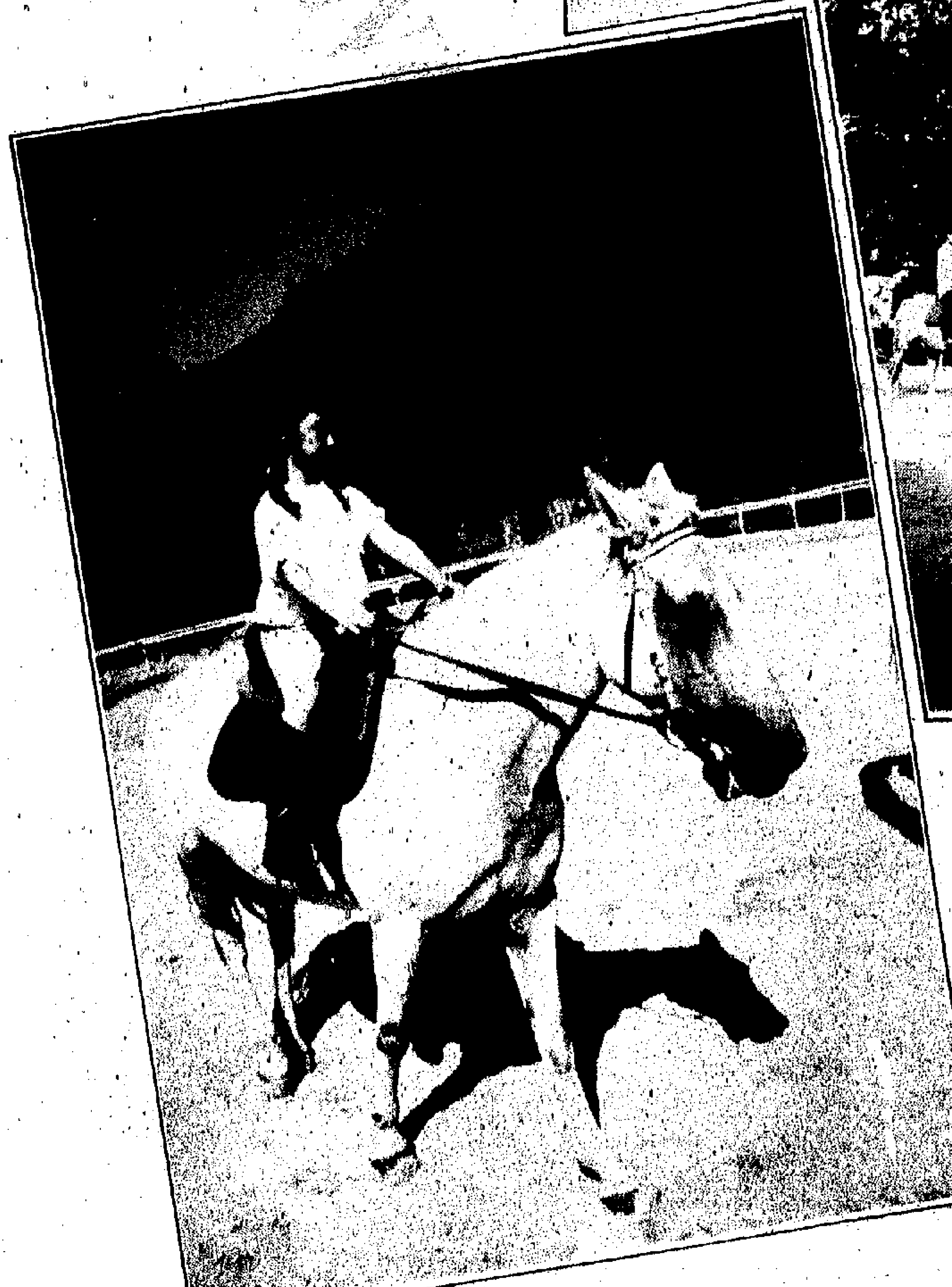
當上述兩部分訓練完成後，有興趣和有潛質的學員，便有可能參加進一步的正統馬術訓練課程，成為馬術班的其中一員。

越野障礙跳欄賽 屬正統體育騎術

而該會所提供的正統馬術訓練，其中包括速度賽，越野障礙賽和跳欄賽，而速度賽一項亦即騎師（短檔）訓練，也就是在快活谷和沙田馬場上背負馬迷期望的騎師訓練。而越野障礙賽和跳欄賽則可列入純粹的體育界活動，而每年的秋季和春季亦有賽事在港舉辦，斯時學員亦有機會與其他馬術運動員交流經驗和技術。

任何學校及社團團體，如有意參加馬術訓練班，可往香港水上活動中心馬術訓練營沙田大圍馬房索取報名表格，或聯同回郵信封寄「元朗安寧路一二八號好景大廈香港水上活動中心」便可。查詢電話則為〇一四七七五二一三馬術會（上午十時至下午五時），預訂日期亦可用電話聯絡。此外，該會亦有為個人而開設的訓練班，但價錢較之此計劃為貴。如有興趣，請致電與馬術會聯絡。





Y·Y·容應煥 聞名體壇與酒店業

本報記者 徐錦輝

容應煥(右)在最近一次南華體育會的活動中跟體育界人士彭冲(中)、譚樂生(左)合攝。

容應煥與太太跟三名赤孫合攝樂融融

在本港體育界和酒店行業裏，提到YY容——容應煥，相信無人不識。他們父子三人都是酒店行政人員，可以說是一門三傑。最難得的是父子三人晉身酒店行業，各有不同的遭遇和出處，而父子三人都是經過艱苦奮鬥取得今天的成績。

容應煥共有三名兒子，長子世皓是中旅集團屬下京華國際酒店總經理，次子世斌是利園國際集團董事兼總經理，三子世誠是美國普林斯頓文學博士，九月份返校交上論文後，便在校執教。容應煥本人則是華國酒店顧問。

麗的呼聲當會計 會任球場驗票員

容應煥出身於商人大家庭，父親共有妻妾六人，他是第五妾侍所出，母親三十歲守寡，剩下兄妹相依為命，十九歲輟學，出外謀生養家，初時曾在商行工作，四九年至七三年間在「麗的呼聲」當會計，因而認識在足球圈內享有盛譽的「印度王子」夏仙，夏仙介紹他到球場當場地驗票員。當年香港足球運動盛極一時，「南、巴」大戰，以及南華對英陸軍，「十萬大軍」的傑志出戰有「噴射機」之稱的星島，均出現撲票的高潮。其時不少人十分羨慕在香港足球總會場地擔任驗票員的工作，而容應煥在場地組兼職時，認識了不少當時球壇中的顯赫人物，因外地勁旅訪港，需要一位熟識香港風土人情的聯絡員，容被當時香港足球總會秘書黃耀虹器重，聘他出任專職聯絡員，容應煥如此這般便成為體育界知名度高的人物。「YY」之名不脛而走。

由於工作關係，YY經常出入酒店，認識了不少酒店業中人。七四年被利園酒店負責人看中，力邀他轉行，並且一再認定其行政能力。果然憑着其努力和認真的工作態度，終於在酒店行業中成為遠近馳名的營業專材。

據YY透露，他們父子三人先後加入在酒店行業中發展，並不是由他的關係而成的，他的兩個兒子也是靠自己努力爭取，他只是初期介紹一些行內的情況和經驗而已。

兩子留學夏威夷 攻讀酒店管理學

原來YY長子世皓早於一九七一年便遠赴夏威夷攻讀酒店業。當時以一個普通文員，要送孩子出國攻讀，的確是一件十分艱苦之事。但是YY無論在任何艱苦情況下，都要促成其事，湊足一年學費，把世皓送到夏威夷就讀。

世皓不負所望，在夏威夷很快便安頓下來。在半工讀的勤懇苦讀的翌年，亦籌足旅費給胞弟世斌前往夏威夷一起求學。當七五年世皓畢業後返港，YY剛開始其酒店行業生涯一年不到，但對幫助世皓熟識當時行情是起一定的作用。世皓在金陵酒店管理公司工作九年，期間加深了對當時經營管理酒店業務的認識，其後又分別在澳門聖地牙哥酒店、廣州市中央酒店、福州西湖酒店和上海遠洋酒店擔任要職，奠定其在酒店業的發展基礎。

至於世斌的成功之道，跟其胞兄世皓一樣，從夏威夷畢業返港加入酒店行業後，從基層做起，並沒有依靠父兄的關係，而是自己努力不懈地創出自己的天地。

教導子女要勤奮 忠厚待人勿自滿

YY的三子世誠却在文學方面取得成就，他在其姑姐的教導下，特別喜愛文學，從港大畢業後，先後考得多項獎學金，在海外多間的大學深造，今年九月在美國普林斯頓大學考取博士學位後，便留在校中執教。

對自己孩子有此成就，YY並未因此而自滿，至今仍然不時提醒告戒他們不要滿足現狀，應該一如他自己一樣，保持待人忠誠、勤奮、努力向前的精神。

五窮六絕果然絕 猶幸絕處又逢生

潮流興七 洪昌

五窮、六絕、七翻身。

這句話用在本港服務及娛樂行業，最為貼切不過。

尤以旅行社為甚，七月至九月，這個漫長的夏季，正是一般青年及學生外遊的黃金機會，其中以內地為最熱門首選之地，價錢廉宜，只需委托旅行社代購機票及訂旅店便可隻身前往，利用漫長假期，到處浪漫一番。

可惜，六月的一「絕」，真是令旅行社（專門代售內地機票及代訂酒店）差點兒走上絕路，營業額劇降九成。

幸好，天無絕人之路，代之而起，是短線的七、八天團美加遊、澳紐遊，但目的非往參觀名勝古蹟，而是打着投資移民旗號前往彼邦考察考察。

這些旅行團一般收費並不廉宜，非窮青年及節儉學生所為，但報名人數仍踴躍，原因簡單，不少人急欲找後路，但恐隔山買錯牛。如今，旅行社代為安排，前往「聖地」實際體驗生活，並且，代安排會見辦理移民手續之律師，由房地產經紀帶領，察看地皮或現成樓宇，不用「盲摸摸」。

由於這些移民考察團，剛推出不久，不少人並不知情，相信只要大肆宣傳，便可吸引大批顧客。而且，是消費力強之「好客」。

就算小型旅行社本身無條件辦這些「豪華」團，也可退一步，實行用低成本，與「蚊」型國家旅遊或移民局斟妥，主辦「廉價」移民團，實行「中產」階級路線，也可維持生計。

中藥犀牛皮成份 法庭難分眞與假

唔講唔知 徐滙

港府有關部門現正草擬法例，建議禁止所有含有犀牛成份的成藥在本港銷售，以便更有效地管制一般瀕臨絕種野生動植物國際貿易。假如法例草案正式在立法局通過後，便正式成為合法法例。屆時藏有或出售含有犀牛成份的成藥，都會有被檢控的可能。

有關保護瀕臨絕種野生動物法例，凡是攜帶任何受保護動植物進入香港地區，均屬違例，遭到檢控。不久前發生的一宗藏有犀牛物品，被檢控起訴，結果有關部門竟然敗訴，導致今次草擬法例的原因。

去年年底，有關部門人員到港九各地的中藥店檢去一批有關犀牛物品及含有犀牛成份的成藥。然後票控這些中藥店，指他們違例藏有受保護瀕臨絕種動植物的犀牛物品及其含有犀牛成份的成藥。由於事出突然，許多中藥店負責人不知所措。因有關部門發出票控之故，不能不答辯。於是延聘律師出庭答辯。

有關爭論的焦點自然是在犀牛物品方面。原來根據瀕臨絕種野生動植物國際貿易公約，把犀牛列為第一附表的品種。香港已於一九七九年禁止其入口，並於去年八月禁止所有犀牛物品在港銷售。可是香港不少中藥店並未知道有關法例的詳情，所以被檢控時大感愕然。幸而代表中藥店的律師據理力爭，根本無法證實犀牛皮以及犀牛物品真實性的成份。控辯雙方經過激烈的爭論後，無法鑑定中藥店存貨是否真正的犀牛皮，在無法鑑證真偽的情況下，法庭只好以「證據不足」為理由，判予控方敗訴。

排隊移民如買樓 情緒不安痛苦甚

夾心人 狄克

上周二凌晨，新加坡駐港專員公署所在的大厦外出現類似排隊買樓似的人龍。那天早上，我恰巧有事到中區去，看見大厦大堂人山人海，秩序混亂。後來同行的同事告訴我，說這些人輪候的並非樓宇，而是一張申請移民的表格。

下午，朋友打電話告訴我，也談起早上到新加坡駐港專員公署索表格的狼狽相。他還說，排頭位的人不少是「職業買家」，每次有新樓盤推出的時候，都見到這些熟口熟面的人，想不到這次輪候取表，他們也來湊熱鬧。據說，由於不少後至者取不到表格，有人以十元一份向他們轉讓。

這陣子，彷彿全城居民都成了驚弓之鳥，連一些連在地圖上差點找不到位置的小國，也有人探詢移民路徑。相信這種恐懼心理難以在短期內消除。

與此成強烈對比的是，耗資數十億的新東區海底隧道下月便通車，這類龐大建築換了在其他地方，已算是大新聞，但像香港如斯發展迅速的大都市，一條橫貫兩岸的隧道，卻算不了甚麼。由此想起，這麼多香港人要千方百計四處購買「保險」，以便有逃生之門，但心底裏卻又完全不想離開這個小島，心情之矛盾和痛苦是難以解脫的。

可是，九七的日子越來越近，港人的情緒不但難以安穩，反而更加敏感。在這個時候，單要求每個人都完全控制情緒，穩守崗位，埋頭建設香港是不足夠的，港人期待的是中英兩國穩住香港的誠意。

香港仔發現甘泉

制水話當年之二——

為應付六三年的旱災，香港政府除實施制水外，又制訂了一些應付的措施。例如規定市民在街喉輪水的小桶大小。由於當時隔日供水，因此在輪水的時候，市民均盡量攜帶大型水桶以儲水備用，於是政府規定凡容器量逾二十三公升者，均在禁止使用之列，因為使用大容器會使輪候時間拖延，從而剝奪別人取水的權利和時間。而當時的市民，多用四方形之火水罐盛水。

當局呼籲市民節省用水，各界亦紛紛響應，當時的政府夜校，通令全體學生，切勿在學校取用食水，並着學生們須於上課前十分鐘方可回校。下課後，亦須盡速離校，以杜絕學生取用食水。

位於銅鑼灣大坑道的真光中學，為響應節約用水，亦施行一餐飯一餐乾糧措施，以節省一天二千三百公升食水，因為校內有千餘學生在校搭食，所以全體學生改吃麵包，雞蛋及一枝飲品，於是便可節省食水。直至旱災緩和時，才恢復餐餐食飯。

雖然當時水荒極為嚴重，但亦有奇跡出現，蓋香港仔突發現「海底山泉」，該山泉位於香港仔大街四十八號對開的海邊。

該處原是用木搭建的橋路，橋路下面，正在興建堤壩，堤壩下端，竟有一直徑六吋的渠口不斷有水流出。初時漁民不以為意，但當隔天供水以後，漁民才留意這水源。

有人試行用以洗濯衣物，發覺絕無咸味，可供食用，無不喜出望外。消息傳出後震撼了香港仔水上人家。他們爭相取水，不過要等潮水退後才可取用。因為當潮水上漲，海水就會掩蓋了泉水流出的渠口。漁民們亦在深夜潮水退後才去水。

據說，這些泉水，是由山上滲透下來，匯成一股清泉，使香港仔漁民獲益不少。

倒後鏡 黃芳

童年生活最堪憶 奈何教育不理想

身歷聲 馬虎

被公認為電影經典中之經典的三十年代電影《大國民》，戲中主角美國報業大王，至死仍不斷喃喃唸着「ROSE BUD」這個名字。由於報業大王一生不乏美女圍繞，人人都以為他死前仍念不忘的只是他生命中的一個女人，連看戲的觀衆亦有此猜臆，精明的電影大師、此片導演奥信威爾斯，一直都沒有「開古」，到電影結束前，報業大王的後人，將他儲物室的舊物，一一掉入火爐裏焚化，鏡頭「ZOOM」入火裏，並在一部正在焚燒的木造小雪橇一行字上，斗大的「ROSEBUD」出現在大銀幕上，然後被火包圍熔去，成為灰燼，觀衆始了解原來「報業大王」臨死前仍在緬懷兒時無憂無慮的光景。

其實，在實際生活上，很多人憧憬未來時，不免亦想到過去，尤其是兒時，大部分人都盼望可以選擇重溫過去。在日本，有人竟妙想天開設了一家公司，為成年人設計童年節目，宣傳可令人返老還童云云，幾十歲人走去玩搖搖板、滑梯、騎木馬、射彈叉，真是聽到亦肉麻。

不過，一生人之中的確以童年時最重要，是開啓知識寶庫的年代。由於教育制度及家庭觀念之不同，感覺上香港的孩童，比不上西童來得活潑，甚至住在外國的中國孩童，亦比香港的兒童健康及活潑。香港對於下一代的教育，真的有再作檢討的必要，無怪乎很多人經常掛在咀邊，說要為下一代着想，移民外國云云。

在移民風下，熱門國家諸如美國、加拿大及澳洲，由香港往彼方的機票日日爆滿，除了航空公司外，各旅行社亦盤滿砵滿，探親團成為了皇牌。際於此時，很多公司都有員工取大假「睇路」，有缺員工之苦。

單看新加坡剛宣佈新移民法案，便鬧出排隊人潮的新聞，便知道港人謀求出路的急切。現時每份申請移民新加坡的表格，要付出逾千元的申請費，如以十萬人入紙申請計數，單收申請費便已逾億元，令人咋舌！以加拿大專員公署為例，兩年前只在大佛口熙信樓租單位「營業」，隨着申請人多及申請費增加，已遷至美侖美奐的交易廣場單位了。

吸納人才先刮一筆 如此移民不啻掠奪

新聞熱線 景斯

正當香港人對前途信心陷於動搖之際，新加坡宣佈放寬港人的移民限制，條件之低令人詫異，因此反應十分踴躍。但新加坡在此時推出這項「優惠」計劃，實有乘機賺錢及「掠奪」人才之嫌。

新加坡方面所公佈的永久居留權申請條件，目標是專業人士及熟練的技術性藍、白領人士、月薪在六千元以上或具有五年工作經驗的人士皆可申請，以此一標準，相信有資格申請的港人會數以十萬計，所以宣佈之後便有人大排長龍，甚至出現混亂場面。

但申請人在入紙申請時，要付出一千二百元的費用，這條數計算起來是相當驚人，若有一萬人遞申請表，就有一千二百萬元進帳，何況新加坡宣佈移民限額是二萬五千人，以現時港人的心態估計，遞紙申請的人會超過二萬五千人之數。

雖說這筆申請費用若移民申請被拒絕時會退回給申請人，但何時才會退款卻是天曉得，而且有關當局已平白多了一筆龐大的流動資金。

由於條件甚低，勢必會引起移民星洲的熱潮，但限額只有二萬五千名，新加坡方面大可以從衆多的申請者之中精挑細選，合適的才吸納。香港有大批新加坡需要的專業人才，大可解決當地的人才荒，但反過來說，若香港流失了這樣一批專業人員，對本港的打擊是無可估量。

其實除了新加坡外，其他一些國亦在打香港專業人員的主意，本港的人才流失在未來一段時間將會轉趨嚴重，若情況長此下去，港人如何救港實屬疑問。

不宜在學校生存？

北斗聲
林惠

學生寧靜地聽着老師的講解，不時舉手發問一些有意義的問題，老師在諄諄善誘，很投入地解說着，從學生認真的眼神，老師知道他得到了學生的尊重，面上不期然露出滿足和自信的微笑。

相信以上的畫面，今天不少老師，尤其在私校任教的老師都會認為是天方夜譚，或者早已成為歷史。換來的是課堂內嘈鬧不堪，學生東歪西倒地賴在椅上，甚至擅自走出自己的位置，來回穿梭於同學間嬉戲，老師不是忙於鎮壓，聲嘶力竭地吆喝着，便是假裝看不見、聽不到，自言自語地講課。

弄到如斯地步，當然不可能隨便地斷言是因為老師和學生的質素下降所做成。不少教育理論——包括宏觀地認為今天的教育基本結構已改變，及微觀地指出教育語言出現問題——都有被提出來解釋以上的現象。筆者在此無法也無心去深究這些理論，而只是想套用一個有部份老師也贊同的表面分析結論搪塞過去：「有些學生根本無法在現今的教育制度下生存，他們不適宜在學校裏生存。」

既然有部份學生，或者說是愈來愈多學生不適宜在學校裏生存，在未被趕出校門前，必然會產生前面所提到的混亂狀況，學校不成學校。那麼把這些不能在學校生存的人困在一起，要老師向他們進行一切與正常學生，即是能夠在學校生存的學生一樣的措施，老師當然大受委屈，事倍功半，吃力而不討好。

老師努力備課，根本無學生會去欣賞，老師解說得如何動聽，根本課室內吵得無人能聽得到；學生上課紀律不好，老師便被視為無能，無法管理課堂秩序，學生成績差，老師又被認為要負上相當責任，甚至當學生行為上出現偏差時，老師都會被社會人士抨擊：「教不嚴，師之惰！」

老師於是不免有挫敗感、無能感，不時怨天尤人，埋怨這是社會的錯，或者反過來把責任推到學生身上，一心只痛恨那些「壞學生」，但這種做法健康嗎？

微燃一炷香

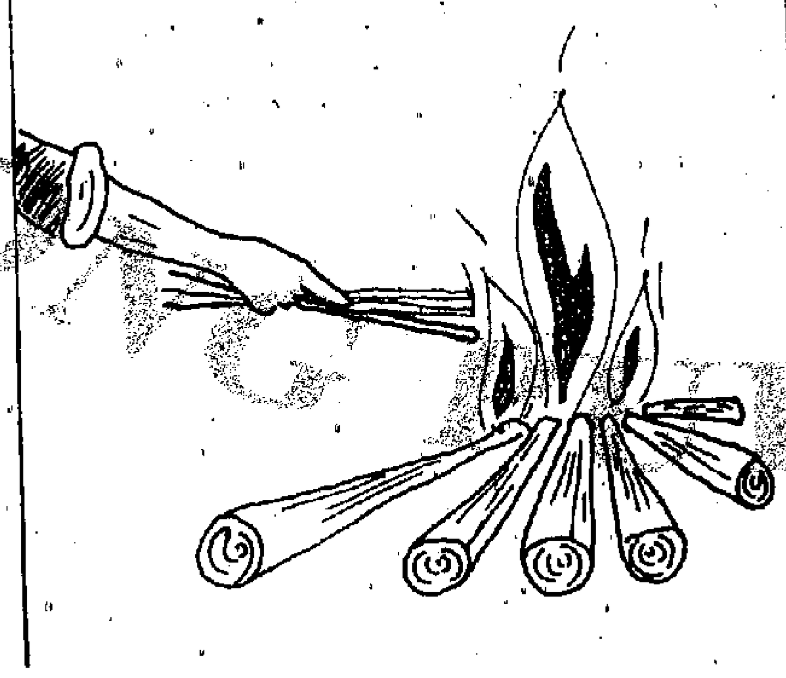
侃大山
庸騰

六月的激情，一下子轉化為七月的徬徨無助。這場偉大的愛國民主運動進入了凝聚力量的階段，表面上失去了大規模羣衆參與的基礎。實際上，我們應該清楚，爭取民主的路是漫長而艱辛的，我們亦從不期望僅憑一時的激情，僅憑幾句口號，就能達至成功。激情過後，我們須要的是深情。

現時市面上不少《文革笑話精選》等書籍，不學無術的官僚出了不少洋相。但看今天一些人的講話直是小巫見大巫。同是官方公佈，就這場「反革命暴亂」的傷亡人數及損失數字，陳希同、袁木及《瞭望》海外版就發表了三個完全不同的數字，其中一些相差竟達六倍（如軍車損失）。更「攪笑」的是，陳表示傷亡的戰士、公安幹警中，不少是因便衣混入「暴亂羣衆」中工作，不幸被槍彈所誤傷或誤殺。縱然如此，廣場上仍無一人死亡，可見子彈都是愛國愛民的，寧可誤傷「人民子弟兵」，亦不動羣衆一根汗毛。若論創意，李鵬接見華裔美國人黃錦波時所言種種，更遠在袁、陳之上，戒嚴部隊用坦克、刺刀、達姆彈，原來是由於「缺乏橡膠子彈」，是由於「水壓不足」云云，可真無可奈何。

此外，我們至少還可以做些別的事，例如積極為北京市民和學生爭取明年的諾貝爾和平獎。

或者我們沒勇氣去接薪火，但我們都應微燃一炷香，我們深信，香火不滅，燎原有望。



天安門、故宮……
我還會再去

貓眼
德馨

北京，一個親切又遙遠的地方，北京，一個教人夢魂縈繞的地方……。

曾經到過北京兩次，都在盛夏，為了驅除白天給烈日烘入體內的暑熱，晚上和朋友一面咬著冰棒，一面走到天安門廣場，蹓蹓躂躂着，忽然給天上的風箏吸引，嘿！好一條百足的蜈蚣，在深藍的天空中扭動身體舞，好奇地插進其中一班圍觀放風箏的人，才見到一位伯伯熟練地以一根幼線操縱百呎以外的大麻鷹。離開人羣，環顧四周，有爺爺奶奶帶着小孫兒，父母牠着小娃娃，還有戀愛中的男女，都在享受晚風的吹拂，一切一切，都是這麼平和恬悅。

日間，逛過了最繁盛的王府井大街，拖着疲累的脚，擠進生意滔滔的全聚德，佔到一張剛騰出來的桌子，然後很享受一頓著名的烤鴨，直到抹着一張油嘴直打飽嗝為止，真的，以後在香港吃過不少烤鴨，就是沒有那一頓滋味！

走在給烈日烤炙得燙脚的長安大街時，最喜歡躲進北京飯店暫避，湧到大堂的小餐廳，一面啜着冰凍可樂，一面天南地北說個沒完。

當然，還有叫人逛得既疲倦又滿足的故宮，壯麗雄偉的重重大殿，深邃迂迴的三宮六院，不知道發生過多少外間永遠不知道、不清楚的事，有些的確微不足道，有些却與整個王朝，整個國家民族息息相關。假如這兒的一草一木，一階一石都能開口說話，它們可以說出多少驚心動魄的故事：大殿前東面一塊石階會告訴你，它曾接觸過那些赫赫有名的重臣的膝蓋，西面一塊青磚會說出，那一位大臣的鮮血，曾經濺在它的臉上；深苑裏一株老榕樹會說，在它年輕的時候，伸出的枝幹曾經掛過某位薄命王妃的三尺紅羅……這一切一切，都只是為了坐在大殿中央，龍椅上的專制君王。

到過遊客遍地，人頭湧湧的北京，我曾盼可以逛逛空蕩蕩的故宮，可以獨佔著人民英雄紀念碑拍照，可以不必在全聚德門外久候……。

今天，北京的旅遊重點都是空空的，故宮還有少數大着膽子的遊客，天安門廣場上，就只有持槍站崗的軍人，和修補石階、塑像的工人。但是，今天我一定不會去北京！

我將會等，等到苦雨停竭，烏雲盡散，朝陽再次冒升的時候，我一定走到天安門廣場，在人民英雄紀在碑前，誠心獻上一束鮮花。

沒有人可以回答

猴子觀海
夢筆生

當我們平視着人類賴以生存的家園——地球，我們可以感覺到，兩種意識形態：共產主義和資本主義，經過八十年的較量，已越來越趨向於一邊。

曾經給人類帶來新的希望和理想的共產主義思想，在遭到無情的理論上的歪曲和實際上的挫敗後，人們對它似乎已逐漸失去了信心。

經過斯大林時代、毛澤東時代、匈牙利事件、布拉格之春事件，以及波蘭團結工會成為合法的反對黨和緬甸出現「臨時政府」，生活在社會主義國家的知識分子已感到困惑和不可理解。他們面對的共產主義思想，它的目標雖然很好，但不能轉化為物質生活的改善。那麼社會主義社會的執政者們，他們用什麼東西來凝聚人民的心呢？怎樣才能使他們統治的人民相信他們呢？

在今天世界上，早期建立的或者影響比較大的社會主義國家如蘇聯、南斯拉夫、捷克、波蘭和中國，已全部實行了開放政策。但沒有一個國家的情況像中國這樣複雜。上述國家中，只有中國的第一代共產黨人還繼續在掌握着最高權力，亦只有中國的最高權力擁有者們，還在堅定地抱住「一種思想」不放。

四項基本原則是立國之本，假如是真的執行，倒也不壞。但叫人迷惑的是，堅持馬列主義、毛澤東思想，堅持社會主義道路，但到底什麼是「馬列主義、毛澤東思想」，什麼是「社會主義道路」，是按某些領導人的理解作為標準，還是用中共十三大作出的定義為標準？

對於在中國發生的一些重大問題，我們常常認為在理論上、在邏輯上是正確的，但一用到實際，就大跌眼鏡，為什麼？

文藝要調皮？

講東講西
子迅

「文藝要調皮」，這句話說笑則可，如果把它當成「妙不可言的真知灼見」或「暮鼓晨鐘的真理」則不可。

把嚴肅文學看成「調皮」的人，認為提倡嚴肅文學便會帶來框框套套，也是只見樹木不見森林。

嚴肅文學可以寫得調皮，也可以寫得不調皮，非嚴肅文學也然。這是不說自明的。

嚴肅是指作品的思想內容，調皮是涉及作品的語言藝術特點，兩者並不互相排斥，也不能放在同一平面上來討論。

中外不少名家的不朽巨著，都是既嚴肅而又調皮的。魯迅和蕭伯納文字風格雖不相同，但他們許多作品都能在適當的時候以調皮的筆觸來增加其感染力，而又不損內容的嚴肅性。英國作家菲爾丁的《湯姆·瓊斯》、薩克雷的《名利場》，西班牙作家塞萬提斯的《唐吉訶德》，俄國作家果戈理的《欽差大臣》，也都寫得既調皮而又不失為嚴肅的作品。

但是，應該說，用甚麼筆觸來寫作是取決於作品的內容與作者本身。有的作品適合於調皮，有的未必適合，不可一概而論。

作品的好壞和成功與否，並不完全取決於它寫得是否調皮。我們要的是好作品，而不單是調皮的作品。成功的作品不管是否寫得調皮都是好作品，不健康的作品寫得再調皮也是壞作品。「調皮」不是衡量作品質量的標準。

至於說，提倡嚴肅的文學作品便會給文學創作帶來框框，這是「亂拉關係」，牽强附會。事實上，嚴肅的文學完全可以擺脫框框，非嚴肅的文學也可以帶上框框。君不見，有些低俗的作品，其調皮之處不都離不開色情或市儈哲學。試問那不是框框是甚麼？

不錯，文學創作的框框是要不得的，應該堅決搬掉。可是框框決非來自提倡嚴肅文學，更不是由於鼓吹「調皮」不力有以致之。因此，那種認為「調皮」的好處在於它能「反抗綑綁」，「調皮對文學的發展大有好處」的說法，是沒有根據的。

當然，也不可把「調皮」當成「一個不能摸的尼姑的頭」，也不應看到有誰想調皮一下便發出「一片不恥聲」，因為「調皮」未必都是不好的。

不過，作為文學作品，調皮之餘還是要講點社會效果。為調皮而調皮，為迎合低級趣味、充滿鹹味或市儈腥味的調皮，不妨盡量少一點。

在香港，更為迫切的是創作出多一些嚴肅、健康的文學作品，而不是去鼓吹給作品添加更多「調皮」。

夏日童裝色彩斑斕

■思 [illegible]

踏入七月，又是小朋友們「嘆世界」的黃金時間——暑假。

小孩子放暑假，家長們不免多點帶寶貝仔、寶貝女逛街購物。嗯……，看看今季流行的夏日童裝！

炎炎夏日，挑選一點的顏色，如白[illegible]比較果、粉彩色調如淡黃、粉紅、[illegible]，[illegible]以[illegible]花色和深[illegible]色的布[illegible]，正[illegible]的[illegible]的設計，更能[illegible]夏日[illegible]

[illegible]不可缺，一件[illegible]兩件頭泳衣，活潑可愛，定教大[illegible]

這個夏天不要忽略黑色

■羅瑪娜

近年時裝流行黑色，而且以淨黑色廣泛通行，從便裝至隆重的晚裝，均多以黑色登場，甚至童裝也採用這種低調顏色。流行色澤，有時真教人無話可說，因為天真活潑的童裝，應以燦爛的顏色配搭為佳，用上冷冷的黑色，似乎有些予人「扮嘢」之嫌，但潮流鼓吹下，時髦的父母，依然樂此不疲，這是潮流的魅力。

今年夏季，流行的黑色，已淪為大配角。但牡丹雖好，還需綠葉扶持，黑色結合其他鮮艷顏色，依然突出黑色的魅力。

因流行圓點，條子等圖案，黑色畫龍點睛之妙。簡單黑、白圓點、彩色的條子，在黑色烘托下，顯得格外奪目，雖然新瓶舊酒，同樣惹人喜愛。

在流行夏裝中，沙灘裝及泳裝乃熱門環節。炎夏高溫迫人，碧波暢泳，乃夏日逍遙樂。而流行的沙灘裝已便裝化，甚至泳衣也成為重要配件，一件頭泳衣，下擺束條彩色大方巾，或配條短褲，或是短裙，已是現成的便裝。這些簡便的打扮，足以供閣下繼續赴宴。

彩色繽紛的條子比堅尼泳衣，黑色發揮着主調作用。

夏日沙灘裝，簡單的背心型黑色上衣，綴上七彩花紋圖案，別具夏日風熱，再配以同色短褲，更添魅力。

流行黑底黃點上衣，配以同質料的短褲及大袋，青春活潑。

夏日顯時尚，不要忽略黑色帶給你的魅力。

旅遊化粧清淡爲[illegible]

■惠 子

每年到六、七月的時候，是一年中氣候最炎熱的日子，相信很多讀者都會趁機計劃一下往外地旅遊，一來可以將一年中工作壓力積聚下來的緊張情緒舒緩一下，又可避免炎熱之苦，未嘗不是一件賞心樂事。

不過話得說回來，能夠獲得一個較長的假期，又無需照顧家人，尤其已婚又有兒女的讀者，外遊往往就不是一件簡易的事，對一般職業女性，在旅遊業相當發達的今天，利用一個長假出外遊玩一下，已是很普遍的事。

無論作一個短暫或較長程的旅遊，事前都應為自己計劃好一切，以免到時若遇有特別事故就會手足無措。

在各地旅遊業發展迅速的今天，每個國家都有着不同的歷史文化背景，我們選擇了目的地後，能夠先了解一下當地的風土人情及習慣，對日後整個旅遊過程相信會給我們很大的幫助。

事前一定要清楚當地的氣候情況，以便攜帶衣物的厚薄，雖然可以在當地購到，但未免浪費金錢，加上有些地方未必有衣物可供選購。而若非為工幹需要應酬，可以毋需攜帶太名貴的衣物，選擇一些較輕便的，例如運動套裝便是最佳的旅行衣物，帶備多一兩套以供替換，此外必需帶備外套，有等地方早上與黃昏後的氣溫均較日間低很多，所以就算往熱帶地區旅遊，也要記着預備一件外套。鞋子當然穿平底鞋最為理想，戶外活動較多的可穿運動鞋，往參觀風景名勝往往需走一大段路，如果我們穿上一對不適合的鞋子，會因足部的不適而影響旅遊的情緒。

髮型以簡單清爽為主，較長途的旅遊自己帶備有洗髮用品，一般酒店內的設施收費相當昂貴，較簡單的髮型可以利便自己洗髮，化粧品的使用也應適可而止，除了必需的護膚品，粉底可以免用，避免若在戶外陽光下有損肌膚，因為旅遊途中大多數的時間會用在戶外參觀上，太刻意的打扮反而會令我們有所顧慮，所以還是隨便一點好。眼部可加上一副太陽鏡，日間可免眼部化粧又可遮擋陽光，加上一支色澤溫和的唇膏，其實縱使這樣簡便的組合，我想足已可令我們在旅途上添上一些姿采了。

賣花姑娘 午夜起床

花言　梁麗芬

從前有一首民謠，開始兩句是「賣花姑娘，清早起床」，是清貧賣花女的寫照，今天的賣花姑娘，都在夜間出動，凌晨下班，過的也是晨昏顛倒的日子。很多花店與一些酒廊、夜總會有聯繫，每個晚上賣花姑娘都把一些預先包裝好的花朵，向場內的客人兜售，多半的客人都願意買來送給身伴的朋友，很少會拒絕的，所以銷售量也不錯。這些花的售價，視乎包裝而定，約在二十至一百元之間，每賣一枝則抽取約百分之十五佣金給予店方，餘下的盈利仍是很可觀的，所以很多女孩子都願作這類賣花姑娘，是因為皮費輕，利潤高的緣故，有些女孩子在一個晚上往數間店子賣花，工作並不清閒呢。

在這些娛樂場所賣花也有一個轉變，以往多是賣鮮花，後來轉為賣絲綢花，最近潮流興賣水晶花，既可存放，價錢又高，是故銷量有超越鮮花之勢，但只在這些場所而言，與一般銷售鮮花的對象是有分別的。

剛巧提及水晶花，大概有些朋友都發覺在一些花藝班也有教授它的做法，學習的人數也很踴躍，這現象也是近年多以來才有的，所以都給人一種新鮮感，其實水晶花已發明了一段長時間，只是現在的技術比以前進步改良，能引發更多人的興趣吧了。

複雜的製作過程，不在這裏敘述了，但有個簡易的製法，大家可以一試：材料是幼鐵線幾條，購置指甲油一瓶。首先用鐵線扭揑出花瓣，款式悉隨尊意，一條鐵線做一塊花瓣，跟着把花瓣拼合，紮出一朵花的支架，然後把指甲油倒入另一個容器，以能把花架浸下去的大小作原則，指甲油的濃度不能太稀，以免張力不夠，把花架在甲油內稍浸後取出吹乾，即能成為把廢物利用，價廉物美的自製水晶花了，對初學者來說是較為容易明白瞭解的，如果要深入研究，就得往花藝班報名學習了，大家有興趣的也不妨試試呢！

驚險刺激的旅遊

年輕一族　黃斌

繁忙的工作，繁重的功課，確實使人透不過氣來。因此，旅遊，很多人認為是最好的鬆弛神經活動之一。

不論就業的朋友，或求學的同學，大多利用炎炎夏日，出外旅遊。暢遊神州大地，是不少人的夢想。

身為炎黃子孫，也曾為自已能佇立萬里長城，眺望祖國河山而驕傲，也曾為自已能站在全世界最大廣場，天安門廣場而落淚。那時，也曾許下諾言，有機會一定再回祖國首都——北京城。

但，今天，自已、朋友，無數龍的傳人，再也不知何年、何月、何日，重回祖國懷抱，再遊錦綉河山。

因為，試問有誰願意住在酒店時，隨時隨地有人「檢查」你的房間，替你「收拾」行李，「修整」電視機呢？遊客們需要的，是舒適地度過長夜。

試問有誰喜歡在祖國名勝古蹟留倩影時，給人沒收菲林，在目光下「冲曬」照片？難道我們再不拍照，另聘畫師寫生留念？

如果你喜歡警匪片內警匪互相追逐的鏡頭，又想親身體驗，那麼，你可以體會到荷槍實彈軍人檢查的味兒。愛好緊張刺激的你，又豈容錯過呢？

旅遊散心是為了暫時拋下一切煩擾和壓力，但試問又有誰願意驚險中度過一個假期呢？看來，我們又只能從畫片、月曆影頁中神遊中華大地了。

孤獨就會寂寞 寂寞未必孤獨

心靈樂語　郭蓓欣

人們在生活的現象中，真是多姿多彩，各種的生活方式都有。但是，一般人所最懼怕的，我想就是孤獨和寂寞了。

從表面現象看去，孤獨和寂寞似乎是一樣的；孤獨就會感到寂寞，而寂寞必然是一個人孤獨時的產物。

可是，如果我們再細想一下，就會發現，也許它們倆是一對孿生兄弟，但它們卻是完全獨立的。

寂寞，是一種情緒，一種不愉快的、消極的感情。可是不奇怪嗎？往往在人很多，熱鬧和歡樂的場合裏，我們也感到寂寞，與孤獨與否並沒有直接的關係。

為什麼人在面對孤獨時就感到害怕呢？其實人們害怕的是寂寞，因為寂寞給他們帶來不安和惶恐，所以他們就急於要找他人來排遣，在通過與別人的交往中，掩蓋住這種消極落寞感，減低他們對寂寞的感受。

但是，我敢肯定，一個人決不能以頻繁的社交活動，緊湊的生活安排，把心的的寂寞驅除掉。正如我所說，寂寞是一種思想感情，如果不在思想和精神上產生力量，則很難與之對抗。

充實自已的心靈，開拓自己的知識領域，深化自已的思想感情，我們慢慢會發現，在我們小小方寸的範圍裏若沒有空虛的話，寂寞這種情緒亦無法滋生了。

相反地，我們還會覺得孤獨是一種樂趣。在獨自一人時，我們可以完全的面對自己，掌握自身，而不需要跟別人遷就、妥協。當然，我並不是說不必與別人交往，而是我覺得當自已一個人的時候，卻更能體會自我的存在價值。

在剩下自已一個人了，我們就能按自已的意願去做自已喜歡的事，但最重要的，是我們可以藉孤獨的時光，對自已進行反思。

這才是真正最必要的。一個人必須要有安靜下來的時候，在只有自已面對自已的一刻，才能直接並赤裸的接觸到自已本來真正的面目。在這個時間裏，我們必須要好好的去總結、反省自已的思想、行為，要認識到自已在生活中所佔的位置以及要扮演的角色，並且正確冷靜地評價自已的功與過，在已建成的基礎上更邁進一步。

每一個人都沒有完全美滿的時刻，我們一定要靜靜的體察、全面的分析自已在生活中所散發的氣息。

這是孤獨給我們的一個多麼好的機會，讓我們能夠細細的去體味人生！

下次等你孤獨時，不妨想一想自已，想一想身邊的事，加深對自已的認識，總好過墮入寂寞的深淵吧！你說呢？

政府免費派電視機

倩人小語

最近看電視，才曉得世上竟有一塊如斯的土地，她的子民不多，只有二十四萬人，人民不用納稅，不用交電費、水費，政府還免費為人民提供電視機，居民上下班也不用受塞車之苦，因為他們大多數的道路是從水上來去，只需一條橡皮艇，便可每天縱橫水路，人民大多不用乘電梯，因為地方大，房子都造得矮矮的。

這是什麼地方？她是汶萊，由於地下蘊藏豐富，所以，國民平均每年每人收可達一萬多美元，合港幣大約九萬元左右，這個數字雖然不大，大多數港人也可賺到，但請不要忘記，他們不用納稅，不用交電費等雜項，他們的消費幾乎也只是購買糧食。

莫要笑倩人愚昧，或許有很多人也知道有這一塊「樂土」，但倩人的確在今天才曉得，這真的羨慕死我，儘管她是落後，但她沒有戰爭；儘管她物質不豐富，但她的人民卻很快樂；儘管她並太科學，但她的政府還疼愛着她的人民。

這使我想起了陶淵明筆下的「桃花源記」，也莫過於此。

如果香港能像這樣，中國能像這樣，雖不發達，但我已經十二分歡喜了，不過這是講求到人口、地域範圍及資源的配合才能容易辦得到，畢竟中國有十一億人民，地域範圍之廣也是汶萊的不知多少倍。

不知道汶萊會否接受移民？而她的移民資格會是怎樣？除了倩人外，想必也有「一小撮」志同道合者會喜歡這個世外桃源。

學費越來越昂貴 薯條冷水當午餐

留澳新知　謝安

由於學費昂貴，加上澳洲的生活水準高，很多留學生都有經濟上的問題。有些比較幸運的，頭一年的學費有家裏人支付，他們只需要找一兩天的兼職來幫補生活費。有些同學本來預算家人支付他們整個課程的學費（四年），但到第一或第二年的時候，由於家裏發生了些事情，交不起學費，在這種情況下，他們只有自已兼職賺錢來交學費。為了賺夠下一年的學費，每天放學做工到半夜，多數是洗碗或做清潔工作，放工後，精疲力盡，還要提起精神來溫習功課。有些學生為了節省金錢，每天下午只是買一包炸薯條來填飽肚子和喝些冷水，就當是個午餐了。

做留學生不簡單，最基本的是知道怎樣去面對經濟和讀書的壓力。對一個窮學生來講，經濟壓力是主要的困難，要解決，或者要減少這些壓力，就要看你自已的才能和毅力了。我所認識的朋友中，有一個從馬來西亞來讀電腦的留學生，大學四年，一切的費用包括學費全部是自給自足。當然，這一段日子是艱苦的，例如一年才上幾次戲院，上一兩次髮型屋剪髮，每天自已帶午餐（因為學校食堂的食物太貴），試問這是你想像中的留學生生活嗎？

整天只講廣東話 見到鬼佬冇聲氣

正如我提過，留學外國，不應只是埋頭苦讀書，應該給自已些時間來了解該地的風土人情和事物，這樣才能增廣知識和放遠眼光。但有部分人來了多年，真是做到了「兩耳不聞窗外事，一心只讀聖賢書」，除了去超級市場和上學校外，天天把自已關在屋子裏讀書，和看親人從香港寄來的電視劇集，每逢假日就從頭追到尾，有部分人根本就不看電視和英文報紙，不和鬼佬同學交流，天天在香港人和馬來西亞人的小集團裏打轉，廣東話就越來越好，見到鬼佬就沒有什麼「聲氣」。

車仔狗仔老婆仔 借人功課去交差

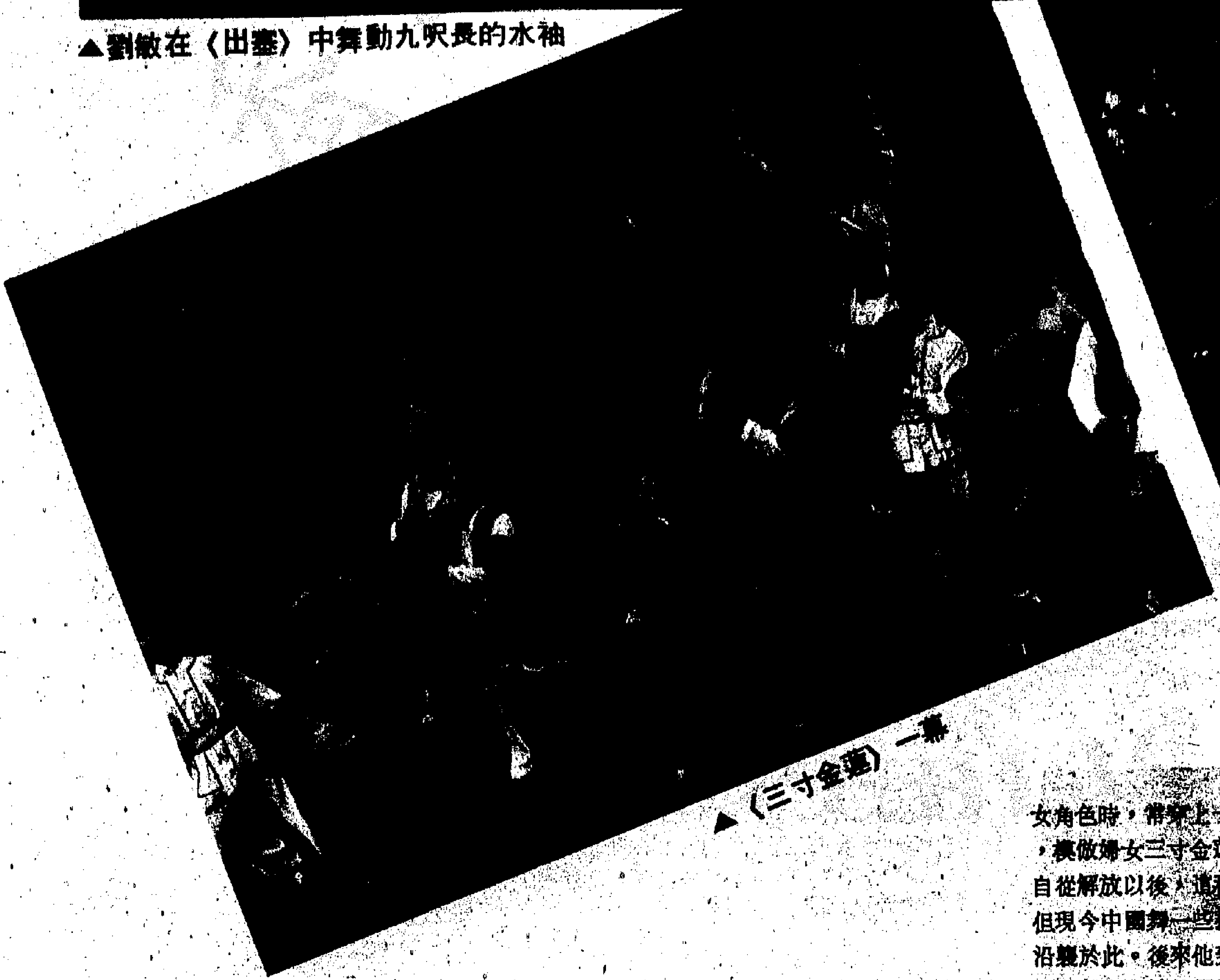
但也有些有錢人家的子弟，出入有「車仔、狗仔、老婆仔」，逢有 Assignment 要交，他們就借別人的來印，略為改動就算交差了。曾經有個有錢人的子弟，問我要不要養一隻狗仔。我對他半開玩笑地說，如果我養它，誰來養我呢？事實上，狗食物比人吃的食物還要貴，這裏的狗生活得太好了。

在讀書的過程中，英文的困難是可以預料到的，要解決這些問題，可以去所讀學校的補習中心求助，那些老師樂意幫你解決英文和其他功課上的問題。

從中國來的學生算是留學生中最困難的一羣。經濟上對他們來講已經是很大的問題，大多數根本得不到家人的經濟支持，多數是依靠在香港或外國的朋友和親友資助。加上很多人不會說廣東話，所以不容易找到兼職。大部分的中國留學生在澳洲是讀英文課程，英文學校的學費貴得驚人，每四個星期的課程要七五〇元澳幣，這樣的價錢比三年前我在雪梨讀英文學校的學費（四百元澳幣）增加了差不多百分之九十。如果你的家境不是富有，我提議你在香港英文試合格後才來這裏升讀其他學校，這樣可減少很大一筆開支。

解放前曾流行內地
「寸子舞」在港翻生
十位女舞蹈員踩着高蹺起舞

▲劉敏在《出塞》中舞動九呎長的水袖



▲《三寸金蓮》一幕

▲《三寸金蓮》一幕

香港舞蹈團七月下旬的演出，將會在香港大會堂音樂廳的舞台上作出多項嶄新的嘗試，令觀衆一開眼界。其中包括絕跡舞台多年，模倣明清婦女纏足的「寸子鞋」，將會由十位女舞蹈員穿上，婀娜多姿翩翩起舞。此外，部分節目所要求的力度、密度，都是舞蹈團過去未曾嘗試的，所以是次表演，是一次挑戰。

演出名為「三寸金蓮及其他」，十齣舞蹈的編排都由內地一級舞蹈編劇蔣華軒負責，並由劉敏助理編舞及客串演出。

蔣華軒說，香港舞蹈團的團員從未踩過高蹺，初學時有些練得面青唇白，經過個半月的練習，練得腳瘀膝痛，但已得到頗滿意的成績。整個節目由《秧歌隊進村》開始，數十團員踩着高蹺表演，中間還有一個諧趣的小段落，整齣舞充滿節日喜氣洋洋的氣氛。

還有一齣《抬花轎》也會使用高蹺，但只由演新娘子的演員穿上，而且這對高蹺比《秧歌隊進村》的更高，約二呎，最特別的是，在高蹺下再裝一雙小脚。《抬花轎》描寫舊社會在父母之命，媒妁之言下一段扭曲的婚姻，是以詼諧的手法表達一個令人心酸的故事。

蔣華軒指出，以前民間男藝人扮演婦女角色時，常穿上一種特製的「寸子鞋」，模倣婦女三寸金蓮走動的婀娜多姿，但自從解放以後，這種表演技巧已被取締，但現今中國舞一些扭動身體的舞步，都是沿襲於此。後來他到民間採風時，特別訪問老藝人，請他們再做這種「寸子鞋」及回憶以往表演的情況，近年來他已想把它再搬上舞台，但未有機會，今次正好借香港舞蹈團達成願望。在《三寸金蓮》中，除了女舞蹈員穿上「寸子鞋」表演外，男舞蹈員的舞姿還融合了漢族武術。

此外，曾在內地獲得首屆中國桃李杯比賽女子成年組第一名、全國第二屆舞蹈比賽表演一等獎的劉敏，將舞動曾苦練五年，長達九呎的水袖跳《出塞》。

其他節目還有《綢舞》、《雪山袖舞》、《馴馬》、《江河水》等。

「三寸金蓮及其他」由本月二十一至二十三日晚上八時，在香港大會堂音樂廳演出，門票現已在各城市電腦票房發售。

▲「角色」——謝明莊十年香港舞台紀錄選輯，
舉行，展出謝明莊用相機捕捉舞台角色的作品，藝穗
下亞厘畢道二號南座。
▲藝術中心演奏廳七月「望神州」專輯，今日下
五分放映《西藏》及《盜馬賊》，前者是第一部在西
錄長片，後者由田壯壯導演，也以西藏為背景，今晚
來中國》及《再見中國》，前者是六五年拍成的紀錄
第一部以文化大革命為題材的中國電影，在台灣拍攝
下午六時半放映由馬連良、張君秋主演的《漁夫恨》
家》）及《梅龍鎮》，晚上八時四十五分放映張君秋
《玉堂春》及馬連良的《借東風》。
▲毛俊輝導演的兩齣獨幕劇：董哲倫編的《聲》
編的《色》，由香港話劇團演出，現正於上環文娛中
團排練室公演，兩個一古一今，一傳奇一寫實的故事
探討男女複雜微妙的關係。時間是今日下午二時半、
七至十九日下午七時半。
▲角聲合唱團主辦「戰爭與和平」歌曲演唱會，
香港大會堂音樂廳舉行，將演唱《松花江上》、《黃
滿江紅》、《長城謠》等歌曲。
▲「第八屆香港電影金像獎精選」正於沙田大會
行，本周放映電影包括今晚七時半的《七小福》、及
午二時半《今夜星光燦爛》與晚上七時半的《孩子王
▲「八九年國際舞蹈學院舞蹈節」本周開始公演
半香港演藝學院舞蹈學院將表演《白雲》、《布拉
、《天鵝湖》（第二幕選段），而台北復興劇藝實驗
《白蛇傳》，地點是演藝歌劇院。
▲三藩市華人兒童合唱團音樂會在二十一日晚上
田大會堂演奏廳舉行，兒童購票可獲七折優待。
▲「壽山石雕及天然樹根精品展」於二十一至
術中心包兆龍畫廊四樓舉行，展出由天然彩石雕琢
獸、山水圖畫，及經過精心處理的奇形怪狀樹根。

內地
生
跳起舞

▲《三寸金蓮》一幕

明莊十年香港舞台紀錄選輯，正於藝穗會
機捕捉舞台角色的作品，藝穗會位於中環

七月「望神州」專輯，今日下午二時四十
盜馬賊》，前者是第一部在西藏拍攝的紀
導演，也以西藏為背景，今晚六時半放映
》，前者是六五年拍成的紀錄片，後者是
題材的中國電影，在台灣拍攝，二十二日
良、張君秋主演的《漁夫恨》（《打漁殺
晚上八時四十五分放映張君秋、俞振飛的
《借東風》。

齣獨幕劇，董哲倫編的《擊》，與杜國威
劇團演出，現正於上環文娛中心八樓話劇
古一今，一傳奇一寫實的故事，主題都是
係。時間是今日下午二時半、七時半及十
。

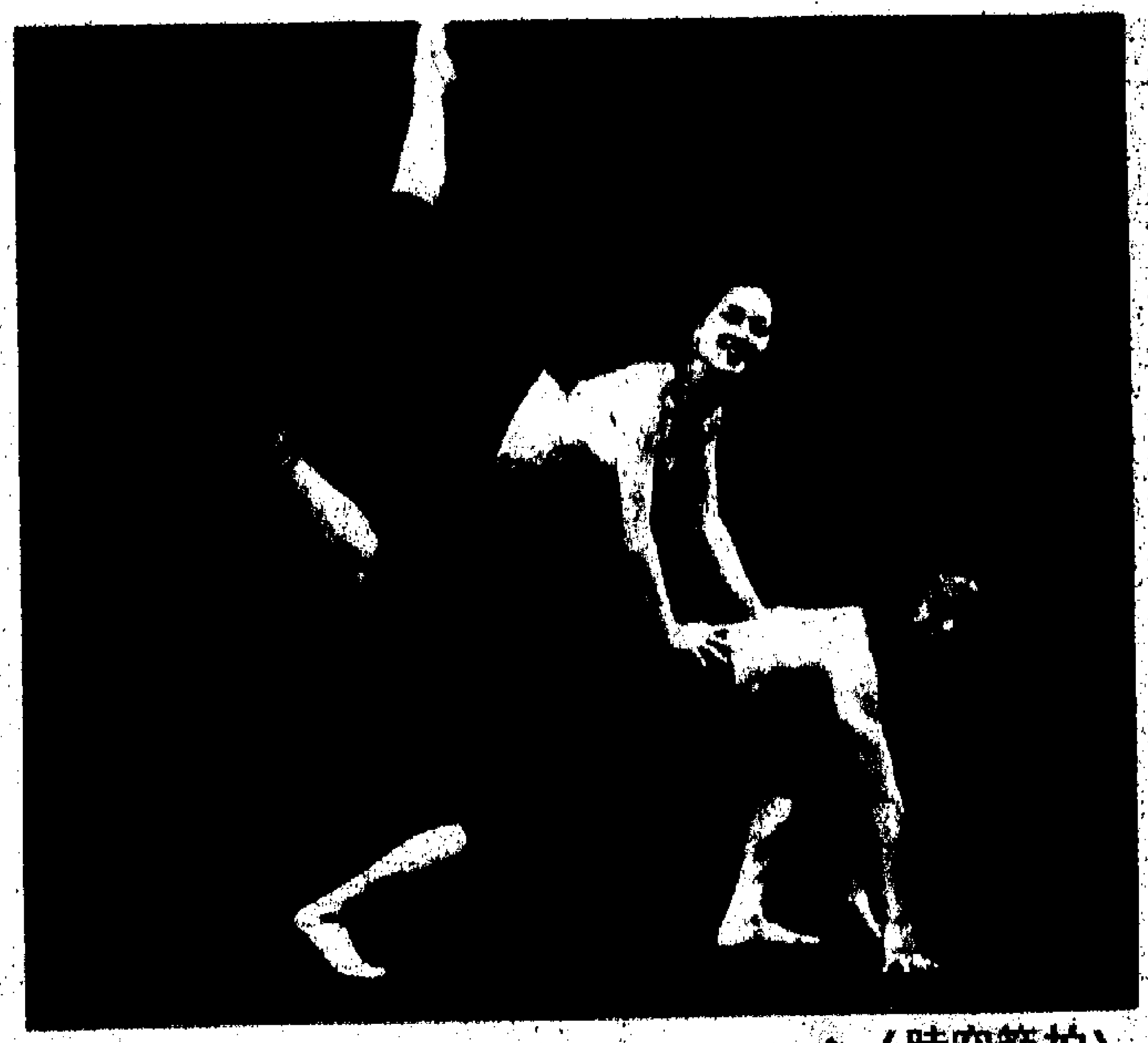
「戰爭與和平」歌曲演唱會，今晚八時在
，將演唱《松花江上》、《黃水謠》、《
等歌曲。

電影金像獎精選」正於沙田大會堂文娛廳舉
括今晚七時半的《七小福》、及二十二日下
爆》與晚上七時半的《孩子王》。

舞蹈學院舞蹈節」本周開始公演，明晚七時
學院將表演《白雲》、《布拉姆斯圓舞曲》
選段），而台北復興劇藝實驗學校將演出
演藝歌劇院。

童合唱團音樂會在二十一日晚上八時，於沙
，兒童購票可獲七折優待。

天然樹根精品展」於二十一至三十一日在藝
樓舉行，展出由天然彩石雕琢而成的人物鳥
經精心處理的奇形怪狀樹根。



▲《時空節拍》

陽光藝術嘉年華 兒童愉快度暑假

第九屆美孚兒童藝術節——「陽光藝術嘉年華」，將使本港的兒童度過一個愉快的暑假。

在八月份舉行的「陽光藝術嘉年華」，包括多項節目，最突破性的就是一連四個星期六下午二時半舉行的「開心星期六」，每次分電影及「演藝習賞坊」兩部分，特別適合六至十二歲的兒童參加。先放映外國卡通片或木偶動畫，然後介紹四種表演藝術，包括：默劇演員鄭碧儀的《城市拼圖一、二、三》，城市當代舞蹈團的《時空節拍》，香港管弦樂團首席敲擊樂手龍向榮的《叮咚神棒》，及王仁曼芭蕾舞學校的老師與小朋友演出的《芭蕾小仙子》。

而節目的高潮，是八月二十六日，在演藝花園舉行的「繽紛同樂日」，現場有敲擊樂、管樂表演，還有「講古仔時間」，更會一連三天在同一地點展覽來自多間學校的兒童製造的怪獸模型。

還有「陽光藝術匯演」，將在港九新界巡迴演出，內容包括小丑表演、魔術及雜技等。

▲芭蕾小仙子

此外中英劇團上演的《和平使者》，由八月十六至十九日，在藝術中心壽臣劇院公演，教導兒童平日可用非暴力的手法去平息糾紛。

「陽光藝術嘉年華」的節目册子現正於各城市電腦售票網派發，現正公開發售。

上海藝人演出《明日就要出山》
陳載澧執導環境戲劇

上海人民藝術劇院，上月邀請美國戲劇家理查．謝克納（Richard Schechner）及香港陳載澧，聯合導演了孫惠柱編寫的劇本《明日就要出山》。

謝克納為現代「環境戲劇」的奠基人、紐約大學教授及《戲劇評論》主編，陳載澧為本港著名話劇導演，年前曾為上海人藝導演《馬》一劇，連演八十多場，對內地文藝界影響甚大。

生長於上海的劇作家孫惠柱，現仍在紐約進行研究工作。他以前的兩個劇本，《掛在牆上的老B》和《中國夢》，曾在京、滬及紐約等地上演，極為成功。

《明》劇的背景為「文革」後在中國內陸山區的一個小村莊，展示了大時代的一個縮影。它指出了面對中國的三個圖景：老的、新的和「文革」的。這三個圖景是有衝突，並不斷為佔據「中國魂」交鋒。那一個得到最後勝利，將決定中國在一個頗長時期的路向。

▲上海藝人演出《明日就要出山》一幕

VIRGIN VC 7 90721-2
VIRGIN VC 7 90722-2
CAPRICCIO 10 221
5.夜之情懷—蕭邦,佛瑞,德布西,葛拉納多斯,葛利菲斯及李斯特作品精選(勞瑞保格)DELOS D/CD 3030
6.舒曼：鋼琴三重奏,作品63/舒伯特：鋼琴三重奏,D.898(魯賓斯坦/許裴璽/沙尼爾)RCA BMG GD 86262
7.莫札特：D小調安魂曲,K.626(斯菲特/杜樂/西門尼奧/華菲特/西敏寺合唱團/紐約管弦樂團/華特)
CBS MPK 45556
8.杜蘭：西班牙交響曲/布魯赫：G小調第一小提琴協奏曲,作品26(史頓/費城管弦樂團/奧曼第)
CBS MPK 45555
9.馬友友精選—聖桑,巴赫,貝多芬及其他作曲家作品CBS MK 44796
10.史達拉汶斯基：意大利組曲,鼓事曲,俄國舞曲及其他作品(告倫/梅史頓朵)PHILIPS 420 953-2
11.蕭斯達高維契：A小調第一小提琴協奏曲,作品99/浦羅哥菲夫：G小調第二小提琴協奏曲,作品63(梅爾斯/皇家管弦樂團/普列文)PHILIPS 422 364-2
12.里查．史特勞斯：艾莉泰拉(盧特城克/貝爾倫斯/斯根第/奧芬/軒尼倫/登高活特音樂節合唱團/波士頓交響樂團/小澤征爾)PHILIPS 422 574-2
13.馬勒：第五交響曲(維也納管弦樂團/伯恩斯坦)DGG 423 608-2
14.1988東京音樂會精選—歐爾第,唐尼采第;羅西尼,古諾,莫扎特及里夏之作品(貝楝/杜明高/大都會歌劇院樂團/利賓)DGG 427 686-2
15.史加爾亞賓：第三交響曲,作品43「神聖的詩篇」;極樂的詩篇,作品54(紐約管弦樂團/先奴浦利)
DGG 427 324-2
16.萬利格：C小調交響曲；秋思;挪威民謠變奏曲;葬禮進行曲(哥仁堡交響樂團/約菲)DGG 427 321-2
17.古典精華1—卡門,天鵝湖及其他作品(克里夫蘭管弦樂團/馬錫爾及其他演奏家)DECCA 421 722-2
18.法國音樂饗讀：比才,杜卡;德普,伊伯爾,夏布里耶,譚馬士及聖桑之作品(蒙特利爾交響樂團/杜托華)
DECCA 421 527-2
19.吳門琴韻—胡笳十八拍及其他作品(吳兆基)HUGO HRP 712-2
20.舞—瑤族舞曲及其他作品(江蘇省歌舞團民族樂隊/朱昌耀)CRC CCD 89-032
21.歌舒詠：波基與貝絲(韋治/希蕊/艾瑟絲/格蘭堡合唱團/倫敦管弦樂團/力圖)EMI CDS 7 49568 2
22.唐尼采第：嵐嶼痴盟(加拉絲/史提芬勞/哥比/妮坦尼/根娜利/沙維/佛羅倫斯馬茲奧古樂團及合唱團/沙拉分)EMI CMS 7 69980 2
23.法朗克：A大調小提琴奏鳴曲/德布西：G小調小提琴奏鳴曲/佛瑞：A大調第一小提琴奏鳴曲,作品13(菲伯奧/哥度/思奴賓奧露)EMI CDH 7 63032 2
24.布拉姆斯：「悲劇」序曲;E小調第四交響曲,作品98(英國廣播電台交響樂團/托斯卡利尼)EMI CDH 7 69783 2
25.舒伯特：D大調第三交響曲;降B大調第五交響曲;C大調第六交響曲(皇家管弦樂團/畢勤)EMI CDM 7 69750 2
＊26.貝多芬：弦樂三重奏(蘇菲蕪遠/茲運拿/羅斯卓波維契)DGG 427 687-2
＊27.拉赫曼尼諾夫：第二鋼琴協奏曲;練習曲(傑臣/倫敦交響樂團/高治耶夫)RCA RD 87982
＊28.馬勒：第三交響曲(盧特城克/紐約合唱團/布魯克林男聲合唱團/紐約管弦樂團/伯恩斯坦)DGG 427 328-2
＊＊29.馬勒：第一交響曲(阿姆斯特丹音樂廳管弦樂團/伯恩斯坦)DGG 427 303-2
＊30.拉威爾：波萊羅舞曲;西班牙狂想曲;鵝媽媽組曲及其他作品(倫敦交響樂團/多馬士)CBS MK 44800
＊31.馬勒：第四交響曲(洛德/倫敦交響樂團/韋沙基斯)EMI CDM 7 69824 2
＊＊32.荷路域治演奏精選CBS MK 44797

＊＊五月及六月CD榜上榜鐳射唱片　＊六月CD榜上榜鐳射唱片

聽衆朋友可於本月之候選CD內，選出十款認為可入十大之列，填妥表格後於七月二十五日前寄回九龍郵箱
香港電台第四台「每月十大古典CD榜」。如猜中上榜CD者，將有機會贏得豐富獎品。

頭獎一名：本月上榜CD十款全套　安慰獎十名：本月上榜CD一款

為配合此大型活動，本台特別製作二個節目：

「新唱片評介」——邀請樂評人評論候選CD
播出時間：逢星期五晚上七時三十分（英語）
逢星期六晚上七時三十分（粵語）

「鐳射唱片室」——四小時候選CD
播出時間：逢星期日晚上八時正

每月十大古典CD榜
MONTHLY CLASSICAL CD CHART

石澳和大浪灣

石健

港九風景線

「大暑小暑，有米懶煮」，驕陽似火的炎夏，豈只有米懶煮，簡直連郊遊漫步欣賞風景也有點提不起勁來。對於大多數人來說，此刻最佳享受莫過於沉浸碧波，嬉戲綠水。照常理而言，香港四面環海，要達到此心願並非難事。

港九郊野由市政局或區域市政局管轄的海灘有四十多個，去年到海灘的泳客達二百萬人次。可惜由於環境污染，部分海灘水質日趨惡化，如早些時候的青山灣、釣魚灣，前年起的銀礦灣，還有汀九、石澳後灘等海灘，都已不適合海浴之用。日前環保署有一套劃分水質的標準，是以發病率計算，如「良好水質」即表示泳客泳後不會患皮膚炎和腸胃炎，倘若平均每一千人泳後有十人以下患病，則屬「可以接受」，發病率在千分之十五則是「勉强可接受」，更差則是「惡劣」的了。

港島東南部的海灘，由於交通方便，水質雖然不算太理想，但假日也人頭湧湧。如石澳和大浪灣都是很多人喜歡去的地方。

往石澳，在筲箕灣地鐵站旁乘九號巴士便可直達，那裏設備齊全，泳後更可在村中食店「醫肚」，此外還可順帶參觀村中天后廟及石澳灘南的海神廟。倘直出大頭洲欣賞遼闊海天景色，也令人心曠神怡。

往大浪灣也是乘九號巴士，在大浪灣道口下車，沿柏油路步行廿分鐘到停車場，沿水泥鄉徑步行五分鐘即到沙灘。通常假日在筲箕灣巴士總站附近便有小巴前往，車費約六七元不等，可直駛至停車場。

高空下望石澳：左爲石澳後灘，右爲石澳正灘，左前方的小半島爲大頭洲，中間的小島稱五分洲。

大浪灣顧名思義，在颳東風的時候，的確有「捲起千堆雪」的情況，但香港夏天多吹西南風，所以問題也不大。海灘沙幼如粉，水清，海床平緩，但沒有浮台。沙灘的小食亭有遮陽傘和沙灘椅出租，價錢不貴。

要尋幽探勝，灘左山咀處有一石刻，離海高約五公尺，面積約三十方尺，刻有動物形的圖案，目前已成為政府立例保護石刻之一，用鐵籠圍着。據考證這可能是三千年前青銅器時代的產物。究竟它是代表古代先民的圖騰抑或是一種水流及魚汛的紀錄，還有待進一步研究。

大浪灣右邊有一佔地廣闊的休憩公園，環境清幽，還有許多兒童遊樂設施。登上園內之觀景亭下望海景，但見海天一色，使人有心胸開朗，蕩滌凡塵之感。三五知己，一家大小，漫步樹林幽徑，活動一番，也足以消磨半天時間了。

大浪灣畔亦有士多數間，豆漿汽水，魚蛋粉麵均有供應，倘要求不嚴，填飽肚子也不是什麼難事。

西料中用別具風格

魯夫

何處覓佳餚

衆所週知，粵菜之能廣泛受到歡迎，其主要因素是用料廣泛，且能吸納其他菜系的優點所形成，例如採納了廣州菜、潮州菜和東江菜的優秀烹調手法，和融匯西餐的煎、炸技巧一爐共冶，遂令粵菜奠定風行世界食壇的基礎。

近年，還發現幾位擅於創新，敢於運用外國材料製造粵菜的名廚，海港酒店的林金勝，便是其中之表表者，其烹製大受知味食家所接受。

有一次，魯夫就在海港酒店的滿福樓晚膳，所嘗到的菜餚全是採用澳洲產品所烹成，不但色香味美，形態與擺設均陪襯得非常悦目，確令在不斷改良的中菜，平添不少色采。

當時，據悉海港酒店正在舉行澳洲食品節，西餐廳及各飲食部門均相應推出澳洲食品。公關部門的宣傳攻勢更如火如荼。負責中廚的林金勝大師傅不甘寂寞，見獵心喜，遂亦作出大膽嘗試，把來自澳洲的物料實行來個西料中用，正是藝高人膽大，其烹製出來的菜色十分美滿，為食家所受落，於是風靡起來，前往嘗試者為數甚衆。其實，林金勝師傅就算並非西料中用，滿福樓平時出品亦甚夠水準。且此間環境高雅、侍應一流。若喜歡西餐，則此間扒房風格典雅不凡，在悠揚的樂韻陪托中淺斟慢嚼、燭下談心，不但食慾倍增，且增添不少情趣哩！

話春茶

楊智深

茗趣

今年的春茶一般水準都不太突出，據說是茶農們為着搶先推出頭春茶，不等茶芽成熟便採摘，所以顯得單薄，可能要等二春茶上市，嘗嘗會否更佳。

想起一位嗜飲紅酒的朋友，講述法國的釀酒區每年採收葡萄的時節，政府會嚴格規定在某一天才可以開始摘葡萄，那個日子會由專人負責研究，視乎每年的天氣而定，以保障該地的酒質。

都說中國現在許多名茶的品質大不如前，譬如龍井成茶後，條索應扁平光滑，整齊劃一，而現時只有部分獅峯產區的茶農世家還恪守成法，餘者碌碌，做出來的茶片不是片、朵不是朵，難看極了，再加上左拼右堆，色澤長度都雜亂無章，實在說不過去。

素與龍井齊名的極品綠茶碧螺春，一直以採得精、揀得細為標榜，由於茶葉特別細嫩，所以講究冲泡時間，讓開水在茶壺或者焗盅降温，然後才投放茶葉，也就是宋明的所謂「上投法」。然而現在的碧螺春，採摘方面的問題還不算太大，只是偶爾夾雜了些過粗大的葉子，可是在揀茶那一環，實在教人頭痛，甚麼枯葉、茶實、枝、梗全都上來，要是像從前那樣泡，等到葉子全沉下去，茶湯表面還飄着滿滿的雜質，外觀不好還是其次，那些沉不了的雜質出來的味道會影響到茶湯又苦又澀。

反覆的試驗，有一個比較折衷的方法可以泡碧螺春，效果還不錯，就是先用大開水以高且急的水柱注撞茶葉，這樣可以讓及格的碧螺春即是沉澱，而浮面的雜質用焗盅蓋撇除，但要注意不能把茶湯全倒出來，要起碼有蓋過茶葉表面的茶湯遺留才行，這樣才不會使綠茶的氧化加速，然後等水温降到攝氏七十多度才用來泡茶。最好不要把蓋蓋上，因為會產生一種悶黄的氣味，反而欣賞不到綠茶特有的清鮮靈活的優點。

真情真景的《越南家書》

加樂

影視頻道

片名：越南家書(DEAR AMERICA LETTERS HOME FROM VIETNAM)
旁白：羅拔狄尼路(ROBERT DE NIRO)
湯白寧格(TOM BERENGER)
米高積霍士(MICHAEL J. FOX)
嘉芙蓮端納(KATHLEEN TURNER)
馬田辛(MARTIN SHEEN)
片長：九十四分鐘。

《越南家書》是一套挺特別的電影，影像是剪接的紀錄片段，配上各超級紅星的旁白及六、七十年代的歌曲，來敍述越戰軍人在整場戰爭中的心理轉變。

電影宣傳句說如下：「青年軍人，戰時實況，用其故事，訴出心聲。改編自他們的戰地家書，全部真情真景，絕無潤飾。」顯示出本片與以往越戰電影的不同之處，就是這是一部道地的紀錄片。

越戰在今時今日仍是美國人一個爭論的事件，退伍軍人的後遺症，已演變成美國社會問題。不少電影亦借此借題發揮，以越戰背景，積極販賣火爆及暴力。單看目前錄映帶租賃公司的名單，其中逾半是越戰電影，足見這類型電影是有其一定的捧場客。

《越南家書》由六十年代詹森宣戰開始，透過紅星誦讀每一封家書，以富有感情的嗓子，把觀衆引入執筆軍人當時的內心世界，明瞭他們如何由少爺兵，成為殺戮婦孺的殺手，種種一切只因那是「越戰」！

或許觀衆只愛看史泰龍的蘭保，那一類賣弄肌肉及火爆武力的電影，但《越南家書》却是越戰的真實反映。

夏日護膚太陽油

斯 馨

確不同的多款太陽油，太陽露。

好介紹

十多年前，美國佛羅里達州的一個海灘救生員，郎利斯先生到夏威夷渡假時，看見島嶼上的土人，將椰子油塗在身上，用以防止炎熱的太陽及保護皮膚，心血來潮，便發明了以椰子油及混合其它多種植物油，成為一種抗曬的太陽油。這種保護皮膚的太陽油，靈感來自夏威夷，而太陽油塗在身上，散發出濃厚的椰子香味，甚有熱帶的風情，所以郎利斯先生遂將之命名為夏威夷熱帶太陽油（Hawaii Tropic oil）曾幾何時瘋魔世界，淺水灣頭，一到夏季便椰香四溢，大有椰林蕉雨的熱帶風情。太陽油帶給郎利斯先生超過二億美元的財富。由此可見，要發達說難也不難的，只要因緣際遇，時機巧合，頭腦靈活的話，一朝成功，平步青雲，發起來要擋也擋不住呢。

時值炎夏，港島南部的淺水灣填沙工程經而完竣，沙灘的面積更長更闊更深厚，只是新移放的海沙較前粗了一些。淺水灣的污水渠同時遷徙到適當位置，整個海灘，在暑假將更吸引遊人。在上星期天，弄潮兒摩肩接踵，大多插針不下之勢。海灘上是海浴及日光浴的最好地方。

喜愛海浴及日光浴的青少年朋友，千萬要注意，在陽光下曝曬不可過久，一則皮膚疼痛，灼傷皮膚後會漸次脫落，二來若果經常在烈日下曝曬，將會容易患上皮膚癌。不過，大家不用太驚慌，因為中國人的黃皮膚，較之歐美人士的白皮膚，在相同的太陽照曬下，沒有[illegible]皮膚癌的，話雖如此，大家[illegible]日光浴期間，還要保[illegible]皮膚，免被灼傷。[illegible]

選擇太陽油要點及其他

太陽油是保護皮膚的不二法門，選擇太陽油時不妨留意一下：

①到太陽油流通量大的地方購買，因為太陽油是由不同成份的植物油混合而成，當然是愈新鮮愈有效，所以到大藥房或超級市場購買，或到海灘附近的士多，價錢略貴，卻可保證新鮮。隔年的太陽油棄之不要可惜了。

②太陽油要均勻塗抹全身，尤以膊頭，膝頭為然，不妨多抹一些，同時每逢第一次塗抹太陽油後，待十分鐘讓皮膚吸收後，再擦抹一次，這樣更能發揮太陽油保護皮膚的功能。

③市面上最近有面部、鼻部、嘴唇的局部專用太陽油，因為面部的皮膚必較為嫩滑，我們不妨讓嬌嫩的面部皮膚在享受日光浴之餘，受額外的保護而不受損傷。我們尤應注意要在額頭、鼻樑上，按時擦抹適量的太陽油。

④下水海浴一番後上岸亦要再次塗抹太陽油， 雖然好些太陽油註明是有防水功效的，但長期浸在海水中，再加上游泳，跳水等劇烈運動後，太陽油多分解溶於海水中，所以便應立即再次擦抹適量的太陽油。同樣在沙灘玩堆沙遊戲， 或以海沙浴（ 將身體埋在沙堆中）後，亦應立即擦抹太陽油以之保護皮膚。

⑤雖然有嬰兒太陽露保護你的小寶貝，但是嬰孩根本不適宜長期在陽光烈日下曝曬，所以必定要以太陽傘保護他們，否則便要選擇有大樹蔭的地方，才給讓他們嬉戲。

⑥上午十時至下午三時是陽光最猛烈的時間，這段時間還是避免日光浴為宜，[illegible]擇一些防曬的太陽保護系數較大的太陽油應用。

⑧在選購太陽油之餘，不妨多買一支日光浴後用的潤膚露，用後令你有清爽涼快的輕鬆感，因為潤膚露使你乾燥的皮膚重獲水份而得到適當的滋潤。

⑨在此順帶一提，若果皮膚受灼傷的話，嚴重時，請即診治，並多喝開水，補充水份。若果較為輕微，只覺得皮膚疼痛時，最好是以溫水沐浴，以油性或中性的肥皂輕擦皮膚，並且多喝開水，切勿以冷水或熱水沐浴，避免刺激皮膚。最好不時以膏護膚露輕塗被灼傷的部位，但忌用護膚或護膚油，因為這些油性用品防礙高溫的皮膚散發其溫度，徒使受灼傷的皮膚更為辛苦。

市面上常見的太陽油

一、莊生Sundown 護膚太陽油系列每支約三十元

二、莊生嬰兒太陽露每支約三十八元

三、夏威夷熱帶Hawaiian Tropico 太陽油系列約五十至六十元

四、夏威夷熱帶嬰兒太陽露每支約五十元

五、夏威夷熱帶滋潤露每支約五十元

六、K.M.S.防曬太陽油每支約二十四元

七、Ambre Solaire 太陽油系列每支二十五至三十元

八、Begasol太陽油系列每支三十六至五十元

九、Caribean Blend香蕉味太陽油每支約十元

十、Malibu 太陽油系列每支約四十元

十一、Malibu 古銅色太陽油噴射裝每支約四十五元

十二、Handy Tan手扼形太陽油每支約四十元

十三、Ultra Shade太陽油系列每支約二十六元

十四、確不同Coppertone 太陽油系列每支約二十五至四十元

十五、確不同嬰兒太陽露三十二元，嬰兒太陽膏每罐三十四元

十六、確不同防曬唇膏每支二十元

十七、確不同防鼻曬太陽油每支約二十二元

十八、確不同面部專用太陽油每支二十七元

十九、Piz Buin一枝二瓶，小瓶為季初第一次日光浴用的 6 號太陽保護系數。大瓶為 4 號太陽油保護系數，兩用太陽油每支約四十元

二十、曬得靚 7 號太陽油系數太陽油及日光浴後潤膚露套裝每盒約五十二元，隨盒送可摺太陽眼鏡連套一副

二十一、Extra Moisturising古銅色防曬奶露每支約二十六元，熱帶風情太陽油每支約二十四元

二十二、Sun Bronze太陽油每支約二十元

「葵花寶扇」賣相佳

賣相奇佳的「葵花寶扇」

美食

港島飲食業，若論密集程度，首推北角區。

在地鐵砲台山站至北角站之間短短一段英皇道，就有不下數十間大小食肆，……快餐店、素食店、海鮮酒家、酒樓，……東西美食、南北佳餚齊全，真是五步一樓，十步一閣。對消費者來說，堪稱方便，對於業者就不無競爭激烈、生意難做之感。

在該區，面積最大要算是北角敦煌酒樓，筵開二百餘席等閒事，所以大型宴會，社團聚餐，非它莫屬。其次是鰂魚涌的太古城皇宮大酒樓，在太古城中心三樓，佔地四萬餘平方呎，是很多人估計不到的。該酒樓分小菜廳和大禮堂兩部分，大禮堂有數個之多，地方寬敞，擺上一百餘席是「家常便飯」。

東區走廊建成，地鐵通車，對太古城皇宮大酒樓甚有幫助，給它帶來不少外來僱客。多年來，該酒樓出品穩定，水準一直能夠保持，予顧客莫大信心。

而且，太古城皇宮大酒樓的主廚潘棋偉對菜式頗有研究。最近，他推出的新菜「葵花寶扇」，就頗為不錯。

「葵花寶扇」，材料有小白菜、火腿、香菇等，以蜜瓜為主，清淡美味，適合夏日的胃口。此菜賣相奇佳，擺設成一把扇子，看之一時不忍下箸。

此外，值得一提的是，太古城皇宮大酒樓的甜品也不錯，「生磨合桃露」、「豆沙鍋餅」，很具特色，現在很難找得到如此精品了。

金童玉女碧加嘉芙
網賽摘冠並非倖致

第一百零三屆溫布頓網球錦標賽在正常的戰果下結束，三年前以非種子球員的身份爆冷奪得冠軍的碧加，如今在賭博商的大熱賠率下五年內第三度奪標，不過令人意外的是他在決賽中能如此輕鬆地勝出。

碧加在這屆賽事的晉級過程順利，他憑着強勁而刁鑽的發球這個殺手鐧，在決賽前曾八十三次直接得分（俗稱ＡＣＥ球），輕易闖關，唯一是在準決賽面對志切一嘗溫布頓冠軍滋味的蘭度，才需打過足五盤才能勝出，遇到一點阻力。

由於這場準決賽使碧加花費了不少氣力，再加上衛冕的艾堡多得一天的休息時間，曾使人擔心碧加會否大熱倒灶，誰料到這場決賽卻成為一面倒的賽事。甫一開戰，碧加即直落以六比〇勝出第一盤，這是溫布頓決賽四十年來僅見的賽果，艾堡雖負隅頑抗，但沒法抵擋信心十足的碧加。大熱門的碧加就如一匹「超班馬」般順利取勝。

女子單打決賽因受天雨影響，需延遲至男單決賽前舉行，使溫布頓歷史上第十次在同一日產生男、女單冠軍，而兩項冠軍均由西德金童玉女碧加及嘉芙包辦，更成一時佳話。不過，嘉芙奪標並非倖致，這名世界排名第一的網球手，晉級過程比碧加更輕鬆，只是在半準決賽中輸過一盤給法國公開賽冠軍山齊絲，而在決賽面對娜拉蒂露娃，也並不需要花費很多時間便奪得錦標。賽後娜拉蒂露娃更表示已打出最佳水準，可說輸得口服心服，但現年已三十二歲的她並未因此而放棄創造九奪溫布頓冠軍的紀錄，聲言明年一定會捲土重來。

圖：美聯社 路透社
文：本報記者 董劍安

▲碧加女友舒爾芝
◀蘭度女友莎敏花

◀碧加飛身救球的雄姿

◀碧加在比賽時豎起大姆指

◀這面銀碟再度落入嘉芙手中

◀碧加捧杯展露笑容

◀蘭度被淘汰後心情欠佳

◀碧加在準決賽擊敗蘭度後將球打向觀衆

◀嘉芙擊敗娜拉蒂露娃後雀躍萬分

◀嘉芙擊球時的美姿

悲涼迴盪 情致動人

——盧綸《送李端》賞析

西聿

詩詞鑒賞

故關衰草遍，離別正堪悲。路出寒雲外，人歸暮雪時。少孤為客早，多難識君遲。掩泣空相嚮，風塵何所期。

至情至性的文字，即使質樸無華，也能產生感人至深的力量。盧綸的這首《送李端》不事藻飾，而能以情動人，確是一篇難得的抒情佳製。

李端是詩人的摯友，兩人同為唐大曆十才子，詩文酬唱，過從甚密。一個冬日的黃昏，李端辭別遠行，詩人依依送別。故鄉送故人，情意綿綿，別有一番滋味在心頭。這首詩就是當時送別情景的真實寫照。試將原詩迻譯如下：

淒清蕭瑟，故鄉只見衰草遍野，
你我別離，心中正有無窮悲切。
征路遙遙，你遠去那寒雲之外，
大雪紛紛，我獨歸時滿天暮靄。
少時喪父，我過早地客游異地，
多難歲月，只恨與你相識太遲。
掩而悲泣，空對你遠逝的方向，
風塵擾攘，哪還有重逢的指望！

起筆交代送別的地點、時節，渲染了淒清蕭索的環境氣氛。草木枯衰的時節，在故鄉送別故人，不言悲而悲在其中。次句點明「離別」的意緒——「悲」，為全篇確定了情感基調。

頷聯描繪送別時的情景，融情於景。兩句分寫送、行雙方，以兩幅無言的畫面展示了詩人內心的感情波動。一條伸出寒雲以外的路，一個迎着暮雪歸來的人；行者離別而去，蹤影全無，送者冒雪暮歸，形孤影單。「寒雲外」謂冷、謂遠，對友人關懷、體貼之情溢於言表；「暮雪時」，狀時、狀景，詩人離別摯友的孤獨冷寂之心隱然可感。不着一字而情致宛然，足見感情的深摯。

頸聯感慨身世，哀嘆處境，抒發對摯友的深情。詩人少年時代喪父，後因避安史之亂，客居鄱陽（今江西波陽），生活艱難窘迫。「少孤為客早」的「早」字，飽含無限辛酸悲涼的人生體味。身當亂世，多災多難，結識李端後得到他的慷慨幫助。「多難識君遲」的「遲」，又包蘊着對艱難時世的憂患、對摯友援手的感激和對遽然別離的憾意。

尾聯傾訴送別後的悲痛情懷和人生喟嘆。詩人送行歸來，還強掩悲泣，眺望友人遠去的方向。明知李端已走得無影無蹤，明知「掩泣」、「相嚮」都無濟於事，卻仍要情不自禁地掩泣相嚮而望。這癡情的眺望，這深情的悲泣，正是摯友間至誠情誼的體現。末句嘆息亂世中故人勝會難再，而又把這一切歸咎於紛亂擾攘的時世，於悲戚中呈示出對當時社會驚醒的認識。

這首詩圍繞「悲」字寫景、敘事、抒情，顯示出純熟凝煉的結構藝術。寫景則「故關」、「衰草」、「寒雲」、「暮雪」，環境氛圍悲涼；敘事則「路出寒雲外」，悲惘友人之遠行，「人歸暮雪時」，哀嘆己之孤獨，憶昔「為客早」，訴身世之悲苦，撫今「識君遲」，感時世之艱難，「掩泣相嚮」，傷懷人之徒勞；抒情則藏悲情於「寒雲」、「暮雪」之中，或含愁緒於「遲」、「早」之間，或表憂心於「何所期」的「風塵」之時。詩中對仗工整，語言警策，頗具藝術魅力。「路出」、「人歸」聯，送、行雙方闔合緊密，空間、時間屬對精巧；「少孤」、「多難」聯，「多」與「少」、「遲」與「早」，字面相反而意脈相連，於整飭中顯示悲涼迴蕩的意境美。唐姚合《極玄集》自序謂入選詩人「皆詩家射雕手也」，此詩選列其中，可見是唐代詩中高手之作。

文采

新二三〇期
（逢星期日刊出）

修辭百例

事事關心

譚金基

對聯是中國特有的文學形式。它以對偶修辭格為基礎，大量運用各種各樣修辭手法，因而構成了迴文對、拆字對、複詞對、部首對、諧音對、隱字對、藏頭對、嵌腰對、集句對等等。一部分對聯屬於文字遊戲，足以娛情悅性，一部分對聯屬於反映現實，含有深意。這裏先談一些警句（就對聯而言，則稱為警聯），如：

寶劍鋒從磨礪出
梅花香自苦寒來

相傳晉代大書法家王羲之於某年除夕書此對聯貼於門旁。此聯對偶工整，兩聯意思表現同一思想感情，屬於正對。寶劍的鋒利是經過不斷的磨礪，梅花的芳香是經過嚴寒的鍛鍊，的確是含意深刻的勵志對聯。王羲之時代還未有對聯這一文學形式，這對聯大概借用他的名字吧了。

再舉一例：

風聲雨聲，讀書聲，聲聲入耳。
家事國事，天下事，事事關心。

相傳明代，布政使陳雲浦夜宿無錫張涇橋，夜闌人靜，聽見臨街一窗戶傳出琅琅讀書聲，深為感動。第二天便傳見這位夜讀少年，當場課試，出了上聯，少年馬上對出下聯。原來他就是後來東林黨首領顧憲成。此聯表現了讀書不忘救國，關心天下大事的高尚情操。其中除了對偶工整之外，還使用了頂真（「聲聲」和「事事」），重複（「聲」和「事」），層遞（家、國、天下）。近來有人考證，這事情不符史實，大概此聯不是顧憲成所作。但是，這名聯有勵志作用，數百年來已深入人心，為有志者傳頌。

小詩札

弁髦名利 默默奉獻

陳瑛璇

對於一般香港讀者來說，他們最熟悉的蘇聯作家，不是高爾基，不是蕭洛霍夫，而是帕斯捷爾納克。對帕氏的長篇小說《日瓦戈醫生》（港譯《齊瓦哥醫生》），他們耳熟能詳。但是，他們了解帕氏，一般地說並不是通過閱讀《日瓦戈》，而是透過根據小說改編的同名電影。對帕氏還有些什麼作品，他本人還以什麼見長，恐怕就更其漠然。

鮑里斯·列昂尼多維奇·帕斯捷爾納克（一八九〇－一九六〇）是詩人兼小說家。與詩歌相比之下，他在小說領域上的成就只佔第二位。瑞典科學院授予他以一九五八年度諾貝爾文學獎的理由，是表彰他「在現代抒情詩和俄羅斯偉大敘事詩傳統方面所取得的重大成果」。所謂「敘事詩」，可以理解為小說，《日瓦戈醫生》就是一部頗饒詩意的「詩化小說」，即使是這樣，它還是位居抒情詩之後。可見，說帕氏在詩方面的成就大於小說，並非出於筆者的臆造。下面介紹一首短詩《有點名氣又算得什麼》，希望藉此讓讀者嘗鼎一臠。

有點名氣又算得什麼，
憑着它不能一往無前，
何須把手稿一再摩挲，
更不必設立什麼檔案。

創作的目的就是奉獻，
不是嚷嚷，更不是名利，
一旦你在衆口中騰喧，
從此便變卻粗俚低鄙。

生活不該有沽名釣譽，
生命，歸根結底應該是：
仔細聆聽未來的喚呼，
喚起廣袤空間的情思，

勿在稿紙上留下空白，
把它留在生活的中間，
整個生命的篇章題裁，
應標記在稿紙的邊沿。

就此一變為渺無聲息，
把你的形迹加以掩藏，
像在白霧瀰漫處隱匿，
看見的只是一片迷茫。

別人邁開大步，緊追在
你的後面走完了途程，
你又有何必要，把失敗
和勝利一一加以區分。

應該把自己的本來面目
加以保留，不稍作雕鏤，
應當真實，沒半點含糊，
只要真實，一直到最後。

帕氏受父母影響，自小愛好美術和音樂，但是卻沒將這兩門愛好持以終身。他在十九歲上考入莫斯科大學歷史哲學系，以後又負笈德國攻讀哲學。也因此，帕氏的詩歌作品，鮮活透明的畫面，既有或跳脫、或沉重的音樂感，復有深刻細緻的哲學思考。前者，筆者在譯詩中雖然努力追步原詩中的交韻，但所得效果只有刻鵠成鶩一途，茲不多說。至於「詩中有畫」，詩人在第五節描寫自已甘於寂寞、安於沉默的形象，在第六節描寫讓別人汲汲於名利，一心一意走自己的路的畫面，都是用筆不多而形神俱出的精采之筆。在哲理方面，有感於作家們追慕名利、甚至在生前已將底稿和檔案妥善安排的現象，詩人認為，與作家的責任相比之下，名氣又算得什麼？騰喧衆口，並不一定意味着有所奉獻，反而落得粗俚低鄙的結局。生命的真諦在於，一是愛，二是永不倦怠地走向未來。創作的目的就是毫無保留地奉獻，「但求耕耘，不問收穫」，什麼失敗，什麼成功，不必耿耿於懷。只求真實（原詩用了三個「真實」，譯詩為諧韻，稍作變通）地走完自己的人生旅程。

美國女詩人狄金生在《我無藉藉名》一詩中，表現了類似弁髦名利的思想。但是，若論在沉默中進取，在隱忍中奉獻，則實不若「不受虛名，不聽浮術，不採華名，不興偽事」，「不治可見之美，不意人間之名」諸論之來得與帕氏接近。在這一點上，帕斯捷爾納克與中國的先哲們有着更多的相通之處。

筆花文選讀

馬遠非良

周南

李東陽㊀嘗得良馬，送陳師召㊁騎入朝。歸成詩二章，怪而還其馬，曰：「吾嘗所乘馬，朝回必成六詩，此馬上止二詩，非良也。」東陽笑曰：「馬以善走為良。」公思之良久，復騎而去。

——馮夢龍《古今譚概》

【註釋】

㊀李東陽——明代大臣，官至吏部尚書，也是著名詩人。㊁陳師召——即陳音，明代學者，人稱愧齋先生。

【譯意】

李東陽得到一匹良馬，特地送給陳師召，讓他騎着上朝。這天陳師召上朝回來，在馬背上成詩二章，他覺得奇怪，便把馬送還李東陽，說：「我往日所騎的馬，每次上朝回來必定成詩六章，而在此馬背上只成詩二章，可見它並不是甚麼良馬。」李東陽笑着說：「走得快的馬才是真正的良馬啊！」陳師召想了好一子，這才又騎上馬背匆匆離去。

【評說】

《詩經》上說：「人亦有言：靡哲不愚。」任何一個聰明而有學問的人，總免不了有糊塗以至愚蠢的時候。陳師召能夠騎在馬背上快速作詩，可謂高才，然而他竟然不懂得「馬以善走為良」的常識，豈非咄咄怪事；原因就在於他太專心致志於作詩了，把甚麼人之常情、事之常理都暫時關閉在記憶的閥門之外了。

成語典故

蘭摧玉折

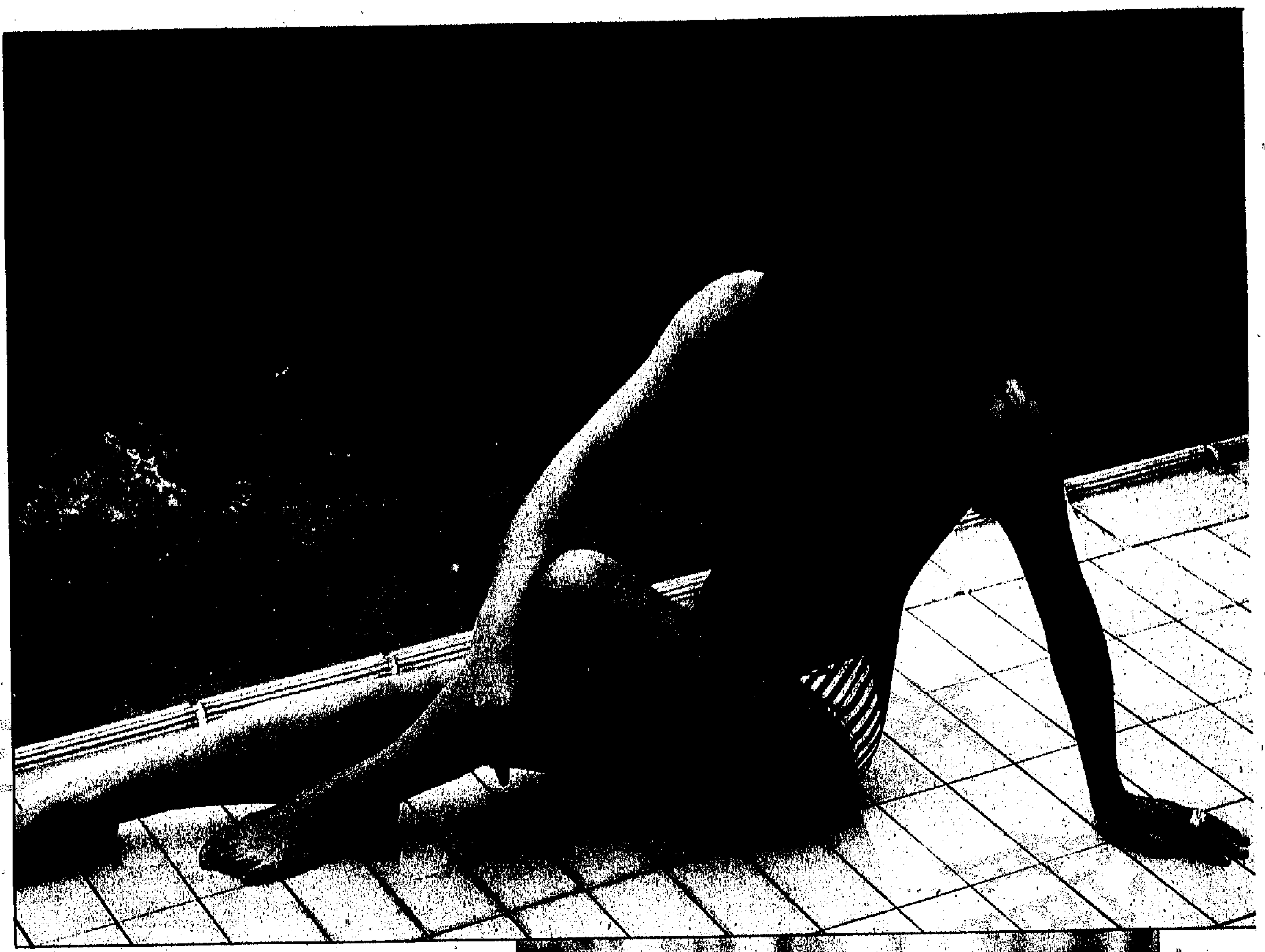
譚光

摧：折斷。蘭草、美玉都折斷了，舊時比喻賢者夭折，多用以哀悼人不幸早死。

這句話見於劉義慶《世說新語·言語》：「毛伯成（毛玄）既負其才氣，常稱：『寧為蘭摧玉折，不作蕭敷艾榮。』」蘭摧玉折已如上述。所謂蕭敷艾榮，蕭：是一種蒿類的植物；敷：鋪展，開花；艾：艾草；榮：長得茂盛。蕭敷艾榮是說，像蒿那樣開花滿地，像艾那樣茂盛生長。

毛玄的意思是縱然像蘭草、美玉受到摧折，我也願意，因為蘭和玉都是美好和高貴的象徵。但我卻不願做那無用的艾、蒿的小草。那怕它們鋪滿地上生長茂密。

《世說新語》把這段歸入《言語》篇，說明作者認為這是句雋語而加以揄揚。這句話的意思其實也可作為兩種不同的價值取向來看：有人願做香蘭美玉，寧可受摧折而不改其高貴品格，有人只想做漫山遍野受人踐踏的蒿艾。



勇於克服困難

阿彤

葉晨在亞視演出，開始受注意了！

為宣傳新劇集，她拍了一輯泳裝照，於是惹來不少人希望約她拍泳衣特輯！

但是，她都拒絕了！

她說：「因為是公司要求為劇集宣傳，我才肯穿泳衣亮相，但一般的拍照，我是不可能穿泳衣的，這是我的原則！」

葉晨的外型不差，只是聽覺有毛病，這是一件憾事。但這堅強的女孩子從不為這個缺陷而自卑而不安！

她說：「這又不是天生的缺陷，聽不見但用助聽器有幫助，而且我會看口型，我會講話，只要能講話便什麼都可以解決，演戲都可以了，還有什麼困難呢？」

她不但能演戲，而且演得不錯，否則亞視也不會找她。

她很開心，自入娛樂圈後，既可拍電影又可演電視。

所以她沒感到有什麼遺憾！

她說：「我樂觀，不怕困難，困難在我面前我也會勇於面對的。」

她確是個與眾不同的女孩子！

電視節目表

七月十六日（星期日）
6:45 鄉土集
7:30 踏步一點點
9:25 卡通電影：天眼小子
10:00 想飛的故事
10:55 球迷世界
11:55 城市論壇及金曲挑戰站
1:00 午間新聞、少年警訊
1:30 當時當心
2:00 體育細世界
2:30 踏步一點點
3:25 魔術名家玩把戲
3:55 天眼急先鋒
4:20 紅花俠影
4:30 得意仔、雷被嘲零
5:25 足球小將
5:55 鬼歌鬼歌
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 專告、財經透視
7:35 時代女性
7:45 K-100
8:30 呂方特輯—響叔音樂冰
9:30 魔法幻影
10:30 體育世界
11:30 新聞報道
11:45 SHOW CASE 似水流年
2:00 國語長片：「人到中年」潘虹主演
3:40 粵語長片：「999離奇三兇手」于素秋主演

七月十七日（星期一）
6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、陽光節拍一小時
11:00 我要衝線、相聚一刻
11:55 天龍八部、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「天生一對」
2:20 下午劇場之「飛躍」
3:15 畫出彩虹
4:05 莎拉物語
4:30 四三〇穿梭機
5:25 Q太郎
5:50 偶像週味
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:05 人間有情
7:35 淘氣雙子星
8:35 金曲挑戰站
8:45 廉政先鋒89
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:35 歡樂今宵：星光樂團金曲夜
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:35 翡翠子夜場：陸小鳳
1:35 粵語長片：「女飛俠黃鶯」于素秋主演
3:00 粵語長片：「三宮六苑斬孤妃」曹達華主演

七月十八日（星期二）
6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、陽光節拍一小時
11:00 我要衝線、相聚一刻
11:55 天龍八部、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「天生一對」
2:20 下午劇場之「飛躍」
3:15 畫出彩虹
4:05 莎拉物語
4:30 四三〇穿梭機
5:25 Q太郎
5:55 偶像週味
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 頭條新聞
7:35 淘氣雙子星
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:30 豐盛人生
10:35 歡樂今宵：八卦法庭
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：「陸小鳳」
1:35 粵語長片：「七手八臂觀世音」任劍輝主演
3:15 粵語長片：「大俠帥奸記」石燕子主演

七月十九日（星期三）
6:45 香港早晨及豐盛人生
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、陽光節拍一小時
11:00 我要衝線、相聚一刻
11:55 天龍八部、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「天生一對」
2:20 下午劇場之「飛躍」
3:15 畫出彩虹
4:05 莎拉物語
4:30 四三〇穿梭機
5:25 Q太郎
5:50 偶像週味
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 聽歌學英文
7:35 淘氣雙子星、金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報、娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:35 歡樂今宵：勁歌金曲
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 識事論事
1:10 翡翠子夜場：「陸小鳳」
2:05 粵語長片：「女黑俠飛鷹擒救夫」余麗珍主演
3:40 粵語長片：「小白菜情困楊乃武」芳艷芬主演

七月二十日（星期四）
6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、陽光節拍一小時
11:00 我要衝線、相聚一刻
11:55 天龍八部、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「天生一對」
2:20 下午劇場之「飛躍」
3:15 畫出彩虹
4:05 莎拉物語
4:30 四三〇穿梭機
5:25 Q太郎
5:50 偶像週味
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 經緯集
7:35 淘氣雙子星
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治、新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:35 歡樂今宵：論盡影壇五十年
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
12:40 翡翠子夜場：「陸小鳳」
1:35 粵語長片：「大富之家」吳楚帆主演
3:30 粵語長片：「火燒英雄傳」[illegible]主演

七月二十一日（星期五）
6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、陽光節拍一小時
11:00 我要衝線、相聚一刻
11:55 天龍八部、金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 花王劇場之「天生一對」
2:20 下午劇場之「飛躍」
3:15 畫出彩虹
4:05 莎拉物語
4:30 四三〇穿梭機
5:25 Q太郎
5:50 偶像週味
6:20 K-100記者及常識顯像管
6:30 新聞及天氣、五稜鏡
7:05 摩登時代
7:35 淘氣雙子星
8:35 金曲挑戰站
8:40 公私三文治
9:15 新聞簡報
9:20 娛樂新聞眼
9:35 大城小警
10:35 歡樂今宵：香港怪怪地
11:20 新聞報道、今日財經
11:40 新紮師兄
1:35 粵語長片：「火燒紫微宮」鳳凰女主演
3:00 粵語長片：「太太日記」鄧碧雲主演

七月二十二日（星期六）
6:45 香港早晨
9:10 小五班三人組
9:35 龍珠、八十日環遊世界
10:30 捉鬼敢死隊
11:00 我要衝線
11:25 相聚一刻
11:55 天龍八部
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 鐳射青春
2:00 周末新姿
3:00 鄉土集
3:35 未來警察
4:45 得意仔
5:00 唐老鴨俱樂部
5:25 莎莉小偵探
5:55 青春前線
6:20 K100 記者及常識顯像管
6:30 新聞報道及天氣報告
7:00 專告、新聞透視、警訊
8:05 寰宇風情
8:35 一九八九亞太金筆流行曲創作大賽
10:35 妙論講場
11:00 萬事發音樂看世界
11:30 新聞報道
11:45 週末任你點
1:15 國語長片：「才子千金俊小子」湯蘭花主演
3:20 粵語長片：「三喜奇緣」張瑛才主演

七月十六日（星期日）
7:00 金牌拯救隊、精靈小鬼頭
7:40 聰聰小財星、飛天潛艇
8:50 天外小日頭、釣魚郎
10:00 變形金剛之機器戰士
10:30 神奇小子
10:45 ATV音樂專線
11:45 金八先生
12:45 新聞報道、天氣報告
1:00 哈哈笑時間：打蛇隨棍上（新馬仔、鄧寄塵）
2:55 卡通短片
3:05 羣星大競技
4:00 我愛士多啤梨
4:25 小雛菊日記
4:45 飛虎隊
5:15 少年警訊
5:30 新地MTV
6:15 新聞、天氣、專告
7:00 本港一六八
7:30 四十五分鐘時事追擊
8:15 體育新聞追踪
8:30 麗兒新派三人行
9:30 黃梅（[illegible]、葉倩文）
11:10 夜間新聞
11:25 時事縱橫
11:55 美國杯國際體操錦標賽
12:55 粵語電影：手足情深（王羽、秦祥林）
2:20 國語電影：步步追蹤（趙雷、恬妮）

七月十七日（星期一）
6:30 金牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、超音戰士
9:55 程路
10:20 通天奇兵
11:15 信不信由你
11:45 大內群英
12:45 新聞／天氣／經濟快訊
1:00 京華煙雲
2:05 下午茶
3:05 再見冤家
4:00 義勇群英
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 超獸機神
5:50 神奇小子
6:15 新聞／五稜鏡
6:35 冒險島、句句妙
7:05 七點鐘劇場：野櫻花
7:35 開枱
8:00 性本善
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：世界新知
8:55 美的剪影
9:00 新聞、天氣、財經專輯
9:35 開心PLAZA：笑JOKE1800秒
10:00 第三度劇場：搪西故事
11:00 活色生香
12:00 新聞、經濟快訊、五稜鏡
12:25 深宵劇場：禿鷹特警隊
1:20 午夜影院：月媚花嬌（芳艷芬、何非凡）

七月十八日（星期二）
6:30 金牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、超音戰士
9:55 程路、通天奇兵
11:15 信不信由你
11:45 大內群英
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 京華煙雲
2:05 下午茶
3:05 再見冤家
4:05 義勇群英
4:30 飛虎隊／衝出世界
5:25 超獸機神、神奇小子
6:15 新聞、五稜鏡
6:35 冒險島、六合彩
7:05 七點鐘劇場：野櫻花
7:35 開枱
8:00 校際時事及學術常識問答比賽
8:25 ATV 音樂點唱機
8:30 流行線：金裝熱辣辣節奏
8:55 快拍一路八
9:00 新聞、天氣、財經專輯
9:35 開心PLAZA：陳潔靈今晚夜
10:00 第三度劇場：搪西故事
11:00 夜琉璃
11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
11:55 深宵劇場：禿鷹特警隊
12:50 午夜影院：仙鶴神針（上）（于素秋、鄧碧雲）

七月十九日（星期三）
6:30 金牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、超音戰士
9:55 程路
10:20 通天奇兵
11:15 信不信由你
11:45 大內群英
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 京華煙雲
2:05 下午茶
3:05 再見冤家
4:00 義勇群英
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 超獸機神、神奇小子
6:15 新聞、五稜鏡
6:35 冒險島、句句妙
7:05 七點鐘劇場：野櫻花
7:35 開枱
8:00 識事論事
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：港角鏡
8:55 美的剪影
9:00 新聞、天氣、財經專輯
9:35 開心PLAZA：娛樂界
10:00 第三度劇場：搪西故事
11:00 夜琉璃
11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
11:55 深宵劇場：禿鷹特警隊
12:50 午夜影院：仙鶴神針（中）（于素秋、鄧碧雲）

七月二十日（星期四）
6:30 金牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、超音戰士
9:55 程路
10:20 通天奇兵
11:15 信不信由你
11:45 大內群英
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 京華煙雲
2:05 下午茶
3:05 再見冤家
4:00 義勇群英
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 超獸機神、神奇小子
6:15 新聞、五稜鏡
6:35 冒險島、六合彩
7:05 七點鐘劇場：野櫻花
7:35 開枱
8:00 醫生與你
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：經緯遊蹤
8:55 快拍一路八
9:00 新聞、天氣、財經專輯
9:35 開心PLAZA：電影街
10:00 第三度劇場：搪西故事
11:00 夜琉璃
11:30 新聞、經濟快訊、五稜鏡
11:55 勤運縱橫
12:55 深宵劇場：禿鷹特警隊
1:50 午夜影院：仙鶴神針（下）（于素秋碧鄧碧雲）

七月二十一日（星期五）
6:30 金牌拯救隊
6:45 晨早直播室
9:05 接觸、超音戰士
9:55 程路
10:20 通天奇兵
11:15 信不信由你
11:45 大內群英
12:45 新聞、天氣、經濟快訊
1:00 京華煙雲
2:05 下午茶
3:05 再見冤家
3:30 馬戲奇觀
4:00 義勇群英
4:30 飛虎隊、衝出世界
5:25 超獸機神、神奇小子
6:15 新聞、五稜鏡
6:35 冒險島、句句妙
7:05 七點鐘劇場：野櫻花
7:35 開枱
8:00 雄財偉略
8:25 ATV音樂點唱機
8:30 流行線：識飲識食
8:55 美的剪影
9:00 新聞、天氣、財經專輯
9:35 開心PLAZA：搞搞震
10:00 第三度劇場：搪西故事
11:00 今夜不設防
12:15 新聞、經濟快訊、五稜鏡
12:40 深宵劇場：禿鷹特警隊
1:35 午夜影院：連理枝（謝賢、嘉玲）

七月二十二日（星期六）
7:00 晨早直播室
9:05 小海人
9:55 天外小靈精
10:15 聰明笨伯
11:10 迪士尼電影：住家男開鎖
12:45 新聞報道、天氣報告
1:00 馬戲奇觀
1:30 日本青春劇：[illegible]
3:30 全美大學籃球賽
4:00 野生動物奇觀
4:35 自然之奧秘
4:50 神犬歷險記
5:20 飛虎隊
5:50 功夫小子
6:15 新聞、天氣、專告
7:00 時事探索
7:30 警訊
7:45 ATV音樂專線
8:30 一九八九亞太金筆流行曲創作大賽（香港決賽）
10:30 趣怪大包圍
11:00 夜間新聞
11:15 第二次世界大戰實錄之旋風反擊戰
12:15 經典武俠電影：俠女（下）（徐楓、白鷹）
1:55 國語電影：妙極了（甄珍、柯俊雄）

七月十六日（星期日）
8:30 News Review
9:00 藍精靈、布公仔卡通
9:50 太空樂園
10:00 日語劇場、醫生有難
11:20 六十分鐘時事雜誌
12:20 Wimbledon Repeats
4:10 熊仔仔手記、飛天熊人仔
5:05 糊塗一族、回力棒
6:00 新聞報道
6:15 美國職業籃球爭霸戰
7:15 名畫家名畫
7:30 時裝情報FTV、一家親
8:30 寂寞的心俱樂部
9:00 新聞報道
9:30 蜆殼特備節目：1989世界一級方程式大賽—英國站
11:15 沙龍流行音樂轉播站
11:20 日不落的黃昏
12:10 緊張大師精選
1:00 午夜電影：血腥情人節

七月十七日（星期一）
2:00 科技新幹線
3:00 左歎笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 New Three Stooges
5:50 殭屍奇鴨
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 All About Us
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 肥媽日記
8:35 華爾街外望、飲勝
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：青青珊瑚島
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 歡樂雙響炮
12:30 她的半生
1:20 午夜電影：傻妹喜相逢

七月十八日（星期二）
2:00 科技新幹線
3:00 左歎笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 回力棒
5:50 暢游室
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 多一個爸爸
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 明珠體育世界
8:30 新聞簡報
8:35 Maxell音樂動感
10:35 萬事發音樂鉅獻
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 錦繡豪門
12:50 革命大風暴
1:40 午夜電影：可憐弱女心

七月十九日（星期三）
2:00 科技新幹線
3:00 左歎笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 熊人仔
5:50 殭屍奇鴨
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 本小姐開心
7:15 新聞報道、國寶精華
8:00 「酒舖天地」廣告雜誌
8:15 識事論事
8:30 玉面飛龍
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：冰人四萬年
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道、國寶精華
12:05 華爾街外望
12:30 通天拍檔
1:20 電影：滅絕人種大計劃

七月二十日（星期四）
2:00 科技新幹線
3:00 左歎笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 丁丁少年
5:50 布公仔劇場
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 替工人之患
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 放眼香港
8:30 小生奇蹟教室
9:30 新聞簡報
9:35 電影：萬能仔大顯神通
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 豪門恩怨
12:50 小男孩的秘密
1:20 午夜電影：變

七月二十一日（星期五）
2:00 科技新幹線
3:00 左歎笑右開心
4:00 芝麻街
5:00 熊寶寶探險家
5:25 魔術反斗星、殭屍奇鴨
6:15 萬能爸爸反斗星
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞報道
7:55 Hottalk
8:00 The Pearl Report
8:30 幹探小子
9:00 精英新聞組
9:30 新聞簡報
9:35 明珠九點半：捉鬼敢死隊
11:35 沙龍流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報道
12:00 Mild Seven Vision of Music
12:30 天外情
1:20 午夜電影：攪笑驚魂

七月二十二日（星期六）
9:00 藍精靈、藍精靈再顯威風
9:50 世界重量級拳王爭霸戰：泰臣對威廉士
11:15 Diversions
11:25 百變奇兵
11:50 我家我爸爸
12:15 Wimbledon Repeats
4:10 正牌捉鬼敢死隊、火石小朋友、龜之隱者、丁丁少年
6:00 新聞報道、警訊
6:20 博物精華
7:15 時裝快訊
7:45 Primetime This Week
8:00 六十分鐘時事雜誌
9:00 新聞報道
9:30 英雄無敵：冲天大火災
12:40 沙龍流行音樂轉播站
12:45 人狼誌異
1:15 午夜電影：攪笑驚魂上月球

七月十六日（星期日）
6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 The Bob Newhart Show、齊來 Keep Fit、科學世界、日語劇場、齊跳健美操、荷里活娛樂一周
11:10 大狀追兇
12:00 吉列體運特輯、金曲精選
1:45 美國大學生籃球賽
3:15 康城播浪節、駿馬流浪記
4:25 俠盜羅賓漢
4:55 大力水手、又係我阿麥
5:30 CNN世界縱橫、晚間新聞
7:05 攪笑明星隊
7:20 歡天旅店、國際精選
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 暗殺目標主演：蘇菲亞羅蘭
11:00 神探飛車美麗島
12:00 王老五時間
12:25 新聞摘要、CNN新聞

七月十七日（星期一）
6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探86、99
8:25 齊來Keep Fit
8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
10:05 愛情三重奏主演：蘇利泰摩亞
12:00 歡樂今宵主演：珍納李、安瑪嘉烈
1:55 諜變
2:45 爆火特警
3:35 花弗老豆醒目仔
4:00 歡樂公仔箱
6:00 仁心仁術、浮華世家
6:50 晚間新聞、金曲精選
7:58 國際精選
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 卜倫橋之戀主演：艾利奧高狄、瑪歌海明威
10:50 黑校白虎將主演：布魯斯真納、李華波頓
12:40 新聞摘要、CNN新聞

七月十八日（星期二）
6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探86、99
8:25 齊來Keep Fit
8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
10:05 翻斗小子主演：雅利麥歌
12:05 寶闖金銀島主演：羅拔組[illegible]
1:55 諜變
2:45 海灘先鋒、227
4:00 歡樂公仔箱
6:00 仁心仁術、浮華世家
6:50 晚間新聞、電影筆記
7:30 巴巴拉史翠珊導演記、國際精選
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 紅粉幹探、三十疑惑
10:55 洗腦監獄
11:10 時代女性日與夜
12:15 新聞摘要、CNN新聞

七月十九日（星期三）
6:30 小蜜蜂美亞Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探86、99
8:25 齊來Keep Fit
8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
10:05 酒店主演：比提戴維斯、約翰布連
12:05 威魚翻生主演：尊華特
1:55 借力上青雲
2:45 收容都市、反斗屋
4:00 歡樂公仔箱、趣怪即食麵
6:00 仁心仁術、浮華世家
6:50 晚間新聞、潮流第一擊
7:58 國際精選
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 孤兒院保衛戰主演：約翰丹華：仙蒂威麻斯
10:45 萬事發音樂之旅
11:15 神探奪命槍、識事論事
12:25 男人四十笑嘻嘻
12:50 新聞摘要、CNN新聞

七月二十日（星期四）
6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探88、99
8:25 齊來Keep Fit
8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
10:05 日兒月妹主演：加成狠華、祖迪卜加
12:10 借屍復仇主演：保羅曼尼、安白仙
1:55 借力上青雲
2:45 密探英雄、嘆笑人生
4:00 歡樂公仔箱
6:00 仁心仁術、浮華世家
6:50 晚間新聞、百賑外星人
7:30 七日睇、國際精選
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 樂競劇場：超時空電腦人
9:55 海霸王——神風之戰
10:55 萬事發劇場：「妙探究家」
11:50 鬼馬螢光幕、新聞摘要
12:20 CNN新聞衛星直播

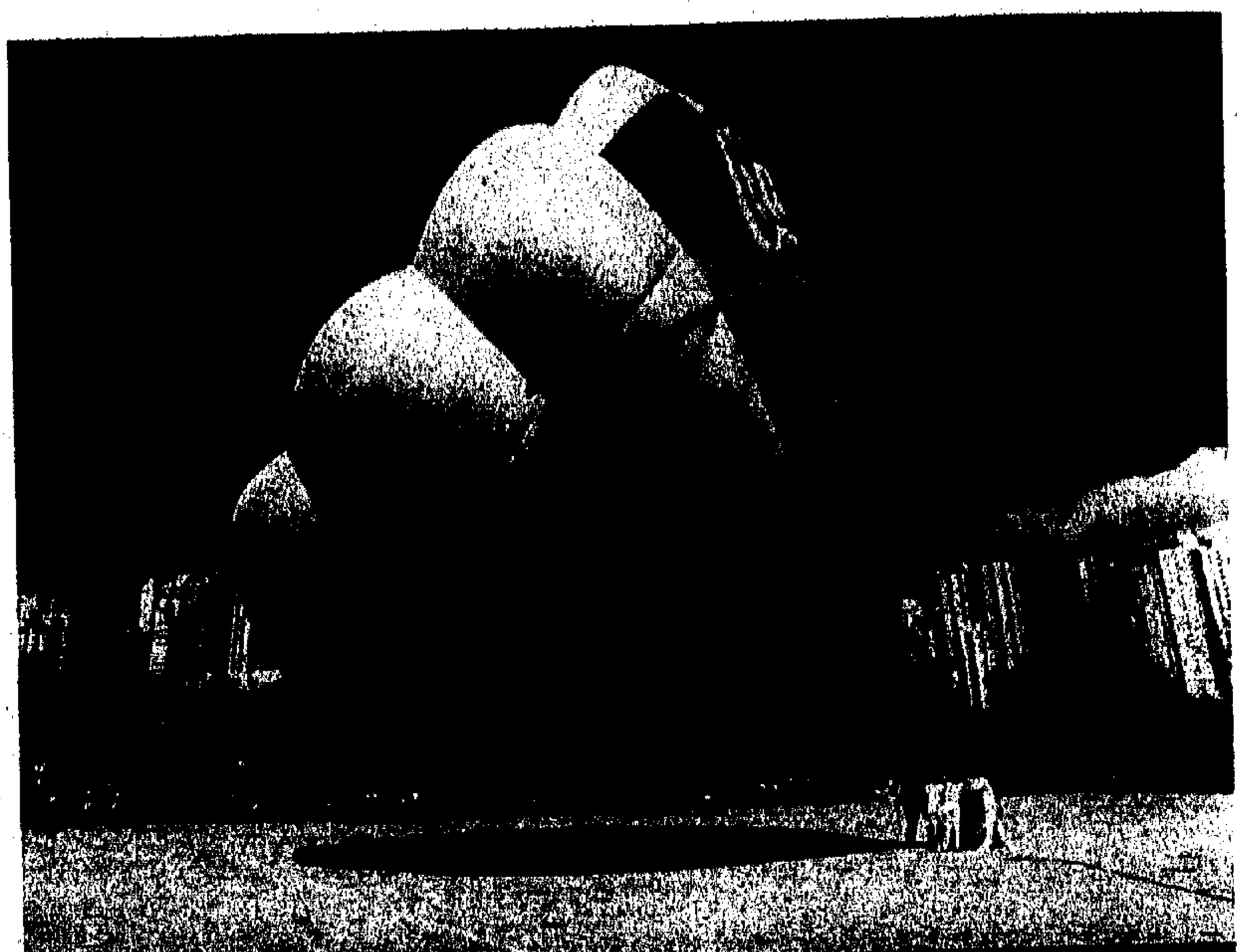
七月二十一日（星期五）
6:30 愛麗斯夢遊仙境、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探86、99
8:25 齊來Keep Fit
8:50 The Bob Newhart Show、經理萬歲
10:05 水落石出主演：姬兒紐莉勒、祖夏舒
12:10 鐵騎士主演：傑華奧、蘭絲亞倫
1:55 借力上青雲
2:45 熱線追擊手
3:35 古板老豆蠱惑女
4:00 歡樂公仔箱、又係我阿麥
6:00 仁心仁術、浮華世家
6:50 新聞、自由節拍音樂會
7:53 國際精選、天下一週
8:00 新聞、財經匯報、天氣
8:30 The World Today
9:00 荷里活娛樂一週
10:00 戰國佳人主演：伊莉莎伯泰萊、孟甘穆里夫、李馬榮
12:55 新聞摘要、CNN新聞

七月二十二日（星期六）
6:30 聰明笨伯、Buns Bunny Show、CNN早點
8:00 妙探86、89
8:25 齊來KeepFit、科學世界
9:00 趣怪百寶箱
9:25 名人豪華生活實錄
9:50 霧鎖吾家
10:40 奇趣萬花筒、浮華世家
1:15 名人豪華生活誌
2:00 週末體壇
4:00 趣怪即食麵、小人國歷險記、百變謝老師
5:20 堆堆積積小天地
5:30 方角奇趣、週末體壇
6:45 警訊、晚間新聞
7:05 Growing Pains
7:30 耳聞目見、國際精選
8:00 新聞、世界一週、天氣
8:30 The World Today
9:00 週末劇場：不說謊的總統
10:50 搖擺第一線
11:45 世界動態、新聞摘要
12:20 CNN新聞衛星直播

（節目如有更改，以電視台臨時公佈為準）

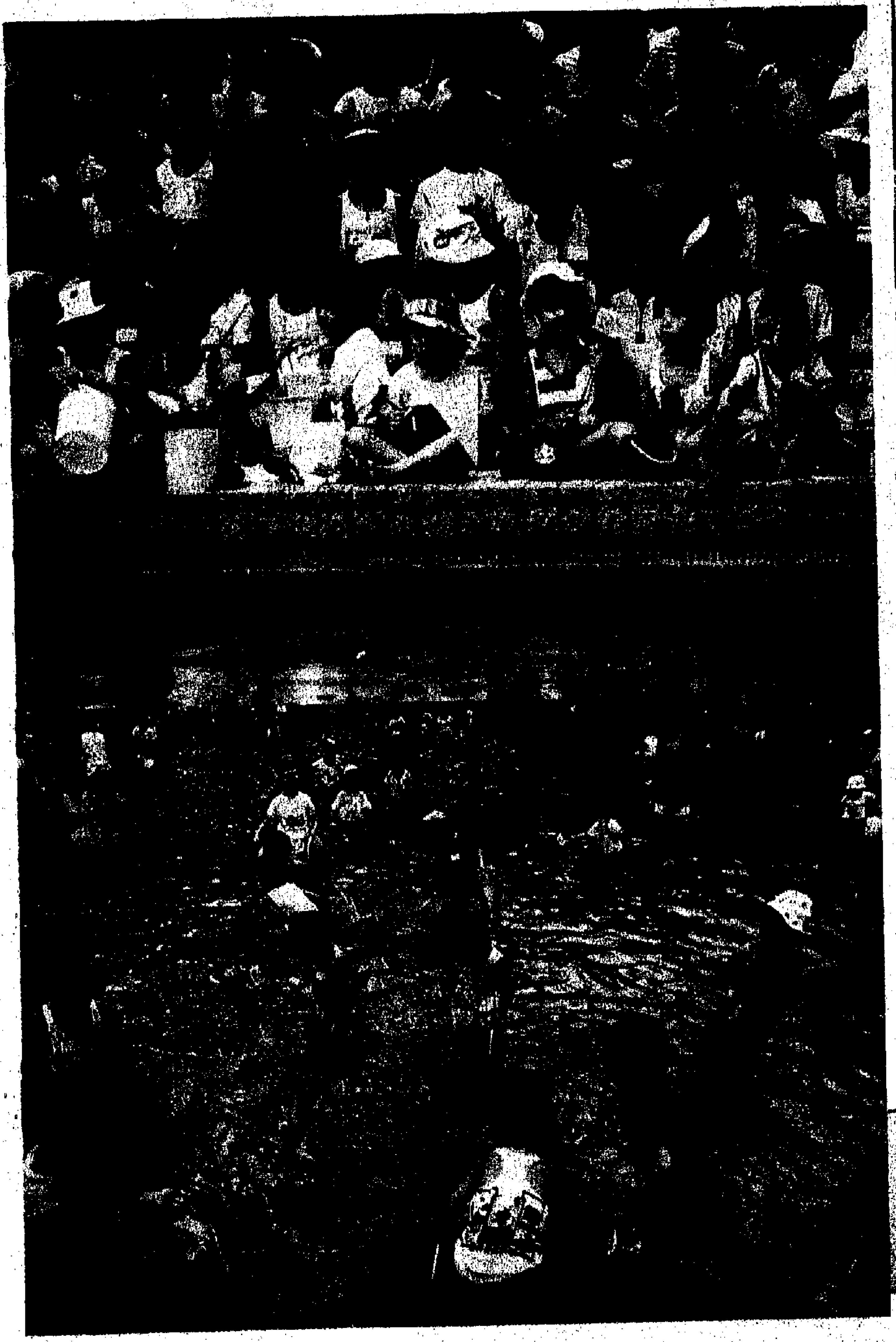
輕 鐵 意 外 ？

輕便鐵路公司日前聯同警方、消防人員，在屯門舉行緊急意外事故演習，模擬一輛輕鐵列車在大興邨出軌，司機和乘客都「受傷」，而演習事前保密，以求滅試眞正效果。



夏 日 聯 歡

又屆暑期夏日，各團體紛紛為小朋友舉辦暑期活動，市政局亦舉辦一連串名為「夏日聯歡節」的活動，開幕日在維園舉辦嘉華年會，有昇放巨型氣球（上）、小火車（下）等。



公益撥款

公益金執行董事黎敦義（右）日前將前將四十九萬元支票撥款交與鄰舍輔導會副主席秦國鴻，儀式在利東邨康齡中心舉行。

誰 捉 得 多

聖雅各福羣會舉辦暑期活動，頭一項活動就是最受小朋友歡迎的捉魚比賽。（上圖）小朋友們每人都帶備魚網、膠桶到來參加；（下圖）一聲令下，小朋友們就分組站到大池中撈捕預先放下的小魚，看誰眼明手快捉得多。